



جمهوری اسلامی ایران
وزارت فرهنگ و آموزش عالی

کتابشناسی رودکی

مرکز اسناد و مدارك علمی

تهران - آذر ۱۳۶۵

۶۷



جمهوری اسلامی ایران
وزارت فرهنگ و آموزش عالی

نشر ایراندوک - رایگان
www.irandoc.ac.ir

کتابشناسی رودکی

مرکز اسناد و مدارک علمی

تهران - آذر ۱۳۶۵

۶۲

همایونفرد، محمد صادق، ۱۳۲۳-

کتابشناسی رودکی / ترجمه و تهیه و تنظیم محمد صادق همایونفرد -

تهران: مرکز اسناد و مدارك علمی، ۱۳۶۵.

د، ۲۵۳ ص.

کتابنامه: ۲۵۳-۲۲۳.

عنوان به انگلیسی:

Bibliography of Rūdakī

۱- رودکی، ابوعبد الله جعفر بن محمد، ۳۲۹ق - کتابشناسی.

الف. عنوان.

۸۶۱/۲۱

هك / ۷۹۱ز

PI

۱۳۶۴

کتابشناسی رودکی

ترجمه و تهیه و تنظیم: محمد صادق همایونفرد

از انتشارات مرکز اسناد و مدارك علمی

تهران: خیابان انقلاب، چهارراه فلسطین، شماره ۱۱۸۸

تهران - صندوق پستی: ۱۳۷۱-۱۳۱۸۵

تیراژ: ۱۰۰۰

قیمت: ۳۵۰ ریال

این نشریه در چاپخانه مرکز اسناد و مدارك علمی در آذرماه ۱۳۶۵ چاپ رسیده است.

فهرست مندرجات

صفحه

	فصل اول • نشر آثار رودکی، نشریاتى بزبان تاجيکى، آثار علیحدہ ای کہ منتشر گشته است •
۹	
۹	د رمجموعه ها، مجلات و روزنامه ها
۱۴	ترجمه هاى از آثار رودکی بزبانهاى ملل اتحاد جماهیر شوروى
۱۶	د رمجموعه ها، مجلات و روزنامه ها
۲۰	ترجمه هاى بد یگز زبانهاى ملل اتحاد جماهیر شوروى
۲۰	زبان آذربایجانى
۲۰	زبان ارمنى
۲۰	زبان باشکیرى
۲۱	زبان گرجى
۲۱	زبان کازاخى
۲۱	زبان قره قالمق
۲۲	زبان ترکمنى
۲۲	زبان ازبکى
۲۴	زبان اکرائینى
۲۴	فصل دوم • آثارى راجع به زندگى و خلاقیت رودکی
۲۴	۱- کارهاى پژوهش و علمى (کتاب، رساله، مقاله و آثار اضافى)
۲۴	کتاب ها
۳۱	مقاله ها
۴۶	آثار اضافى
۶۱	۲- آثار عمومى
۱۰۱	۳- آثارى راجع به رودکی به زبانهاى ملل اتحاد جماهیر شوروى

۱۰۱	زبان آذربایجانی
۱۰۲	زبان ارمنی
۱۰۳	زبان باشکری
۱۰۳	زبان بوریات مغولی
۱۰۳	زبان گرجی
۱۰۴	زبان کازاخی
۱۰۴	زبان قرقیزی
۱۰۵	زبان لتونی
۱۰۵	زبان لیتوانی
۱۰۵	زبان ترکمنی
۱۰۶	زبان ازبکی
۱۱۱	زبان اکرائینی
۱۱۱	زبان چووانی
۱۱۲	زبان استنی

فصل سوم • آثاری که در ارتباط با عصرود کی است •

۱۱۲	منابع
۱۱۶	آثار

فصل چهارم • رود کی در ادبیات و هنر

۱- چهره رود کی در ادبیات

۱۳۶ فولکلور

۱۳۷ نثرود رام نویسی

۱۳۹ نظم

۱۴۸ ۲- نقاشی و مجسمه سازی

تمثال مجسمه ای رود کی - کار مجسمه سازانسانشناس م.م •
گراسیوف

۱۴۹	تصاویر
۱۵۱	۳- طرح مجسمه رودکی (که در دوشنبه نصب شده است) *
۱۵۲	تصاویر
۱۵۴	مقبره رودکی در رینج رود
۱۵۴	تصاویر
۱۵۵	نقاشی وگرافیک
۱۵۵	شماره های مصورو عکسها * تصاویرد رکتا بها
۱۵۷	تصاویرد رمجلات وروزنامه ها
۱۵۸	صنایع دستی * (تصاویر)
۱۶۰	۴- رودکی وموسیقی
۱۶۲	موسیقی بنام رودکی
۱۶۴	نت ها
۱۶۷	یکهزار وصد مین سال رودکی * ترانه ها
۱۶۸	رودکی در صنعت سینما
۱۷۲	اعطای جایزه به فیلم سینمائی " سرنوشت شاعر " *
	۵- نمایشنامه ای از الغ زاده " رودکی " و اجرای آن در صحنه ی
۱۷۴	تاجیکستان
۱۷۵	فصل پنجم * اخبار سال جشن
۱۸۸	برای سال جشن شاعر
۲۰۰	مراسم جشن
۲۱۱	د روزاد گاه شاعر
۲۱۴	سال جشن رودکی در اتحاد جماهیر شوروی و در فراسوی مرزهای آن
۲۱۵	پس از مراسم سال جشن
۲۱۹	فصل ششم * شرح حال

سخنان کلاسیک های ادبی ، مورخین و تذکره نویسان شرق راجع به

۲۲۰

رودکی

۲۳۳

فهرست اسامی روسی و تاجیکی

۲۴۶

فهرست اسامی فارسی

۲۴۹

فهرست منابع فارسی

۲۵۰

فهرست نشریات روسی و تاجیکی

۲۵۲

فهرست موضوعی

بسمه تعالی

مقدمه

دست تقدیر بر آن داشت تا در این گذرگاه بر حسب اتفاق کتابی سودمند بدست افتد. کتابی که اطلاعات بسیار ارزشمندی درباره راد مرداد باین سرزمین که ابوعبدالله رودکی می نامند شایسته است میدهد. کسی که روزگاری آوازه شهرتش سراسر جهان ادب و هنر را فراگرفته بود و هم اکنون نیز در میان اهل ادب این مرزوبوم جای بسیار پرارجی دارد. استاد رودکی شاعر بزرگ و گرانمایه ایست که اهل فن او را بنیانگذار شعر کلاسیک فارسی و موسیقی ایرانی بشمار می آورند و همه بر این باورند اول کسی که نخستین دیوان شعر فارسی را تدوین نموده است رودکی می باشد. او توانسته بود در رنگ آمیزی و روشنگری، حسن ادب و لطافت تعبیر، رسائی، سلاست و روانی و تناسب عبارات گوی سبقت را از همه معاصران خویش بر باید بطوریکه در میان عرب و عجم زبانزد خاص و عام گردد، چنانکه رشید سمرقندی گوید: "به روزگار آل سامان شعر فارسی رونق یافت و استاد رودکی در این عالم سرآمد بود، و قبل از وی شاعری که در فارسی صاحب دیوان باشد نشنوده ام. پس واجب بود که ابتدا از استاد رودکی یاد نمایم" - تذکره الشعراء دولت شاه سمرقندی - تهران ۱۳۳۷.

استاد رودکی توانست با توانمندی که در ایجاد سخن و تطبیق عبارات داشت شعر فارسی را از زیر سلطه شعر عربی و خصائص آن بیرون آورد و آنرا براه اصالت خاص خویش اندازد و به نهایت پختگی و کمال رساند. معانی شعری را منسجم و مستحکم و روان گردانید و برای اشعار خود وزن ها و بحرهای که خوشایند ذوق فارسی زبانان است برگزید و قالب های نوئی را برای شعر فارسی ابداع نماید و نیز کلیله و دمنه و سند باد نامه را به نظم درآورد و در آثار منظومش به صنعتگری و روشنگری اشعار خویش توجه خاصی نماید و هم آهنگی و تناسبی را که از پایه های اساسی زیبایی شعراست مراعات کند و به زبانی فصیح و بلیغ که بیانگر معانی لطیف شعری است سخن گوید. استاد رودکی با مهارتی که در کمر شاعری مشاهده میگردد

به دایره معانی شعر فارسی وسعت بیش از حدی بخشیده است بطوریکه با صراحت
میتوان گفت هیچ يك از ادوار گوناگون ادب فارسی کم تر شاعری مانند رودکی را بخود ندیده
است . لکن از اینهمه اشعار کد رسانش چنانکه رشیدی در لباب الالباب اشاره می کند :

شعرا و بر شعر دم سیزده ره صد هزار هم فزون آید اگر چنان که باید بشعری

سیزده ره صد هزار، يك میلیون و سیصد هزار بیت می باشد و اگر معنی شعر را چنین
پنداریم که منظور رشیدی اینست که سیزده بار شعر رودکی را احصاء کرده و صد هزار بیت
برآمده است باز مقدار بسیار قابل توجهی است که اگر تمام این میراث گران بها اکنون بدست
بود، میتوانست برای پژوهش زبان فارسی ومختصات وتاریخ تطوآن سندی بسیار ارزشمند
باشد، افسوس که بعد از هجوم تاریان باین سرزمین کلیه اشعار رودکی وهم عصرانش به
تاراج حوادث رفت و فقط اندکی بصورت پراکنده در صفحاتی از تذکره ها و فرهنگ های
فارسی بدست آمده است که آنچه از آن ابو عبد الله جعفر بن محمد رودکی است بروایتی
قریب به نهصد و یقوی نزدیک به یک هزار و اندکی بیت است که بتلاش و کوشش چند نفر از
صاحبان ذوق و سلیقه طی سالیان متمادی جمع آوری وتدوین گشته است . بطوریکه از
شعرهای بازمانده او میتوان به استاد ی ومهارت در آفرینشگری ونوآوری الفاظ روح بخشی
که از صفای قریحه اش سرچشمه گرفته است پی برد و از همین روست که همه سخن سرايان
نامی بعد از وی برخلاقیت او ارج می نهند و قدر می گذارند و سرتعظیم فرود می آورند .

بدین منظور بوده است که مرکز اسناد ومدارك علمی که از وظایف عمده آن اطلاع رسانی
در زمینه های گوناگون علمی و فرهنگی است برای آگاهی هر چه بیشتر علاقمندان و پژوهندگان
نسبت به ترجمه وتهیه وتنظیم کتابشناسی رودکی که بمناسبت یک هزار و صد و پنجاه سالگرد تولد
او از طرف وزارت فرهنگ تاجیکستان شوروی منتشر شده است ، اقدام نمود .

کتابشناسی حاضر شامل فصول وبخشهای متفاوتی است که هر کدام بطور جداگانه
بمناسبت تحقیقاتی است که درباره استاد رودکی انجام گرفته است . کلیه آثار و کارهای
پژوهشی که بهر يك از زبانهای جمهوری کشور شوروی می باشد در بخش مجزا جمع آوری و با

توضیح مختصری راجع به محتوی هر يك از آنها موضوع بندی گردیده و بصورت الفبائی تدوین و درج شده است. فزون براینهاد راین دفتر تعدادی از منابع و مأخذ فارسی که در آنها دربارہ رودکی سخن رفته است با شرح کوتاهی بیان گردیده است که بـــــــــــــــرای پژوهندگان ادب فارسی و تاریخ این آب و خاک بسیار سود آور خواهد بود. پس از آن فهرست نام کسان و فهرست منابع و مأخذ و در پایان نیز فهرست موضوعی ذکر گردیده است.

لازم بیاد آوریم که سعی شده کلیه مطالب کتاب بدون هیچگونه کم و کاستی و دخل و تصرف بزبان فارسی برگردانیده شود. فقط در ترتیب الفبای اسامی که بهنگام ترجمه آنها از زبانهای روسی، تاجیکی و غیره بفارسی جابجائیهای صورت گرفته است، براساس ترتیب الفبای زبان فارسی تنظیم گردیده است.

امید است که مند رجات کتابشناسی حاضر مورد قبول پژوهشگران تاریخ و ادب عصر سامانیان بویژه خواهندگان آثاری راجع به استاد رودکی واقع گردد.

مرکز اسناد و مدارك علمی

شاعر بزرگ ابوعبد الله رودکی بنیانگذار نظم کلاسیک فارسی — تاجیکی بشمار میرود .
 در سال ۱۹۵۸ میلادی در تاجیکستان جشن باشکوهی بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز تولد شاعر برجسته برگزار گردید، که در آن بسیاری از نمایندگان ملل شوروی و کشورهای خارج: نویسندگان، دانشمندان و دولتمردان شرکت جستند . آنها با شور و شغف خاصی درباره بزرگترین شاعر و میراث ادبی او که حقیقتاً جزو گنجینه های ادبی جهان شمرد . همیشه به گفتگو نشستند .

بمناسبت سالگرد رودکی آثار جدیدی از میراث ادبی شاعر و نیز یک سری تحقیقات علمی از طرف شرقشناسان معروف شوروی درباره زندگی و خلاقیت نامبرد . منتشر گردید . است .

فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی سه جلد کتاب بزبان تاجیکی که شامل : اشعار رودکی ، من جمله اشعاری که پیش تر معروفیت نداشتند ، اشعار معاصران رودکی و نیز زندگی و خلاقیت رودکی از آ . میرزایف عضو اصلی فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی انتشار داد . است .

در حال حاضر ملل شوروی با میراث ادبی رودکی کاملاً آشنائی پیدا کرده اند . آثاری بزبانهای ارمنی ، گرجی ، قفقازی ، ازبکی و نیز اکرائینی بصورت جداگانه ای منتشر گردید . است .

اشعار رودکی که بزبانهای آذربایجانی ، بلاروس ، قرقیزستانی ، ترکمنی و نیز بدیگر زبانهای ملل اتحاد جماهیر شوروی ترجمه شد ، بطور متناوب انتشار یافته است .

کتابخانه جمهوری د ولتی فردوسی پس از سالگرد باین فکر افتاد آثاری که درباره زندگی و خلاقیت رودکی در اتحاد جماهیر شوروی منتشر شد ، است جمع آوری و در اختیار خوانندگان و پژوهشگران قرار دهد .

انتشار کتابشناسی حاضر بمنظور آشنائی هر چه بیشتر با آثار و زندگی و خلاقیت رودکی

و نیز توصیف ساخت آثار او که بصورت گوناگون در سطح گسترده ای منتشر گردیده است، می باشد.

تنظیم کنندگان کتابشناسی سعی کرده اند که حتی الامکان فهرست کاملی از آثاری که درباره زندگی و خلاقیت رودکی در شوروی بچاپ رسیده است ارائه دهند. آثار بیش از انقلاب (رویه گرفته دارای هفت عنوان می باشد) در بخش "آثار ضروری" گنجانده شده است. آثاری که بزبان های کشورهای بیگانه می باشد در کتابشناسی درج نگردیده است. آنها را میتوان جزو ضامم فهرست کتابشناسی کتاب آ. میرزایف تحت عنوان "ابو عبد الله رودکی" [دوشنبه] ۱۹۵۸ بدست آورد.

فهرست انتشاراتی که بزبانهای ملل اتحاد جماهیر شوروی است براساس فهرست کتابهای ثبت شده که راجع به آمار تراجم آثار و خلاقیت رودکی بهر یک از زبانهای جمهوری ها در کتابخانه های آنها موجود می باشد.

بمنظور اینکه "کتابشناسی" هرچه بهتر و بیشتر برای خوانندگان قابل فهم باشد، برای آثاری که بزبان تاجیکی است، فامیل مؤلف و ترجمه عنوان اثر بروسی آوانویسی و نیز شرح مختصری بزبان روسی آورده شده است.

هر فصل بترتیب الفبائی و براساس الفبای زبان تاجیکی می باشد.

کتابشناسی حاضر از شش فصل تشکیل یافته است: "نشر آثار رودکی"، "آثاری راجع به زندگی و خلاقیت رودکی"، "آثاری که در ارتباط با عصر رودکی است"، "رودکی در ادبیات و هنر"، "اخبار سال جشن" و "شرح حال".

نشر آثار رودکی براساس زبان دسته بندی شده است: کتابهای که بزبانهای تاجیکی، روسی و نیز ترجمه آنها بدیگر زبانهای ملل اتحاد جماهیر شوروی است بترتیب تاریخ انتشار می باشد و اشعار مجموعه ها که بصورت چاپهای متناوب است براساس ترتیب الفبای اسامی یا اولین بیت شعر تنظیم یافته است.

بیشترین حجم "کتابشناسی" را آثار زندگی و خلاقیت رودکی شامل می گردد. این فصل براساس اهمیت آثار تنظیم یافته که بنوبه خود به بخش های جزئی تری تقسیم می گردد.

"کارهای پژوهشی و علمی" و "آثار عمومی" • کارهای پژوهشی و علمی بشکل زیر دسته بندی میشود: کتاب ها و رساله هایی که اولین و دومین بخش این فصل را تشکیل میدهند مستقیماً در ارتباط با زندگی و آثار رودکی است. بخش سوم کتابها و مقالات جمیع آوری شده است که "آثار اضافی" بصورت پژوهشهای ویژه ای بطور غیر مستقیم در رابطه با رودکی است، ولی موضوعاتی که درباره زندگی و خلاقیت اوست گاهی بسیار با اهمیت می باشد. بعنوان مثال، کتاب برتلنس "تاریخ ادبیات فارسی - تاجیکی، جلد اول"

در این فصل آثار ترتیب الفبائی را داراست •

سومین فصل "کتابشناسی" شامل آثار تاریخی و سودمند عصر رودکی است که کار بسیار عمیق و ارزشمندی درباره مسائل زندگی و خلاقیت شاعر بشمار میرود • این فصل به آشنایی محدود می شود که مؤلفین آنها را بسیار مهم میدانند و منابع و آثار فصل مذکور بطور جداگانه ارائه شده است. ثبت کتابشناسی هادری بخش "آثار" به ترتیب الفبائی تنظیم یافته است. فصل مهم دیگر "کتابشناسی" فصل چهارم تحت عنوان "رودکی در ادبیات و هنر" می باشد • در قسمتهای جزئی دیگر "چهره رودکی در ادبیات"، موضوعات فولکلوری، نثر، درام، نویس و شعر مجزا شده است. در اینجا نیز ترتیب الفبائی رعایت گردیده است.

آثار عمومی در ابتدا تحت عنوان "رودکی در هنر مصور" و سپس منابعی که مواد مصور در آن گنجانده شده ارائه گردیده است. آثاری که درباره بازآفرینی تصویر مستند رودکی توسط هیگل تراش و انسانشناس م. م. گراسیموف (در بخشهای "کار پژوهشی و علمی" و "آثار عمومی") آورده شده است براساس فهرست مدارک مصور نیز ارائه گردیده است. آثاری درباره طرح مجسمه رودکی که کار عبدالرحمانوف نقاش و حسینوف آرشتیک می باشد به ترتیب قدمت تاریخی پس از فهرست منابع و مدارک مصور نوشته شده است. در همانجا در بخش "مقبره رودکی در ریج رود" نیز قاعده تنظیم الفبائی رعایت گردیده است.

در بخش کوچکی "نقاشی و گرافیک" مدارک مصور تحت عنوان "شعارهای مصور و عکسها"، تصاویر کتابها و تصاویر مجلات و روزنامه ها جمع آوری شده است. در اینجا ثبت کتابشناسی به ترتیب الفبائی اسامی هنرمندان ارائه گردیده است و قاعده اصلی کسبه

عبارتست از نظم الفبائی در بخش " هنر عملی " که شامل تصاویری از قبیل کنده کاری روی چوب و گلدوزی جمع آوری شده مراعات گردیده است .

در قسمت دیگر تحت عنوان " رودکی و موسیقی " آثاری در باره موسیقی عصر رودکی و سهم اود فرهنگ موسیقی عصر خویش جمع آوری شده است .

راجع به فعالیت گسترده آهنگسازان تاجیکستان در رابطه با آماد سازی سال جشن شاعر ، آثاری تحت عنوان " موسیقی بنام رودکی " جمع آوری شده است .

آثار موسیقی (" نت ها ") بصورت بخش ویژه ای ارائه گردیده است . در اینجا طرح اول ، دوره ای از آهنگ های ملی است که رودکی در آن سهیم می باشد ، سپس مجموعه ترانه ها و رباعیهایی که بنام رودکی است ، آثار اصلی دارای نظم الفبائی است .

عنوان " رودکی در صنعت سینما " شامل آثار است که از فیلم هنری بنام " سرنوشت شاعر " جمع آوری شده است . در اینجا آثار نیز ترتیب الفبائی را داراست . آثاری که در باره اعطاء جوایز به فیلم سینمایی می باشد بطور جداگانه دسته بندی گردیده است .

آخرین قسمت از این فصل " کتابشناسی " - " نمایشنامه " س . الغزاده بنام " رودکی " در صحنه تاجیکستان " است که در آن نیز برای آثار ارائه شده ترتیب الفبائی رعایت شده است .

فصل پنجم " اخبار سال جشن " از نظر حجم حائز اهمیت است ، زیرا وسعت بیش از حد موضوعات خصائص تاریخی ، اخبار و مقالاتی که در رابطه با آماد سازی جشن سالگرد رودکی در جمهوری اتحاد شوروی و خارج بچاپ رسیده است ، جدا سازی این موضوعات ، بخشهای ویژه ای را ضروری می نمود . در ثبت کتابشناسی ترتیب قدمت تاریخی رعایت گردیده است . در ضمائم فهرست ، سخنان کلاسیک های ادبی ، مورخین و تذکره نویسان شرق راجع به رودکی و نیز فهرست نشریات متناوبی که بزبان تاجیکی می باشد گنجانده شده است . نظریا اینکه کتابشناسی بزبانهای روسی و تاجیکی نوشته شده است ، از این رو بمنظور سهولت استفاده از آن و ارائه هدف همسان فهرستاسامی که بزبانهای روسی و تاجیکی نوشته شده است جداگانه به ترتیب شماره های آنها اشاره رفته است .

بخش اعظم آثاری که در باره رودکی است شامل مسائلی از قبیل روش ، بویژه زبان ،

سبك ' ملی بودن شعرا و غیره می باشد . فهرست موضوعی بهنگامی که درباره مسئله
شخصی از آثار رودکی به تحقیق بیشتری نیاز داشته باشد کمک موثری خواهد کرد . درهریک
از عناوین فهرست موضوعی: " رودکی و قرمطی " ، " مقبره رودکی " ، " آثار متد لوژیکی " و
غیره بطورجد اگانه بزبانهای روسی و تاجیکی اشاره ای به آثاررفته است .

آثاری که در ارتباط با بررسی عصررودکی است در قسمت مستقلی مجزا گردیده است .
این آثار که در فهرست موضوعی تحت عنوان " عصر رودکی " بکاررفته است در این بخش
گنجانده شده است .

کتابشناسی در سال ۱۹۶۳ تهیه و تنظیم و بنایان رسیده است . آثار اضافی در سال
۱۹۶۴ آورده شده است .

م . آشوروف در انتخاب آثاری که بزبان تاجیکی بوده است شرکت جسته است .
مؤلفین از اظهار نظرها و توصیه های ارزشمند براگینسکی دکترای زبانشناسی ، لیتونیسکی
نامزد علوم تاریخی ، احراروف همکار علمی بخش شرقشناسی و آثار مکتوب فرهنگستان علوم
تاجیکستان شوروی کمال تشکر را دارند .

پدید آورنده گان

فصل اول

نشر آثار رودکی، نشریاتی ب زبان تاجیکی، آثار علیحدہ ای که منتشر گشته است.

۱- آثار • تحت نظارت و مقدمه ی مقالات از آ • میرزایف • [دوشنبه] • نشر د ولتسی تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۵۴۳ ص • مصور • [فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی، شعبه شرقشناسی و آثار ادبی] •

محتوی: قصائد رودکی که تا با امروز بدست رسیده است • شامل غزلیات، قطعه (شعرپست که مرکب از چند بیت که مصرعهای جفت آن بیک قافیه است و مجموع ابیات آن از دو بیت کمتر نمیشود و گاهی به پنجاه و شصت بیت میرسد و در بیان یک مضمون سروده میشود)، رباعیات (شعرپست دارای چهار مصرع که مانند دو بیتی های قدیم مصرع های اول و دوم و چهارم آن بیک قافیه بوده و شاعر در قافیه مصرع سوم آزاد می باشد)، ادبیات پراکنده • مثلوی می باشد • میراث ادبی رودکی که دوباره از منابع زیر بدست آمده عبارتست از: ترجمان البلاغه تألیف محمد بن عمر الرادویانی، از لغت نامه دانش نامه قدرخان، از تحفة الاحباب تألیف حافظ اوبهی • در این کتاب فرهنگ اسامی خاص، اسامی جغرافیائی و اصطلاحات وجود دارد •

۲- آثار • تحت نظارت و پیشگفتار از عبد الغنی میرزایف • [دوشنبه] • نشر د ولتسی تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۲۷۷ ص • مصور • (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی شعبه شرقشناسی و آثار ادبی) • با خط عربی •

در مجموعه ها، مجلات و روزنامه ها

۳- از اشعار عاشقانه، قطعه، رباعیات و ادبیات پراکنده • استاد رودکی • کاما مول

پنج گنت ، ۱۹۵۸ ، ۱۸ اکتبر .

- ۴- از اشعار رودکی [رباعیات] . گامسامل آشتی ، اول اکتبر ۱۹۵۸ .
- ۵- از اشعار رودکی [قصیده ، مثنوی ، غزل ، رباعی] . حقیقت لنین آباد ، ۱۹۵۹ ، ۱۵ اکتبر
- ۶- از آثار رودکی [رباعیات] . راهی ك ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر .
- ۷- از آثار رودکی [غزلیات ، رباعیات] . شرق سرخ ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۱-۳ .
- ۸- از پند های رودکی . حقیقت نووسکی ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ اکتبر .
- ۹- از رباعیات رودکی . گامسامل پنج گنت ، ۱۶ اکتبر .
- ۱۰- از رباعیات رودکی . حقیقت شهر نووسکی ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ اکتبر .
- ۱۱- از شعرهای رودکی . تهیه و تنظیم از آ . دهاتی و ك . عینی . شرق سرخ ، ۱۹۵۶ ، شماره ۲ ، ص ۴۹-۴۰ .
- محتوی : شامل رباعیات و ابیات پراکنده ای از منظومه کلیله و دمنه می باشد .
- ۱۲- از شعرهای رودکی [غزلیات] . گامسامل تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر .
- ۱۳- از شعرهای رودکی [قصیده " شکایت از پیری " . در مرثیه عبدالحسن مرادی . - غزلها] . شرق سرخ ، ۱۹۵۵ ، شماره ۱۱ ، ص ۸۶-۸۱ .
- ۱۴- از شعرهای استاد رودکی [غزلیات] . شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۷ ، ص ۲۱ .
- ۱۵- بخند دلاله بر صحرا [اشعار رودکی . قطعه] . معارف و مدنیّت ، ۱۹۶۴ ، ۲۱ مارس .

۱۶- بیت ها • در کتاب: عثمان تاجی • خنده و استهزا [دوشنبه]، ۱۹۶۲، ص ۳۰

۱۷- بیت های پند آمیز حکیمانه شاعر • مشعل، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر •

۱۸- بیت ها • پیش آهنگان تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر •

۱۹- بهار رودکی • تاجیکستان سرخ، ۱۹۴۶، ۱۷ می •

محتوی: اشعار رودکی که درباره بهار است •

۲۰- پند و حکمت ها • [مجموعه] • گرد آورنده م. فاضلوف • [دوشنبه] • فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۱، ۳۴۵ ص •

کلمات قصار کلاسیک ها بر اساس موضوع هائی جمع آوری شده است که شامل ماهیت زندگی، زندگی و مبارزه، صفات خوب انسان، خصائص بد انسان، نصایح و مسائل مختلف می باشد •

هر یک از این موضوعها به موضوع های کوچکتری تقسیم می شود • کلمات حکیمانه رودکی در همه قسمتهای این کتاب آورده شده است •

۲۱- پند های رودکی • در کتاب حسین زاده بنام ادبیات وطن • منتخباتی برای کلاس هفتم • [دوشنبه]، ۱۹۶۰، ص ۱۲-۱۱ •

محتوی: ابیات پراکنده • رباعیات •

۲۲- درباره علم • [قطعه ای از غزل • رباعی • ابیات] • پیش آهنگ، ۱۹۵۵، شماره ۹، ص ۵-۴ •

۲۳- در تفسیر علم، خرد و هنر [بیت ها] • تاجیکستان، ۱۹۶۰، شماره ۸، ص ۵۰ •

۲۴- رباعیات- [دوشنبه] ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۲۵- رباعیات- وصیت لنین، ۱۹۵۸، شماره یک، ص ۱۱.

۲۶- رباعیات وقطعه- شرق سرخ، ۱۹۴۰، شماره ۳-۲، ص ۴۳.

۲۷- رباعیات- زبان تاجیکستان، ۱۹۵۵، شماره ۸، ص ۱۴.

۲۸- رودکی میسراید- [رباعی- بیت ها]، خاریوشتك، ۱۹۵۸، شماره ۹، ص ۶.

۲۹- سخنان حکیمانه استاد- [رباعیات- بیت ها]، ازبکستان سرخ، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۳۰- شعرها- در کتاب: عینی، ص- نمونه ای از ادبیات تاجیکی قسمت اول، مسکو، ۱۹۲۶، ص ۱۶-۱۱، با حروف عربی.

محتوی: شامل قصائد و رباعیات است.

۳۱- شعرها- در کتاب: میرزا زاده، خ- مسکو، ادبیات منتخباتی برای کلاس هشتم، دوشنبه، ۱۹۶۱، ص ۲۶-۲۱، [و انتشارات دیگر].

محتوی: درباره علم- قطعه، رباعیات، "آمد بهار..." (قطعه ای از قصیده داد از پیری)، بیت (از منظومه گلپله و دمنه).

۳۲- شعرها- در کتاب: نمونه های ادبیات تاجیکی، قسمت اول، دوشنبه، ۱۹۴۰، ص ۳-۶، با حروف لاتین.

محتوی: قصیده: شکایت از پیری، قصیده، رباعیات، مرثیه ای در مرگ مرادی.

۳۳- شعرهای رودکی، [غزلیات- بیت ها]، راهی ک، ۱۹۵۸، ۱۶ ژوئن.

۳۴- شعرهای رودکی . [قصید . رباعیات ، قطعه] . دانش و آموزگار . ۱۹۲۶ شماره .
۰۲ ص ۱۴-۰۹

۳۵- شعرهای استاد رودکی . [رباعی . بیت ها] . مشعل ، ۱۹۵۸ شماره ۵۵ ص
۰۱۱-۰۱۰

۳۶- شکایت ازبیری . [قطعه ای از قصیده] . در کتاب : میرزایف و آمانوف . ادبیات
وطن . منتخباتی برای کلاس ششم . دوشنبه ، ۱۹۶۱ ، ص ۱۹-۱۸ . [و انتشارات
دیگر] .

۳۷- غزل . حقیقت ونچ ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ اکتبر .

۳۸- غزلیات . رباعیات . مدنیات تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۹ ، ص ۱۲-۰۱۰

۳۹- غزلیات . تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۳ ، ص ۱۳ .

۴۰- قطعاتی از اشعار رودکی . [از قصیده " شکایت ازبیری "] . براه لنین ، ۱۹۵۸ ،
۸ سپتامبر .

۴۱- گلچینی از گلستان نظم ونثر . [بیت] . بسوی قله های دانش ، ۱۹۵۹ ، ۲۳ می .

۴۲- گلچینی از میراث گذشتگان . [بیت ها] . معارف و مدنیات ، ۱۹۶۱ ، ۲۰ ژوئن .

۴۳- گلچینی از رباعیات استاد . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر .

۴۴- گلچینی از اشعار رودکی . حقیقت شهر نووسکی ، ۱۹۵۸ ، ۲۷ سپتامبر .

۴۵- گلچین هائی از گلستان نظم . [رباعی] . بسوی قله های دانش ، ۱۹۵۸ ، ۱۷ اکتبر .

۴۶- نمونه ای از اشعار رودکی . در کتاب : میرزا زاده ، خ . ادبیات وطن منتخباتی
برای کلاس پنجم . [دوشنبه] ، ۱۹۶۱ ، ص ۱۳۹-۱۴۸ و ۲۵۹ . [و نشرهای دیگر] .

محتوی: شامل قطعاتی از اشعار رودکی تحت عناوین: خوشبختی، دانش، دانگی، انسان دوستی می باشد.

۴۷- نمونه ای از اشعار رودکی - در کتاب: عینی، ص. ودهائی، آ. استاد رودکی، [دوشنبه]، ۱۹۴۰، ص ۱۰۲-۵۹ با حروف لاتین.

قطعات انتخاب شده از آثار رودکی شامل غزلیات، قصائد، رباعیات، قطعه، مرثیه و دوبیتی های جداگانه می باشد.

ترجمه هائی از آثار رودکی بزبانهای ملل اتحاد جماهیر شوروی

۴۸- رودکی، (۹۵۲-۸۸۴) مجموعه، تهیه و تنظیم و حواشی از ای. س. براگینسکی با مقدمه در ژاوپین ولویک. دوشنبه، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۴۹، ۱۸۰ ص. (کلاسیک های ادبیات تاجیکستان).

محتوی: رودکی و محیط او. (شرح حال). شامل اسلاف رودکی، رودکی و معاصران و وارثان اولیه رودکی می باشد.

۴۹- رودکی، (مجموعه اشعار، شرح مختصری از رودکی و محیط او، ص ۴۰-۷، تألیف با حواشی از براگینسکی، ترجمه ها از در ژاوپین ولویک). دوشنبه، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۵۵، ۱۷۶ ض. (کلاسیک های ادبیات تاجیکی).

محتوی: اسلاف رودکی، رودکی و هم عصرانش و وارثان اولیه رودکی - دقیق.

۵۰- رودکی . رباعیات ، دوشنبه ، عرفان ، ۱۹۶۴ [منتشر شد ، است] . در این کتاب
بهترین نمونه های رباعی کلاسیک های نظم فارسی - تاجیکی که از قرن دهم تا
دوازدهم شروع شده بود جمع آوری گردیده است . مجموعه با اشعار ابوعبدالله
رودکی آغاز می گردد .

۵۱- شعرها . ترجمه از فارسی توسط لویک ولیپ کین (با تصحیح و مقدمه از براگینسکی
ص ۲۰-۵۰ مسکو ، نشر ادبیات دولتی ، ۱۹۶۳) ۱۸۲ ص . مصور .
محتوی : اشعار و قطعات ، رباعی ، دوبیتی و قطعاتی از منظومه .

۵۲- شعرها . [ترجمه ، لویک ولیپ کین] . تصحیح و تفسیر از براگینسکی . مسکو ، دانش ،
۱۹۶۴ ، ۵۱۲ ص . [فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی . دانشکده ملل آسیا] .

محتوی : قصائد ، قطعات و ابیات مستقل . رباعی ، ابیات پراکنده ، ابیاتی از " کلیله
و دمنه " ابیاتی از مثنوی (بحر متقارب) . - ابیاتی از مثنوی (بحر
حقیقت) ابیاتی از مثنوی (بحر هزج) . - ابیاتی از مثنوی که در بحرهای
گوناگون نوشته شده است . ابیاتی که از کتاب محمد بن عمر الرادویانسی
" ترجمان البلاغه " و ابیاتی که از کتاب حافظ اوبهی " تحفة الاحباب " و نیز
از کتاب وفائی " فرهنگنامه حسینی " و دانشنامه قدرخان آورده شده
است . - قطعاتی اضافی توسط استاد سعید نفیسی جمع آوری شده
است . - قطعاتی که مؤلف آنها را به قطران تبریزی نسبت میدهد . -
ابیاتی که از فرهنگ اسدی طوسی " لغت الفرس " آورده شده است .

۵۳- گلچین . ترجمه از تاجیکی - فارسی توسط لویک ولیپ کین . دوشنبه ، نشر دولتی
تاجیکی ، ۱۹۵۸ ، ۱۹۸ ص .

محتوی: قصائد • غزلیات • قطعاتی از منظومه " کلیله و دمنه " • رباعی •
قطعه • بیت ها • شعرهایی که تاکنون معروفیتی ندارند •

۵۴- گلچین ادبی • ترجمه از فارسی- تاجیکی توسط لویک ولیپ کین • [مقدمه از
برائگینسکی] • مسکو، نشر ادبیات دولتی، ۱۹۵۷، ۱۵۱ ص.

شامل مجموعه ای از قصائد، غزلیات، رباعی، قطعه، دوبیتی و قطعاتی از
منظومه " کلیله و دمنه " می باشد •

۵۵- گلچین ادبی • ترجمه از فارسی- تاجیکی توسط لویک ولیپ کین • [با مقدمه ای از
برائگینسکی] • مسکو، نشر ادبیات دولتی، ۱۹۵۸، ۱۵۱ ص.

دوره هایی از قصائد، غزلیات، رباعی، قطعه، دوبیتی و قطعاتی از منظومه
" کلیله و دمنه " می باشد •

۵۶- گلچین ادبی • ترجمه از فارسی- تاجیکی توسط لویک ولیپ کین • مسکو، " پرودا "،
۱۹۵۸، ۴۰ ص، (آتش، شماره ۴۰) •

محتوی: قصائد • غزلیات • قطعاتی از منظومه " کلیله و دمنه " • رباعی •
قطعه • دوبیتی ها • اشعاری که مجدداً یافت شده است •

در مجموعه ها، مجلات و روزنامه ها

۵۷- از اشعار رودکی •- (دوشنبه)، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۵۸- از اشعاری که مجدداً بدست آمده است • ترجمه لیپ کین • دوستی ملل •
شماره ۱۰، ص ۲۴۲-۲۴۱

۵۹- از رودکی • (قطعاتی از اشعار ترجمه لیپ کین) • در اوج شهرت • ۱۹۵۸ •
۱۷ اکتبر

۶۰- از رودکی • ترجمه سل ونیسکی • در کتاب: نظم تاجیکی: دوشنبه • ۱۹۴۸ •
ص ۳۴-۲۹

۶۱- از رودکی • در کتاب: گلچین ادبیات ملل اتحاد جماهیر شوروی • مؤلف
کلیموویچ • مسکو، ۱۹۴۷ • ص ۲۸-۲۱

قصائد: قصیده امیرسیستان، ترجمه آ. آدالیس • "منظومه ای راجع به
پیری"، ترجمه گ. پتی سین • بدیهه • ترجمه ژیرکوف •

۶۲- از رودکی • ترجمه هائی از لیپ کین ولویک • در کتاب: منتخبات ادبیات ملل
اتحاد جماهیر شوروی • مسکو، ۱۹۵۹ • ص ۲۶۹-۲۶۴

قصائد: "اشعاری راجع به پیری" • "کلیله و دمنه" قطع • از
منظومه • غزلیات، قطعه، رباعی، ابیات •

۶۳- از رودکی • اشعار بدخشان شوروی • ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۶۴- از رودکی • (اشعار) • ترجمه آ. مارکوف • [دوشنبه] • ۱۹۵۸، ۱۲ آگوست •

۶۵- از میراث رودکی • (متونی که مجدداً پیدا شده است) • (اشعار ترجمه لیپ کین) •
روزنامه ادبی، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر •

۶۶- اشعار رودکی (ترجمه آ. مارکوف) • در اوج شهرت • ۱۹۵۸، ۴ ژوئن •

۶۷- اشعاری درباره پیری • ترجمه س • لیپکین • ادبیات تاجیکستان کتاب دهم •
۱۹۵۷، ص ۲۵۸-۲۵۵

۶۸- اشعار ترجمه لیپکین • جهان نو، ۱۹۵۷، شماره ۴، ص ۳۱-۳۰

۶۹- اشعار رودکی ترجمه لویک • تاجیکستان شوروی ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر

۷۰- " برای شادی های اجسام پست، من روح را نمیتوانم تحقیر کنم..... " (غزل،
ترجمه لویک) • اسفرا، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر

۷۱- ترجمه های جدید • ادبیات تاجیکستان، ۱۹۵۸، کتاب دوم، ص ۱۴۹-۱۴۶

قطعاتی از منظومه " کلیله و دمنه " • غزل، رباعی • (ترجمه لویک، لیپکین و
چاسوایا)

۷۲- ترجمه های جدید • [قطعاتی از منظومه " کلیله و دمنه " • ترجمه لیپکین] •
تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۷ فوریه

۷۳- ترجمه های جدیدی از عبدالله رودکی • [قطعاتی از منظومه " کلیله و دمنه " و
اشعار پراکنده • ترجمه چاسوایا] • تاجیکستان سرخ، ۱۹۵۷، ۱۹ دسامبر

۷۴- رباعی • (ترجمه های جدیدی از لویک و لیپکین) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸،
۱۲ مارس

۷۵- رباعی و بیت ها • ترجمه م • فورمانوف • ادبیات تاجیکستان • کتاب هشتم، ۱۹۵۶،
ص ۱۷۶-۱۷۵

۷۶- رباعی و دوبیتی ها (از نظم کلاسیک تاجیکی • ترجمه های جدیدی از لیپکین) •
تاجیکستان، ۱۹۵۶، شماره ۱۱، ص ۲۱

- ۷۷- رباعیات • ترجمه های جدیدی از لیبکین • تاجیکستان، ۱۹۵۶، ۱۳ ذکابر •
- ۷۸- شکایت رودکی (قصیده ای راجع به پیری) • ترجمه ت • زلفی کاروف • تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۶ •
- ۷۹- صدای شاعر • (رباعی و ابیات) • ترجمه لویک و لیبکین • تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •
- ۸۰- صحایفی از نظم تاجیکی • ترجمه های منتخب (س • لیبکین) • (دوشنبه) • نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۶۱، ۲۵۹ ص •
- از رودکی : قصائد، غزلیات، قطعاتی از منظومه "کلیله و دمنه"، رباعی، قطعه • از شاعریست که دوباره بدست آمده است •
- ۸۱- غزلیات • تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۳، ۱۳ ص •
- ۸۲- غزلیات رودکی ترجمه لویک • اسفرا، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر •
- ۸۳- قصیده ای درباره پیری • ترجمه گ • پتی سین • در کتاب دیاکونوف، م • م • فردوسی زندگی و اخلاقیت • مسکو • لنینگراد، ۱۹۴۰، ص ۱۹-۱۷ •
- ۸۴- قطعه • (ترجمه های جدیدی از رودکی) • تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۸ ژوئن • ترجمه ها از لیبکین و لویک •
- ۸۵- گلچین ادبی از نظم تاجیکی از دیرباز تا کنون • مسکو، نشر ادبیات دولتی، ۱۹۵۱، ۶۰۷ ص •
- از رودکی : قصائد • غزلیات • قطعه ای از منظومه "کلیله و دمنه" • رباعی و ابیات، ص ۱۰۵-۹۱ • (ترجمه از لویک) •

۸۶- گلچین ادبی از نظم تا جیکی • مسکو، نشر ادبیات دولتی، ۱۹۵۷، ۸۵۴ ص.

از رودکی : قصائد • غزلیات • قطعه ای از منظومه " کلیله و دمنه " • رباعی و ابیات • ص ۴۶-۳۱ [ترجمه از لویک ولیپکین] •

۸۷- متون جدید : دوبیتی ها • غزلیات • [ترجمه لیپکین] • جهان نو، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۳۱-۱۳۰.

۸۸- دمنظومه ای راجع به پیری • ترجمه گ • پتی سین • در کتاب منتخبات ادبیات ملل اتحاد جماهیر شوروی • مؤلف کلیموچ • مسکو، ۱۹۴۷، ۲۷ ص.

ترجمه هائی بدیگر زبانهای ملل اتحاد جماهیر شوروی

زبان آذربایجانی

۸۹- قصید • پیری • ترجمه از فارسی • توسط م • مبارز • ادبیات و هنر، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۹۰- قطعه • (اشعار) • ترجمه توسط م • مبارز • ادبیات و هنر، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

زبان ارمنی

۹۱- منتخبات • (مقاله پیشگفتار از س • عمرهان • تصویر از گاسپاریان) • ایروان، آی پترات،

۱۹۵۸، ۱۶۷ ص، مصور.

زبان باشکیری

۹۲- اشعار ابوالحسن جعفر رودکی • ترجمه با تصویر از یو • قره یف • ادب باشکیرستان

(ادبیات باشکیری) ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۷۵-۷۲ .

زبان گرجی

۹۳- اشعار . ترجمه از فارسی توسط تادوعه . سپیده دم ، ۱۹۵۷ ، شماره ۳ ، ص ۵۶-
۰۵۵

۹۴- غزل . ترجمه از فارسی توسط م . تادوعه . (مقاله پیشگفتار کا بید زه) تفلیس ،
۱۹۵۷ ، ۱۰۳ ص ، مصور .

زبان گازاخسی

۹۵- برای چه بیکدیگر برخاش می کنید ؟ (اشعار) . ترجمه س . حسنوف ، ستاره ،
۱۹۶۳ ، شماره ۱۱ ، ص ۹۱ .

۹۵- ۱- منتخبات . سالنامه . نشر ادبیات دولتی گازاخستان ، ۱۹۵۸ ، ۷۶ ص ، بالالقاب
ابوالحسن رودکی .

زبان قره قالیاق

۹۶- اشعار . ترجمه ن . ژاپاکوف . - آمودریا ، ۱۹۵۹ ، شماره ۸ ، ص ۹۵-۹۴ .

۹۷- اشعار . ترجمه خ . ترومبتوف . - ادبیات و هنر قره قالیاق ، ۱۹۵۷ ، شماره ۴ ،
ص ۸۶-۸۴ .

۹۸- اشعار . ترجمه خ . ترومبتوف . - ادبیات و هنر قره قالیاق ، ۱۹۵۷ ، شماره ۴ ، ص
۸۶-۸۴ .

زبان ترکمنی

۹۹- [از رودکی • ترجمه هائی از آتا جانوف وسعيدوف] • د ر کتاب: بوکت پامير •
عشق آباد ، ۱۹۶۰ •

غزلیات • قطعاتی از منظومه " کلیله و دمنه " • رباعی ، قطعه ، مثنوی •

۱۰۰- رباعی • ترجمه از روسی توسط م • سعیدوف • ادبیات شوروی ، ۱۹۵۸ ، شماره
۸ ، ص ۱۰۱-۹۹ •

۱۰۱- رباعی • ترجمه از روسی توسط م • سعیدوف • ادبیات و هنر ، ۱۹۶۰ ، ۱۵ سپتامبر

۱۰۲- غزلیات • ترجمه از روسی توسط آتا جانوف • ادبیات شوروی ، ۱۹۵۸ ، شماره
۸ ، ص ۹۶-۹۵ •

۱۰۳- غزلیات • قطعاتی از منظومه " کلیله و دمنه " • رباعی ، قطعه ، مثنوی •

۱۰۴- کلیله و دمنه • قطعاتی از منظومه • ترجمه از روسی توسط آتا جانوف • ادبیات
شوروی ، ۱۹۵۸ ، شماره ۸ ، ص ۹۹-۹۸ •

۱۰۵- مثنوی • ترجمه از روسی توسط آتا جانوف • ادبیات شوروی ، ۱۹۵۸ ، شماره ۸ •

زبان ازبکی

۱۰۶- اشعاری راجع به می • [قصید •] • [ترجمه از تا جیکی توسط م • تول کون] •
تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۸ فوریه •

۱۰۷- اشعاری راجع به پیری • [قصید •] • ترجمه از تا جیکی توسط م • تول کون •
تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۸ فوریه •

- ۱۰۸- رباعی • [ترجمه از تاجیکی توسط تول کون] • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۸ ژانویه •
- ۱۰۹- رباعی • [ترجمه از تاجیکی توسط تول کون] • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۸ ژانویه •
- ۱۱۰- شکایت از پیری • [قصیده] • [ترجمه از تاجیکی توسط گ. غلام] • — تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر •
- ۱۱۱- غزل • — قطعه • — رباعی • ابیات • [اشعار] • ترجمه م. معین زاده • زنان ازبکستان ، ۱۹۵۷ ، شماره ۷ ، ص ۲۶ •
- ۱۱۲- غزلیات • [ترجمه از تاجیکی توسط م. تول کون] • — تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۸ فوریه •
- ۱۱۳- قطعه • [ترجمه از تاجیکی توسط م. تول کون] • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۱۵ اکتبر •
- ۱۱۴- مثنوی • — تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر •
- ۱۱۵- مثنوی • (قطعات) • — تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۸ اکتبر •
- ۱۱۶- معنا • [ترجمه از تاجیکی توسط م. تول کون] • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۸ فوریه •
- ۱۱۷- [منتخبات • مقاله پیشگفتار و تهیه و تنظیم از ش. شامحمدوف] • تاشکن ، نشر ادبیات دولتی ازبکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۱۲۷ ص •
- در این مجموعه " قصیده پیری " ، " قصیده می " ، مرثیه سرائی در سوگ شاعران

مرادی، بخارائی وشهید بلخی، غزلیات، قطعه، رباعی و ابیات پراکند، گنجاند،
 شد، است، فزون بر مقاله پیشگفتار، شامحمد وف د رباره زندگی و خلاقیت رودکی
 د راین مجموعه از تقاسیر و فرهنگ زبان رودکی آورد، شده، است.

زبان اکرائینی

۱۱۸- اشعاری از رودکی - ترجمه از تاجیکی توسط و. میسک، روزنامه ادبی، ۱۹۵۷،
 ۲۳ آگوست.

۱۱۹- اشعار، ترجمه و. میسک - پراپور، ۱۹۶۲، شماره ۵، ص ۳۸-۳۶.

۱۲۰- کریمسکی، ا. نظم بیگانه، کی یف، ۱۹۶۲.

قطعاتی از اشعار رودکی: " شعرپیری " - " شاد زی با سیه
 چشمان شاد " و غزلهای دیگر.

۱۲۱- منتخباتی تحت عنوان ابوعبدالله (ابوالحسن) رودکی، ترجمه از فارسی - تاجیکی
 با مقدمه ای از و. میسک، کی یف، نشر ادبیات دولتی اکرائینی، ۱۹۶۲، ۱۹۰
 ص.

فصل دوم. آثاری راجع به زندگی و خلاقیت رودکی

۱- کارهای پژوهشی و علمی (کتاب، رساله، مقاله و آثار اضافی)

کتاب ها

۱۲۲- استاد ابوعبدالله رودکی - مجموعه پژوهشهای علمی که به یک هزار و صد مین سالگرد
 تولد استاد رودکی اختصاص یافته است، دوشنبه، ۱۹۵۸، ۶۰ ص. (وزارت فرهنگ
 تاجیکستان شوروی، دانشکده دولتی تربیت معلم، یادداشتهای دانشمندان،

۱۲۳- حسین زاده، س. شاعری از پنج رود. (آثار استاد رودکی، تصحیح اسراراری-
دوشنبه، ۱۹۵۸، ۸۳ص) (دانشگاه دولتی تاجیکستان بنام لنین)

محتوی: ترانه سرای پنج رود. ص ۳-۸. افکار بشر در وستانه شاعر-
ص ۱۴-۹. رودکی و فولکلور ص ۶-۱۵. موسیقی عصر رودکی-
ص ۶۳-۴۷. "دانشنامه قدرخان". واهمیت آن در بررسی
میراث ادبی رودکی ص ۸۳-۶۴.

۱۲۴- رودکی و عصراو. (مجموعه مقالات زیر نظر میرزایف) دوشنبه، فرهنگستان علوم
جمهوری تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۳۹ص. بزبان تاجیکی و روسی.

محتوی: از سیمینوف - عصر رودکی. از میرزایف - رودکی و عصراو (بزبان
تاجیکی). از عینی - مقبره استاد رودکی و قریه رودک (بزبان
تاجیکی). از برتلس - رودکی و قرمطیان. از بالدیروف - تعیین
تاریخ نوشتن "نزهت نامه علائی" طبق یکی از رباعیات رودکی
(بزبان تاجیکی). از لازار - دو مقاله پزشکی از قرن دهم بزبان
فارسی - دری. از عینی - قصیده در آثار رودکی (بزبان تاجیکی).
از هادی زاده راجع به صنایع بدیع شعر رودکی (بزبان تاجیکی).
از میرزا زاده - رودکی اسلوب رباعی را به کمال رسانده است
(بزبان تاجیکی). بقایف - رودکی و قطعه (بزبان تاجیکی).
زند - فن ترجمه در نظم تاجیکی قرن دهم. عثمانوف -
ضرب المثل هاد میراث منظوم رودکی. جلیل اوف و لیتوینسکی -
راجع به فرهنگ مادی قرنهای ۱۰-۹. داوید وویچ، ابسن
فد لان و نرشخی - راجع به پولهای مسی بخارا. هاشم اوف و

حسین زاده — دانشنامه قد رخان و اهمیت آن در بررسی و مطالعه نظم
 رودکی و آثار ادبی او (بزبان تاجیکی) • خراموف — راجع به بعضی از
 واژه های زبان عصر رودکی که در لهجه های تاجیکی و در قسمت های
 علیای زرافشان حفظ شده است • جواهری — رودکی در یادداشت های
 مار وچای گین •

۱۲۵ — زند، م • (ای) • استاد رودکی یکی از شاعران برجسته بشمار میرود • (دوشنبه) •
 ۱۹۵۷، ۴۷ ص •

در این کتاب مؤلف نظریه ادبیات شناسان معروف را درباره رودکی و
 نیز تجزیه و تحلیل خاص خودش را راجع به خلافت او درج کرده است • رودکی —
 استاد مبرز نظم تاجیکی و آفرینشگر آثار گوناگون شیوه های ادبی بشمار میرود •
 مؤلف توجه خاصی به آثار اخلاقی رودکی دارد • تعبیر از مثنوی " کلیله و دمنه " •
 مثنوی " دوران آفتاب " (فقط يك بیت از این اثر بدست ما رسیده است) به رودکی
 متعلق می باشد •

مثنوی های پندآمیز رودکی اساس آثار اخلاقی بعدی از قبیل " آفرین نامه " ،
 " بوستان " ، " بهروز و بهرام " می باشد •

۱۲۶ — عینی، ص • ودهاتی، آ • پ • استاد رودکی • دوشنبه، نشر دلتی، تاجیکستان،
 ۱۹۶۰، ۱۱۸ ص • — با حروف لاتینی •

مضمون: عینی، ص • " استاد رودکی " — عینی، ص • " مقبره استاد
 رودکی و قریه رودك " — سیمینوف، آ • دوتن از شاعران برجسته قرن دهم
 (رودکی و دقیقی) • نمونه هایی از نظم استاد رودکی • در پایان کتاب لغت
 نامه ای شامل ۵۰ کلمه با شرح و تفسیری درباره آنها آمده است •

۱۲۷- عینی، ص. استاد رودکی. عصر. زندگی. خلاقیت. (تصحیح و تنظیم بسا-
حواشی از ای. س. براگینسکی). مسکو. نشر ادبیات خاور، ۱۹۵۹، ۱۹۹۰ ص
مصور. (آکادمی علوم اتحاد جماهیر شوروی. دانشکده شرقشناسی).

این مجموعه به یک هزار و صد و پنجاه سالگرد تولد رودکی اختصاص دارد که تقریباً
شامل همه مطالبی است که توسط استاد عینی راجع به استاد رودکی نوشته شده.
است. (مصحح) این مطالب برای اولین بار است که بزبان روسی چاپ میشود.
در این کتاب که به رودکی مربوط می باشد بخشی تحت عنوان (" نمونه های
ادبیات تاجیکی " مسکو، ۱۹۶۶). مقاله هایی راجع به " استاد رودکی " و
" محل تولد، مرگ و تدفین استاد رودکی " (دوشنبه، ۱۹۴۰). توصیف تاریخی
" قیام مقلی " (دوشنبه، ۱۹۴۳) و نامه های عینی برای نویسندگان
تاجیکستان که با تحقیقات او درباره رودکی ارتباط دارد، گنجانده شده است.
ملاحظات و " لغت نامه " که در آن بعضی از عناوین جغرافیائی، اسامی
خاص و اصطلاحاتی که فهرست اعلام کتاب را تشکیل میدهند آورده شده است.

۱۲۸- گراسیموف، م. م. آزمایش تقلید تصویر مستند پنج رود از لحاظ اسکلت. (تصویر
احتمالی رودکی). تحت نظارت کامل ک. عینی. (دوشنبه). نشر دولت-
تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۰۱ ص. مصور. (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی
بخش شرقشناسی و میراث مکتوب).

در این کتاب گراسیموف چگونگی یافتن گور ابوعبدالله رودکی و آفرینش
تصویر مستند او را بطور مفصل شرح میدهد. توسط دانشمندی کارهای مالداتی
بسیاری در ارتباط با بررسی منابع ادبی که محل تدفین رودکی و شرح حال او را از
لحاظ آثارش روشن سازد صورت گرفته بود. در یکی از فصول راجع به تجسمات
وحفريات قبر رودکی در رقریه پنج رود (طبق مدارك ارسالی توسط کمیته برگزاری
جشن یک هزار و صد و پنجاه سالروز تولد رودکی) شرح داده شده است. آخرین فصل

به مسائل خاصی اختصاص داده است: " ابعاد و توصیف اسکلت پنج رود " که عبارتست از " تقلید تصویر مستند پنج رود از نظر اسکلت " .

۱۲۹- میرزا زاده ، خ . م . ابوعبدالله رودکی بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیکی می باشد . (دوشنبه) . وزارت معارف جمهوری تاجیکستان شوروی . دانشکده تربیت معلم ، ۱۹۵۸ ، ۷۸ ص .

محتوی : نگاهی به عصر رودکی ص ۹-۵ ، زندگی شاعر ص ۲۸-۲۴ . افکار پرمغز آثار رودکی ص ۶۵-۲۸ ، اهمیت خلاقیت رودکی و گفتاری راجع به او ص ۲۴-۹ .

۱۳۰- میرزا زاده ، خ . م . رودکی بنیانگذار ادبیات کلاسیک فارس - تاجیکی می باشد . مسکو ، انتشارات دانش ، ۱۹۵۸ ، ۲۲ ص .

این کتاب شامل سه بخش است: بخش اول تاریخ زادگاه رودکی ص ۶-۳ . زندگی رودکی ص ۱۱-۶ . میراث ادبی رودکی ص ۲۱-۱۱ . مؤلف نشان میدهد که رودکی شیوه های اصلی نظم کلاسیک را بررسی کرده و آنها را بحد کمال رسانده است . تمام زبانهای ایرانی در کلاسیک خود رودکی مشاهد می گردد . رودکی شاعر ملی است و شاعر مدیحه سرا نمی باشد بلکه قبل از همه میتوان او را شاعر پندگو بحساب آورد . انگیزه های اساسی شعر او دارای خصائص عالی انساندوستی ، عشق ورزی به مردم ، عدالت و دانش می باشد . انگیزه های افشاگرانه اجتماعی ، ملات ستعکاران و همدردی با انسانهای ساده و غامیان مقام مهمی را در خلاقیت او دارا می باشد .

۱۳۱- میرزایف ، آ . م . ابوعبدالله رودکی . (دوشنبه) . نشر دولتی تاجیکستان ،

۱۹۵۸، ۲۷۷ ص. صفحه اول با تصویر. (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی ،
شعبه شرقشناسی و آثار ادبی) . کتابشناسی : ص ۲۷۶ — ۲۶۴ .

۱۲۲ — میرزایف ، آ. [م .] . ابوعبدالله رودکی . [دوشنبه] . نشر دلتی تاجیکستان ،
۱۹۵۸ ، ۳۹ ص. صفحه اول با تصویر . (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی ،
شعبه شرقشناسی و آثار ادبی) . کتابشناسی ۳۷ — ۴۰۵ با حروف عربی .

کتاب میرزایف — پژوهشی اساسی درباره زندگی و خلاقیت رودکی بحساب
می آید که شامل شش فصل است .

درفصل اول نویسنده وضعیت آسیای میانه رادر عصر رودکی توصیف می کند
و زبان دری — فارسی و تاجیکی را تشریح می نماید . پس از پیدایش (ماوراءالنهر)
در آسیای میانه ، سراسر دوران زبان بومیان آنجا نیز زبان نظم فارسی — تاجیکی
میشود .

درفصل دوم نویسنده تاریخ بررسی و مطالعه خلاقیت رودکی را توسط
" دانشمندان شرق و غرب و شوروی تشریح می کند و آنچه که در این آثار بطور کامل
وجود دارد یادآوری می نماید و نیز اظهار نظر وسیع دانشمندان متفرقه را بابت
انتقاد می گیرد . مؤلف به کارهای دانشمندان ایرانی سعید نفیسی اهمیت خاصی
قائل می گردد .

فصل سوم به زندگی شاعر اختصاص داده شده است و بطور وسیعی متون
رودکی مورد استفاده قرار می گیرد و نیز منابع شرقی معروف و عقاید شرقشناسان
معاصر شاهده مثال آورده شده است ، مؤلف بطور تسلسل و مرحله بمرحله تاریخ
زندگی رودکی را شرح میدهد . توجه خاصی به ارتباط رودکی در جنبش قرمطی
گرفته است . در این فصل مؤلف مسئله محل تولد و تدفین شاعر را بتفصیل بیان
کرده است .

فصل چهارم به حجم میراث شاعرانه رودکی اختصاص دارد . مؤلف اظهار

نظر معروف رشید سمرقندی راد رباره رودکی که اشعار او را ۱۳×۱۰۰/۰۰۰ بیت بحساب آورده است یادآوری می نماید و توضیح میدهد که باید رشیدی ۱۰۰/۰۰۰ بیت شعر رودکی را ۱۳ بار خوانده باشد، مؤلف نیز راجع به آن کارهای مقدّماتی وسیعی که بمنظور برگزاری جشن سالگرد رودکی در نظر گرفته شده بود و نیز شعرهای مجدّی که بدست آمده شرح مفصّلی میدهد.

فصل پنجم شامل افکار پرمعنی خلاقیت رودکی است. انساندوستی او، افشاگری از تبعیض اجتماعی، دعوت به نیکی، عشق و علاقمندی به کسب علم و دانش را خاطرنشان میگرد. رودکی تصویری از حاکمان ایدّه آلی را بعنوان معاصر دوره فتوحالی در (قصیده "مادرم") مجسم میسازد. لکن در هیچ جایی رودکی شاعر مدیحه سرا نبوده است.

فصل ششم به مقام رودکی در ادبیات تاجیکستان اختصاص داده شده است. رودکی اولین شاعری نیست که دیوان شعر تنظیم کرده است و این مسئله را بعضی از ادیبان تأیید می کنند. خدمت رودکی عبارت از اینست که مبین عقاید و افکار مردم می باشد، رودکی در آن زمان نیز از هنرمندان معروف سخن بحساب میامده است و شیوه های اساسی نظم تاجیکی را به تکامل رسانده است. نویسندّه ملی بودن اشعار او را متذکر میگردد.

کتاب حاضر را هنمای بسیار غنی بشعار میرود و دارای فرهنگ عناوین جغرافیائی و اسامی خاص و نیز کتابشناسی است که شامل آثاری که در شوروی، ایران و غرب چاپ شده است، می باشد.

۱۳۳- میرزایف، آ. م. [م] رودکی و گسترش غزلیات در قرنهای ۱۵-۱۰ دوشنبه، فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی، شعبه شرقشناسی و آثار ادبی با حروف لاتینی، ۱۹۵۷، ۸۰ ص.

۱۳۴- میرزایف، آ. م. رودکی و پیشرفت غزل در قرنهای ۱۵-۱۰ (با مقدمه ای از

عثمانوف، مصحح ت. گولس) • دوشنبه فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی •
بخش شرقشناسی، ۱۹۵۸، ۷۱ ص •

این کتاب به یکی از مسائل مهم ادبیات شناس فارسی — تاجیکی که شامل
مسئله گسترش شیوه غزلسرائی می باشد اختصاص داده شده است •
مؤلف د ر اثر خود هم عقاید گوناگون شرقشناسان شوروی و هم شرقشناسان
کشورهای دیگر را درباره مسئله پیدایش غزل بکار می گیرد و اشتباهات
دیدگاههای آندسته از دانشمندان را که اظهار میدارند غزل در آمد قصائد
را تشکیل میدهد با ثبات میرساند •

د رجریان تقسیم غزل بعنوان نوع مستقل از نظم، با وجود گذشتن قرنهای
آنها نتیجه فعالیت استاد سخن میدانده و اعتقاد دارد که عصر رودکی سرآغاز این
دگرگونیهاست • در این مورد آثار منظومی که از آن زمان تا با امروز بدست ما
رسیده است خود گواه این گفتار می باشد •

پیشرفت غزلسرائی که در دوره های بعد مخصوصاً در قرن دوازدهم جریان
پیدامی کند، با اشعار قرن دهم بویژه با نظم رودکی بطور فشرده همبستگی
دارد •

مقاله ها

۱۳۵ — بالذیریف، آ. [ن] • نشر جدیدی از آثار رودکی • ادبیات تاجیکستان •
۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۱۸۹ — ۱۹۰ •

تا بحال تنها قسمت کوچکی از میراث منظوم رودکی بدست رسیده است •
در نتیجه پیگرد های ضد قرمطیان و حمله مغول بسیاری از این آثار از بین رفته
است •

مؤلف خدمات ص. عینی و محقق معاصر ایرانی سعید نفیسی را در زمینه

جمع آوری متونی از رودکی خاطرنشان میسازد . نشر آثار رودکی توسط فرهنگستان با الفبای تاجیکی معاصر و مقدمه ای از میرزایف که حاوی متون دوباره پیدا شده می باشد که در تألیف یاد شده شرقشناسان شوروی سهم بسیار مهمی را داراست ، مؤلف ارزش آنرا در کنار یک سری از یادآوری های انتقادی متذکر می گردد .

۱۳۶— براگینسکی ، ای . س . راجع به استاد رودکی . شرح و تفسیر منظومه . — در کتاب : رودکی ، اشعار . مصحح و مفسر براگینسکی . مسکو ، ۱۹۶۴ ، ص ۴۴۰—۳۸۴ .

" شرح و تفسیر منظومه " پژوهش عمیقی است از مهارت هنرمندانه شاعر . مسائل مورد تحقیق به بخشهایی تقسیم می گردد : ابیات پراکنده ای که قافیه آنها ارتباطی باهم ندارد . ابیات پراکنده ای که بین قافیه ها رابطه معنوی است . ص ۴۰۹—۳۹۲ ، ۱۶—۴۰۹ ، رباعی ص ۴۲۴—۴۱۶ . قطعات و آثار پایانی ۴۴۰—۴۲۴ .

۱۳۷— براگینسکی ، ای . س . [.] . [مقدمه] . — در کتاب : رودکی . منتخبات مسکو ، ۱۹۵۷ ، ص ۱۵—۳ .

۱۳۸— براگینسکی ، ای . س . [.] . [مقدمه] . — در کتاب : رودکی . منتخبات . مسکو ، ۱۹۵۸ ، ص ۱۵—۳ .

۱۳۹— براگینسکی ، ای . س . [.] . [مقدمه] . — در کتاب : رودکی ، اشعار . مسکو ، ۱۹۶۳ ، ص ۲۰—۵ .

۱۴۰— براگینسکی ، ای . س . [.] . [مقدمه] . — در کتاب : رودکی . اشعار . مسکو ، ۱۹۶۳ ، ص ۲۰—۵ .

د راین مقاله تا حدی مسائل اساسی که بازندگی و خلاقیت رودکی بستگی دارد مورد بررسی قرار می گیرد و نیز به مسائل ملی بودن نظم رودکی توجه خاصی شده است .

۱۴۱- براگینسکی ، ای . س . رودکی و محیط او . - د ر کتاب : رودکی . [اشعار] .
دوشنبه ، ۱۹۴۹ ، ص ۳۳-۱۳ .

۱۴۲- براگینسکی ، ای . س . رودکی و محیط او . - د ر کتاب : رودکی . [اشعار] .
دوشنبه ، ۱۹۵۵ ، ص ۴۰-۷ .

۱۴۳- براگینسکی ، ای . س . رودکی و محیط او . - د ر کتاب : براگینسکی با شرح تاریخ
ادبیات تاجیکستان . دوشنبه ، ۱۹۵۶ ، ص ۱۴۸-۱۲۳ .

دیدگاههای اساسی راجع به خلاقیت رودکی توسط مؤلف بیان شده است .
د ر مقاله ای که د ر سال ۱۹۴۹ چاپ شده بود نظریه های ارتجاعی تعدادی از
شرقشناسان بورژوازی نسبت به ادبیات تاجیکستان بعنوان د رباری و اشرافی و
عرفانی و روحانی گفته شده بود . باد ر نظر گرفتن یادآوری های لنین و نظریه
او د ر باره تمدن د و گانه د ر هر تمدن اجتماعی ، مؤلف آثار رودکی را که تا بحال
بدست ما رسیده است تجزیه و تحلیل می نماید .

منابع کلاسیک تاجیکستان د ارای خلاقیت ملی ، آثاری با قوافی ملی از
نوع د و بیته ، رباعی ، غزل می باشد . به نظر مؤلف د ر این مورد ما را با قطعاتی از
اسلاف پیش تر رودکی آشنای می سازد . برای آشنائی شرح حال رودکی ، مؤلف از
مهمترین منابع اولیه " کتاب انساب " (قرن ۱۲) الصمعانی و " لباب الالباب "
قرن ۱۳) محمد عوفی را شاهد مثال می آورد .

کمال هنر نظم رودکی د ر فصاحت ، عدم بکاربردن نفط قلم (معانی پیچیده) ،
صداقت ملی و آهنگین بودن کلام اوست . د ر جهان بینی رودکی برای ما روشنگری

آزادی عقیده فلسفی و فرهنگ عقلانی بسیار پرارزش می باشد .

۱۴۴- براگینسکی ، ای . س . ملاحظات متن شناسی . - در کتاب : براگینسکی ، رودکی .
اشعار . مصحح و مفسر براگینسکی . مسکو ، ۱۹۶۴ ، ص ۵۱۱-۵۴۱ .

۱۴۵- بقایف ، م . رودکی و قطعه . - در کتاب رودکی و عصراو . دوشنبه ، ۱۹۵۸ ، ص
۱۵۱-۱۴۷ .

رودکی و شاعران معاصراو بنیانگذاران این فرم از منظومه کلاسیکی هستند
که تا کنون حفظ شده است . مؤلف دیدگاههایی را جمع به خصائص شیوه قطعه
کلاسیک های ادبیات وادیان معاصر ارائه میدهد و آنها را براین اساس
موضوع و طبقه بندی می نماید : تبلیغ برای جوانمردی ، کمک به ضعیفا و مستمندان ،
تمجید از دانش ، قضاوت جاهلانه و غیره .

۱۴۶- بوچکا ، ای . اطلاعات جدیدی را جمع به رودکی که توسط محققین تاجیکی و دیگر
پژوهشگران شوروی ارائه شده است . جلد ۲۸ ، ۱۹۶۰ ، شماره ۳ ، ص ۵۰۱ -
۵۹۴ . (ترجمه مقاله بزبان روسی چاپ شده است و در بخش شرقشناسی و میراث
مکتوب فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی نگهداری میشود) .
مقاله شرح مختصر انتقادی از آثاری است که به رودکی و نیز انتشاراتی که به
سالگرد شاعر ارتباط دارد اختصاص یافته است .

پدید آورنده به خدمات فراوان دانشمندان شوروی در زمینه بررسی و
مطالعه ادبیات فارسی - تاجیکی اشاره می کند و خدمات مهم دانشمندان تاجیکی
بویژه ص . عینی را خاطر نشان میسازد .

عینی بنیانگذار ادبیات تاجیکی - شوروی و ادبیات شناسی تاجیکی که در
سال ۱۹۲۶ " مجموعه منتخب ادبیات تاجیکی " توسط او منتشر شده بود
برای اولین بار با صرف هزینه زیادی اشعار شاعر را تهیه کرد و مهمترین اطلاعاتی

را راجع به زندگی او بچاپ رساند و ارزش والائی برای خلاقیت او بدست داد .
استثنائاً کتاب نوآوران عینی تحت عنوان " استاد رودکی " که در سال ۱۹۴۰
بزبان تاجیکی چاپ گردیده است نقش مهمی را در کار تحقیقات بعدی از زندگی و
خلاقیت رودکی داراست .

بوچکا باختصار انتشار میراث ادبی رودکی و آثاری راجع باورا (در سالهای
۱۹۵۷، ۱۹۴۹) توصیف می کند و کتاب زند " شاعر بزرگ رودکی " که در سال
۱۹۵۷ در دوشنبه بزبان تاجیکی چاپ شده است و نیز مقالاتی که در مجله
" شرق سرخ " بسال ۱۹۵۸ منتشر گردیده است را یادآوری می نماید .

مؤلف تألیفاتی که بمناسبت سالگرد از طرف فرهنگستان علوم تاجیکستان
شوروی منتشر گردیده است که حاوی مجموعه ای از منتخبات و اشعار غیرمعروف
پیش تر (جلد ۱) اشعار معاصران رودکی (ج ۲) می باشد بطور مفصل شرح
میدهد . جلد سوم پژوهشهای اساسی است که به زندگی و خلاقیت و نیز نقش
تاریخی رودکی اختصاص یافته است که مورد توجه مؤلف قرار می گیرد . مؤلف نیز
کتاب میرزایف عضو فعال فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی است ، همچنین
بوچکا مفصلاً ، در اثر مهم دیگری از میرزایف بنام " رودکی و گسترش غزلسرائی در قرن
۱۵-۱۰ " (دوشنبه ، ۱۹۵۷) به شرح و تفسیر می پردازد .

بخشی از مقاله به تجزیه و تحلیل مجموعه سال جشن " رودکی و عصر او " ،
تخصیص داده شده است . مقالاتی که در ارتباط با عصر رودکی است (از سمیوف ،
برتلس ، جلیل اوف ، لیتوینسکی ، داوید وویچ) و ازاد بیات شناسان (ک . عینی ،
خلیل زاده ، سیروس ، بقایف ، زند ، عثمانوف ، هاشم ، حسین زاده و دیگران
می باشد . مؤلف شرح مختصری از کتاب حسین زاده " شاعری ازینچ رود " که
به فولکلور در خلاقیت رودکی اختصاص یافته است و کتاب گراسیموف " آزمایش
تقلید تصویر مستندی از اسکلت پنج رود " (دوشنبه ، ۱۹۵۸) یادآوری می نماید .

۱۴۷- تیخونوف، ن. [س.] • نطق نویسند ه روسی تیخونوف در مجلس جشن ۱۱۰ سالگرد ابوعبد الله رود کی • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر، کاماسامول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر، روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر • بزبان تاجیکی •

۱۴۸- تیخونوف، ن. [س.] • سخنرانی نویسند ه شوروی تیخونوف در رکنگره شکوهمندی که بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز تولد ابوعبد الله رود کی برپا شده • بود • کاماسامول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر • بزبان روسی •

۱۴۸/۱- تیخونوف با شوروهیجان وافر ری راجع به "چهره با عظمت شاعر" سخن میگوید • تولد اشعار کیست "با چنین ندائی روان آدمی را بخود جلب می کند •••••"
اشعار رود کی در طول یازده قرن از خاطره های مردم فراموش نشده است •

نوآوری استاد در سرودن اشعار پیچیده • : قصیده • فلسفی • قطعات غنائی و رباعی و دوبیتی های پر معنی و عیق شاعر برای معاصرانش و نسل های آینده کاملاً شناخته شده و معروفیت و شهرت بسزائی در میراث ادبی خود پیدا کرده است • اشعار او که بدست ما رسیده است "از اعماق قرن ها" و در حال حاضر صدای او تنین انداز است "بیانگر احساسات بشر دوستانه اش در همه سطوح از اشعار او مشاهده می گردد •"
تیخونوف، شاعر برجسته، رود کی را یکی از همسفران دایمی عالم بشریت بحساب میاورد •

۱۴۹- تورسون زاده، م. • قلب شاعر • روزنامه ادبی، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر •

اشعار رود کی "من دل را سرشار از گنجینه ترانه های خود می کنم •••••"
اثر مخصوص بخود شاعر بزرگ است • راجع به زندگی رود کی اطلاعات اندکی وجود دارد، لکن منابع اصلی اطلاعات راجع به شاعر شامل خلاقیت اوست که در آن عشق

به مردم وانسانهای ساده انعکاس یافته است *

تورسون زاده در این مقاله نظریات خود را نسبت به بعضی از شیوه های نظم رودکی بیان می کند و به خصائص اخلاقی منظومه اشاره می نماید * در حالی که نسبت به قطعاتی که بدست ما رسیده است قضاوت می کند * یادآوری می نماید که قصائد رودکی رئالیستی است * در آنها اصلاً اغراق گوئی * ستایش از حد بیرون و تشبیهات ناجور وجود ندارد * غزل رودکی گفتگوئی با خود * باد وستان خود و با معشوق است *

در شرق مشکل است که ترانه را از شعر جدا ساخت * غزل - این شعر نیز ترانه آن زمان است * بطوری که بیش از هزار سال پایدار مانده است و در عصر ما نیز حق موجودیت دارد است *

۱۵۰ - حسین زاده * ش * رودکی و فولکلور تاجیکی * شرق سرخ * ۱۹۵۸ * شماره ۱ * ص ۹۷ - ۷۹

در میراث منظوم رودکی جریان زنده ای از غنی ترین منابع فولکلور به چشم می خورد * فولکلور رودکی به نوبه خود تأثیر بسزائی در گسترش سنن ملی دارد بیات مکتوب تاجیکی نسل های آتی گذاشته است * مؤلف در پایان مقاله * نقش فولکلور را در پیشرفت ادبیات قرن دهم شرح داده است *

۱۵۱ - حسینوف * خ * درباره بعضی از خصوصیات زبانی نظم استاد رودکی * مدنیست تاجیکستان * ۱۹۵۸ * شماره ۷ * ص ۲۱ - ۱۷

مؤلف به دو جنبه از ترکیبات جمله بندی در خلایق رودکی که بکاررفته است اشاره می کند : ۱ - بکاربردن ضرب المثل های ملی * ۲ - آفرینش امثال و حکم توسط خود رودکی که از نظر سادگی کلام و مفهوم سخن به زبان ملی بسیار نزدیک است *

۱۵۴- زند، م. [ای]، رودکی- مسائل ادبیات، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۸۷ -
۰۱۷۴

در تحقیقات جالب خود که به نایغه برجسته نظم تا جیکی اختصاص یافته است مؤلف با اختصار خصائص شیوه های نظم رودکی را شرح و تفسیر می کند . انگیزه های اصلی نظم رودکی که مورد توجه خاص قرار می گیرد، رابطه فلسفی او با زندگی می باشد . اعتراض علیه نارسائیهای نظام جامعه بشریت هم عنصرش دعوت به فعالیت و جوانمردی در ارتباطات با مردم و ستایش خرد و دانش انسانی ویژه ی نظم رودکی است . در یک سری از اشعار، شاعر می خواهد که از دگم بودن در مسائل مذهبی دست بکشند . در ارتباط با قرمطی بودن، مؤلف خاطر نشان می سازد که بسیاری از دانشمندان و شاعران قرمطی هستند؛ زیرا که به نوعی آزاد اندیشی در رابطه با علم و فلسفه و خلاقیت جلب کرده است . اعتبار منظومه رودکی در اشعارش بیان شده است .

۱۵۵- سیمینوف، آ. [آ] . دو شاعر بزرگ قرن دهم (رودکی و دقیقی) . - در کتاب :
عینی و هاتی . استاد رودکی . [دوشنبه] ، ۱۹۴۰، ص ۵۱-۳۵ .

۱۵۶- سیمینوف، آ. [آ] . دو شاعر بزرگ قرن دهم (رودکی و دقیقی) . - ادبیات و هنر
ازبکستان، ۱۹۳۹، کتاب پنجم، ص ۱۰۳-۹۶ .

در مقاله تعلق خاطر رودکی به مردم تا جیکستان شرح داده میشود . بر
اساس دلائل صمغان مروزی (قرن یازدهم) نشان داده میشود که محل تولد
شاعر قریه ایست که در ناحیه سمرقند قرار دارد .

پرفسور سیمینوف مینویسد که رودکی بنیانگذار نظم کلاسیک فارسی است و همه
شاعران فارسی زبان ایرانی از اشعار او تغذیه کرده اند . ولی هیچیک از شاعران
نسل های بعدی از نظر فصاحت و بلاغت و روشنی و رنگ آمیزی الفاظ زبانی

رود کی نتوانسته اند خود را بپای او برسانند . در مقاله بطور وسیع اشعار رود کی را ارج میگذارد و یاد آور میگردد که رود کی در اشعار خود شادیهای زندگی و تفکر فلسفی را با واژه های روح بخشی بازگو کرده است که از آن جمله است " قصیده ایام پیری " .

۱۵۷- سیروس ، ب . [ای] . اوزانی که در نظم رود کی حفظ شده است . در کتاب : رود کی وزمانه او . [دوشنبه] ، ۱۹۵۸ ، ص ۱۴۱-۱۶۸ .

تجزیه و تحلیل دقیقی از وزن اشعار و میراث منظوم رود کی بعمل آورده شده است . مؤلف از بررسی ها باین نتیجه میرسد که بس آمد اوزان گوناگون در اشعار رود کی تغییر می یابد . در نظم رود کی استعمال ۱۰۷ نوع ازده وزن اصلی شعر پیدا شده است که در میان آنها انواع متفاوت وزن بحر هزج مقام اول را داراست وزن شعر عروض کلاسیک رود کی بسیار غنی است و بحد کمال رسیده است .

۱۵۸- عثمانوف ، ن . ۱۰ . ضرب المثل ها در میراث منظوم رود کی . در کتاب : رود کی و عصر او . دوشنبه ، ۱۹۵۸ ، ص ۱۸۴-۱۶۸ .

نویسنده مقاله ۴۳ نمونه از میراث منظوم رود کی که طبیعتاً ضرب المثل هائی بحساب میاید آورده است . بخشی از آنها با خصائص مردم مطابق است دارد و تعدادی دیگر نزدیک به متون ملی است .

۱۵۹- عینی ، ك . قصیده در آثار رود کی . در کتاب : رود کی و عصر او . دوشنبه ، ۱۹۵۸ ، ص ۱۱۰-۹۸ .

در این کتاب نویسنده نقش رود کی را در ریبشرفت شیوه قصائد گوئی خاطر نشان میسازد . این يك فرمی از نظم است که قبل از عصر رود کی بوجود آمده بود ، لکن

شکوفائی و تکامل قصیده گوئی با نام شاعر بزرگ تاجیکی ارتباط دارد • نویسند • تجزیه و تحلیل کاملی از دو قصیده " مادر می " و " شکایت از پیری " که با تمام محتویات بدست ما رسیده است • ارائه می نماید •

۱۶۰- عینی، ص • محل تولد، مرگ و تدفین استاد رودکی • با مقدمه و حواشی برای گینسکی در کتاب: عینی، ص • استاد رودکی • عصر، زندگی و شرح آثار • مسکو، ۱۹۵۹ •
ص ۳۶-۳۰ • دوستی ملل، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۲۴۰-۲۳۶ •

مقاله عینی که اخیراً در آرشیو نویسند • هم بزبان اصلی و هم بزبان روسی پدید آمده است اولین نشر آثار رودکی در اتحاد جماهیر شوروی بحساب می آید •
عینی در پژوهشهای خود ابتدا از بررسی آثار مؤلفین شرقی، اخبار تاریخی و شرح و احوال زندگی رودکی شروع کرده است • بویژه آنچه که در این رابطه ارزشمندی باشد و نویسند • یاد آوری می گردد " کتاب الانساب " (" شجره نامه ") می باشد که مؤلف آن صمعانی مروزی است • ارزش آن در اطلاعاتی است که درباره رودکی بدست میدهد و آن از آل-ادریس مؤلف تاریخ سمرقند که مقبره رودکی را پس از گذشت ۴۰-۳۰ سال از مرگ او زیارت کرده است • اقتباس شده است •

عینی دقیقاً در حالیکه کیفیت ارضی سمرقند و بخارای کنونی را (و اطراف آنها را) بررسی می کند، شرح میدهد که تولدگاه رودکی، قریه کوهستانی پنج رود در حوالی پنج کنت می باشد •

مدارک بدست آمده از هیأت اعزامی ویژه ای که در سپتامبر سال ۱۹۴۰ (بایسن محل روانه گشته بودند) این کشف مهم عینی را تأیید می کند و یکبارہ برای همیشه همه شک و تردید را جمع به تولد و تدفین شاعر را برطرف ساخته و این معما را حل می نماید •

۱۶۱- عینی، ص. (نامه) ۰ از آ. دهاتی ۰ ۰ ۱۹۴۰/۴/۰۷ در کتاب: عینی، ص. استاد رودکی ۰ عصر، زندگی و شرح آثار او ۰ مسکو، ۱۹۵۹، ص ۱۰۵ ۰

در این نامه ص. عینی به نویسنده آ. دهاتی به منظور بررسی نسخه خطی لغت نامه "مجمع الفرس" که شامل صد بیت از اشعار رودکی است و پیشنهاد کمک می کند ۰

۱۶۲- عینی، ص. (نامه) ۰ از آ. دهاتی ۰ ۰ ۱۹۴۰/۱۱/۱- در کتاب: عینی، استاد رودکی ۰ عصر، زندگی و شرح آثار او ۰ مسکو، ۱۹۵۹، ص ۱۰۷-۱۰۵ ۰

بر اساس پژوهشهای مورخین قدیمی (ادریس و دیگران) ص. عینی باین نتیجه میرسد که تولد گاه رودکی قریه پنج رود یا پنج رودک نزدیک پنج گنت می باشد و ضرورت اعزام هیاتی به محل یاد شده را یاد آور می گردد ۰

۱۶۳- عینی، ص. ۰ س. استاد رودکی ۰ در کتاب: عینی، ص. و دهاتی، آ. پ. استاد رودکی ۰ (دوشنبه) ۰ ۱۹۴۰، ص ۳۴-۰۷ با حروف لاتینی، در کتاب: عینی، کلیات، جلد ۱۱، کتاب اول ۰ دوشنبه، ۱۹۶۳، ص ۱۵۳-۱۲۹، شرق سرخ، ۱۹۴۸، شماره ۳-۲، ص ۴۱-۳۰ ۰

۱۶۴- عینی، ص. ۰ استاد رودکی ۰ در کتاب: عینی، ص. ۰ استاد رودکی، عصر، زندگی، خلافت ۰ مسکو، ۱۹۵۹، ص ۲۹-۱۰ ۰

ص. عینی در تحقیقات خود که به شاعر بزرگ تاجیکی اختصاص دارد به شرح و توصیف عصر رودکی می پردازد ۰ بر اساس منابع شرقی کهن، او چنین مسائل مهمی از قبیل توضیح نام رودکی، محل تولد او، سال وفات راجع به کوری شاعر را مورد بررسی قرار میدهد، حدسیات خود را درباره اصل و نسب اجتماعی رودکی بیسان

می‌کند. ص. عینی قطعاتی از آثار برجسته رودکی " کلیله و دمنه " " قصیده پیری " یکی از نمونه های منظومه کلامی است، و نیز مرثیه عزا در مرگ ابوالحسن مرادی بخارائی و ابوالحسن شهید بلخی و دیگر اشعار او را تجزیه و تحلیل می‌کند. عینی می‌نویسد: اشعار رودکی بدون استثناء ساده و طبیعی اند و تأثیر بخش بودن اشعار او برخلاف شاعران دیگر دور از تصورات ما از خواندن اشعار او چنان لذتی حس می‌کنیم که حتی در هنگام خواندن اشعار معروف ترین شاعران خود چنین حالتی بندرت برای ما پیش می‌آید.

۱۶۵- عینی، ص. قبر استاد رودکی و قریه رودک - در کتاب: عینی، ص. ودهاتی، آ. استاد رودکی. دوشنبه، ۱۹۴۰، ص ۱۱۸-۱۱۳، رودکی و زمانه او، دوشنبه، ۱۹۶۳، ص ۱۶۳-۱۵۴، شرق سرخ، ۱۹۴۰، شماره ۵، ص ۲۷-۲۵.

۱۶۶- عینی، ص. قبر استاد رودکی و قریه رودک. ترجمه از زبان تاجیکی. حواشی از زند ادبیات تاجیکستان، کتاب نهم، ۱۹۵۶، ص ۱۶۱-۱۶۴. مقاله عینی برای اولین بار بزبان روسی در مجله شماره ۵ " شرق سرخ " سال ۱۹۴۰ چاپ شده بود، سپس تحت عنوان اشعار رودکی و مطالبی درباره اوزیرنظر عینی و باکمک دهاتی (دوشنبه، ۱۹۴۰) تجدید چاپ گردید.

در مقاله عینی، برای اولین بار بطور دقیق تولد گاه و قبر رودکی تعیین شده بود.

۱۶۷- علی‌یف، ی. راجع به منظومه رودکی " کلیله و دمنه " " شرق سرخ "، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۲۶-۱۱۷.

برای " کلیله و دمنه " ضرورتی در روایت نقل شده است: ترجمه این اثر از هندی به پهلوی (پدید آورنده ترجمه برزویه در قرن ششم) و ترجمه بزبان

عربی (مؤلف عبد الله ابن المقفع در قرن هشتم) می باشد. رودکی از دو متن معروف پهلوی و عربی، قدیمی ترین آن را که پهلوی بوده انتخاب کرده است و براساس موضوعات آن در سال ۹۳۲ میلادی منظومه "کلیله و دمنه" را نوشته است.

۱۶۸- گواخاری یا آ. آ. رودکی در نامه های یو. ماژوک. چاپکین. در کتاب: رودکی وعصراو. [دوشنبه]، ۱۹۵۸، ص ۲۳۸-۲۴۷.

مؤلف مقاله از یادداشت های دوشرقشناس معروف (از سال ۱۹۳۵ تا ۱۹۶۶) و (۱۹۲۵) که مطالبی درباره رودکی نوشته اند استخراج کرده و بصورت مقاله ای سودمند منتشر ساخته است. قطعات نامه براساس قدمت تاریخی است. مؤلف اهمیت و ارزش این نامه ها را در زمینه بررسی و مطالعه خلاقیت رودکی خاطر نشان می سازد.

۱۶۹- میرزا زاده، خ. [م]. راجع به محتوی فکری رباعیات رودکی. - در کتاب: میرزا زاده. موضوعاتی از تاریخ ادبیات تاجیکی. دوشنبه، ۱۹۶۲، ص ۳۵-۴۰.

۱۷۰- میرزا زاده، خ. [م]. رباعیات ابوعبد الله رودکی. دانشکده تربیت معلم دولتی دوشنبه، ج ۲۵. سری فلسفه، چاپ ۱۱، ۱۹۵۸، ص ۳۳-۵۰.

۱۷۱- میرزا زاده، خ. [م]. رودکی و تکامل شیوه ی نظم رباعی توسط او. - در کتاب: رودکی و زمانه او. [دوشنبه]، ۱۹۵۸، ص ۱۴۶-۱۴۷.

مؤلف خدمات وسیع دانشمند معروف و شرقشناس ایرانی سعید نفیسی را در زمینه جمع آوری متون رودکی یادآوری می نماید.

چهل رباعی که تاکنون بدست ما رسید، است، مؤلف آنها را تقسیم بندی

می‌کند : گفتارهای سیاسی رودکی ، دیدگاههای اخلاقی او ، اطلاعاتی راجع به سرگذشت خود رودکی و موضوع عشق (غزلیات) .

۱۷۲- میرزا زاده ، خ . [م] . سخنی چند درباره مضمون فکری رباعی رودکی . شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۱۳-۱۰۱ .

رودکی شاعر بزرگ ، استاد برجسته شعر گوئی در شیوه رباعی است . مؤلف با بررسی خصائص و مضمون فکری رباعیات رودکی ، آنها را بر اساس ذیل تقسیم بندی می نماید : رباعی که در آنها انواع مسائل انعکاس پیدا کرده است . رباعی با موضوعات پند آمیز . رباعی با موضوعات عشقی خاص . رباعی که دارای مشخصه های شرح حال است .

۱۷۳- میرزایف ، آ . [م] . نگاهی به زندگی رودکی . شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۷۶-۴۶ .

۱۷۴- میرزایف ، آ . [م] . نشر نظم اسلاف و معاصران رودکی - در کتاب : اشعار هم عصران رودکی . [دوشنبه] ، ۱۹۵۸ ، ص ۷-۵۰ .

۱۷۵- میرزایف ، آ . [م] . رودکی و جریان زندگی او .

محتوی : ۱- زمان و محل تولد رودکی . ۲- توضیحی درباره اسم رودکی . ۳- اولین مراحل زندگی او . ۴- سفر رودکی به پایتخت . ۵- رودکی در دربار نصر دوم . ۶- کوری رودکی . ۷- تباریخ قرمطی گری و آثار او . ۸- رودکی و قرمطیان . ۹- کشف محل دفن رودکی و نتایج بررسی او .

۱۷۶- میرزایف ، آ . [م] . میراث ادبی رودکی و اشعار جدیدی که توسط ما پیدا شد .

است. شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۷۷-۶۶.

۱۷۷- میرزایف، آ. (م). میراث ادبی رودکی و بررسی و مطالعه عصر او. در کتاب: آثار رودکی. (دوشنبه)، ۱۹۵۸، ص ۱۵-۷.

در زمینه بررسی میراث رودکی، منابع ادبی و تاریخ موثقی موجود است که از اهمیت ویژه ای برخوردار می باشد.

۱۷۸- هادیزاده، ر. راجع به خصائص هنری نظم رودکی. در کتاب: رودکی و زمانه او. (دوشنبه)، ۱۹۵۸، ص ۱۲۷-۱۱۲.

هنر و آرای نظم رودکی آثار فنانا پذیر ساخته است. در طول هزار سال اشعار او نمونه کلاسیک نظم فارسی بحساب می آید.

پدید آورنده ی مقاله خصائص نظم رودکی را که هم از نقطه نظر مصنفان گذشته شرقی، هم از دیدگاه ادبیات شناسان معاصر جذاب جلوه میدهد، مورد بررسی قرار داده است. مؤلف به پژوهشهای دانشمندی از قبیل دارمستتر، شبلی نعمانی و سعید نفیسی اهمیت خاصی قائل گردیده است.

آثار اضافی

۱۷۹- آرندس، آ. ک. فرهنگ تفسیر کلمات مشکل و قدیمی حافظ اوبهی. - آثار دانشکده شرقشناسی فرهنگستان علوم ازبکستان شوروی، چاپ سوم، ۱۹۵۴، ص ۱۰۶ - ۸۳.

برای استفاده و آژه های حافظ اوبهی شاهد مثالهایی که اغلب از اشعار شاعران معروف می باشد آورده شده است. در این فرهنگ از رودکی ۵۵ شاهد

مثال وازد قیقی ۲۲ بیت مورد استفادۀ قرار گرفته است.

۱۸۰- اورانسکی، ای. م. درآمدی بر زبان‌شناسی ایرانی. تحت نظارت و عضو اصلی فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی پرفسور آ. آ. فریمان. مسکو، انتشارات دانشکده شرقشناسی، ۱۹۶۰، ۹۰ ص، مصور.

فصل سوم به ادبیات و آثار کتابت ملل زبانهای ایرانی در عصر جدیدی از زبان ایرانی (ترجیحا قرنهای ۱۵-۹) از صفحه ۲۸۷-۲۹۳ اختصاص دارد. موضوع این فصل حاوی اطلاعات جالبی درباره زبان و ادبیات عبر سامانیان می‌باشد. مؤلف جریان تاریخی توسعه و گسترش آثار کتابت بزبان فارسی (تاجیکی) را و نیز نقش زبان عربی در اراضی آسیای میانه در دوره استیلاگری عرب و همچنین جریانات بعدی از میان برداشتن زبان عربی از همه صحنه‌های حیات فرهنگی و سیاسی دولت سامانیان را مفصلاً شرح و تفسیر می‌نماید.

شاعران و نویسندگان ماوراءالنهر، خراسان و سیستان نقش مهمی را در جریان شکل‌گیری زبان ادبی فارسی (تاجیکی) به عهده داشته‌اند. مؤلف خاطر نشان می‌گردد که مهارت هنرمندانه‌ی والای رودکی و دیگر شاعران هم‌عصرش حکایت از وجود سنن شاعرانه‌ای می‌کند که هنوز قبل از دوره اسلام وجود داشته است.

۱۸۱- براگینسکی، ای. س. از تاریخ نظم ملی تاجیکی. عناصر خلاقیت ملی در آثار کتابت قرون وسطی و باستان. مسکو، انتشارات شرقشناسی فرهنگستان علوم شوروی، ۱۹۵۶، ۹۶ ص. مصور. (فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی. دانشکده شرقشناسی. دانشکده ادبیات جهانی ماکسیم گورکی).

مسئله ملی بودن خلاقیت رودکی به یکی از بخشهای فصل هشتم "رودکی و شاعران عصر او (قرن ۱۰-۹)" می‌۲۷۳-۲۶۳ اختصاص یافته است. راجع به ظهور عقیده قرمطی در نظم رودکی از ص ۳۰۲-۲۹۹ می‌باشد.

۱۸۲- براگینسکی، ای. س. بررسی و مطالعه روابط ادبی تاجیکی - ازبکی - در کتاب:
ارتباط متقابل ادبیات شرق و غرب، مسکو، ۱۹۶۱، ص ۵۶-۷۰. راجع به رودکی
در ص ۱۱-۱۲ می باشد.

۱۸۳- براگینسکی، ای. س. راجع به پیدایش غزل در ادبیات فارسی و تاجیکی -
شرقشناسی شوروی، ۱۹۵۸، شماره ۲، ص ۱۰۰-۹۴.

مؤلف با بررسی تاریخچه پیدایش غزل، گسترش غزل عربی در قرن ششم را
شرح میدهد. او خاطرنشان میسازد که صورت مستقل غزل فارسی و تاجیکی در قرن
۱۱-۱۰ بوجود آمده است که درباره آن عینی توضیحاتی داده است. رودکی
در تکامل این فرم نظم سهم بسزائی داشته است.

۱۸۴- براگینسکی، ای. س. ادبیات تاجیکی - در کتاب: تاریخ ادبیات ملل آسیای
میانه و قفقاز. (کتاب درسی برای دانشگاه و دانشکده تربیت معلم). مسکو،
۱۹۶۰، ص ۱۰۷-۲۱.

تولد نظم تاجیکی، رودکی و محیط او، ص ۵۰-۴۵.

۱۸۵- براگینسکی، ای. س. عناصر خلاقیت هنری مردم در آثار کتابت قرن وسطای
گذشته، شرق شرق، ۱۹۵۴، شماره ۱۰، ص ۱۲۴-۱۰۶، ۱۹۵۵، شماره ۳،
ص ۱۰۵-۸۱.

مقاله مضمون مختصری از رساله علمی دکترای مؤلف را ارائه میدهد.
بمنظور درك و ارزش ادبیات مکتوب تاجیکی، بررسی فولکلور که ریشه های آن از
تاجیکی های باستان سرچشمه می گیرد، ضروریست.
در مقاله به ملی بودن نظم استاد بزرگ سخن رودکی توجه خاصی شده است.

۱۸۶- برتلس، ای. ۱۰. شرح تاریخ ادبیات فارسی. لنینگراد، انتشارات دانشکده شرقشناسی لنینگراد، ۱۹۲۸، ۲۰۴ ص.

رودکی و معاصرانش ص ۳۲-۲۲۰.

۱۸۷- برتلس، ای. ۱۰. نظم فارسی در بخارا در قرن دهم. مسکو- لنینگراد، ۱۹۳۵، ۳۷ ص. (آثار دانشکده شرقشناسی فرهنگستان علوم شوروی، جلد دهم).

برتلس در پژوهشهای خود خصائص عمومی نظم بخارای سامانی را توصیف می کند و موضوع آنرا مورد تجزیه و تحلیل قرار می دهد. مؤلف به مسئله شیوه های نظم توجه بسزائی دارد. قدمت قصیده و وجود حماسه ی ارائه شد. را یادآوری می نماید. غزل به نظراو، بعنوان صورت مستقلی از مرحله تشکیل است. جذاب ترین بخش نصیب (ورود به قصیده است) که توانسته است بطور جداگانه (در پیدایش غزل) مورد استفاده قرار گیرد.

۱۸۸- برتلس، ای. ۱۰. فارسی دری تاجیکستان. مرد مشناسی شوروی، ۱۹۵۰، شماره ۴، ص ۶۶-۵۵.

بنظر مؤلف، زبان دری چندین قرن قبل از حمله اعراب وجود داشته و همزمان با زبان پهلوی در ایران رایج بود. است. در قرن ۱۰-۹ در دولت سامانی زبان دری (فارسی) زبان ادبی گردید، سپس بتدریج در مغرب و مشرق گسترش پیدا می کند. هم زبان تاجیکی و هم زبان فارسی صورت تغییر شکل یافته زبان دری می باشد.

۱۸۹- برتلس، ای. ۱۰. ادبیات بزبان فارسی در آسیای میانه. شرقشناسی شوروی، جلد پنجم. مسکو- لنینگراد، ۱۹۴۸، ص ۲۰۸-۱۹۹.

در این مقاله برتلس دريك بعد وسیعی سهم آسیای میانه را در گسترش ادبیات فارسی بررسی و مطالعه می کند .

او بررسی و اصلاح زبان ادبی و آفرینش روشهای اساسی صور هنری را که در گذشته در بخارا و سمرقند در عصر سامانیان موجود بوده است ، خاطر نشان میسازد . او رد کی را بعنوان استاد برجسته شعر که میراث منظوم او برای شاعران (رشید سمرقندی ، نظامی عروضی ، معروفی بلخی و دیگران) بسیار ارزشمند بحساب آمده و از اعتبار والائی برخوردار بوده است ، توصیف می کند .

۱۹۰- برتلس ، ای . ۱۰۰ نمونه ای از نثر هنری قرن ۱۲- در کتاب: محمد الظهیر سمرقندی . سند باد نامه . ترجمه عثمانوف ، تحت نظارت استاریکوف . مسکو ، ۱۹۶۰ ، ص ۳۰۹-۲۹۶ با اطلاعات مختصری از دانشکده شرقشناسی فرهنگستان علوم شوروی . جلد نهم ، ۱۹۵۳ ، ص ۴۷-۳۷ .

وجود متن غیر منظوم " سند باد نامه " امکان میدهد که ابیات پراکنده و جداگانه ای که تا بحال از منظومه همنام رد کی بدست مانرسید است با موضوع تمثیل نه گانه و ۴۰ گانه ی تالیف کنونی مقایسه گردد .
عمومیت موضوع گواه بر آنستکه انگیزه های ملی هم در منابع منظوم و هم در متن غیر منظوم باشد .

۱۹۱- برتلس ، ای . ۱۰۰ آثار منتخب . جلد اول . تاریخ ادبیات فارسی - تاجیکی . مسکو ، نشر ادبیات خاور ، ۱۹۶۰ ، ص ۵۵۶ .

اولین جلد این کتاب شامل تاریخ ادبیات فارسی - تاجیکی است که از منابع آن (کتابت ایران باستان) شروع میشود و به قرن ۱۲ ختم می گردد . در هر بخش خصائص عمومی حیات ادبی از هر عصر معینی شرح داده شده است و سپس خود ویژگیهای فردی بیان می گردد .

فصل چهارم به رودکی و عصر او اختصاص یافته است — "شگوفائی
ادبیات در قرن دهم" • در این مورد اطلاعات پراکنده ای نیز در قسمت های
دیگر این کتاب میتوان بدست آورد •

راجع به زندگی رودکی اطلاعاتی اندك وجود دارد • بهمین دلیل نویسند
می نویسند ' — میراث رودکی منبع مهم اطلاعات راجع به رودکی بحساب می آید •
رودکی استاد بارز و استثنائی سخن شمرده شده است • تجزیه و تحلیل
شعرهای حماسی او این امکان را بوجود می آورد که درباره مهارت هنرمندانه
شاعر در این منظومه قضاوت نمود • استادی رودکی در زمینه قصیده • اصلاً قابل
قیاس نیست • " دومین قصیده " تحت عنوان " مادر می " — برتلس می نویسد —
در همه نظم خاور نزدیک و میانه نمیتوان نمونه آنرا یافت " • اشعار رودکی
فوق العاده جذاب و حتی در شرح و توصیف ساده ترین وقایع روزمره بسیار فصیح و
شادی آور است • بی نظیری و جذابیت اشعار او در ملی بودن آنهاست • مولف
در حالیکه خصائص زبان و سبك رودکی را تجزیه و تحلیل می کند ، سادگی بیش از
حد و روشنی گفتارهای استعاره آمیز و کمال آنها را مورد تأکید قرار میدهد •

۱۹۲ — بوگواوتیدوف ، آ • م • توصیف تاریخ فلسفه تاجیکی • (دوشنبه) • فرهنگستان
علوم شوروی ، ۱۹۶۱ ، ۳۲۲ ص •

فصل اول درباره رودکی است که تفکر فلسفی و سیاسی اجتماعی ملت تاجیک
را در قرن های ۸-۱۰ ص ۶۰-۴۲ روشن میسازد •

۱۹۳ — بولتایف ، م • ن • راجع به مسئله دیدگاههای زیباشناسی پیشرفته متفکران
گذشته آسیای میانه • — یادداشت های دانشمندان (دانشگاه تاجیکستان) •
جلد ۲۴ • آثار کرسی خطابه ، چاپ سوم ، ۱۹۵۹ ، ص ۴۳-۳۲ •

میراث منظوم رودکی ، جهان بینی و دیدگاههای زیباشناسانه ی او را

برای مارو شن میسازد : موضوع تصور هنری بعنوان تفکر رودکی ، میبایست طبیعت و قبل از همه انسان باشد . جریان درك طبیعت و انسان نمیتواند از روی بی شعوری باشد ، دانش و نتایج خرد در رابطه با علاقه شدید نسبت به زندگی ، اصلی است که بر اساس آن اخلاقیات زیبا جلوه می کند .

۱۹۴- بولدیریف ، آ . ن . از تاریخ پیشرفت زبان ادبی فارسی .- مسائل زبان شناسی ، ۱۹۵۵ ، شماره ۵ ، ص ۹۲-۷۸ .

مؤلف در این مقاله (ص ۸۲-۸۰) جریان گسترش بعدی زبان ادبی فارسی (تاجیکی) را در قرن دهم که ابتدا با از میان برداشتن زبان عربی در نظم (توسط شعرای نامدار عصر سامانی از قبیل رودکی و دیگران) و سپس در نثر غیر ادبی و علمی صورت گرفته است ، شرح و تفسیر می نماید .

۱۹۵- حسین زاده ، ش . نکات اساسی توسعه ادبیات کلاسیک تاجیکی .- آثار فرهنگستان علوم شوروی شعبه تاجیکی ، جلد ۲۱ ، ص ۱۴۸-۱۳۹ .

نویسنده مقاله بطور اختصار راجع به نکات اساسی گسترش فرهنگ و ادبیات کلاسیک تاجیکی از قدیمی ترین ایام تا قرن ۱۹ توضیحاتی ارائه میدهد . در مقاله یادآوری می نماید که در قرن دهم عصر سامانیان پایه اصلی نظم و نثر فارسی- تاجیکی جدید بنیان گذاری شده است .

۱۹۶- خراموف ، آ . آ . راجع به بعضی ازواژه های زبان عصر رودکی که در لهجه های تاجیکی قسمت علیای زرفشان حفظ شده است .- در کتاب : رودکی ، عصر او . (دوشنبه) ، ۱۹۵۸ ، ص ۲۲۶-۲۲۲ .

توسط مؤلف قدیمی ترین فرهنگهای تاجیکی " لغت فرس " و فهرست

واژه های منسوخ شده ای که ضمیمه جلد سوم کتاب سعید نفیسی "زندگی و خلاقیت ابوعبدالله جعفر رودکی سمرقندی" مورد بررسی و مطالعه قرار گرفته و بالغات و لهجه های مادری مقایسه گردیده است.

۱۹۷- دارمستتر، ج. ظهور نظم فارسی، ترجمه و مقدمه مقاله ازل. ژیرکوف. مسکو، انتشارات ساباشینکوف، ۱۹۶۴، ۸۲ ص.

دارمستتر (۱۸۹۴-۱۸۴۹). یکی از شرقشناسان معروف فرانسوی است در مقاله خود پیدایش نظم فارسی و تاجیکی را شرح میدهد که در این میان به شکوفائی نظم فارسی در عصر سامانی و خلاقیت رودکی توجه خاصی کرده است. "او می نویسد در عصر سامانیان نظم فارسی بر تخت شاهان نشست، تنهائی که در این دوره حکمرانی می کرد. نام رودکی بود، شاعر کوری از بخارا، مانند هومر، نظم فارسی را در جایگاه خود نشاند."

دارمستتر بآن توجه دارد که در بسیاری از اشعار رودکی "..... بطور غیر منتظره رنگ آمیزی و روشنگری نقش اساسی را دارد است....." یکی از مهمترین مسائلی که او مورد شک و تردید قرار میدهد اینست که رودکی مادر زاد کور بوده است. در فصلی که به رودکی اختصاص داده شده است، مؤلف تصور احساس و قوه درک شاعر را از شروع آثار اولیه تا اشعار محزونش راجع به پیری را مورد بررسی قرار می دهد.

۱۹۸- دیاکونوف، م. [م]. فردوسی و خلاقیت او. مسکو- لنینگراد، فرهنگستان علوم شوروی، ۱۹۴۰، ۱۳۸ ص.

راجع به عصر سامانیان و نظم رودکی از صفحه ۲۱-۳ می باشد.

۱۹۹- زند، م. ای. هنر ترجمه در نظم تاجیکی قرن دهم. در کتاب: رودکی و عصر او.

مؤلف اشتراك موضوع و تركيب زبان ايرانى با ادبيات عرب را در قرن دهم
خاطر نشان مى سازد .

در اين دوره ترجمه هاى از فارسى به زبان عربى توسط نويسندگان دوزبانى
وعربى زبان آسيائى ميانه و خراسان از قبيل بديع الزمان همدانى ، ابوالفتح بستى
ودىگران و نيز ترجمه هاى شعر عربى ب زبان تاجيكي توسط چنين استادان زبردست
و ماهر نظم رودكى ، شهيد بلخى و دىگران كه حاكى از ارتباط دو جانيه و فشردگى
تاريخى و فرهنگى ادبيات عرب و ايران است ، توسعه و گسترش فراوانى يافت .

۲۰۰- زند ، م . [اى .] . مسائلى راجع به سنن ملى در ادبيات تاجيكي قرن هاى ۸-۹ .
شرق سرخ ، ۱۹۵۳ ، شماره ۶ ، ص ۸۵-۹۴ .

مؤلف در بررسى آثار قديمى ادبيات تاجيكي قرن ۸-۹ وضعيت مبارزه و دست
اشرافى فتودالى و ملى را ملاك قرار داده است .

تقريباً همه مورخين و ادبيات شناسان فتودالى تاجيكي : م ، مافسى ،
قيس رازى ، الشافى ، دولت شاه سمرقندى و دىگران نوشته اند كه اولين شعر
تاجيكي توسط پادشاه ساسانى بهرام گور (۴۳۸-۴۲۰) نوشته شده است .
اين افسانه اتفاقى نيست ، در آن نظريات اين مؤلفان راجع به نظم بعنوان يك
موضوع اشرافى و دربارى بيان مى گردد . همانطور كه مشهود است اين ديدگاهها
خاص شرق شناسان بورژوازي مى باشد .

نظم در دربار شاهان بوجود نيامد ، بلكه از قعر توده مردم بظهور
رسيده است . مؤلف شاهد مثالهاى جالبى را مى آورد . اين اشعار كه بسيار جالب
است در " تاريخ طبرى " آورده شده است . دومين اثر قديمى كه تأليف
جغرافى دان و سياح عربى ابن حور داده (وفات ۸۴۸-۸۴۴) كه در آن رباى

شاعری بنام ترخان راجع به سمرقند (قرن ۹) نقل شده است، می باشد. این اشعار نیز ساده و ملی است.

اشعار شاعران قرن نهم حنظله باد غیسی، فیروز شرقی، ابوسالک گورگانی، مسعود مروزی و دیگران که بدست ما رسید، است و بسیار قابل فهم و نزدیک به خصائص مردم می باشد از نظر ایدئولوژیکی کاملاً از مناسبات فتودالی مبراست.

۲۰۱- زند، م. [ای]. جهت های ضد خلفائی و اجتماعی در نظم رودکی و معاصرانش. شرق سرخ، ۱۹۵۶، شماره ۱۲، ص ۸۶-۷۰.

۲۰۲- زند، م. [ای]. انگیزه های افشا گرانه اجتماعی و ضد خلفاء در نظم تاجیکی قرن دهم. آثار فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی، جلد ۲۷، ۱۹۵۴، ص ۲۲۳-۱۸۵.

در قرن دهم ادبیات تاجیکی باوج شهرت رسید. در این قرن قریب به دویمست شاعر بوده است که بخش اعظم کارهای آنها بزبان تاجیکی است. در اشعار رودکی و هم عصرانش از قبیل دقیقی، ابوشکور بلخی، باده بلخی، معروفی و دیگران بیان ساده مردم را علیه فاتحان عرب مشاهده می کنیم. شاعران این عصر بویژه رودکی برفع صلح و انسانهای ضعیف و ستعذیده، علیه زور و بهره کشی از ضعفا اعتراضات خود را اظهار داشته اند.

رودکی بخاطر اقامت خود در دربار (ظاهراً) یک مقدار پوئن نسبت به سنت های فتودالی قائل گشته است. لکن در انگیزه های اصلی خلاقیت او، انساندوستی بیانگر علایق نسبت به مردم می باشد.

۲۰۳- زند، م. [ای]. جهت های فلسفی در نظم قرن دهم تاجیکی جهان بینشی شاعران پیشرو قرن دهم (ابوشکور بلخی، شهید بلخی، رودکی) مشخصه مترقی خواهی بار آورده اند. آنها مشخصات دیالکتیکی را بمنظور جریان درک گسترش

طبیعت خاطر نشان ساخته اند و در رابطه با تغییرات کمی و کیفی طبیعت، مبارزه با تضادها توجه خاصی کرده اند، افکار عمیق فلسفی خود را نسبت به زندگی، مرگ و نیز دیدگاههای پیشرفته ای درباره نظام اجتماعی را بطور دقیق بیان کرده اند

۲۰۴- سمنوف، آ. آ. موضوع اصطلاح "دری" بعنوان نام زبان - آثــــــــــــــــار (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی) جلد ۱۲۰، ۱۹۶۰، ص ۱۸۹-۱۹۳

پس از بررسی یکی از منابع (مقدمه ای بر "کتاب سند یاد")، پروفیسور سمنوف چنین نتیجه گیری می کند که اصطلاح "دری" بمعنای زبان خاصی نمی باشد، بلکه یکی از سبکهای زبان تاجیکی یا فارسی است که بیان ساده و قابل فهم و عاری از لفظ عربی می باشد. فرمانروایان باکمک "دری" با ملل قبائل گوناگون دولت به گفتگو می پرداختند. این زبانی بود که بوسیله آن شاعران برجسته دولت سامانی از قبیل رودکی، دقیقی، شهیدی، بلخی و دیگران افکار خود را بخامه می کشیدند.

۲۰۵- سیروس، ب. [ای]. عروض تاجیکی (تحقیق انتقادی). دوشنبه، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۶۳، ۲۸۷ ص.

۲۰۶- سیروس، ب. [ای]. قافیه در نظم تاجیکی. دوشنبه، ۱۹۵۳، ۸۴ ص. (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی. دانشکده زبان و ادبیات آثار. جلد ۱۸).

۲۰۷- سیروس، ب. [ای]. قافیه در نظم تاجیکی. [دوشنبه]، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۵۵، ص ۵۰، ۴۴-۴۳، ۲۳.

تحقیقات علمی یاد شده به مسئله شعر تاجیکی اختصاص یافته است. توسط مؤلف ساختمان قافیه با مقالهایی از آثار منظوم کلاسیکهای ادبیات تاجیکی

اشارات ضمنی به بازرترین خصائص و نقص علم عروض مورد بررسی و مطالعه قرار
می گیرد . در اینجا نمونه های بسیاری از آثار رودکی آورده شده است .

۲۰۸- شکوروف ، م . ش . و س . الغ زاده . - در کتاب تاریخ ادبیات روسی - تاجیکی
مسکو ، ۱۹۶۱ ، ص ۴۲۰-۳۸۳ .

در صفحات ۴۰۳-۳۹۲ یکی از بهترین آثار درام نویسی الغ زاده ، نمایشنامه
(رودکی " است که به نسبت یک هزار و صد مین سالگرد شاعر (۱۹۵۸) نوشته شده
بود مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفته است .

نمایشنامه " رودکی " که مؤلف توصیف می نماید ، اولین نمونه ای از روش شرح
حال ترجمه تاریخی در ادبیات تاجیکی بحساب می آید . در آن بطور کامل تفکر
هنری با واقعیت هنری مورد مقایسه قرار می گیرد . سبک ماهرانه زبان به تصویر
حقایق عصر خود کمک می کند .

۲۰۹- عثمانوف ، م . ن . و تاریخ ادبیات ملل خراسان و ماوراءالنهر در قرنهای
۸-۹ . شرقشناسی شوروی ، ۱۹۵۶ ، شماره ۲ ، ص ۱۱۸-۱۰۵ .

تجزیه و تحلیل آثار منظوم قبل از دوره اسلام امکان پی گیری چگونگی توسعه
سبک ادبی را که شامل آثار قرن دهم به ویژه عصر شکوفائی بنوع رودکی است بوجود
می آورد .

۲۱۰- فاضلوف ، م . ف . بعضی از خود ویژگیهای زبان ادبی تاجیکی عصر سامانیان .
(از روی يك نسخه قدیمی " تاریخ طبری " بلعی) . - آثار (فرهنگستان علوم
تاجیکستان شوروی) ، جلد ۲۷ ، ۱۹۵۴ ، ص ۱۸۳-۱۷۳ .

قرن دهم به عصر حکومت سامانیان ، پیروزی نهائی زبان تاجیکی بر زبان

عربی در زمینه نظم و نثر بوده است. در قرن دهم زبان ادبی تاجیکی جدید با روشهای پرستعاره و پیچیده ابزار سبک شناسی فنی میشود و صیقل می یابد و در آثار شاعران برجسته ای مانند ابوشکور بلخی، رودکی، دقیقی، فردوسی نیز گسترش پیدا می کند. در این مقاله مجموعه لغات بلخی (مترجم و مفسر " تاریخ طبری ") با زبان معاصر مقایسه می گردد. این قیاس نشان میدهد که طبرغم تغییرات فوق العاده ای که در طول هزار سال در ترکیب لغوی بوجود آمده است لغات اصلی موجود تغییرات بسیار اندکی پیدا کرده اند.

۲۱۱- کپرانوف، و. " لغت فرس " واسدی طوسی بعنوان منابع بررسی عصر رودکی. شرق سرخ، ۱۹۶۵، شماره ۸، ص ۱۰۹-۱۰۵.

" لغت فرس " قدیمی ترین فرهنگ تفسیری زبان تاجیکی بحساب می آید (در نیمه دوم قرن یازدهم تدوین شده است). در این لغت نامه بیش از صد شاعر را نام برده اند که اکثر آنها بعصر سامانی مربوط است. در اینجا تقریباً بیش از سیصد بیت از اشعار رودکی نوشته شده است. این اثر کهن کتابت تاجیکی اولین مأخذ مهم برای بررسی میراث رودکی و دیگر شاعران این عصر درخشان شمرده میشود.

۲۱۲- کریمسکی، آ. تاریخ ایران، ادبیات و تصوف در رویشی آن. مسکو، ۱۹۱۴، ۱۹۶۶ ص (دانشکده لازارفسکی زبانهای شرقی. آثار شرقشناسی، چاپ ۱۶، جلد اول شماره ۳۵).

کریمسکی در فصل " ظهور و عصر طلایی ادبیات فارسی (قرن ۱۱-۹) " جریان تاریخی توسعه گسترش ادبیات در عصر سامانیان را بطور مفصل شرح میدهد. مؤلف رودکی را بعنوان شاعر کلاسیک این عصر تعریف می کند. رابطه آزاد فکری

اورا نسبت به قرآن و ارزشهای هنرمندانه و الای غزلیات و شعر محزون ایام
پیری اورا یاد آوری می نماید .

۲۱۳- لوشیتس، و. آ. واژه های سغدی در زبان تاجیکی . اخبار بخش علوم اجتماعی
(فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی) ، شماره ۱۲ ، ۱۹۵۷ ، ص ۴۳-۳۱ .

در طول چندین قرن تا حمله عرب به سرزمینهای وسیع آسیای میانه و نواحی
متعلق بآن ، زبان فرهنگ و ادب و سنت ، زبان سغدی بحساب میآمد . این دو
زبان سغدی - فارسی در قاموس زبان فارسی ایکه در قرن های ۱۵-۱۰ مشترک
بین ایرانیان و تاجیکی ها بود تأثیر بسزائی گذاشته بود . وجود سغدی-ان در
ادبیات فارسی را بهنگام انتخاب آثار شاعران آن دوره میتوان پی گیری نمود . در
آثار رودکی از زبان سغدی حد اکثر اقتباس بعمل آمده است . در این مقاله به
تجزیه و تحلیل و پیدایش واژه های سغدی در زبان منظوم رودکی اختصاص دارد .

۲۱۴- مارژ ، یو . ن . مقاله ها و اطلاعات . جلد دوم . مسکو - لنینگراد ، فرهنگستان
علوم شوروی ، ۱۹۳۹ ، ۳۱۴ ص . (فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی .
آثار دانشکده زبان و تفکر) .

مقاله ها و یادداشت های این جلد به تاریخ ادبیات (تاجیکی) ایرانی
(بطور کلی فردوسی) و مسائل ساختمان و قاموس زبان فارسی اختصاص یافته است .
راجع به زندگی و خلاقیت رودکی مطالب بیشماری در صفحات :

/ ۲۴/۷۴/۷۵/۸۶/۸۷/۱۱۲/۱۵۷/۱۶۵/۱۷۲/۲۱۳/۲۶۴

۲۱- وجود دارد .

۲۱۵- میرزایف ، آ. [م .] زبان ادبیات کلاسیک و رابطه آن با زبان تاجیک معاصر .

شرق سرخ، ۱۹۴۹، شماره ۴، ص ۱۵-۷۰

اساس پیدایش زبان ادبی تاجیکی، زبان غامیانه یا "زبان دری" بوده است. در قرنهای ۶-۵ در سرزمینهای ماوراءالنهر و خراسان "زبان دری" که پایه ی زبانهای فارسی و تاجیکی است بوجد و آمد.

مؤلف بشدت دیدگاههای شرقشناسان بورژوازی را که تأیید کرده اند پیدایش زبان تاجیکی از زبان فارسی می باشد بباد انتقاد گرفته است.

۲۱۶- میرزایف، آ. [م.]. سیرتاریخی "کلیله و دمنه" - شرق سرخ، ۱۹۵۹، شماره یک، ص ۵۰-۴۱.

اثر معتازی ازاد بیات جهان است "کلیله و دمنه" اساس منظومه ی خاص رودکی که فقط از گذشته بصورت قطعاتی بدست ما رسیده است، بحساب می آید.

میرزایف توسط ترجمه ها و روایت مهمی "کلیله و دمنه" در شرق را تشریح و تفسیر می کند.

۲۱۶/۱- نصیر، آ. فرهنگ "مدارالافاضل" فیضی و اشعار رودکی - شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۳، ص ۸۵-۷۹.

مؤلفد و نسخه از فرهنگ یاد شد، را که در مخزن بخش شرقشناسی و مکتوب میراث فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی نگهداری میشود، مورد بررسی قرار می دهد. از این فرهنگ ۵۲ بیت شعر برای بررسی و مطالعه انتخاب شده است که از میان آنها ۲۲ بیت در فرهنگ تحت عنوان "استاد" جمع آوری شده است. پدید آورنده تأکید می کند که این اشعار به رودکی تعلق دارد.

۲۱۷- هاشم، ر. و حسین زاده، ش. "دانش نامه قدرخان" واهمیت آن در
آموختن آثار رودکی و میراث ادبی ما - در کتاب رودکی و زمانه ی او (دوشنبه)
۱۹۵۸، ص ۲۲۱-۲۰۹، شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۶، ص ۲۰-۱۰.

نویسندگان مقاله اطلاعات مختصری راجع به فرهنگ دانش نامه قدرخان
که در نسخه های خطی موجود فرهنگستان علوم آذربایجان پیدا شد. اسست
بدست می دهد. در این فرهنگ ۴ بیت از اشعار رودکی که بخشی از آنها تا
عصر حاضر چندان معروفیتی نداشته است وجود دارد. این فرهنگ در زمره
هیچیک از فهرست های معروف نمی باشد.

بر اساس اهمیتی که دارد آن را با فرهنگ معروف "لغت فرس" بقیاس
در می آورد. در حال حاضر فرهنگی که بررسی و مطالعه آن اهمیت زیادی برای
تاریخ زبان و ادبیات تاجیکی دارد در حال چاپ می باشد.

آثار عمومی

۲۱۸- آتایف، د. کلاسیک های ادبیات تاجیکی راجع به خصائص نیک و بد انسان.
پراودالنین آیاد، ۱۹۵۹، ۱۸ نوامبر.

۲۱۹- آدینا، ج. انسان پرور مخظم. تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۳-۲.

۲۲۰- آدینا، ج. بشر دوستی بزرگ. تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۲۳.

اشعار رودکی خصائص انسانی که شامل عشق بدانش، علاقه بکار و فعالیت،
اعتماد، نیکوئی و بلند همتی و جوانمردی را در میان مردم بوجود آورده است.
انگیزه های بشر دوستانه ی میراث منظوم استاد رودکی در خلاقیات شاعران

نسل آینده‌ی ادبیات کلاسیک تاجیکستان ادامه پیدا کرده است .

۲۲۱- آدینایف، ل. ستاره‌ی درخشان . تاجیکستان شوروی ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر .

۲۲۲- آدینایف، ل. رودکی بانی نظم کلاسیک تاجیک می‌باشد . بیرق لنین، ۱۹۵۸، ۳ اکتبر .

۲۲۳- آری پوف، م. افکار ابوعبدالله رودکی راجع به تعلیم و تربیت . در کتاب آری پوف (عارف) . از تاریخ تفکر تعلیم و تربیت مردم تاجیکی . جلد اول (قربهای ۱۱-۹) . دوشنبه، ۱۹۶۲، ص ۸۰-۱۰۸ .

۲۲۴- آمانوف، ر. حفاری در پنج رود . رپورتاژ . ترجمه‌ی یابوچ . ادبیات تاجیکستان، کتاب یازدهم، ۱۹۵۷، ص ۲۷۴-۲۶۸ .

توضیح مفصلی که راجع به حفاریهای یافتن قبر رودکی در پنج رود صورت گرفته است ضمیمه می‌باشد . گردش علمی که برهبری دکترای علوم تاریخ گراسیموف انجام شد . است کمک مؤثری از طرف دانشمندان و محافل اجتماعی بوده است . کارهای علمی منجر به جلب توجه زیاد اهالی پنج رود (همشهریان رودکی) گردیده است .

۲۲۵- آمانوف، ر. کشف شدن قبر رودکی، چهره‌ی او مجدداً تصویر خواهد شد . - شرق سرخ، ۱۹۵۶، شماره ۱۲، ص ۶۹-۶۲ .

کمیته برگزاری جشن ۱۱۰۰ سالگرد رودکی به کمک شورای وزیران تاجیکستان شوروی گردش علمی ویژه‌ای بسوی تولدگاه رودکی در دهکده‌ی پنج رود که در رأس آن پرفسور گراسیموف بمنظور تعیین محل دقیق قبر رودکی قرار داشت، انجام داد . نویسندگان مقاله، اعضای هیأت علمی و مراحل جداگانه‌ی کار هر یک از آنها را بطور تسلسل وار تعریف می‌نماید .

۲۲۶- آمانوف، ر. و شکوروف، م. رودکی و مردم. روزنامه ی معلمان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر

۲۲۷- اپیفانوف، و. مقبره ای در کوهستان. حقیقت شرق، ۱۹۵۸، ۱۹ سپتامبر.

شرح کارهای عینی درباره یافتن محل تولد و قبر رودکی که بیش از سی سال قبل توسط او شروع شده بود و نیز شرح ساختمان آرامگاه رودکی در پنج رود وینای جدید موزه کشورشناسی در پنج کنت بطور اختصار رفته است.

۲۲۸- اتینگل، ل. [ای.]. تقریظ بر کتاب گراسیموف "آزمایش تقلید تصویر مستند پنج رود از لحاظ اسکلت" دوشنبه، نشر ولتی تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۱- مسائل انسانشناسی، چاپ سوم، ۱۹۶۰، ص ۱۶۳-۱۶۲.

۲۲۹- ارقاشوا، ز. هنگامی که درباره نظم تاجیک سخن بمیان می آورم، چه بخواهم و چه نخواهم، اولین کلامی که بر زبانم جاری میگردد نام دوست، بسوی قله های دانش، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۲۳۰- احمدوف، ر. شاعر و متفکر بزرگ گذشته. حقیقت شرق، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

رودکی یکی از انسانهای برجسته و ارزشمند عصر خویش بحساب می آید. اطلاعات عمیق فلسفی و علوم دیگر عصر خویش با نفوذ به آرزوهای باطنی مردم، اساس تفکر آزاد منشانه ی او را تشکیل میدهد. بسیاری از انگیزه های نظم او: دعوت به صلح، دوستی و عدالت که عمیقاً موافق دیدگاه ملت شوروی است جذب معاصرانش گردیده بود.

۲۳۱- احمدوف، ر. سیمای استاد. معلم جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۲۳۲- احراروف، ز. و نظروف، خ. رودکی. عشق آباد، ۴، ۱۹۵۸، ص ۲۲۸-۲۲۶.

شرح مختصری از جهات ایدئولوژی خلاقیت رودکی داده شد است.

۲۳۳- احراروف، ز. رودکی و افکار تربیتی و اخلاقی او. مدییت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۸۵، ص ۹-۶.

۲۳۴- استاد رودکی. تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۳، ص ۱۳.

۲۳۵- استاد رودکی. (سرمقاله). - ایسفارا، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر.

۲۳۶- استاد رودکی. (مقاله تحریریه). - شرق معاصر، ۱۹۵۸، شماره ۱۲، ص ۴۶.

۲۳۷- استاد رودکی - ستاره نظم شرق. (سرمقاله). - روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۲۳۸- استایف، و. میراث ادبی رودکی راهمه جانبه می آموزیم. بیرق لنین، ۱۹۵۸، ۶ ژوئیه.

۲۳۹- استاد نظم جاویدان. - زنان تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۶، ص ۴.

۲۴۰- اسدوف، ق. بررسی و مطالعه زندگی و خلاقیت استاد رودکی در قرنهای ۷-۵. روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۵-۳.

۲۴۱- اسدوف، ق. بررسی و مطالعه زندگی و خلاقیت استاد رودکی در قرن ۷-۵. روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر، بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۲۴۲- اسراری، و. آهنگ خلقی در خلاقیت رودکی. یادداشت‌های دانشمندان (دوشنبه، دانشکده تربیت معلم دولتی)، جلد ۲۵، سری زبان‌شناسی، چاپ ۱۱، ۱۹۵۸، ص ۵۲-۳۴.

۲۴۳- اسراری، و. مسائل تعلیم و تربیت در اشعار رودکی تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸.

۲۸ ژوئن •

۲۴۴- اسراری 'و' انگیزه های ملی در خلاقیت رودکی • تاجکستان شوروی '۱۹۵۸' ۶ می •

نظم رودکی که دارای صورخیسالی بسیاری می باشد به ترانه ملی نزد يك است • محتوی پرمعنای نظم او با تفکر و امید و آرزوهای مردم قرابت دارد • ضرب المثل ها و امثال و حکم رودکی پس از گذشت قریبها همچون ترانه های ملی از زبانی بزبانی گردیده است •

۲۴۵- اسماعیلوف 'ای' معلم زندگی • پراودا شهر نووسکی '۱۹۵۸' ۲۷ سپتامبر •
۲۴۶- اشنیا زوف 'م' راجع به بکاربردن بعضی از واژه ها در اشعار رودکی • روزنامه معلمان '۱۹۵۸' ۲۵ اکتبر •

۲۴۷- اصغر 'خ' بزرگی از بزرگان • مشعل '۱۹۵۸' شماره ۱۰ ص ۵-۳ •

۲۴۸- اصغر 'خ' و اوزاقوف 'م' در همه جا نام استاد بر زبان است • پراودا النین آباد '۱۹۵۸' ۲۶ و ۲۳ و ۲۲ آگوست •

۲۴۹- اصغری • از اعماق قریبها تا عصر حاضر • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر •
۲۵۰- افتخار مدنییت تاجیک ها • دوشنبه '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر •

۲۵۱- اگر می 'ج' تفکر رودکی • ازبکستان سرخ • '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر •

مسافرت نویسند • به بخارا و میراث منظوم رودکی و اهمیت آن برای شاعران معاصر •

۲۵۲- الغ زاده 'س' راجع به رودکی • در کتاب : الغ زاده بنام وحدت • مجموع مقالات

وشرح حال، دوشنبه، ۱۹۶۳، ص ۱۲۴-۱۲۰.

مؤلف به خصائص خلاصیت رودکی اشاره می کند " ترکیب افکار
استعاره آمیز شاعر ملی با معلومات دانشمندانه اش "
الغزاده در صفحه ۱۲۴ راجع به اثر خود درباره آفرینش سناریوی فیلم
" سرنوشت شاعر " و درام " رودکی " را شرح و تفسیر می نماید .

۲۵۳- الغزاده، س. استاد ابوالحسن رودکی . در کتاب : نمونه ای از ادبیات
تاجیک . (دوشنبه) . ۱۹۴۰، ص ۱-۲ .

۲۵۴- الغزوف، ا. رودکی را می آموزیم . کاسامول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر .

۲۵۵- الکسیف، و. پ. (درباره کتاب گراسیموف " آزمایش تقلید تصویر مستدی از
اسکلت پنج رود " . دوشنبه، نشر ولتی تاجیکستان، ۱۹۵۸) . - مرد شناسی
شوروی، ۱۹۵۹، شماره ۲، ص ۱۶۹-۱۶۱ .

۲۵۶- الکسیف، ن. بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیکستان پرواودالین آباد، ۱۹۵۱،
۲۵ سپتامبر .

مؤلف در حائلیله اطلاعات واضح و آشکاری درباره زندگی رودکی بدست میدهد
خدمات رودکی در زمینه آفرینش زبان ادبی و هنری نظم تاجیکی را شرح میدهد و
پیشرو بودن جهان بینی طاری از تعلق و مبالغه بودن قصائد او را یادآوری می نماید .

۲۵۷- امیرقلوف، س. بعضی از تذکرات راجع به غزل رودکی . تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۷،
۲۸ ژوئن .

۲۵۸- امید، ر. کتاب خوب . (تقریظ بر کتاب آمانوف و شکوروف " فولکلور وطن رودکی ") .

۲۵۹- انتقاد از جامعه فئودالی قرن دهم در نظم رودکی • تعلیم و تربیت جوان '۱۹۵۸' •
۱۳ اکتبر •

۲۶۰- اولین شاعر بزرگ تاجیکی • آواز تاجیک '۱۹۲۵' ، ۱۲ و ۷ آگوست •

۲۶۱- بالتایف ، آ • شاعر و متفکر • در قله دانش '۱۹۵۸' ، ۱۷ اکتبر •

۲۶۲- براگینسکی ، ای • س • نظم کلاسیک فارسی • دائره المعارف کودکان 'جلد ۱۰'
ص ۶۶-۶۴ •

در باره رودکی ص ۶۴ •

۲۶۳- براگینسکی ، ای • [س] • راجع به میراث کلاسیک • در کتاب براگینسکی ، ای •
کومیساروف ، د • ادبیات فارسی • شرح مختصر • مسکو ، '۱۹۶۳' ، ص ۶-۹ •

راجع به رودکی در صفحات ۱۱/۱۲/۱۴/۱۵/۲۱/۳۲/۳۳/۳۵/۶۷
می باشد •

۲۶۴- برتلس ، ای • [۱] • ادبیات ملل آسیای میانه از دیرباز تا قرن ۱۵ و عصر حاضر -
عصر جدید ، '۱۹۳۹' ، شماره ۶ ، ص ۳۲۶-۳۱۰ •

در باره رودکی از صفحه ۲۳۶-۲۳۵ می باشد •

۲۶۵- بصیروف ، ر • رودکی در آثار شاعران گذشته ی تاجیک • شرق سرخ ، '۱۹۵۶' ، شماره
۱۰ ، ص ۷۶-۷۰ ، 'تاجیکستان شوروی' ، '۱۹۵۶' ، ۵ فوریه •

۲۶۶- بقایف ، م • اشعار عاشقانه رودکی • مدیته تاجیکستان ، '۱۹۵۸' ، شماره ۶ ، ص
۱۶-۱۳ •

۲۶۷- بقایف ، م • غزل رودکی • تاجیکستان شوروی ، '۱۹۵۸' ، ۳۱ می •

رودکی یکی از غزل‌سرایان برجسته ی نظم کلاسیک فارسی — تاجیکی شمرد •
میشود • در این مقاله خاطرنشان میگردد که مضمون اصلی غزلیات رودکی —
ستایش و مدح شادیهای زندگی ، عشق و علاقه بشریت و طبیعت است •

۲۶۸ — بقایف ، م • ضرب المثل‌ها در خلاقیت رودکی • بدخشان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵
اکتبر •

۲۶۹ — بقایف ، م • پند و حکمت در اشعار رودکی • دوشنبه ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ اکتبر •

۲۷۰ — بهارزاده ، س • وسعیدوف ، ای • سرد فتر نظم ملت تاجیکستان • تاجیکستان
شوروی ، ۱۹۵۶ ، ۲۲ ژانویه •

۲۷۱ — بهبودی ، ن • نتایج عقاید گوناگون راجع به زبان استاد رودکی • روزنامه معلمان
۱۹۵۸ ، ۱۶ اکتبر •

۲۷۲ — پانامارنکو ، ل • مدافع و آزادی • پراودا دی پراوسکی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر •
ژاکاریاتیه شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر •

۲۷۳ — پالوخوف ، ن • شاعر بزرگ شرق • اهالی شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۸ اکتبر •

۲۷۴ — پژوهشی درباره قبر رودکی [گزارش هیات اعزامی] • تاجیکستان سرخ ، ۱۲ اکتبر •

۲۷۵ — پولادی ، ت • تجربه آموختن رودکی در کلاس هشتم • روزنامه معلمان ، ۱۹۵۷ ،
۲۹ ژوئن •

۲۷۶ — پولادی ، ت • راجع به مطالعه و بررسی شرح حال رودکی • در کلاس هشتم •
یادداشت‌های دانشمندان • (دانشکده تعلیم و تربیت دولتی دوشنبه) • جلد
۲۵ • سرفلسفه • چاپ یازدهم ، ۱۹۵۸ ، ص ۸۸-۸۰ •

۲۷۷- پولادی، ت. • انتقادی از جهان بینی رئالیستی در خلاقیت شاعران کلاسیک تاجیکستان • [دوشنبه] • ۱۹۶۱، ۲۰ ص ۱۰ درباره رودکی در صفحات ۵ - ۴ درج شده است •

۲۷۸- ترسن زاده، م. • عبدالحسن رودکی • از تاریخ ادبیات تاجیکستان • تاجیکستان شوروی، ۱۹۴۰، آگوست •

در سال ۱۹۴۱ در رابطه با ده قریب الوقوع هنر تاجیکستان در مسکو، ترسن زاده محافل وسیعی از خوانندگان را با بنیانگذار ادبیات تاجیک (رودکی) و با قریحه روشنکر منظوم او و نیز با اشعار انساندوستانه و خوشبینانه‌ی نامبرده آشنا میسازد •

۲۷۹- ترسن زاده، م. • قافله سالار کاروان نظم • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر

۲۸۰- ترسن زاده، م. • قدیمی‌ترین کاروانی از شعر • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر

از دیرباز شاعران وادبیات‌شناسان کشورهای مختلف شرق و اروپا رودکی را " پدر نظم "، " سلطان شاعران "، " پیشرو کاروان نظم "، می‌نامند • ترسن زاده در مقاله خود می‌نویسد: " رودکی بنیانگذار ادبیات زبانهای متفاوت ملل ایرانی می‌باشد • در مقاله آثار رودکی تقریباً همه شاعران و دانشمندان کشورهای در قرون مختلف سر تعظیم فرود می‌آورند • • • • مانند حیات ملت، اشعار او همیشه جاویدان است • روز تولد رودکی و سرکرده‌ی قدیمی‌ترین کاروان نظم در قرون متعددی، جشن فرهنگ مردم امروز و بلاغت کلام موزون ملت تاجیکستان می‌باشد " •

۲۸۱- تشتوف، ر. • شاعر انساندوست • پراودالنین آباد، ۱۹۵۸، ۷ ژوئیه •

۲۸۲- قلاووف، ب. روایاتی درباره رودکی. بسوی قله های دانش، ۱۹۵۸، ۲ آوریل.

۲۸۳- قلاووف، ب. جمله بندی اشعار رودکی. معارف و مدنیّت، ۱۹۶۱، ۱۲ آگوست.

مؤلف اصطلاحات محکم و استوار زبان رودکی را که شاعر از فولکلور بدست آورده است مشخص می نماید و فصاحت و بلاغت لغوی و معنای زبان او را یسّاد آور می گردد.

۲۸۴- جان بابایف، ن. افکار اخلاقی و پند و اندرزگونه رودکی. بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۲۸۵- جعفرزاده، آ. و سعیدوف، رودکی. کارگر باکو، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۲۸۶- جورایف، ر. صنایع بدیعی در شعر رودکی روزنامه معلمان، ۱۹۵۶، ۲۸ ژوئیه.

شرح رابطه اثر منظوم رودکی با فولکلور در این گفتار بیان شده است. بسیاری از دانش ملی در نظم رودکی تاکنون در میان مردم زنده مانده است. مؤلف نیز فرهنگ منظوم و واژه های استعاره آمیز وزبانی که مورد استفاده رودکی قرار گرفته است از قبیل تشبیهات، استعارات و کنایه ها، تضاد های لفظی و غیره را مورد بررسی قرار داده است.

۲۸۷- جومایف، ح. افتخار خلق تاجیک. غله کار، ۱۹۵۸، ۱۰ اکتبر.

۲۸۸- حبیب اوف، آ. تصویر طبیعت در اشعار رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۶ سپتامبر، بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۲۸۹- حسین زاده، ش. ادبیات تاجیک. کتاب درسی برای کلاس هشتم. دوشنبه نشر دولتی. ادبیات آموزش و پرورش تاجیکستان، ۱۹۶۱، ۱۸۲ ص. (نشره های دیگر).

استاد ابوعبد الله رودکی (۹۴۱-۸۵۸) : زندگی ، خلاقیت ، معاصران
رودکی ، ص ۶۵-۴۶ .

۲۹۰- حسین زاده ، ش . شاعرانساند وست بزرگ . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ،
۳ آگوست .

تاریخ ملت تاجیک در قرن دهم کاملاً از نظر ماهیت و فرهنگ مشهود است که
در جهان بینی های مذهبی اسلام وارد و کس سرچشمه می گیرد . اشعار رودکی ،
شهید بلخی ، منظومه فردوسی و دقیق بیانگر ایدئولوژی این جریانات می باشد .
شاعر بزرگ رودکی برای ملت تاجیک چهره بشردوستانه ی آشنائی دارد .
اشعار او اسلحه ی برده ای برای مبارزه حقوق بشریت بشمار میرود . رودکی
استاد بی همتای کلام موزون است که افکار حکیمانه و عمیق او با سیمای درخشان
بصورت کلمات فصاحت و امثال و حکم درآمد . است .

۲۹۱- حسین زاده ، ش . دانا و سخنور پنج رود . تاجیکستان سرخ ، ۱۹۴۴ ، ۶ مارس .

۲۹۲- حسین زاده ، ش . آفرینشگر شعر و بشردوستی بزرگ . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۵ ،
۱۶ ژوئن .

۲۹۳- حسین زاده ، ش . پدر و مربی ادبیات تاجیکستان . ۱۹۴۶ ، ۱۷ می .

۲۹۴- حسین زاده ، ش . تبلیغ خرد و دانش در آثار رودکی . مکتب پند و اندرز ، ۱۹۵۸ ،
شماره ۷ ، ص ۱۱-۱۳ .

۲۹۵- حضرت شاه ، د . بعضی روایتهادرباره استاد رودکی . بسوی قله های دانش ،
۱۹۵۸ ، ۱۷ اکتبر .

۲۹۶- حق نظروف ، خ . سرد فتراد بیات کلاسیک تاجیک . بدخشان شوروی ، ۱۹۵۶ .

۲۷ اکتبر •

۲۹۷- حکیموف، ش • رودکی باماست • راهی سوسیالیسم، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر •

۲۹۸- حکیموف، ش • رودکی وعصر ما • راهی سوسیالیسم، ۱۹۵۸، ۱۲ ژوئیه •

۲۹۹- حید شاه، م • جشن ارباب ادبیات ما • بد خشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱ سپتامبر

۳۰۰- خالوف، پ • غزل استاد رودکی • حیات نو، ۱۹۵۸، ۱۳ می •

۳۰۱- خانی مووا، ش • شیرین کلام • پیش آهنگ تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر •

۳۰۲- خواجه یف، د • شاعر، متفکر، بشردوست • پراودالنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر

۳۰۳- داری، د • منبع پرارزشی برای بررسی میراث رودکی • ستاره ی شرق، ۱۹۵۸،
شماره ۱۰، ص ۲۱۶-۲۱۵ •

راجع به فرهنگ خطی فیضی "مدارالافضل": "قرن شاهزدهم می باشد •
در باره این دو نسخه خطی که در مخزن بخش شرقشناسی فرهنگستان علوم
تاجیکستان شوروی نگهداری میشود • اطلاعاتی داده شده است •

۳۰۴- دولت مرادوف، ر • تبلیغ دوستی وجوانمردی در نظم رودکی • مبارزه، ۱۹۵۸،
۲۸ سپتامبر •

۳۰۵- دولتوف، م • رودکی در اشعار شاعران تاجیکستان شوروی • روزنامه معلمان
۱۹۵۸، ۲۴ ژوئن •

۳۰۶- دهاتی، آ • [ب •] • سخنی چند در باره بررسی میراث گذشتگان ما • شرق سرخ،
۱۹۵۹، شماره ۵، ص ۱۳۸-۱۳۴ •

۳۰۷- دهاتی، آ. [ب.]، آواز بلبل شرق، حقیقت گامامول، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

رودکی در یکی از اشعارش گفته است " شعرش آواز بلبل است " راز
فنناپذیری اشعار رودکی در ملی بودن آنهاست.
شاعر گرانقد برای مردم عصر ما، بعنوان شاعری برجسته، انسان دوستی بزرگ،
منادی صلح و دوستی و خرد بشمار میرود.

۳۰۸- دهاتی، آ. [ب.]، بنیانگذار ادبیات تاجیکی، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۶، ۱۳
مارس.

در این مقاله بطور اختصار شیوه خلاقیت رودکی ارائه گردید. است. نویسند.
مهارت منظومه شاعر و نوازنده ی بزرگ را تجزیه و تحلیل می نماید. تاکنون ۱۰۰۰
بیت از اشعار رودکی بدست رسیده است، بهمین دلیل است که امکان اینکه بتوان
د باره قدرت و جذابیت اشعار رودکی صحبت کرد بسیار کم و مهارت فوق العاده ای
لازم دارد. زبان شاعر بسیار غنی و رسا می باشد بطوریکه پس از گذشت هزار سال و
اندی قابل درک عموم مردم است.

۳۰۹- دهاتی، آ. غرور مردم، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

سرفناپذیری اشعار رودکی در ملی بودن آنهاست. سرچشمه آنها زبان مردمی
است و آهنگ ملی داشتن و فولکلور است. مردمی بودن اشعار او نه تنها در ظاهر
بلکه در محتوی هم نهفته است، او با حسن نظر و علاقه شدید در میان ملت و
توده ی مردم زحمتکش خویش نفوذ کرده است.

۳۱۰- دهقان، روز رودکی، دانش و آموزگار، ۱۹۶۶، شماره ۲، ص. ۷-۹.

۳۱۱- دی یف، آ. کلاسیکهای ادبیات تاجیکستان (سری التشارات)، دوشنبه،

نشر دولتی تاجیکستان ، ۱۹۴۹-۱۹۴۸ ، کتاب روسی ، ۱۹۵۰ ، شماره ۶ ، ص
۰۱۰۷-۱۱۱

۳۱۲- ذهنی ، ت . ن . صنایع بدیع در شعر تاجیکی (مجموعه مقاله ها) (دوشنبه)
نشر دولتی تاجیکستان ، ۱۹۶۰ ، ۲۵۹ ص .

راجع به رود کی در صفحات : ۲۰۸ / ۱۹۰ / ۱۸۹ / ۱۸۷ / ۱۸۱ / ۱۳۴ /
۰۱۰۶ / ۱۰۴ / ۱۰۰ / ۵۱ / ۴۸ / ۴۷ می باشد .

۳۱۳- ذهنی ، ت . ن . اختصاری شدن و تغییر یافتن واژه های پراکنده در نظم رود کی .
(برای کمک به معلمین زبان مادری) . روزنامه معلمان ، ۱۹۵۹ ، ۲۹ ژانویه و
۸ فوریه .

واژه " چون " و شکل آن در نظم رود کی و مطبوعات معاصر تاجیکی که —
خلاف صورت اولیه آن بکار برده میشود .

۳۱۴- رادیک ، ل . کلاسیک نظم تاجیکستان ، پراود اند یژانسکی ، ۱۹۵۸ ، ۱۸ اکتبر .

۳۱۵- رانوف ، و . آ . حفاری قبر رود کی . اخبار بخش علوم اجتماعی (فرهنگستان علوم
تاجیکستان شوروی) . چاپ ۱۴ ، ۱۹۵۷ ، ص ۱۹۲-۱۹۱ .

اطلاعات مختصری راجع به تعیین محل قبر رود کی ، مشخصات بخاک سپردن
و تحقیقات عینی درباره جمجمه و اسکلت او .

۳۱۶- رانوف ، و . (آ .) حفاری قبر رود کی . کامسامول تاجیکستان ، ۱۹۵۶ ، ۲ (د کابر
پژوهشهای عینی به کمیته برگزاری جشن سالگرد رود کی با هیأت اعزامی که در رأس
آن انسانشناس و مجسمه ساز معروف گراسیموف قرار داشت چنین امکانی را بوجود

آورد که بتوانند به محل قبر رود کی که در رقریه پنج رود پیشنهاد شد. بود روانه شوند. حفريات قبر در محوطه مجزا و بازي در محل باقی ماند. های پایه سنگی مزاری که نقشه برداری موضعی از این قبر قبلاً در باغ انجام شد. بود بر اساس تحلیل منابع تاریخی که توسط عینی صورت گرفته شد. بود شروع گردید؛ قدمت قبر و بالاخره بررسی و مطالعه جسد: مجموعه واسکلت موجود از روی يك سری مشخصاتی که صحت تصورات دانشمندی را که حقیقتاً اسکلت را متعلق به رود کی میدانستند مورد تأیید قرار داد.

۳۱۷- رثویوف، ح. حیات ادبی زمان رود کی. - در کتاب: هفتمین کنفرانس علمی دانشجویی که به لنین اختصاص یافته بود. خلاصه گزارشها. [دوشنبه]، ۱۹۵۷، ص ۱۴. (مدارس عالی مسکو. دانشگاه دولتی تاجیکستان شوروی).

۳۱۸- رتین شتین، ای. فنا ناپذیری شاعر ملی. کاسامول تاجیکستان، ۱۹۵۶، ۵ اگوست.

۳۱۹- رجب، ۱. بعضی از نواقص يك کتاب خوب. (تقریظ بر کتاب آمانوف و شکسوروف "فولکلور وطن رود کی") [دوشنبه، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۵۸]. - شرق سرخ، ۱۹۵۹، شماره يك ص ۱۴۷-۱۴۰.

۳۲۰- رحمانوف، م. بررسی و مطالعه زبان و خصائص هنری اشعار رود کی در کلاس نهم. معارف و مدنیّت، ۱۹۶۲، ۱۷ می.

۳۲۱- رحمانوف، م. بررسی منظومه رود کی "کلیله و دمنه" در قرن نهم. مکتب پند و اندرز، ۱۹۶۱، شماره ۱۱، ص ۲۲-۱۷.

۳۲۲- رحمانوف، م. [بررسی] موضوع "ابوعبدالله رود کی" در کلاس پنجم. - در کتاب: رحمانوف، اشاره به بعضی از شیوه های آموزشی بمنظور گذراندن دروس

قرائت ادبی در کلاس پنجم • در ربيع اول ۱۰ دوشنبه ۱۹۵۷، ص ۲۶-۲۴.

۳۲۳- رحمانوف، م. • بررسی شرح حال استاد رودکی در کلاس هفتم • مکتب پند و اندرز •
۱۹۶۳، شماره ۸، ص ۱۸-۱۳.

۳۲۴- رحمانوف، م. • بررسی و مطالعه زندگی و اخلاقیت استاد رودکی در کلاس هشتم •
(دوشنبه) • نشر دولتی ادبیات تعلیم و تربیت تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۴۲، ص ۱، مصور
(وزارت معارف تاجیکستان شوروی • دانشکده تحقیقات علمی علوم آموزش و پرورش) •
کتابشناسی ص ۴۲-۴۱.

۳۲۵- رحمانوف، م. • بررسی و مطالعه زندگی و اخلاقیت رودکی در کلاسهای ۵-۶ • در
کتاب: مجموعه مدارك بمنظوركمك به معلمين جمهورى • [مجموعه علمی کرسی
آموزش و پرورش دانشکده تربیت معلم شوچنگسو] • دوشنبه، ۱۹۶۳، ص ۱۰۴-۴۹.

۳۲۶- رحمانوف، م. • بررسی حیات و اخلاقیت رودکی در فراسوی آثار کلاسیک • معارف و
مدنیت، ۱۹۶۳، ۱۷ اکتبر.

۳۲۷- رحمانوف، م. • بررسی اخلاقیت ابوعبدالله رودکی در مدارس • تاجیکستان شوروی •
۱۹۵۸، ۱۲۱ اکتبر.

مطالعه و بررسی مدارك اخلاقیت رودکی در کلاسهای ۵/۶/۷ • مدارس
تاجیکستان • بررسی نظم رودکی در درسهای محافل ادبی • کاربزرگ مدارس
بهنگام تدارك جشن سالگرد شاعر.

۳۲۸- رحمتوف، ح. • دیدگاههای انتقادی رودکی • پراودا شهر نووسکی، ۱۹۵۸، ۱۴
اکتبر.

۳۲۹- رحمتوف، ح. • صورخیالی در صنایع ادبی اشعار رودکی • روزنامه معلمان •

۱۹۵۸، ۲۲ سپتامبر •

۳۳۰- رستاخیز رود کی • بسوی قله های دانش، ۱۹۵۸، ۲۲ فوریه •

۳۳۱- رستم اوف، ر • دوست دارم اشعار رود کی را بخوانم • براه لینن، ۱۹۵۸، ۸ سپتامبر •

۳۳۲- رستم، ج • بعضی از نظریه ها را جع به صنایع بدیع نظم رود کی • بسوی قله های دانش، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر •

۳۳۳- رضایف، م • پند و نصیحت در آثار استاد رود کی • پراودا گولاب، ۱۹۵۸، ۱۱۵ اکتبر

۳۳۴- رود کی • [اطلاعاتی مختصر] • پیش آهنگ، ۱۹۵۵، شماره ۹، ص ۴ •

۳۳۵- رود کی جاویدان است • مبارزه، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۳۳۶- رود کی جاویدان است • تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر •

۳۳۷- رود کی همیشه زند • است • پیش آهنگان تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر •

۳۳۸- رود کی • دائره المعارف بزرگ روسی، چاپ دوم، جلد ۳۷، ص ۲۹۱ •

۳۳۹- رود کی • (اطلاعات مختصری از شرح حال) • در کتاب: نظم تاجیکستان بترجمه سلونیسکی • دوشنبه، ۱۹۵۹، ص ۲۵ •

۳۴۰- رود کی • دائره المعارف کوچک روسی، چاپ سوم، جلد ۸، ص ۱۱ •

۳۴۱- زری، آ • شرح ادبیات ایران • در کتاب: شرق • دومین مجموعه • مسکو - لنینگراد، ۱۹۳۵، ص ۷۱-۲۳ •

اطلاعات مختصری درباره رود کی وعصر نژدیک ومعاصراو ص ۵۳-۴۶ •

۳۴۲- زند، م. ای. شش قرن شهرت. شرح ادبیات فارسی - تاجیکی. مسکو -
لنینگراد. انتشارات ادبیات خاور، ۱۹۶۴، ۲۵۱ ص.

د راین کتاب شرح آفرینشگرهای برجسته ادبیات شرق را که شامل ادبیات
آذربایجان و فارس - تاجیکی می باشد بصورت عامه فهم رفته است یکی از شرح
حال ها به رودکی بزرگ اختصاص یافته است.

۳۴۳- زند، م. [ای.]. اسلاف رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۶، ۱۲ آگوست.

د راین مقاله شرح مختصری از نظم تاجیک قربهای ۱۰-۹ ارائه گردیده
است. مؤلف در حالیکه آثار شاعران قرن نهم از قبیل حنظله بادغیسی، ابوسلیک
گرگانی، فیروز مشرقی و مسعود مروزی را تجزیه و تحلیل می کند، رابطه خلاقیت آنها
را با فولکلور یادآوری می نماید.

۳۴۴- زند، م. [ای.]. زندگی و خلاقیت رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۵، ۲۵
آگوست.

آثار استاد نابغه ی شعر با سادگی و طبیعی بودن سیستم تمثیل، با حالت
شاعرانه زیاد و با قرائت به منابع فولکلور مشخص میگردد.
د راین نوشتار خاطر نشان می گردد که در آثار رودکی و شعرای نامدار عصر او
صور اصلی شیوه های نظم کلاسیک تاجیکی که شامل مثنوی، قصیده، قطعه، رباعی
می باشد تنظیم یافته است.

۳۴۵- زند، م. [ای.]. بنیانگذار بزرگ ادبیات تاجیکی. فرهنگ شوروی، ۱۹۵۸، ۱۶
اکتبر.

۳۴۶- زندگی و خلاقیت رودکی. (تنظیم مقاله از کمیته برگزاری جشن یک هزار و صد میمن

سالگرد تولد رودکی توسط شورای وزیران تاجیکستان شوروی) • در کتاب: برنامه
و شرائطی از مسابقه کشف واستخراج • - شرح حال مختصر • (دوشنبه) •
۱۹۵۷، ص ۱۵-۷.

۳۴۷- سالادیف، م. • بعضی از مسائل ادبیات آسیای میانه • دنیای جدید، ۱۹۵۰، شماره
۶، ص ۲۴۰-۲۲۸.

درباره رودکی ص ۲۳۲-۲۳۱.

۳۴۸- سالروز تولد رودکی بزرگ • (سرمقاله) • پراودالنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۳۴۹- ستاروستین، آ. • رودکی • آتش، ۱۹۵۸، شماره ۴۳، ص ۲۵.

۳۵۰- ستاره ی نظم تاجیکستان • (سرمقاله) • کاسامول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۳۵۱- سخنان رودکی مرد می است • فرخار، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۳۵۲- سرد فتراد بیات تاجیکی • شرق سرخ، ۱۹۵۵، شماره ۷، ص ۷-۴.

۳۵۳- سرد فتراد بیات تاجیک • ازبکستان سرخ، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۳۵۴- سرچشمه ی زنده و همیشگی نظم • (پیشرو) • کاسامول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۵
اکتبر.

۳۵۵- سعیدوف، ای. • راجع به مترادفات نظم رودکی، یادداشت های دانشمندان •
(دانشگاه دولتی تاجیکستان) جلد ۲۶ • سری علوم فلسفه، چاپ دوم، ۱۹۵۹،
ص ۱۰۹-۱۰۷.

در این مقاله مترادف ها و خصائص آنها در نظم رودکی مورد بررسی قرار
گرفته است. به مترادف های لغوی که رودکی بطور وسیع در اشعار خود بکار گرفته

است توجه خاصی شده است.

۳۵۶- سلطانوف، س. و ابراهیموف، ش. رودکی شاعر بزرگی است. تعلیم و تربیت جوان،
۱۹۵۸، ۲۹ می.

۳۵۷- سلطانوف، س. نقاش معنوی و مصور زیباییهای حیات. روزنامه معلمان، ۱۹۵۸،
۱۳ سپتامبر.

۳۵۸- سلطانوف، س. تصویر طبیعت در اشعار رودکی. در کتاب: هفتمین کنفرانس علمی
دانشجویی که به لنین اختصاص یافته بود. خلاصه گزارشها. (دوشنبه)
۱۹۵۷، ص ۱۶ (مدارس عالی مسکو و اتحاد جماهیر شوروی. دانشگاه دولتی
تاجیکستان)، تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۱۵.

نمونه های مشخص تری از اخلاقیت منظوم رودکی ذکر شد. است.

۳۵۹- سلیموف، ت. بعضی از نصایح رودکی در قصیده. ی "شکایت از پیری". محنت
اجتماع، ۱۹۵۸، ۱۶ آگوست.

۳۶۰- سعیرنوف، یو. ابوعبدالله رودکی. شوروی، ۱۹۵۸، شماره ۱۱، ص ۴.

۳۶۱- سنتریان، و. آثار رودکی بزبان ارمنی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۱ اکتبر.

اطلاعات وسیعی راجع به مجموعه ی آثار رودکی بزبان ارمنی منتشر شده است.
درباره ساخت مجموعه و تقسیم بندی آن در این مقاله توضیح رفته است.

۳۶۲- سنگینوف، س. استاد رودکی. سرد فتراد بیات تاجیکی است. آشتی، ۱۹۵۸،
۱۵ اکتبر.

۳۶۳- سیروس، ب. [ای]. راجع به آهنگ نظم رودکی. شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره

۳۶۴- سیروس، ب. [ای] . استعداد چند جانبه . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵
اکتبر .

بنظر رودکی و دیگر شاعران نسل های آینده . بین شعر ، ترانه و موسیقی —
رابطه ی نزدیکی وجود دارد . برای پژوهشگران زبان شناس داشتن اطلاعات
عمیق درباره قوانین نظم نوپسی و موسیقی بسیار ضروری است .

۳۶۵- سیف الایف ، آ . استاد رودکی و خلاقیت او . روزنامه معلمان ، ۱۹۶۶ ، ۲ فوریه .

۳۶۶- سیفی یف ، ن . استاد نظم . کامسامول تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر —
پراود النین آباد ، ۱۹۵۸ ، ۱۹ آگوست .

۳۶۷- سیفی یف ، ن . اسلاف استاد بزرگ . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۲ ژوئیه .

۳۶۸- سیفی یف ، ن . یادآوری بعضی از شاعران قرن دهم در اشعار رودکی . تاجیکستان
شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۲ آگوست .

۳۶۹- سیفی یف ، ن . ویوسفوف ، آ . " فرهنگنامه " حسین وفائی . منبع مهمی برای
بررسی آثار رودکی بشمار میرود . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۱ ژوئن .

در مخزن بخش شرق شناسی و میراث مکتوب فرهنگستان علوم تاجیکستان
شوروی فرهنگ تفسیری فارسی تاجیکی " فرهنگنامه " که در قرن ۱۵ تنظیم یافته
است وجود دارد . در این فرهنگ تحت عنوان " گفتار رودکی " ۱۴ بیت از اشعار
رودکی آورده شده است . از میان آنها ۳ بیت با اشعاری که توسط سعید نفیسی
پیدا شده بود مطابقت دارد و ۱۱ بیت آن چندان معروفیتی ندارد .

۳۷۰- سیمای بزرگ ادبیات تاجیکی - فارسی • (سرمقاله) • مد تبت تاجیکستان
۱۹۵۸، شماره ۹، ص ۴-۲۰

۳۷۱- سیمای بزرگ استاد • مشعل ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۱۹-۱۸ •

۳۷۲- شاعران گذشته ی تاجیکی فارسی د روصف استاد رودکی • - شرق سرخ، ۱۹۵۸،
شماره ۱۰، ص ۲۹-۳۶ •

۳۷۳- شاعر بزرگ • (۱۱۰۰ سالگرد تولد رودکی • پیشرو) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸،
۱۵ اکتبر •

۳۷۴- شاه محمدوف، ش • ابوالحسن رودکی • - ستاره شرق، ۱۹۵۸، شماره ۱۰،
ص ۲۱۵-۲۰۹ •

مؤلف د رحالیکه میراث منظوم رودکی را تجزیه وتحلیل می کند روایت راجع به
کوری ماد رزاد او را مورد شک وتردید قرار می دهد، وعشق ورزیدن به زندگی، بشر
دوستی بیش از حد واساس ملی بودن خلاصیت او را تاکید می کند •

۳۷۵- شرف اوف، ن • پند و اندرز د رخلاصیت استاد رودکی • مکتب ابتدائی، ۱۹۵۸،
شماره ۲، ص ۱۴۰-۱۲ •

۳۷۶- شرف اوف، ن • راجع به بعضی از خصائص اشعار استاد رودکی • - پراود النیین
آباد، ۱۹۵۸، ۹ اکتبر •

۳۷۷- شرف، س • شاهد فرهنگ بزرگ گذشته، ۱۹۵۸، شماره ۱۱، ص ۸ •

۳۷۸- شکوروف، م • افکار وطن دوستی د راشعار استاد رودکی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر •

۳۷۹- شینه زاد، ج • افتخار مد بیت خلق تاجیک - بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر

۳۸۰- شیروان یوسف زیبا • راجع به بیعتی از حافظ درباره رودکی • در کتاب: کنفرانس علمی زبان‌شناسی ایرانی (خلاصه گزارشها) • لنینگراد، ۱۹۶۲، ص ۴ (دانشگاه دولتی لنینگراد بنام ژدانوف) •

۳۸۱- صالحوف، س. • پیشگفتاری درباره بررسی متون ادبیات کلاسیک در کلاس پنجم • بولتن (دانشگاه تکمیلی معلمان جمهوری)، ۱۹۵۷، شماره ۵، ص ۱۸-۱۳ •

۳۸۲- صالحوف، س. • شاعرومفکر بزرگ • مکتب‌پند و اندرز، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۲۹-۲۶ •

۳۸۳- صوفی‌یف، آ. • کلاس ادبیات فارسی تاجیکی راجع به تعلیم و تربیت کودکان • معارف و مدیبت، ۱۹۵۹، ۷ می •

۳۸۴- عادلوف، ن. • ایده آلی‌زه کردن ارزش خلاقیت رودکی • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۶ ژوئیه •

عادلوف مقاله‌ی میرزا زاده تحت عنوان "سخنی چند درباره میراث ادبی ابوعبدالله رودکی" (مجله "مکتب‌پند و اندرز"، ۱۹۵۸، شماره‌های ۱ و ۲) را بابت انتقاد می‌گیرد بخاطر اشتباهی که در توصیف جهان بینی شاعر کرده است. تقریر نویس اشاره می‌کند که رودکی مسلمان و معتقد به قوانین اسلام بوده است. ولی مکتب حیات، مشاهدات بر طبیعت، شاعر را به درک عناصر جداگانه‌ی دیالکتیکی آن کشانده است •

۳۸۵- طرغی، م. • بعضی از مسائل تربیتی در خلاقیت ابوعبدالله رودکی • در کتاب: طرغی، از تاریخ افکار تربیتی خلق تاجیک • دوشنبه، ۱۹۶۲، ص ۴۲-۲۹، مکتب‌پند و اندرز، ۱۹۵۶، شماره ۹، ص ۳۶-۲۰ •

تاریخ افکار تعلیم و تربیت ملت تاجیکستان از مسائل تربیتی رودکی سرچشمه

می‌گیرد • رودکی در اشعارش در مقابل خرد و دانش سر تعظیم فرود می‌آورد و از مردم می‌خواهد که از زندگی که سرشار از علم و دانش است نیا موخته‌ها را فراگیرند •
 اوبهترین صفات انسانی را در بلند همتی، خوبی و دوستی و صلح و صفابین مردم می‌بیند •

۳۸۶- عالمانی • نظر دانشمندان گرجی درباره رودکی • کامسامول تاجیکستان، ۱۹۵۷ •
 ۱۸ اکتبر، روزنامه معلم، ۱۹۵۷، ۱۹ اکتبر، پراود النین آباد، ۱۹۵۷، ۱۶ نوامبر
 کامسامول، ۱۹۵۷، ۲۳ نوامبر •

اطلاعاتی راجع به مجموعه ای که درباره رودکی بزبان گرجی منتشر شده است •
 (۱۹۵۷-۸۵۷) ۱۱۰۰ انتشارات دانشگاه تغلیس •

۳۸۷- عالمی • نظر دانشمندان چکی درباره رودکی • بسوی قله های دانش، ۱۹۵۹ •
 ۲۹ نوامبر •

۳۸۸- علالوف، م • روانی و سادگی زبان رودکی بدخشان شوروی • ۱۹۵۷، اول سپتامبر •

۳۸۹- عبدالله زاده، ر • مشعل ادبیات تاجیکی • راه سوسیالیسم، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر •

۳۹۰- عزیز قلوب، ۵۰ و کروتوف، ل • آثار دانشمندان شوروی راجع به رودکی • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۰ اکتبر •

شرح کوتاهی از مهمترین آثار راجع به زندگی و خلاقیت رودکی و عصرا و •
 اشاری از عینی راجع به رودکی در سالهای ۱۹۲۵ و ۱۹۴۰ • مقاله ای از پرفسور سیمینوف
 درباره رودکی و دقیق (۱۹۳۹) • انتشاراتی بمناسبت سالگرد رودکی از فرهنگستان
 علوم تاجیکستان شوروی: مجموعه آثار رودکی مشتمل بر متونی است که مجدداً بدست
 آمده است، مجموعه ی اشعار معاصران رودکی، کتابی از میرزایف راجع به —

" ابو عبد الله رودکی " مجموعه ای از آمانوف و شکوروف تحت عنوان " فولکلور وطن رودکی " تنظیم یافته است.

۳۹۱- عشق ورزیدن به خلاقیت رودکی • پراودا شهر نووسکی ' ۱۹۵۸ ' ۱۴ اکتبر •

۳۹۲- عظیم اوف ' ن • اسلوب آثار منظوم رودکی • - در کتاب: هفتمین کنفرانس علمی دانشجویی که به لندن اختصاص یافته است • خلاصه گزارشها • (دوشنبه) •
۱۹۵۷ ' ص ۱۵ • (مدارس عالی مسکو • اتحاد جماهیر شوروی • دانشگاه دولتی تاجیکستان) •

۳۹۳- عظیم اوف ' ن • رباعیات ابوالحسن رودکی • - کاما مول آشتی ' ۱۹۵۸ ' ۱۴ فوریه •

۳۹۴- عظیم اوف ' ن • رودکی - استاد غزل • آشتی ' ۱۹۵۸ ' ۲۰ آگوست •

۳۹۵- علی زاده ' ای • گفتارهایی راجع به استاد رودکی • - مکتب اندرز ' ۱۹۵۶ ' شماره ۶ • ص ۳۴-۳۰ •

۳۹۶- علی یف ' ر • عثمانوف ' ن • [۱۰] • پیشگفتاری در کتاب مجموعه انتخابات نظم تاجیکی • مسکو ' ۱۹۵۷ •

راجع به رودکی در صفحه ۷ سخن رفته است •

۳۹۷- عینی ' ک • کتاب جدیدی درباره ادبیات شناسی تاجیکی • (راجع به نشر اول کتاب درسی ' ۱۹۵۰) • - شرق سرخ ' ۱۹۵۱ ' شماره ۴ ' ص ۱۲۲-۱۱۷ •

۳۹۸- غاروف ' آ • بنیانگذار بزرگ نظم کلاسیک تاجیک • حقیقت لنین آباد ' ۱۹۵۶ ' ۸ می •

۳۹۹- غاروف ' ر • آیا رودکی کورماد رزاد بوده است ؟ • روزنامه معلمان ' ۱۹۵۸ ' ۵ آگوست •

مؤلف براساس تجزیه و تحلیل از خلاقیت و مقایسه عوامل شرح حال او باین نتیجه
میرسد که رودکی در پایان زندگی بطور غیر طبیعی کور می شود .

۴۰۰- غاروف ، ر . راجع بیک اثر علمی . (تقریظ بر کتاب میرزا زاده " ابو عبد الله
رودکی بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیک " دوشنبه ، نشر دولتی ادبیات
آموزش و پرورش تاجیکستان ، ۱۹۵۸) . - شرق سرخ ، ۱۹۶۰ ، شماره ۲ ، ص
۱۵۳-۱۴۱

۴۰۱- غاروف ، ر . شاعر و متفکر بزرگ . از بکستان سرخ ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر .

۴۰۲- غاروف ، ف . قصیده ی " شکایت از پیری " ، کامسول تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، ژوئن .

۴۰۳- فتایوا ، م . رودکی بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیکی است . - بولتن [دانشکده
تکمیلی معلمان جمهوری وزارت فرهنگ تاجیکستان شوروی] ، ۱۹۵۶ ، شماره ۴ ،
ص ۸۷-۸۰ .

۴۰۴- فیضیف ، س . مسئله تعلیم و تربیت در خلاقیت رودکی . برای لنین ، ۱۹۵۸ ، ۸
سپتامبر .

۴۰۵- فیضیف ، ش . بررسی زندگی و خلاقیت رودکی در کلاسیهای ۷-۵ .

۴۰۶- کاپرانوف ، و . سخنان حکیمانه ی رودکی و معاصران او . شرق سرخ ، شماره ۲ ، ص
۱۱۶-۱۱۰ .

در این مقاله ۵۶ بیت از رودکی و ۳۶ بیت از اشعار معاصران او آورده شده
است . نویسندگان خصائص زبان رودکی و سادگی ، روانی و مردمی بودن آن را یادآوری
می نمایند .

۴۰۷- کاپرانوف . راجع به زبان نظم عصر رودکی . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۶ ، ۸ ژوئن .

زبان ادبی عصر سامانیان بویژه زبان اشعار اخلاقی و غنائی از نوع غزل بسیار ساده و زبان مرد مزدیک بود است.

رودکی در گسترش زبان ادبی تاجیکی قرن دهم سهم بسزایی داشته است و آفرینشگر آثار منظوم و زیبایی است که بسیار قابل درک مردم می باشد. از این رو بجاست که او را بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیک بحساب آورد.

۴۰۸- کاپرانوف، و. راجع به بعضی از خصائص زبان رودکی، کاما مول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۸ ژوئن.

شاعران هر عصری رودکی را برجسته ترین استاد نظم، بنیانگذار ادبیات کلاسیک فارسی و تاجیکی بشمار آورده اند که در آثارش زبان ادبی تاجیکی "فارسی دری" شکوه و عظمت خود را باز یافته است. در این مقاله خاطرنشان میشود که زبان اشعار رودکی همیشه به ساخت سخن منظوم و صداقت دایمانه که در آن زمان برای فصاحت و بلاغت و استعاره کلام مؤثر بوده است خدمت کرده و خواهد کرد.

۴۰۹- کالپاکوف، آ. [پ] شاعر بزرگ تاجیکی. از فرهنگ گذشته تاجیک — ک. تاجیکستان شوروی، ۱۹۴۵، ۸ د کابر.

۴۱۰- کالپاکوف، آ. [پ] بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیکی. بد خشان شوروی، ۱۹۵۵، ۲۵ نوامبر.

خدمات رودکی در زمینه زبان ادبی تاجیکی در رابطه اهری زادی است. میراث موسیقی رودکی که بوسیله آن آهنگ ساخته شده است جزء موسیقی کلاسیک تاجیکی می باشد. رودکی در آثارش بیانگر افکار پیشرفته و مترقی است که بعرا تب از عصر خویش پیش گرفته است.

۴۱۱- کبیروف، ک. ابوعبدالله رودکی. بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیک. پراود النین آباد، ۱۹۵۸، اول اکتبر، پراود اکولاب، ۱۹۵۸، اول اکتبر.

۴۱۲- کری لوف، و. رودکی در آثار نویسندگان تاجیکی. کاماسمول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۰ اکتبر.

در این مقاله به یک سری از کارهای ادبیات شناسی و آثار بدیعسی از نویسندگان تاجیکی اشاره ای رفته است.

۴۱۳- کریم جان، ن. و مزاری، م. راجع به شعر "استاد رودکی". در قله دانش، ۱۹۵۸، ۲۱ مارس.

۴۱۴- کروتوا، ل. آثار علمی راجع به رودکی. دوشنبه، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۴۱۵- گزریان، ر. اشعار رودکی بزبان ارمنی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۶ نوامبر.

بمناسبت یک هزار و صد مین سالگرد رودکی، اداره نشر دولتی ارمنستان ("آی پترات") مجموعه ای از اشعار شاعر را منتشر نمود. تقریظ نویس قرابت مترجمین به نسخه اصلی و کیفیت والای هنری آنها را خاطرنشان میسازد. مقدمه مقاله از س. عمریان می باشد که حاوی شرح مختصری از عصر رودکی، اطلاعات کتابشناسی راجع به شاعر و تجزیه و تحلیل آثار او است.

۴۱۶- کلیموویچ، ل. ای. رودکی. در کتاب گلچین ادبی ملل اتحاد جماهیر شوروی. تهیه و تنظیم از کلیموویچ. مسکو، ۱۹۵۹، ص ۲۶۲-۲۶۳.

۴۱۷- کلیموویچ، ل. ای. رودکی. در کتاب منتخبات ادبیات ملل اتحاد جماهیر شوروی. تهیه و تنظیم از کلیموویچ. مسکو، ۱۹۵۷، ص ۲۰۵.

- ۴۱۸- کند نیوف، ل. شاعر ملی. کارگرباگو، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.
- ۴۱۹- کوئی نوا، ب. استاد نظم همیشگی. زنان تاجیکستان، ۱۹۵۷، شماره ۶، ص ۱۶.
- ۴۲۰- گراسیموف، م. حفاری برای یافتن قبر رودکی. (مشاورت بادیگترای علوم دانشکده گراسیموف). تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۶، ۲ د کابر.
- ۴۲۱- گراسیموف، م. [م. م.] تصویر مستند رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.
- ۴۲۲- گراسیموف، م. [م. م.] ابوالحسن جعفر رودکی (کارتقلید چهره شاعر). تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۷، ۱۳ آوریل.
- پرفسور گراسیموف. راجع به کاری که قبلاً نسبت به تقلید چهره رودکی انجام شده. کمک‌هایی که از طرف محافل علمی باو شده است: مورخین، زبان‌شناسان، نویسندگان و پزشکان را بطور مفصل شرح می‌دهد.
- ۴۲۳- گفتار شاعران و نویسندگان بزرگ شوروی راجع به رودکی. تاجیکستان سرخ، ۱۹۴۶، ۱۷ می.
- ۴۲۴- گفتارهای کلاسیک‌های تاجیکستان راجع به رودکی. تاجیکستان سرخ، ۱۹۴۶، ۱۷ می.
- ۴۲۵- گل‌چهره، س. جشن برای استاد بزرگ. زنان تاجیکستان، ۱۹۵۷، شماره ۷، ص ۱۶.
- ۴۲۶- گلستان نظم تاجیکان هزار و صد ساله شد. (سرمقاله). بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.
- ۴۲۷- گنجینه‌ی نظم. (بمناسبت یک‌هزار و صد مین سالگرد تولد رودکی). پراود النین

آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۴۲۸- قادروا، ای. رودکی. اولین کلاسیک ادبیات تاجیکستان می باشد. روزنامه
معلمان، ۱۹۵۶، ۲۴ نوامبر.

۴۲۹- قادروف، م. سرد افترا دیات تاجیک. قورقان تپه، ۱۹۵۸، ۲۷ سپتامبر.

۴۳۰- قاسموف، ش. و حکیموف، س. بزرگان نظم تاجیک در شعر استاد. ازبکستان سرخ،
۱۹۶۲، ۴ مارس.

۴۳۱- قانیف، ت. رودکی آوازخوان. حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۵ اکتبر.

۴۳۲- قبرودکی. [از حکایات انسان شناسی گراسیموف راجع به هیات اعزای به محصل
تد فین رودکی]. قوقان تپه، ۱۹۵۷، ۲۳ ژوئیه.

۴۳۳- قدرتوف، ر. اشعار عشقی رودکی. زنان تاجیکستان ۱۹۵۸، شماره ۹، ص ۵-۴.

۴۳۴- قطبی، ک. صاحبقران شعر استاد رودکی است. راهی کاماسمول، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۴۳۵- قهاروف، آ. نقش رودکی در فولکور. پنج گنت، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۴۳۶- قهاروف، آ. شاعر بزرگ شرق. ایزوستیا، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

در این مقاله راجع به جوانمردی و انساندوستی شاعر و همدردی عیسیق او
نسبت با انسانهای زحمتکش فقیر و محروم و نیز درباره ملی بودن خلافت و استعداد
موسیقی داشتن و قرابت نظم او به عصر معاصر ماسخن رفته است.
قهاروف نمایندگی کمیته برگزاری جشن سالگرد رودکی اظهار میدارد که
اهالی تاجیکستان شوروی یک هزار و صد و پنجاه سالروز تولد شاعر را با وسعت هر چه
بیشتر خاطرنشان کرده اند.

۴۳۷- قهاروف، آ. شاعرانساندوست بزرگ. - پراودا، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

ملت تاجیکستان با فرهنگ چند صد ساله ی خود، متفکرین، شاعران و دانشمندان برجسته بیشماری به جهان ارائه کرده اند. رودکی حقیقتاً بانسی نظم تاجیکی بحساب میآید. فصاحت، روانی و سادگی، ملی بودن، عمیق بودن افکار فلسفی و دیدگاههای زیباشناسی اجتماعی خود را بصورت يك منظومه ی بدیع و کاملی انعکاس داده است.

قهاروف تأکید می کند که رودکی نه فقط ادبیات کلاسیک تاجیکی، بلکه ایرانی را به حد کمال رسانده است، بطوری که مناسبات فرهنگی دیرینه، بین ملت ایران و تاجیک خود گواه بر این می باشد.

۴۳۸- قهاروف، آ. افتخار خلق تاجیک. مشعل. ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱-۲.

۴۳۹- قهاروف، آ. ستاره صبح نظم تاجیک. (سخنان قهاروف رئیس کمیته برگزاری یک هزار و صد مین سالگرد تولد رودکی). پراودا، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر، بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر، حقیقت قلوب، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر، حقیقت گرم، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر.

۴۴۰- قهاروف، آ. ستاره سپید. دم نظم. (گفتگو با قهاروف نمایند. کمیته برگزاری یک هزار و صد مین سالگرد تولد رودکی و جانشین رئیس شورای وزیران تاجیکستان شوروی). حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر، بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر، ایسغارا، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر.

۴۴۱- قهاروف، آ. سال جشن هرافتخار. ادبیات تاجیکستان، ۱۹۵۸، کتاب سوم، ص ۱۵۶-۱۵۷.

اشعار شاعر بزرگ رودکی از لحاظ مضمون شامل افکار عمیق فلسفی است که
دعوت به نیکی و انساندوستی و عدالت را در بر می گیرد و در آنها اعتماد به زندگی و
خوشبینی نفوذ کرده است.

میراث منظوم رودکی در طول قرون متعدد ی راه آتی نظم فارسی و تاجیکی را
مشخص کرده است.

در این مقاله نیز راجع به آماده کردن هرچه باشکوهتر و وسیعتر جشن
یکهزار و صد مین سالگرد تولد شاعر بزرگ تاجیک سخن رانده شده است.

۴۴۲ — قهاروف، آ. استاد رودکی و هم عصر او بلخی. روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱ ژوئیه

۴۴۳ — قهاروف، آ. سالجشن استاد رودکی. — مدیت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره
۹، ص ۸-۵۰

۴۴۴ — لاپاتینا، ا. ک. چهره‌ی شاعر. روزنامه ادبی، ۱۹۵۶، ۲۷ د کابر.

گفتگویی که با دکترای علوم تاریخ گراسیموف راجع به حفاری قبر رودکی و
آثار موجود در باره‌ی مرمت خطوط صورت او انجام گرفته است.

۴۴۵ — لازاریف، پ. رودکی در ترجمه‌های جدید روسی. یادداشت‌های دانشمندان
(دانشکده تربیت معلم دولتی دوشنبه). جلد ۲۵. سری فلسفه، چاپ
یازدهم، ۱۹۵۸، ص ۷۹-۵۳.

نویسند. ترجمه‌هایی که توسط لویک، لیب‌کین و سلوینسکی که از اشعار
مهم رودکی از قبیل قصیده: "شکایت از پیری"، "اشعاری راجع به من"،
غزلیات و غیره بعمل آمده و در آنها نواقص بسیاری مشاهده میشود مانند عدم
رعایت وزن و قوافی نسخه اصلی، اصطلاحات غیر ضروری و اضافاتی که در اشعار
رودکی انجام شده است مورد تجزیه و تحلیل انتقادی قرار می دهد.

۴۴۶- لووف، آ. تمثال ابوالحسن رودکی . حقیقت شرق، ۱۹۵۸، ۲۲ می .

بیش از بیست سال از ملاقات گراسیموف انسانشناس با عینی می گذرد در آن هنگام عینی آرزوی " بازگرداندن رودکی را به ملت تاجیک " کرده بود . در این مقاله شرح داده شده است که چطور گراسیموف دکتر علوم تاریخی تصویر مستند رودکی را ترسیم کرده است .

۴۴۷- لیسنکوف، و. غی بودن تفکر . [در آثار رودکی] . بسوی قله های دانش ، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر .

۴۴۸- مائودون . [سخنرانی نویسنده چینی مائودون در رکنگره شکوه مندی که بمناسبت ۱۱۰۰ سالگرد تولد رودکی برپا شده بود] . تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر

مائودون راجع به مناسبات فرهنگی دیرینه ای که از قدیم الایام بین ملل تاجیک و چین برقرار بوده، من جمله از بابت اینکه هیأت چینی راد رجشنی کوه بمناسبت ۱۱۰۰ سالگرد تولد رودکی برپا شده است شرکت داده اند که " میراث گرانبهای ادبی " اونه تنهابه مردم تاجیک تعلق دارد بلکه جزء گنجینه ی فرهنگ جهانی بحساب می آید، سخنرانی کرده است .

۴۴۹- مائودون . [نطق نویسنده چینی مائودون در مجلس باشکوهی که بمناسبت ۱۱۰۰ سالگرد تولد رودکی برپا شده بود] . مدنییت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، صفحه ۱۴-۱۳ . زنان تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۲ . تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر .

۴۵۰- ماراز، آ. رودکی چگونه بوده است . شرق معاصر، ۱۹۵۷، شماره ۶، ص ۱۹-۱۵ .

راجع به کارهای پرفسور گراسیموف درباره ی بازآفرینی سلسله تصاویری از شخصیت های برجسته تاریخی خاورقرون وسطائی از قبیل رودکی، ابن سینا، تیمور، الخ بیک.

تصویر مستند شاعر بزرگ رودکی نه تنها بعنوان يك اثر انسان شناسی، بلکه بعنوان يك اثر مجسمه سازی پذیرفته شده است.

۴۵۱- ماراز، آ. سلام، ابوالحسن! - آتش، ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۲۶-۲۱،
پراود النین آباد، ۱۹۵۸، ۷ مارس.

گزارشهایی راجع به تجسس قبر شاعر بزرگ و حفاریهای در پنج رود. شرح کاملی راجع به کار گراسیموف مجسمه ساز انسان شناس درباره ی بازآفرینی تصویر مستند رودکی.

۴۵۲- ماراز، آ. بازآفرینی چهره شاعر تاجیکستان کمونیست، ۱۹۵۷، ۱۰ مارس.

۴۵۳- مجی، آ. رودکی و زبان عربی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۷، اول ژوئیه.

د رجریان عرب زدائی از فضای حیات سیاسی دولت سامانی (زبان رسمی واداری دولتی) در ابتدا از ادبیات شروع گردید. در این مقاله راجع به اهمیت خلاقیت در برقراری زبان ادبی تاجیکی گفته شده است.

۴۵۴- مجی، آ. امثال و ضرب المثل های رودکی (با معادل روسی آنها) . تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۴ ژوئیه.

در این مقاله تعدادی از پند و اندرز، امثال و ضرب المثل های رودکی که با امثال و ضرب المثل های ملت روس مطابقت دارد آورده شده است.

۴۵۵- محب، م بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیک، دفترچه یادداشت مبلع، دوشنبه،
۱۹۵۸، شماره ۱۸، ص ۴۵-۳۷.

۴۵۶- محمد بیک اوف، و. و خوشوقت، ج. بمنا سبت یکم هزار و صد مین سالگرد تولد رودکی،
پراوداویچ، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر.

۴۵۷- محمدی یف، ش. اثری که در سینه هابرجای مانده است، شرق سرخ، ۱۹۶۳،
شماره ۴، ص ۷۴-۶۶.

نویسنده ی مقاله توضیح میدهد که در حالی که اود رسال ۱۹۳۹، منشی
حزب کمیتة محلی پنج گنت بود، به عینی در زمینه یافتن محل دقیق زادگاه وقبر
رودکی چگونه کمک کرده است.

۴۵۸- محمود، ت. ارتباط رودکی با جامعه فتودالی، روزنامه معلمان، ۱۹۵۶، ۲۷
اکتبر.

۴۵۹- محمود، ت. سخن پرور انساندوست، زنان تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۶، شماره
یک، ص ۱۵-۱۴.

۴۶۰- محمود، ت. تقلید از اشعار رودکی، مکتب پند و اندرز، ۱۹۵۶، شماره ۱۰، ص ۴-
۳۶.

درباره نفوذ کلام رودکی در شاعران نسل های آینده، سخن رفته است.

۴۶۱- محمود، ت. اخلاقیات رودکی، مکتب پند و اندرز، ۱۹۵۵، شماره ۱۱، ص ۵۶-
۵۳.

۴۶۲- محمود، ت. تفکر بشردوستانه ی استاد رودکی، کامسامول تاجیکستان، ۱۹۵۶،
۱۴ نوامبر.

۴۶۳- مسائل ادبیات کلاسیک قرنهای ۱۵-۱۶ در کتاب درسی "ادبیات تاجیکی" •
شرق سرخ، ۱۹۵۵، شماره ۵ ص ۱۲۷-۱۰۶.

۴۶۴- معروفوف، س. قبر رودکی • تاجیکستان، ۱۹۵۶، شماره ۱۱، ص ۲۲.

سخنرانی گراسیموف دکترای علوم تاریخی در اداره افکار عمومی کمیته شهر
دوشنبه راجع به هیأت اعزامی در مورد پیدانمودن محل بخاک سپردن رودکی و
اوضاع و احوالی که در ارتباط با حفاری قبر او بوده است •

۴۶۵- معصومی، ن. خواندن آثار منظوم • در کتاب: اصول تعلیم ادبیات در قرنهای
۸-۵۰ (دوشنبه) • ۱۹۶۰، ص ۳۷.

۴۶۶- مقیموف، ر. ابوجباروف، ت. وغاروف، ر. شاعر بزرگ تاجیک • حقیقت شرق
۱۹۵۷، ۱۱ آگوست.

در این مقاله عناصر مادی جهان بینی رودکی و قرابت ایدئولوژی نظم او
نسبت بر مردم و اعتراض او علیه بیعدالتی های اجتماعی یاد آور می گردد •

۴۶۷- ملاقاتی با انسانشناس دانشگاه دولتی تاجیکستان لنین بنام م.م. گراسیموف
در قله های دانش، ۱۹۵۸، اول می •

۴۶۸- ملایف، ن. ابوالحسن رودکی • [برای جشن سالگرد شاعر] • ستاره شرق،
۱۹۵۷، شماره ۸ ص ۱۴۶-۱۴۱.

نویسند • تمایلات ملی خلاقیت رودکی، 'عشق و علاقه بر مردم' به شادی های
زندگی و به وطن را یاد آوری می نماید • فرم نظم او عظیم ترین گنجینه ی صناعت
ادبی بشمار میرود •

- ۴۶۹- موسی‌یف، ای. سیمای بزرگ. کامسامول تاجیکستان، ۱۹۵۹، ۱۷ ژوئن.
- ۴۷۰- موسی‌یف، م. بررسی آثار رودکی در مکتب میانی لنین. آشتی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.
- ۴۷۱- مهدینوف، خ. استاد شیرین کلام نظم. راهی کامسامول، ۱۹۵۸، ۱۶ ژوئن.
- ۴۷۲- میراکوف، م. هرکه نیاموخت از گذشته روزگار... بسوی قله های دانش.
۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.
- ۴۷۳- میرزازاده، خ. م. سخنی چند درباره میراث ادبیات ابوعبدالله رودکی. مکتب
شوروی، ۱۹۵۸، شماره یک، ص ۴۶-۳۳، شماره ۳، ص ۴۷-۴۵.
- ۴۷۴- میرزازاده، خ. م. رودکی بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیکی. ازبکستان سرخ،
۱۹۵۶، ۱۱ و ۱۲ می.
- ۴۷۵- میرزازاده، خ. م. شاعر بزرگ قرن دهم. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.
بخش اصلی این مقاله به محتوی فکری نظم رودکی اختصاص دارد.
- ۴۷۶- میرزازاده، خ. م. بعضی عقایدی که درباره محتوی فکری اساسی ادبیات
کلاسیک تاجیک می باشد. تاجیکستان سرخ، ۱۹۵۴، ۲۲ سپتامبر.
- ۴۷۷- میرزازاده، خ. م. بعضی از نظریه ها را راجع به ایدئولوژی اصلی ادبیات تاجیکی
قبل از انقلاب. دوشنبه، ۱۹۶۳، ص ۲۹-۵۰.
درباره رودکی در صفحات ۱۸-۱۵ می باشد.
- ۴۷۸- میرزازاده، خ. م. (م). اهمیت خلاقیت رودکی و گفتاری راجع بآن. در کتاب:
تاریخ ادبیات تاجیک، دوشنبه، ۱۹۶۲، ص ۹-۶، روزنامه معلم، ۱۹۵۸،
۲۵ فوریه.

۴۷۹- میرزا زاده، خ. [م.] ادبیات وطن. مجموعه منتخباتی از قرن پنجم. دوشنبه. انتشارات دانشکده ی تعلیم و تربیت دولتی تاجیکستان، ۱۹۶۱، ص ۲۶۹.

در این کتاب راجع به زندگی و خلاقیت ابو عبد الله رودکی از صفحه ۱۳۸- ۱۳۵ سخن رفته است.

۴۸۰- میرزایف، ق. مطالعه و بررسی موضوع "استاد ابو عبد الله رودکی در قرن هشتم". مکتب پند و اندرز، ۱۹۴۸، شماره ۱۲، ص ۱۸-۲۶.

۴۸۱- میرشاکر، م. سخنی بارودکی بزرگ. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر. میرشاکر در گفتگوی شاعر بزرگ راجع به شکوفایی حیات سعادت مند ملت تاجیک و تاجیکستان شوروی سخن به میان آورده است. هزارومین سالگرد تولد استاد خویش را بعنوان جشن بزرگ همگانی خاطر نشان میسازد.

۴۸۲- نادروف، س. افکار مترقیانه در خلاقیت رودکی. ایسفارا، ۱۹۵۸، ۹ اکتبر.

۴۸۳- نام جاویدان. درباره یک هزار و صد و پنجاه سالگرد تولد رودکی. زنان تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۲-۱۳.

۴۸۴- نصیرالدینوف، آ. بعضی از عقاید اجتماعی قرن دهم در خلاقیت رودکی. روزنامه معلمان، ۱۹۵۷، ۲۵ ماه می.

۴۸۵- نصیرالدینوف، آ. نقش استاد رودکی در شکل گیری نظم قریه های ۱۲-۱۰. یادداشت های دانشمندان. [دانشکده تربیت معلم دولتی دوشنبه]. جلد ۲۵. سری فلسفه، چاپ یازدهم، ۱۹۵۸، ص ۱۰۵-۸۹، روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۸ آوریل.

د راین مقاله نقش رود کی د رفرم گیری و تأئید شیوه های منظوم نظم کلاسیک
تاجیکی که شامل رباعی، قطعه، مثنوی، غزل و قصید، می باشد، قید شد، است.

۴۸۶- نصیرالدینوف، آ. استاد رود کی - سرآمد کلام موزون و نخستین کلاسیک ادبیات
تاجیکی می باشد. وصیت لنین، ۱۹۵۸، شماره یک، ص ۱۱-۹.

۴۸۷- نصیرالدینوف، ب. ابوعبد الله رود کی - افتخار ملی خلق تاجیک می باشد
تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۲۶ سپتامبر.

۴۸۸- نصیرالدینوف، ب. ابوعبد الله رود کی - پیشوای نظم کلاسیک تاجیک است
پنج گشت، ۱۹۵۸، ۲۰ سپتامبر.

۴۸۹- نصیرالدینوف، ب. اهمیت میراث ادبی رود کی در پیشرفت و بررسی ادبیات
فارسی - تاجیکی، حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۵ اکتبر.

۴۹۰- نصیرالدینوف، ب. سیما ی ابدی، حقیقت شهر نووسکی، ۱۹۵۸، ۲۷ سپتامبر.

۴۹۱- نصیرالدینوف، ب. سخنی چند راجع به غزلیات رود کی، تعلیم و تربیت جوان،
۱۷ اکتبر.

۴۹۲- نظام الدینوف، آ. آوازی که پس از گذشت قرن ها بگوش میرسد، کامسام -
تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ ماه می.

۴۹۳- نظیروف، م. فولکلور و آثار استاد رود کی و معاصران او، پراود النین آباد،
۱۹۵۷، ۱۷ نوامبر.

۴۹۴- نعمت، ا. بنیانگذار نظم کلاسیک فارسی - تاجیکی، پراود النین، ۱۹۵۸، ۸
سپتامبر.

۴۹۵ — نعمت الله یف، ح. رودکی و بررسی و مطالعه غزل. مدییت تاجیکستان، ۱۹۵۷، شماره ۵، ص ۲۸-۲۶.

۴۹۶ — نعیموف، آ. دیدگاههای اخلاقی رودکی در کتاب: هفتمین کنفرانس دانشجویی که به لندن اختصاص دارد. سخنرانیها، [دوشنبه]، ۱۹۵۷، ص ۱۵. (مدارس عالی مسکو، دانشگاه دولتی تاجیکستان شوروی).

مؤلف ۹۴ بیت از اشعار رودکی را که موضوعاتی برای شرح حال شاعر و توصیف نظریه های اخلاقی او در بردارد ارائه می دهد.

۴۹۷ — نورماتوف، م. عظمت رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۲ اکتبر.

سر عظمت و حشمت نظم رودکی در ملی بودن آن، انتقاد تیزبینانه از بیعدالتی های اجتماعی، تبلیغ به صلح و دوستی و نیکوئی می باشد. یازده قرن اشعار رودکی حیات دارد که آن به علت زیبایی و جذابیتی خاص است که مردم را بخود جلب کرده است. اشعار شاعر تاجیکی با شاعران معاصرما قرابتی خاص دارد.

۴۹۸ — نیازوف، ای. انعکاس فولکلور در خلاقیت ابوعبدالله رودکی. حیات نو، ۱۹۵۸، ۲۵ مارس.

۴۹۹ — نیازوف، ای. نور چشم خلق تاجیک. استاد رودکی. پراودالنین آباد، ۱۹۵۶، ۳۰ ماه می.

۵۰۰ — نیازوف، ای. بررسی دیدگاههای اخلاقی رودکی در قرن هشتم. روزنامه معلمان، ۱۹۵۷، دوم فوریه.

۵۰۱ — وحیدوف، آ. آثار ارزشمند. [نقدی بر کتاب میرزایف]. "رودکی و گسترش

غزل در قریبهای ۱۵-۱۰" • دوشنبه ' انتشارات فرهنگستان علوم تاجیکستان ' ۱۹۵۷ •

۵۰۲- وینوکور، ر. رودکی وزمانه ی او. نقدی بر کتاب " رودکی " (مجموعه اشعار) • دوشنبه ' انتشارات تاجیکستان ' ۱۹۵۵ • - حقیقت لنین آباد ' ۱۹۵۵ ' ۱۶ نوامبر •

۵۰۳- یک هزار و صد مین سالگرد رودکی • راهنمای مختصر • تاجیکستان ' ۱۹۵۸ ' شماره ۳ ص ۱۳ •

۵۰۴- یوسفی ' ب ' رباعیات رودکی • روزنامه معلمان ' ۱۹۵۸ ' ۱۸ اکتبر •

آثاری راجع به رودکی به زبانهای ملل اتحاد جماهیر شوروی زبان آذربایجانی

۵۰۵- اولین جایزه ای که بر طرح آفرینش مجسمه رودکی به آرشیفك دانشمند حسین اوف و مجسمه ساز عبد الرحمانوف تعلق یافت • کمون • ' ۱۹۵۸ ' اول مارس •

۵۰۶- اهمیت خلاقیت رودکی • کمون • ' ۱۹۵۸ ' ۱۸ اکتبر •

۵۰۷- بمناسبت یک هزار و صد مین سالروز تولد شاعر ابولحسن رودکی • ادبیات و هنر ' ۱۹۵۸ ' ۱۸ اکتبر •

۵۰۸- بمناسبت یک هزار و صد مین سالگرد تولد رودکی • کمون • ' ۱۹۵۸ ' ۱۸ اکتبر •

۵۰۹- بمناسبت یک هزار و صد مین سالروز تولد رودکی • باکو ' ۱۹۵۸ ' ۱۲ سپتامبر •

- ۵۱۰- جعفرزاده، آ. وسعیدوف، ف. شاعر بزرگ تاجیکی. ادبیات و هنر، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.
- ۵۱۱- ساختن مجسمه ی با عظمت رودکی. کمون، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.
- ۵۱۲- شالوده مجسمه رودکی ریخته شد. دوشنبه، کمون، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.
- ۵۱۳- عباسوف، آ. رودکی. کمون، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.
- ۵۱۴- قلییف، آ. استاد بزرگ سخن. بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی. زندگی و خلاقیت. دهقانان آذربایجان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.
- ۵۱۵- گنگره علمی که به رودکی اختصاص یافته شده بود. [در آذربایجان]. کمون، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.
- ۵۱۶- نادرالیا زمس. راجع به نظم رودکی. کمون، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

زبان ارمنی

- ۵۱۷- شهنسواریان، آ. رودکی. (بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز موضوع سخنرانی). ایروان، ۱۹۵۸، ۱۲ ص. (بمناسبت گسترش دانستیهای علمی و سیاسی ارمنستان شوروی).
- ۵۱۸- عمریان، س. [پیشگفتار]. در کتاب: رودکی. انتخابات. ایروان، آپتبرات، ۱۹۵۸.

زبان باشکری

- ۵۱۹- قریف، یو. ابوالحسن جعفررودکی. ادبیات باشکری، ۱۹۵۸، شماره ۱۰،
ص ۷۱-۷۳.

زبان بوریات مغولی

- ۵۲۰- پتانوف، و. ابوالحسن رودکی. کامسامول بوریات مغولی، ۱۹۵۷، ۳۰ آگوست.

زبان گرجی

- ۵۲۱- تادوا، م. پدر نظم فارسی - تاجیکی. کمونیست، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.
۵۲۲- رودکی. غزل. ترجمه از فارسی توسط تودوا. تفلیس، ۱۹۵۷.
۵۲۳- رودکی. "۱۱۰۰". (۱۹۵۷-۸۵۷). مجموع مقالات. تفلیس، انتشارات
دانشگاه تفلیس، ۱۹۵۷.
۵۲۴- قبادزه، د. (پیشگفتار). در کتاب: رودکی. غزل. تفلیس، ۱۹۵۷.
۵۲۵- قباشیدزه، ر. هدیه دانشمندان گرجی. (پپروزی)، ۱۹۵۸، ۱۰ فوریه.
۵۲۶- گاری لشولی، ت. رودکی. ۱۱۰۰. کمونیست جوان، ۱۹۵۸، ۲۵ اکتبر.
۵۲۷- گاری لشولی، آ. رودکی در زبان گرجی. روزنامه ادبی، ۱۹۵۸، ۷ مارس.

- ۵۲۸- گواخاریا، آ. رودکی. روشنائی، ۱۹۵۸، شماره ۱۱، ص ۱۲۸-۱۲۴.
- ۵۲۹- گواخاریا، آ. غزل رودکی، کمونیست جوان، ۱۹۵۸، ۸ آوریل.
- ۵۳۰- ممساشولی، م. غزل رودکی. سپیده دم، ۱۹۵۸، ص ۱۴۹-۱۴۸.
- ۵۳۱- میناگرشولی، ن. "انسان شعرا" - روزنامه ادبی، ۱۹۵۸، ۲۲ آگوست.

زبان کازاخی

- ۵۳۲- اسحاقوف، ب. ستاره ی نظم شرق. لنین جوان، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.
- ۵۳۳- پیغمبری، ر. م. شاعر بزرگ شرق. ادبیات کازاخی، ۱۹۵۸، ۲۴ اکتبر.
- ۵۳۴- جرهمه گم بی توف، ک. شاعرو انساندوستی ستایشگر. ستاره، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۲۷-۱۲۸.
- ۵۳۵- کونراتایف، آ. شاعر برجسته فارسی. (رودکی). ادبیات و هنر، ۱۹۴۶، شماره یک، ص ۱۱۲-۱۰۳.

زبان قرقیزی

- ۵۳۶- شاعرانساندوست بزرگ. آلتاتو، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۵۷-۱۵۴.

زبان لتونی

- ۵۳۷- سالجشن رود کی • پرچم '۱۹۵۸' شماره ۱۱، ص ۱۵۰ •
۵۳۸- شالوده مجسمه رود کی ریخته شد • (۱۶ اکتبر ردوشنبه) • ادبیات و هنر •
'۱۹۵۸' ۲۵ اکتبر •
۵۳۹- کند ژولیس، چ • ابوعدالله رود کی • ادبیات و هنر، '۱۹۵۸' ۲۸ اکتبر •

زبان لیتوانی

- ۵۴۰- گرینسویچووس، ای • رود کی • بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیکی • پیروزی
'۱۹۵۸' شماره ۸، ص ۱۰۹-۱۰۸ •

زبان ترکمنی

- ۵۴۱- رود کی • درکتاب: بوکیت پامیر • عشق آباد، '۱۹۶۰' ص ۱۴-۱۳ •
۵۴۲- قهاروف، آ • شاعر بزرگ انسان دوست • ادبیات شوروی، '۱۹۵۸' شماره ۱۰ •
ص ۱۱۷-۱۱۴ •
۵۴۳- رادوف، آ • کلاسیک های برجسته ی ادبیات شرق (سعدی و رودکی) •
روزنامه ی معلمان، '۱۹۵۸' ۱۱ سپتامبر •
۵۴۴- رادوف، آن • رودکی کلاسیک بزرگ ادبیات تاجیکی • ادبیات و هنر، '۱۹۵۸' ۱۸
اکتبر •

زبان ازبکی

- ۵۴۵- احمدوف، ک. ستاره خاموش نشدنی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.
- ۵۴۶- پنج گنت د راین روزها. (سالجشن رودکی). تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.
- ۵۴۷- تولقون، م. د نیای دل. (اشعار). تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.
- ۵۴۸- تیخونوف، ن. س. (سخنرانی تیخونوف در نشست باشکوهی که به یکهزار و صد مین سالروز رودکی اختصاص یافته بود). تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.
- ۵۴۹- جشن گرفتن سالگرد تولد رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.
- ۵۵۰- جمالوف، ت. بازهم کتابی راجع به رودکی. (آثار رودکی بزبان ازبکی- حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۱ مارس. بزبان تاجیکی.
- ۵۵۱- جوائزی بنام رودکی [متعلق به مؤسسه جوائز]. تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۳، ۲۲ ژانویه.
- ۵۵۲- حسنوف، م. رودکی همیشه زنده است. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۲ اکتبر.
- ۵۵۳- حسنوف، م. برپایی سالجشن رودکی در تاجیکستان. مدنییت ازبکستان، ۱۹۵۸، ۴ می.
- ۵۵۴- [داستانهایی از اهالی پنج رود]. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.
- زری پوف. مکان مقدس. - قربانوف. پنج رود امروز مسلمانقلی. تشکیل قصبه هائی در خارج از محدوده ی حکومت شوروی. رحیم. پنج رود. شکوروف. قصبه رود که

- ۵۵۵- داویدوف، ای. هنرمندان تاجیکستان بر روی تصویربرداری کار می‌کند. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.
- ۵۵۶- در کتابخانه ی کالخور (بنام لنین برای سالجشن رودکی) تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.
- ۵۵۷- در کمیته برگزاری سالجشن رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۹ فوریه.
- ۵۵۸- در کمیته آماده نمودن سالجشن رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۹ آگوست.
- ۵۵۹- در کمیته برپایی سالجشن رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۳ سپتامبر.
- ۵۶۰- رستموف، ا. شرقشناسی شوروی، ۱۹۵۸، شماره ۵، ص ۱۹۴-۱۹۳.
- ۵۶۱- رضایف، ا. هدیه یولد اش برات بکوف. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.
- ۵۶۲- رودکی. (منتخبات. تهیه و تنظیم و چاپ توسط شاه محمدوف). تاشکین انتشارات ادبیات دولتی ازبکستان شوروی، ۱۹۵۷، ۱۲۷ ص، مصور.
- ۵۶۳- سیمای بزرگ. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.
- ۵۶۴- شاه محمدوف، ش. ابوالحسن رودکی. زنان ازبکستان، ۱۹۵۷، شماره ۷، ص ۲۶-۲۵.
- ۵۶۵- شاه محمدوف، ش. ابو عبد الله رودکی. در کتاب: شاه محمدوف گفتگوئی با کلاسیک های ادبیات فارسی- تاجیکی. تاشکین، ۱۹۶۳، ص ۴۰-۹.
- ۵۶۶- شاه محمدوف، ش. زندگی و خلاقیت رودکی در کتاب: رودکی (منتخبات). تاشکین، نشر ادبیات دولتی ازبکستان شوروی، ۱۹۵۷، ص ۲۸-۷.
- ۵۶۷- شریوف، ن. استاد رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۹ فوریه.

- ۵۶۸- شریف زاده 'م' • ابوالحسن رودکی • ستاره شرق '۱۹۵۷' شماره ۱۰ •
ص ۱۴۷-۱۴۴
- ۵۶۹- عبدالله یف 'اوا میرقلوف' س • غزل رودکی • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۶ ص •
- ۵۷۰- عبد جباروف 'ت' • ومقیموف 'ر' • وغاروف 'ر' • بانی ادبیات فارسی و تاجیکی •
فرهنگ ازبکستان '۱۹۵۸' ۱۱۵ اکتبر •
- ۵۷۱- عربوف 'ای' • برای سال جشن شاعرآمادگی خوبی زداریم • تاجیکستان شوروی •
'۱۹۵۸' ۲۵ مارس •
- ۵۷۲- " فولکلور وطن رودکی " • (انتشار مجموعه ای بزبان تاجیکی توسط آهانسوف و
شگوروف) • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر •
- ۵۷۳- قهاروف 'آ' • افتخار ملت تاجیک • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر •
- ۵۷۴- قهاروف • رودکی شاعر • فیلسوف و موسیقیدان • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۲۱
آگوست •
- ۵۷۵- قهاروف 'آ' • ستاره نظم تاجیکستان • (بمناسبت سال جشن رودکی • گفتگو با
قهاروف رئیس کمیته برگزاری سال جشن • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۴ اکتبر •
- ۵۷۶- کازجانوف 'م' • فرهنگ ازبکستان '۱۹۵۸' ۱۷ اکتبر •
- ۵۷۷- کازجانوف 'م' • مسائل تربیتی در خلافت رودکی • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' •
۲۷ آوریل •
- ۵۷۸- کازجانوف 'م' • بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیکی • مکتب شوروی '۱۹۵۸' شماره
'۷ ص ۸-۱۴

- ۵۷۹- کازانوف، م. • بانی ادبیات کلاسیک تاجیکی • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۵، ۳۱
- می •
- ۵۸۰- کنگره ی سالجشنی که به رودکی اختصاص یافته بود (دردانشگاه دولتی — تاجیکستان) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۲ اکتبر •
- ۵۸۱- کنگره ی سالجشنی که به رودکی اختصاص یافته بود (درفرهنگستان علوم — تاجیکستان شوروی) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر •
- ۵۸۲- کنگره ی سالجشنی که به رودکی اختصاص داشت (درفرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۸ سپتامبر •
- ۵۸۳- کروتوف، ل. • آثاری راجع به رودکی و منابع علمی • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر •
- ۵۸۴- کریلوف، و. • ترانه ای راجع به رودکی • (اشعار از آستانوف) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۸ سپتامبر •
- ۵۸۵- گشایش مقبره رودکی و موزه تاریخی و کوشورشناسی بنام رودکی در پنج کنت • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر •
- ۵۸۶- گل پرایخ، ای. • آهنگسازان تاجیکستان در شوروی • (آمادگی برای سالجشن رودکی) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر •
- ۵۸۷- مجالس ادبی در زادگاه رودکی • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۲ مارس •
- ۵۸۸- مجالس و نمایشگاههایی که به زندگی و خلاقیت رودکی اختصاص یافته است (در سرزمین لنین آباد) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر •
- ۵۸۹- مجلسی که به آثار رودکی اختصاص یافته بود (در مرکز پارک فرهنگی و استراحتگاه) •

تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ اکتبر .

۵۹۰- مجید ، خ . نشست علمی که به سالجشن رودکی اختصاص یافته بود [در فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی] . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ اکتبر .

۵۹۱- مجید ، خ . عصر ما به آثار رودکی ارج می نهد . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر .

۵۹۲- محترروا ، ن . برپائی سالجشن رودکی [در کتابخانه جمهوری دولتی فردوسی و لاهوتی] . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ اکتبر .

۵۹۳- محسن ، او . سیمای رودکی در پرده ی سینما . فرهنگ ازبکستان ، ۱۹۵۹ ، ۱۷ اکتبر

۵۹۴- مقیموف ، ر . عبد جباروف ، ت . و غاروف ، ر . شاعر بزرگ . زندگی و دانش ، ۱۹۵۷ ، شماره ۶ . ص ۲۵ و ۲۶-۲۷ .

۵۹۵- نشست شکوهمندی که به یک هزار و صد مین سالگرد تولد رودکی تخصیص یافته شده بود . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ اکتبر .

۵۹۶- نظروف ، خ . شاعر دوست داشتنی برای مردم . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر .

۵۹۷- نعمتوف ، ر . متفکر بزرگ . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۶ ، ۱۴ د کابر .

۵۹۸- نعمتوف ، ر . پدر نظم تاجیک . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۵ آوریل .

۵۹۹- نکتالوف ، یو . در کمیته سالجشن رودکی . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۵ آوریل .

۶۰۰- نمایشگاه مرد شناسی و باستانشناسی که برودکی اختصاص داده شده ——— بود . [دانشکده تاریخ بنام احمد دانش] . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ اکتبر .

٦٠١- واسیلوف، ک. آثار نویسندگان تاجیکستان شوروی که به رودکی اختصاص دارد. ١٩٥٨، ٢٦ سپتامبر.

٦٠٢- هدایائی برای سالجشن رودکی. تاجیکستان شوروی، ١٩٥٨، ١٦ اکتبر.

٦٠٣- یولد اشوا، ش. نام فراموش نشدنی. تاجیکستان شوروی، ١٩٥٨، ١٥ اکتبر.

زبان اکرائینی

٦٠٤- اسپیک، و. ای. گذری از میان قرن‌ها. روزنامه ی ادبی، ١٩٥٧، ٢٣ آگوست.

٦٠٥- پانومارنکو، ن. مدافع حق و آزادی. بوکاوین شوروی، ١٩٥٨، ١٥ اکتبر.
کریم شوروی، ١٩٥٨، ١٥ اکتبر.

٦٠٦- میسک، و. [پیشگفتاری] در کتاب: رودکی. منتخبات، ترجمه از فارسی -
تاجیکی توسط میسک. کی‌یف، انتشارات ادبیات دولتی اکرائین، ١٩٦٢، ١٩٠ ص.
ص.

زبان چووانی

٦٠٧- رودکی. علم، ١٩٥٧، شماره ٨، ص ٣٢.

زبان استثنایی

۶۰۸- اشکلو سکی، و. سرنوشت شاعر. تقریظ بر فیلمی که راجع به رود کی بوده است. پیشرو، ۱۹۵۹، ۱۵ نوامبر.

۶۰۹- گنس، ای. رود کی. صدای مردم، ۱۹۵۸، ۲۳ اکتبر.

فصل سوم. آثاری که در ارتباط با عصر رود کی است.

منابع

۶۱۰- ابوعلی حسین ابن عبد الله ابن سینا شرح زندگی خود را با اظهار داشته است که توسط یکی از شاگردانش بنام جوزجانی نوشته است. ترجمه از زبان عربی با حواشی بوسیله م. زند. ادبیات تاجیکستان، کتاب پنجم، ۱۹۵۳، ص ۱۴۵-۱۳۱.

این سینا (۱۰۳۷-۹۸۰) دانشمند بزرگ قرون وسطائی، فیلسوف، طبیب، طبیعت شناس و شاعر بشمار میرود. در شرح حال خود اطلاعات بسیار جالبی درباره زندگی دانشمند و ارتباط متقابل او با حکمرانان فتودالی آسیای میانه و خراسان در عصری که به زمانه ی رود کی بسیار نزدیک می باشد، بدست میدهد.

۶۱۱- اشعار هم عصران رود کی. (تحت نظارت پیشگفتار عبد الخنی میرزایف) دوشنبه، فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی، شعبه شرق شناسی و آثار ادبی. جشن نامه ی رود کی، ۱۹۵۸، ۴۰۷ ص.

۶۱۲- بیهقی، ابوالفضل. تاریخ مسعودی ۱۰۴۱-۱۰۳۰. پیشگفتار ۱ ص ۳۸-۱۵. با مقدمه و حواشی آ. ک. آرنس، تاشکن، انتشارات فرهنگستان علوم ازبکستان

شوروی، ۱۹۶۲، ۷۴۸ ص • مصور • (فرهنگستان علوم ازبکستان شوروی • دانشکده شرقشناسی بیرونی) •

اثر چند جلدی ابوالفضل بیهقی که بدست ماسالم رسید • استیک اثر تاریخی وجغرافیائی بسیار مهم خاورمیانه قرن یازدهم و یکی از نمونه های برجسته نثر بدیع آندوره شمرده میشود •
ابوالفضل بیهقی در صفحات: ۵۳۰، ۲۳۲، ۸۵ تعدادی از قطعات اشعار رودکی را نام برده است •

۶۱۳- حدود العالم • دست نویس توماسکی، با مقدمه و فهرستی از بارتولد لنینگراد •
فرهنگستان علوم شوروی، ۱۹۳۰، ۴۵ ص • نسخه بدل ۷۸ ص •

در مقدمه مشخصات نسخه خطی و محتوی آن بیان شده است این نسخه خطی بصورت متن در نسخه بدلی است •

اثر جغرافیائی " حدود العالم " (" مرزهای جهان ") در سالهای ۹۸۳ / ۹۸۲ توسط نویسنده ای ناشناس بزبان تاجیکی نوشته شده است • این نوشته از دو قسمت تشکیل یافته است: جغرافیای طبیعی شامل ۵ فصل اول و دو بخش می باشد • جغرافیای اقتصادی شامل ۵۲ فصل است • این اثر که یکی از مهمترین منابع اولیه بحساب می آید اطلاعات جامعی را جمع به زندگی اقتصادی دولت سامانیان بدست میدهد • مورخین این اثر را " جغرافیای سامانیان " نام نهاده اند •

۶۱۴- سفر ابن فدلان به ولگا • ترجمه و شرح و تفسیر تحت نظارت کراچکوفسکی عضو فرهنگستان • لنینگراد - مسکو • انتشارات فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی، ۱۹۳۹، ۱۹۳ ص • (فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی • دانشکده تاریخ و دانشکده شرقشناسی) •

۶۱۵- سیاست نامه • این کتاب راجع به حکومت وزیر سده یازدهم نظام الملك می باشد ترجمه ' مقدمه و بررسی و مطالعه اثرها حواشی از زهاد راست • مسکو- لنینگراد ' فرهنگستان علوم شوروی ' ۱۹۴۹ ' ۳۸۰ ص •

این اثر يك ماخذ ذی قیمتی برای بررسی و مطالعه نظام سیاسی فتودالی اولیه آسیای میانه و خاور نزدیک بشمار میرود •

مؤلف کتاب وزیر دولت سلجوقیان می باشد که لقب " نظام الملک " (" طرز حکومت دولت ") بخود گرفت •

محتوی اصل کتاب درباره ضرورت تشکیل يك دولت مرکزی است • اطلاعاتی که در رابطه با نظام حکومتی دولت سامانیان می باشد، این اثر را یکی از مهمترین منابع بررسی و مطالعه آن عصر بحساب می آورد •

۶۱۶- کوالفسکی، آ • پ • کتاب احمد ابن فدلان راجع به مسافرت او به ولگاد رسالهای ۹۲۲-۹۲۱ • مقالات، ترجمه ها و شرح و تفسیر • خارکوف، انتشارات دانشگاه خارک، ۱۹۵۶، ۳۴۷ ص، مصور •

دیدن بخارا پایتخت سامانیان یکی از اولین اقدام سفرا احمد فدلان بود که در سال های ۹۲۲-۹۲۱ همراه با سفیر خلیفه بغداد بسوری پادشاه ولگا- روانه گشتند • راجع به مشاهده بخارا و ملاقات ابن احمد با نصر دوم امیر سامانی به متون منابع تاریخی و شرح و تفسیر، مراجعه شود •

۶۱۷- موضوعاتی راجع به تاریخ ترکمن و ترکمنی ها • جلد اول ' قرنهای ۱۵-۷ • منابع عربی و فارسی • تحت نظارت والین، مسکو، ویاکوبوفسکی، مسکو- لنینگراد ' فرهنگستان علوم شوروی، ۱۹۳۹، ۶۱۲ • (فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی • دانشکده شرقشناسی فرهنگستان علوم شوروی • دانشکده دولتی

ترکمنستان، دانشکده تاریخ) •

منابع فارسی و عربی : تاریخ های عمومی، تاریخ های علیحده ای که عصر معین، وقایع، شرح حال و اثر جغرافیائی را توصیف کرده اند حاوی موضوعات ذیقیمتی از نظر تاریخ ملل آسیای میانه می باشند • این سری منابع اطلاعاتی درباره دولت سامانیان در اختیار می گذارند •

این منابع بر اساس ترتیب وقایع تاریخی استخراج و ارائه گردیده است •

۶۱۸- نرشخی • دولت سامانیان • [بخشی از کتاب نرشخی " تاریخ بخارا "] • در کتاب: وقایع تاریخی تاجیکستان شوروی • تهیه و تنظیم از مختاروف • دوشنبه • ۱۹۶۲، ص ۲۱-۲۹ •

۶۱۹- نرشخی، ابوبکر محمد • تاریخ بخارا، ترجمه از فارسی توسط لیکوشین، تحت نظارت برتلس، تاشکن، ۱۸۹۷، ۱۲۳ ص •

ابوبکر نرشخی مورخ معروف عصر سامانیان که در نیمه اول قرن دهم در قیصریهات حیات بوده است در سالهای ۹۴۳/۹۴۴ " تاریخ بخارا " که اکنون بدست ماست بنویسید •

در سال ۱۱۲۸ اثر نرشخی توسط ابونصر قبادی که بر طبق اظهار خود متن را مختصر کرده و اضافاتی را که در آن زمان بوقایع بعد از مرگ نرشخی ارتباط داشته است در این کتاب ثبت و ترجمه کرده است • در کتاب نرشخی درباره بخارا و نواحی که بآن ضمیمه شده بطور مفصل توضیح داده شده است • این نوشته اهمیت ویژه ای برای تاریخ و کیفیت ارض بخارا در دوران فتودالی دارد • در این کتاب اطلاعات بسیار ارزشمندی از مبارزه مردم آسیای میانه علیه فرمانروایان عرب ارائه شده است • تاریخ بخارا شامل اخبار بسیار مهمی درباره اقتصاد دولت می باشد •

آثار

۶۲۰- بارتولد، و. و. فرهنگ اسلام. پتروگراد، انتشارات آتش، ۱۹۱۸، ۱۱۲ ص.

۶۲۱- بارتولد، و. و. تاجیک. شرح تاریخی. در کتاب: بارتولد. کلیات. جلد دوم، بخش اول، مسکو، ۱۹۶۳.

راجع به عصر سامانیان ورود کی در صفحات ۴۵۹-۴۵۷ یاد آوری گردیده است.

۶۲۲- بارتولد، و. و. ترکستان در عصر استیلای مغول. در کتاب بارتولد. کلیات. جلد اول. مسکو، ۱۹۶۳، ۷۶۰ ص، مصور. کتابشناسی: ص ۶۸۸-۶۱۳.

اثر بارتولد مورخ و شرقشناس معروف روسی و عضو فرهنگستان علوم براساس اطلاعات جامعی که توسط نامبرده از منابع بیشمار فارسی- تاجیکی و نیز عربی استخراج شده است می باشد. شرح مختصری از منابع خطی در مقدمه ارائه شده است. قسمت اول از شرح مختصر به منابع دوران قبل از مغول که در میان آنها نیز کتب بسیار ضروری برای بررسی تاریخ عصر سامانیان وجود دارد اختصاص یافته است.

برای بررسی این عصر مباحث فصل اول که شامل شرح جغرافیائی ماوراءالنهر در صفحات ۲۳۷-۱۱۴ بخامه کشیده شده است بسیار مهم می باشد.

۶۲۳- بارتولد، و. و. تاریخ حیات فرهنگی ترکستان. در کتاب: بارتولد. جلد دوم، بخش یک. مسکو، ۱۹۶۳، ص ۲۵۶-۱۹۴.

درباره سامانیان در فصل دوم "ترکستان در دوران اسلام" و بخشی از فصل سوم "ترکستان و ترکها" توضیحاتی داده شده است.

مؤلف مسائل مناسبات و جانبیه فرهنگی ملل ایران و نقش عاصرتک و عرب را
د فرهنگ ایرانی بتفصیل شرح میدهد *
خصائص شهر قبل از دوران فتودالی و عظمت معماری دولت سامانیان را
توصیف می نماید *

۶۲۴- بارتولد، و. و. تاریخ ترکستان (خلاصه سخنرانیها) - در کتاب: بارتولد، جلد
دوم، بخش اول، مسکو، ۱۹۶۳ *

استیلائی عرب و ترکستان در عصر سامانیان ص ۱۲۶-۱۱۸، یادآوری
د باره ی رودکی در صفحه ۱۲۲ می باشد *

۶۲۵- بالدیرف، آ. ن. معین نمودن تاریخ تألیف نزهت نامه علائی از روی يك رباعی
رودکی. در کتاب: رودکی وزمان او، [دوشنبه] ۱۹۵۸، ص ۸۳-۷۹ *

" نزهت نامه " د ربوع خود دائره المعارف دانشهای تاریخی علوم طبیعی
می باشد. مؤلف آن شاه مردان ابن علائی است که ابتدا بزبان عربی نوشته شده
سپس بزبان فارسی ترجمه گردیده است. تاریخ تحریر کتاب دقیقاً تعیین نشده
است *

مؤلف مقاله با استفاده از یکی از رباعیات رودکی بر اساس تاریخ سیاسی قرن
۱۱-۱۲ تجزیه و تحلیل کرده است. تاریخ تحریر کتاب در سالهای ۵۱۳-۵۱۱
هجری (۱۱۲۰-۱۱۱۷) تعیین می گردد *

۶۲۶- برتلس، ای. ا. ادبیات فارسی، اخبار فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر
شوروی، بخش علوم اجتماعی، ۱۹۳۸، شماره ۱-۲، ص ۹۴-۷۵ *

دراین مقاله رابطه ابوعلی ابن سینا با اسماعیلیان (قرمطیان) مورد مطالعه

و تحقیق قرار گرفته است.

۶۲۷- برتلس، ای. ا. ۱۰. منتخبات. تاریخ ادبیات فارس- تاجیکی. جلد اول. مسکو، انتشارات ادبیات خاور، ۱۹۶۰، ۵۵۶ ص، مصور.

گفتار مقدماتی درباره فصل چهارم- "شکوفائی ادبیات در قرن دهم" (۱۲۸-۱۰۹ ص). راجع به سطح وسیع فرهنگ و دانش در آسیای میانه و خراسان در قرنهای ۱۰-۹.

۶۲۸- برتلس، آی. ا. رودکی و قمرطیان در کتاب: رودکی و عصراو. [دوشنبه] ۱۹۵۸، ص ۷۸-۶۳.

مؤلف ادبیات قمرطی رودکی و ابیاتی که با و نسبت داده اند؛ شرح و تفسیر می نماید و رابطه شخصیت های اسماعیلیان را که رودکی در قصائد خود آورد، است مورد بررسی و مطالعه قرار می دهد. در نتیجه تحقیقات، مؤلف حدس میزند که رودکی در اثر تحقیر کسی نسبت به معتقدانش "به مکتب قمرطی" در اسماعیلیه گرایش پیدا کرده، ولی مبری از خیال پروری مذهبی است که خاص اسماعیلیان می باشد. بعقیده مؤلف گمان می رود که او از مبلغین فعال این مکتب بوده است. رودکی در نتیجه عدم حمایت نصرد و م از قمرطی مورد تعقیب شدید قرار می گیرد.

۶۲۹- بلایف، آی. آ. پیرو فرقه مذهبی اسلام (سیکتریسیم). (رسائل تاریخی). مسکو، انتشارات ادبیات خاور، ۱۹۵۷، ۱۹۱ ص. (فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی. دانشکده شرقشناسی).

راهبر قمرطیان ص ۶۳-۵۵. فرقه قمرطیان یکی از معروفترین

فرقه هائی است که در پایان قرن نهم بر اساس انقلاب ضد فتودالی دهقانان از اسماعیلیان جدا گشته است. در قرنهای ۱۱-۱۰ شورش قرمطیان بطور گسترده در عراق، ایران و آسیای میانه وسعت پیدا کرد. مؤلف هم/دی رودکی با قرمطیان را یادآوری می نماید.

۶۳۰- بلینسکی، ن. آثار هنری عصر رودکی. مدنییت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۲، ص ۱۹-۱۷.

در این مقاله راجع به فرهنگ پیشرفته مردم تاجیکستان در قرن دهم قید شده است و در این مورد آثار هنرهای مصوری که تا با امروز بدست ما رسید است گواه بر آن می باشد. مؤلف آثار معماری معروف بخارا- آرامگاه اسماعیل، آثار معماری زرفشان علیائی- محراب اسکو در راکه ادامه دهنده ی سنت اجتماعی تاجیکی ها از سغد باستانی می باشد بطور مفصل شرح میدهد.

۶۳۱- بلینیتسکی، آ. م. شرح تاریخی جغرافیائی ختل از قدیم الایام تا عصر حاضر. موضوعات و پژوهشهای باستانشناسی اتحاد جماهیر شوروی، شماره ۱۵، ۱۹۵۰، ص ۱۲۷-۱۰۹.

مؤلف در ارتباط با شرح تاریخی ختل در قرن دهم بر روی منابع جغرافیائی قرن دهم از قبیل الاستخر، المقدسی، اثر مجهول المؤلف جغرافیائی "حدود العالم" و غیره نیز تکیه می کند.

این سرزمین ماوراءالنهر بعنوان سرزمینی با اقتصاد کشاورزی پیشرفته ای که دارای منابع طبیعی و غنی است با شهرهای بنا شده از آجر به توصیف درآمده است.

مؤلف در حالیکه به منابع تکیه می کند. تصویری از حیات سیاسی ختل به قرنهای ۱۰-۹ و ارتباط متقابل حاکمان محلی با دولت مرکزی سامانیان در بخارا

رامی آفریند .

۶۳۲- بوگواوتد نیوف، آ. [م.]. عصر ابوطی سینا و طبقه بندی دیدگاههای علمی او. در کتاب: ابن سینا، دانشنامه. کتاب دانش. (دوشنبه) ۱۹۵۷، ص ۸۱-۷۰.

پایان قرن وش و قرن یازده، دوره ی نزدیک به عصر رودکی .

۶۳۳- پاتورید زه، و. عصر رودکی. در کتاب: رودکی " ۱۱۰۰ ". (۱۹۵۷-۸۵۷).
تغلیس، انتشارات دانشگاه دولتی، ۱۹۵۷، ص ۱۲-۹. بزبان گرجی .

این مقاله حاوی " عصر رودکی " همه مسائل مهمی که با تاریخ تشکیل دولت سامانیان و حیات فرهنگی، اقتصادی و سیاسی و نیز شکوفائی و موجودیت آن در قرنهای ۱۰-۹ ارتباط دارد می باشد. مؤلف حیات اقتصادی دولت را که شامل شکل گیری مالکیت زمین داری، سیستم مالیاتها، کشاورزی و تجارت می باشد بطور اجمال شرح می دهد .

در مقاله راجع به پیشرفتهای فرهنگی، شکوفائی ادبیات، معماری و دانش در این دوره قید شده است .

مؤلف نقشی را که دولت سامانیان در تقویت ملت تاجیک داشتند اشاره می نماید .

۶۳۴- پوگاچنکووا، گ. و. مپل، ل. [ن.]. بخارا (ازبکستان) . (گنجینه معماری ملل اتحاد جماهیر شوروی) . مسکو، انتشارات فرهنگستان معماری شوروی، ۱۹۴۹ .

در این کتاب در زمره آثار برجسته معماری آسیای میانه شرح مقبره اسماعیل

سامانی که در قرنهای ۱۰-۹ د بخارا بناشده، رفته است.
مؤلفین خاطرنشان میسازند که معماری مقبره بمیزان قابل ملاحظه ای
انعکاس سنن معماری " سغدی " بومی قبل از اسلام می باشد .

۶۳۵- تاریخ ازبکستان شوروی . جلد اول . کتاب اول . تاشکن . انتشارات فرهنگستان
ازبکستان شوروی . ۱۹۵۵ ، ۵۴۳ ص

یاکوبسکی ، یو . آ . مؤلف بخشهای ۱۱-۲ فصل سوم کتاب اول (نظام
فئودالی) بشمار میرود .

فصل پنجم . جدا شدن آسیای میانه از سلطه خلیفه عربی وتشکیل دولتهای
فئودالی مستقل (قرنهای ۱۰-۹) . این فصل شامل مطالبی است که آن دوره
را توصیف می کند : طاهریان وتشکیل دولت سامانی . کشاورزی ، صنعت و
تجارت در ماوراءالنهر در قرنهای ۱۰-۹ . نظام اجتماعی ماوراءالنهر . ترکیب
شهر فئودالی . حکومت محلی و مرکزی در ماوراءالنهر بعهد سامانیان . حیات
فرهنگی در ماوراءالنهر در قرنهای ۱۰-۹ . راجع به رودکی در صفحات
۲۳۷/۲۳۵/۲۴۷/۲۴۶/۲۴۵ می باشد .

۶۳۶- تاریخ جهان . جلد سوم ، مسکو . انتشارات سیاسی دولتی ، ۱۹۵۷ .

فصل سی و سوم . گسترش جامعه ی فئودالی در آسیای میانه و کشورهای
ماوراء قفقاز در اواسط قرن نهم و آغاز قرن سیزدهم .
قسمت اول این فصل بتاریخ آسیای میانه در قرنهای ۱۰-۹ اختصاص
دارد . در آن مشخصات مناسبات فئودالی دولت سامانی را بسط و گسترش
داده است . اطلاعات مختصری راجع به تاریخ سیاسی سامانیان ، راجع به
شورشهای مردم این عصر و نیز راجع به شهر فئودالی در اختیار می گذارد . به

شکوفاشدن فرهنگ مردم تاجیک اهمیت خاصی قائل گردیده است .

۶۳۷- تاریخچه علوم تاریخی در اتحاد جماهیر شوروی . تحت نظارت تیخومیروف
(مصحح) آلپاتوف ، سید وزوف . مسکو ، انتشارات فرهنگستان علوم شوروی ،
۱۹۵۵ .

اهمیت تاریخی ملل آسیای میانه در قرنهای ۱۱-۵۰ ص ۴۷-۴۱ و ۵۶-
۱۵۳ . در این فصل مشخصات آثار مهم و برجسته ای که جز گنجینه تاریخ
ادبیات جهان گشته است : ابوجعفر محمد بن جریر الطبری و مجموعه ی او تحت
عنوان تاریخ عمومی بزبان عربی ، و ترجمه ابن اثربزبان تاجیکی توسط وزیر سامانی
ابوعلی محمد بلخی ، " تاریخ بخارا " ابوبکر محمد نرشخی و " سیاست نامه "
ابوالحسن ابن علی " نظام الملك " ارائه شده است .

۶۳۸- تاریخ فلسفه . جلد اول ، تحت نظارت م . آ . دنی کا . مسکو ، انتشارات
فرهنگستان علوم شوروی ، ۱۹۵۷ .

تفکر سوسیالیستی و فلسفی ملل آسیای میانه ص ۲۴۹-۲۳۹ .

۶۳۹- تی زن گاوزن ، و . آ . راجع به سکه های سامانیان . آثار بخش شرقشناسی
جامعه معماری . جلد اول ، ۱۸۵۵ .

پیشگفتار (ص ۴۶-۱) یکی از اولین آثار در ادبیات قبل از انقلاب
روسیه راجع به دولت سامانیان بشمار میرود . در صفحات ۲۵-۲۴ که راجع به
پشتیبانی سامانیان از ادبیات می باشد ، شاعران رودکی و دقیقی خاطر نشان
میگردد .

۶۴۰- جلیل اوف، آ. ولیتوئیسکی، ب. آ. راجع به فرهنگ مادی قرنهای ۱۰-۹۰ -
در کتاب: رودکی و عصراو، دوشنبه، ۱۹۵۸، ص ۱۹۷-۱۸۵.

عصری که رودکی زندگی میکرد به آفرینشگری ادبی اشتغال داشت، یکی از درخشانترین دوران در تاریخ فرهنگ مادی وادی زرخشان در قرنهای ۱۰-۹ (زادگاه رودکی) که از شهرهای مهم ماوراءالنهر و بخارا و سمرقند بود، بحساب میآید. مؤلفین آثار معماری باشکوهی که نمونه کلاسیک آن آرامگاه سامانیان در بخارا (بنظر مؤلفین شاهکارینوع قرون وسطا) و نیز مقبره الم بردر نزدیک شهرگرگی (آثاری از قرن یازدهم) که از نظر شکل ظاهری ترکیبی از معماری قبرسامانی و سبک جدیدی در معماری می باشد بطور مفصل شرح میدهند. مؤلفین نیز سطح پیشرفته هنر آرایش معماری و فن تولیدات صنعتی - سادآوری می نمایند.

۶۴۱- جلیل اوف، آ. از تاریخ حیات معنوی عصر رودکی، شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره يك، ص ۸۴-۷۲.

در این مقاله انتقادی تند از دیدگاههای بعضی از شرقشناسان بورژوازی از آنجمله "ادبیات عرب" در آسیای میانه سخن رفته است. مؤلف ثابت می کند که فرهنگ پیشرفته عصر رودکی، ادامه و پیشرفت اسلاف تاجیکها یعنی سغدیان می باشد.

۶۴۲- داوید وویچ، ای. آ. ابن فدلان و ترشخی راجع به پولهای مسی بخارا - در کتاب رودکی و عصراو، (دوشنبه)، ۱۹۵۸، ص ۲۰۸-۱۹۸.

راجع به اشتباه ابن فدلان در مورد تشخیص تناسب دراهم نقره ای و مسی در قرن دهم. حل یکی از مسائل سکه شناسی قرون وسطائی، این امکان را بوجود

می‌آورد که بعضی از مسائل تاریخ اجتماعی و سیاسی این دوره را تجزیه و تحلیل کرد.

۶۴۳- داوید وویچ، ای. آ. مسائل سکه شناسی بمنظور تاریخ توسعه مناسبات فتودالی
در آسیای میانه. آثار (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی)، جلد ۲۷،
۱۹۵۴، ص ۱۱۷-۶۹.

تجزیه و تحلیل همه جانبه و عمیقی از تاریخ گسترش مناسبات فتودالی در
دولت سامانیان از نقطه نظر اطلاعات سکه شناسی در این کتاب صورت گرفته است.

۶۴۴- داوید وویچ، ای. آ. سامانیان از روی مشخصات سکه شناسی. "کتیبه
شرق"، جلد نهم، ۱۹۵۶، ص ۲۶-۱۴.

تجزیه و تحلیل تعدادی از سکه های ضرب نشده پیش تر، مؤلف رابه این
نتیجه میرساند که همزمان با مرکزیت یافتن دولت سامانیان، تشکیلات اداری با
مشخصات و سازماندهی منظمی بوجود آمده است.

۶۴۵- رزنبِرگ، ف. آ. راجع به شراب و بزم در داستانهای ملی فارسی. مجموعه
موزه ی انسانشناسی و مردم شناسی فرهنگستان علوم روسیه. جلد پنجم، چاپ
اول، پتروگراد، ۱۹۱۸، ص ۳۹۴-۳۷۵.

تجزیه و تحلیل موضوع حماسی روایات ملی از ملل ایرانی زبان، وقایع تاریخی
(جمع آوری از عصر سامانیان) و بزرگترین منظومه ابوالقاسم فردوسی "شاهنامه"
در این کتاب آمده است.

۶۴۶- رمپل، ل. ای. آرایش معماری ازبکستان. تاریخ پیشرفت و تئوری ساختمان.
ناظر علمی بوگاچنکوف دکتر هنرشناس. تاشکن، انتشارات دولتی ازبکستان.

۱۹۶۱، ۶۰۶ ص، مصبور، (فرهنگستان علوم ازبکستان شوروی دانشگده ی
هنرشناسی) •

فصل چهارم راجع به نقش و نگار معماری قرن ۹ تا آغاز قرن ۱۳ می باشد •

۶۴۷- زهادر، ب. ن. محمد نهشی • "یادداشت های دانشمندان، دانشگاه
دولتی مسکو، جزوه ۴۱، ۱۹۴۰، ص ۱۱۲-۹۶ •

چاپ ترجمه هائی از بعضی از قسمتهای "سیاست نامه" که در آنها
راجع به فعالیت قرمطیان در آسیای میانه شرح داده شده است. شرح و تفسیر و
مقدمه مؤلف به متن چاپ شده اضافه گردیده است •

۶۴۸- ژوکوفسکی، و. [آ.] • تاریخ ادبیات فارسی در عصر سامانیان • بخش شرقشناسی
جامعه باستانشناسی روسی، جلد ۱۲، سن پترزبورگ، ۱۸۹۹، ص ۷-۴ •

شرح و تفسیر شرقشناس معروف ژوکوفسکی که از محمد الحافظ از آثار حکیم
سمرقندی اقتباس گرفته است • موضوعهای متن علاقه دولت سامانیان نسبت
باد بیات را توصیف می کند •

۶۴۹- ژوکوفسکی، و. آ. • خرابه های مرو قدیم • آثار باستانی سرزمینهای ماوراء دیای
خزر • موضوعهای باستانشناسی روسیه • جلد ۱۸، سن پترزبورگ، ۱۸۹۴ •

ژوکوفسکی، شرق شناس معروف روسی، در نتیجه فعالیت چندین ساله در
اثر مقایسه یک سری موضوعات باستانشناسی با مشخصاتی که از منابع مکتوب
استخراج کرده بود بدست آورد و کتاب "خرابه های مرو قدیم" را نوشت که
بعنوان یک اثر کلاسیک برای بررسی و مطالعه باستانشناسی شهر آسیای میانه
باقی مانده است •

د راین تحقیق ، ما موضوعاتی راجع به مرو که د رقرن د هم د ر قلمروی د ولت
سامانیان بود ویکی از شهرهای آباد آسیای میانه بحساب میآمد یافت می نمائیم .

۶۵۰- سمینوف ، آ . آ . راجع به مسئله پیدایش سامانیان .- آثار (فرهنگستان علوم
تاجیکستان شوروی) . جلد ۲۷ ، ۱۹۵۴ ، ص ۱۱-۳ .

مضمون اصلی مقاله پرفسور سمینوف شرح مختصری از اطلاعات مؤلفی-
فارسی ، تاجیکی و عربی زبان شرقی راجع به پیدایش سامانیان می باشد .
همانطور که مؤلف اشاره می کند ، دولت سامانیان بصورت فتودالی بود که
د ر آن زمان حکومت مرکزی بشمار میرفت و همین امر موجب گشته بود که اهالی آسیای
میانه و خراسان یک قرن تمام از حمله دشمنان خلاص یابند .
د راین دوره ملت تاجیک د ر زمینه پیشرفت کشاورزی ، صنعت ، تجارت ،
دانش و فرهنگ بویژه ادبیات ، من جمله ، د ر نظم بزبان مادری موفقیت های
بسیاری را کسب کردند .

۶۵۱- سمینوف ، آ . آ . مزدکیان . (شرح تاریخ مکتب مزدک) .- د ر کتاب : مسائلی از
تاریخ مذ هب و ضد مذ هب . مجموع مقالات . جلد پنجم ، مسکو ، ۱۹۵۸ ، ص ۳۴۳-
۳۱۵ .

د راین مقاله تاریخ پیدایش مکتب مانی (قرن سوم تا عصر حاضر) و
که د ارای خصائص سوسیالیستی می باشد مورد بررسی و مطالعه قرار می گیرد .
اساس اصلی این کتب شامل تارک د نیا بودن و د رفقر بسربردن است . پس از
گذشت ۳۰۰ سال از جنبش مزدک ملاحظه می گردد که خصائص سوسیالیستی را
د ر بر دارد و تفکر کمونیسم را تبلیغ می کرده است .

محتوی فکری حکایت مانی و مزدک پرچمداریک سری از قیامهای مرد می از
قبیل مانی و غیره بوده است . این عقیده تاثیر زیادی براید ثلوثی قرمطیان

داشته است.

۶۵۲- سیمینوف، آ. آ. عصرودکی (توصیف) - در کتاب: رودکی و عصر او.
دوشنبه، ۱۹۵۸، ص ۱۹-۵۰.

مؤلف در شرحی که درباره عصرودکی از نقطه نظر تاریخ تمدن این دوره و مراتب عالی از خود آگاهی ملی که منجر به شکوفائی نبوغ رودکی پس از منقذ کردن اعراب گردیده بود بطوریکه این شکوفائی در زمینه نظم بحد کمال خود رسید یادآوری می نماید.

مؤلف باختصار تاریخ سیاسی دولت سامانیان را شرح داده و فرهنگ مادی این عصر را با آثار زیبای معماری بویژه مقبره اسماعیل سامانی و درخشندگی سطح آرایش سبک معماری را توصیف می نماید. نویسنده آزادی و اغماض دولت سامانی نسبت بوجود حکایت گوناگون در اسلام من جمله قرامطه (اسماعیلیه) را راجع گذاشته است. نمونه های روشنی از این آزادی که در ادبیات انعکاس پیدا کرده است خلافت رودکی می باشد.

مؤلف نیز مسائل صنایع بدیع زبان و سبک این عصر را شرح و بسط میدهد.

۶۵۳- سوخاروا، آ. آ. راجع به مسئله کیفیت ارضی و تاریخی بخارا در قرنهای ۱۲-۱۰.
آثار (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی) - جلد ۲۷، ۱۹۵۴، ص ۴۰-۲۵.

پژوهش حاضر نه فقط راجع به معیارها و طرح شهر فتودالی را ارائه میدهد، بلکه بطور کلی موضوع کمالی از گسترش زندگی شهری در دوره تشکیل دولت سامانیان را بدست میدهد.

۶۵۴- سوخاروا، آ. آ. درباره تاریخچه شهرهائی از قلمرو خان بخارا (توصیف تاریخ و مردم شناسی) - تاشکن، انتشارات فرهنگستان علوم ازبکستان شوروی.

فصل دوم این کتاب به " مسئله بخارا در قرنهای ۱۲-۱۰ " کیفیت ارضی و تاریخی شهر اختصاص داده شده است . بررسی اندازه دیوارهای شهر که اراضی آنرا احاطه کرده و با میزان گسترش زندگی شهری مطابقت دارد ، ارزش تاریخی قابل ملاحظه ای بدست میدهد . مؤلف یکی از مهمترین منابع این عصر از اثرنرخشی بنام " تاریخ بخارا " و یک سلسله از استاد تاریخی دیگری را مورد تجزیه و تحلیل انتقادی قرار می دهد و نیز با دید انتقاد گرانه ای این شواهد را با دیدگاههای تحقیقاتی از قبیل بارتولد و کتاب او " ترکستان در عصر استیلای مغول " و اومنیاک در مقاله " کیفیت اراضی تاریخی بخارا " و اطلاعات جمع آوری شده توسط مؤلف از اثر یاد شده را با یکدیگر مقایسه می نماید .

۶۵۵- شیشکین ، و . آ . آثار معماری بخارا . تاشکن ، انتشارات ازبکستان شوروی ، ۱۹۳۶ ، ۱۰۰ ص ، مصور .

شرح آثار مهم قرن دهم من جمله آرامگاه اسماعیل سامانی و توصیف مختصری از تاریخ بخارا و شهرهای قرن ۱۰-۹ داده شده است .

۶۵۶- عینی ، ص . قیام مقنی . شرحی از تاریخ تاجیکستان . دوشنبه . نشر دولتی تاجیکستان ، ۱۹۴۴ ، ۷۳ ص .

۶۵۷- عینی ، ص . رستاخیز مقنی . توصیف تاریخی . در کتاب : عینی ، ص . استاد رودکی . عصر ، زندگی ، خلاقیت . مسکو ، ۱۹۵۹ ، ص ۱۰۷-۳۷ .

صدالدین عینی وضعیت سیاسی - اجتماعی ماوراءالنهر و خراسان را تا فتح اعراب و بدتر شدن شرایط زندگی توده های مردم که در نتیجه فرمانروایی

اعراب بوجود میآید بطور مفصل شرح میدهد .

اساس این توصیف شامل شورش وسیع و گسترده مردمی است که در خراسان و ماوراءالنهر قبل از قیام مقنی و نیز اطلاعاتی راجع به زندگی مقنی و نقش او در قیام علیه خلیفه عرب می باشد . عینی اهمیت انقلاب مردم را در تشکیل و سازماندهی اولین دولت سامانیان و نیز عصری که نیروهای تولیدکننده کشور به حد اکثر رشد خود رسیدند و نیز فرهنگ و تمدن ملت تاجیک ، من جمله نظم که به شکوفائی دست یافت یادآوری می نماید .

۶۵۸- عینی ، ص . قیام مقنی . (قسمتی از شرح عینی " قیام مقنی " . دوشنبه ، ۱۹۴۴) .
در کتاب سلسله وقایع تاریخی تاجیکستان شوروی . تهیه و تنظیم از مختاروف .
دوشنبه ، ۱۹۶۲ ، ص ۲۸-۲۴ .

۶۵۹- غفوروف ، ب ، غ . گفتاری کوتاه از تاریخ ملت تاجیک . جلد اول . از دیرباز تا انقلاب کبیرا کتبر (۱۹۱۷) . دوشنبه . نشر دولتی تاجیکستان ، ۱۹۴۷ ، ص ۳۸۴ .

۶۶۰- غفوروف ، ب ، غ . تاریخ مردم تاجیکستان باختصار . جلد اول . از قدیم الایام تا انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتبر ۱۹۱۷ . چاپ سوم ، مسکو . انتشارات ادبیات دولتی ، ۱۹۵۵ ، ۵۴۴ ص ، مصور .

فصل نهم . مبارزه ملل آسیای میانه علیه حکام عرب و قیام مقنی (قرنهای ۷-۹) .

فصل دهم . تشکیل ملت تاجیک و دولت آن . حکومت طاهریان ، صفاریان و سامانیان (قرنهای ۱۰-۹) .

فصل یازدهم . دانش و ادبیات ملت تاجیک (قرنهای ۱۰-۹) .

فصل دوازدهم . انحلال دولت سامانیان و حیات تاجیکان در دولت‌های

قراخانیان و غزنویان (پایان قرن دهم و قرن یازدهم) •
راجع به رود کی ص ۲۱۲-۲۰۹ •

۶۶۱- غفوروف، ب. غ. • راجع به دلائل ترقی و سقوط سامانیان • شرقشناسی شوروی •
۱۹۵۸، شماره یک، ص ۵۵-۵۱ •

نهضت نیرومند مردم که در جهت مخالف با حکام عربی آسیای میانه بود •
است توسط سلسله های سامانیان حمایت میشد • است • تطابق منافع مردم و
سلسله های به ترقی و شکوفائی دولت سامانیان کمک کرد • ولیکن تحکیم قدرت
فئودالی که در آیند • صورت گرفت منجر به تناقضات آشتی ناپذیر منافع مردم و
اشراف گردید • بدون حمایت مردم، دولت سامانیان نتوانستند در مقابل حمله
دشمنان مقاومت کنند • از این رود آغاز قرن یازدهم موجودیت خود را از دست
دادند •

۶۶۲- فیلیپ پوف، و. • خجند سامانی • حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۳۰ سپتامبر •

این مقاله جزء سری مقالاتی از مؤلف می باشد که درباره خجند تحت عنوان
"قدیمیترین شهر آسیای میانه" به بحث پرداخته است •
پیشرفت فرهنگ و اقتصاد دولت سامانی منجر به توسعه سریع شهرهای
خجند، غده، (غنی بادام) و غیره گردید •

در این دوره حومه شهر صنعتی در بخش شمال شرقی خجند رشد پیدا
کرده و مسکونی گردید • و به میزان قابل ملاحظه ای حدود آن وسعت پیدا کرد •
در مقاله شرح کیفیت ارض خجند قدیمی را مفصلاً شرح داده میشود •

۶۶۳- گریهسکی، آ. • تاریخ ایران وادبیات تصوف در رویشی آن • مسکو، ۱۹۰۹، ۶۲ ص •
(دانشگاه لا زاربخش زبانهای شرقی • آثار شرقشناسی • جزوه ۲۶، شماره یک) •

شرح خلاصه تاریخ سیاسی سامانیان (۹۹۹-۸۷۵)؛ سطح تولید صنعتی
(مؤلف تولید کاغذ در سمرقند را مفصلاً شرح میدهد)؛ شکوفائی فرهنگ و تمدن در
قرنهای ۱۰-۹ در این کتاب رفته است .

۶۶۴- کلیما آتاکر . نهضت مزدکی . - در کتاب: اخبار خاورشناسان چکوسلواکی، مسکو .
۱۹۶۰، ص ۷۶-۶۸ .

اخبار حاضر مضمون مختصر رساله علمی کتاب مؤلف تحت عنوان " مزدك تاريخ
يكي از جنبش های سوسیالیستی در ایران عصر سامانیان " می باشد این کتاب در
پراگ و در سال ۱۹۵۷ بزبان آلمانی بچاپ رسیده است .
مؤلف ماهیت اجتماعی این نهضت را که در قرن ششم در سرزمینهای آسیای
میانه و ایران در دوره ی تبدیل مناسبات برده داری به فئودالی بوجود آمده
است ، مورد تجزیه و تحلیل قرار میدهد . مزدك بدبختی اصلی را در ثروت که
در دست عده ای است و این امر موجب فلاکت دیگران گردیده است ، میداند،
از این رو مردم را با اشتراک اموال دعوت می کند . ایدئولوژی مزدك به پیشروی پرچم
د هقانان در طول قرنهای آتی (قیام ابومسلم مقنی و دیگران) خدمت کرده
است . این تفکر نیز در مکتب قرامطه انعکاس پیدا کرده است .

۶۶۵- لازار ژیل بر . در رساله پزشکی از قرن دهم بزبان فارسی دری . در کتاب: رودکی و
عصر او . [دوشنبه] ۱۹۵۸، ص ۹۷-۸۴ .

رساله پزشکی " کتاب هدایت المتعلمین " (" دستور العملی برای آموزش
د هندگان ") ابوبکر بنی ، احمد اخوین بخاری . کتب درسی پزشکی معـروف
قرنهای ۱۲-۱۰ می باشد که حکایت از سطح عالی علم طب در دولت سامانی را
دارد .

دومین رساله ی پزشکی " دانشنامه " میسره که بصورت منظوم نوشته

شده است فقط بعنوان اثراد بی قرن دهم جالب می باشد • هرد ورساله یکی
از اولین منابع مهم برای بررسی زبان آندوره بشمار میروند •

۶۶۶- لازار ژیل بر • دورساله ی طبی قرن دهم بزبان فارسی دری - شرق - سرخ •
۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۳۸-۱۳۹ •

۶۶۷- لیتوینسکی، ب، آ • از مسائل باستانشناسی راجع به تاریخ تکنیک معدن قرون
وسطائی آسیای میانه (ترجیحا قرنهای ۱۲-۹) • آثار (فرهنگستان علوم
تاجیکستان شوروی) • جلد ۲۷، ۱۹۵۴، ص ۱۷۱-۱۱۹ •

مؤلف در حالیکه اهمیت تاریخی کارهای معدنی در آسیای میانه را بعنوان
یکی از مهمترین عوامل رشد نیروهای تولید کننده یادآوری می نماید، مسائل تاریخی
تکنیک کار معدن در عصر شکوفائی ادبیات در قرنهای ۱۲-۹ را مفصلاً توضیح
میدهد •

۶۶۸- ماسون، م • ای • راجع به تاریخ کارهای معدنی در سرزمین ازبکستان • تاشکن
انتشارات فرهنگستان علوم ازبکستان شوروی، ۱۹۵۳، ۷۴ ص •

در این کتاب از مؤلفین قدیمی که راجع به معادن و مؤسسات استخراج
معادن آسیای میانه بقرنهای ۱۰-۹ سخن گفته اند شاهد مثال آورده شده
است • مؤلف تاریخ گسترش کارهای معدنی در آسیای میانه را در رابطه
فشارده ای با جریان تاریخی پیشرفت مناسبات فئودالی مورد بررسی قرار میدهد •
در عصر حکومت سامانیان در قرنهای ۱۰-۹ استخراج معادن به نهایت
پیشرفت و گسترش خود رسید •

۶۶۹- ماسون، م • ای • از تاریخ صنایع معدن تاجیکستان • استخراج معادن در

گذشته • لنینگراد، فرهنگستان علوم شوروی، ۱۹۳۴، ۸۰ ص.

اخبار تاریخی و آمار باستانشناسی راجع به استخراج معادن گذشته
تاجیکستان در بخش اول کتاب در رابطه با گفتار تاریخی کارهای معدن از سرزمینهای
دور جمهوری اطلاع میدهد •
مطالب کتاب حاکی از سطح عالی نیروهای تولیدکننده در کار معدن در
قرنهای ۱۰-۹ می باشد •

۶۷۰- وارونینا، و. ل. • توصیف سبک معماری آسیای میانه در عصر سامانیان - آثار
(فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی) • جلد ۲۷، ۱۹۵۴، ص ۱۱۷-۶۹ •

تجزیه و تحلیل خصائص معماری از نمونه های کلاسیک معماری آسیای
میانه - مقبره اسماعیل سامانی و دیگر آثار عصر سامانیان - آرایش معماری،
مجموعه های از چوب بریهای قدیمی وادی زرفشان • موضوع نقش و نگار عمیقاً در
فرهنگ سعدی باستانی ریشه دوانید • بود که بازبان بیانگر محتوی ایدئولوژی
بحساب می آید •

۶۷۱- ویتیکین، و. • افراسیاب • خرابه های شهر قدیمی سمرقند در گذشته • شرح
باستانشناسی • تاشکن • انتشارات ازبکستان شوروی، ۱۹۲۷، ۶۵ ص •

افراسیاب خرابه های شهر قدیمی سمرقند می باشد که مرکز عهد اقتصاد و
سیاسی سغدیان بشمار میرفته است • در قرن دهم بهنگام حکومت سامانیان
باوج شکوفائی خود رسید •

کتاب باستانشناسی معروف ویتیکین تحت عنوان " افراسیاب " از کارهای
باستانشناسی مداوم مولف (۱۹۳۲-۱۹۵۵) نتیجه گیری شده است •
در خرابه های شهر افراسیاب مسجد جامع قرن دهم، ساختمانهای

مسکونی و مناطق کسبه ها پیدا شده است. کلکسیون غنی از ظروف سفالی نفیس و معیشتی، اسلحه، ابزار کار، مجسمه های قرون وسطائی و یونان قدیم از زیباترین شهرهای آسیای میانه و شرق جمع آوری شده است.

۶۷۲- یاکوبوفسکی، آ. یو. مسائل متناوب تاریخ آسیای میانه و قرون وسطا (قرنهای ۱۵-۱۶). اخبار فختصری از دانشکده تاریخ فرهنگ مادی، جزوه ۱۹۴۹، ص ۴۳-۳۰.

درفصل سوم (ص ۳۹-۳۵)، مؤلف مناسبات اقتصادی و اجتماعی عصر سامانیان (قرن ۱۰-۹) را بطور مفصل شرح میدهد. در این دوره از نظام برده داری بعیزان قابل ملاحظه ای کم شده و جریان فتود الیسم مالکیت زمین و مناسبات تولیدی در کشاورزی صورت می گیرد و نیز جریان فتود الیسم در شهرها بسرعت رویه رشد می گذارد بطوریکه حتی اسماعیل سامانی قادر به از میان بردن آن نبود. سعی در تحکیم و مرکزیت دادن حکومت مرکزی می نماید.

یاکوبوفسکی یاد آوری می نماید که در این دوره آسیای میانه به منطقه ی پیشرفته ای از خاور نزدیک مبدل میشود، جائیکه در آن هنوز "آزادی نسبی از خود آگاهی و افکار خلاقه..." وجود داشته است و سپس "در پایان قرنهای ۱۱-۱۲ در اثر تعصب خشک مذهبی" از بین رفته است.

۶۷۳- یاکوبوفسکی، آ. یو. قیام مقلی - نهضت مردم "کفن پوشان" شرقشناسی شوروی، جلد پنجم، مسکو- لنینگراد، ۱۹۴۸، ص ۵۴-۳۵.

بر اساس پژوهش متن ترشی "تاریخ بخارا" و نیز منابع مهم دیگری (اطبری، البیرونی و غیره) تکمیل شده است. شرائط تاریخی این نهضت، مبارزه کشاورزان کشور علیه گسترش اسلامی که

• بعقید • آنها بطور فشرده با هر وسیله ای مورد بهره کشی خلیفه قرار می گرفتند •
 • این نهضت وسیع مردم بر اساس ایدئولوژی مزدک (تساوی اموال) استوار بود •
 مؤلف تاریخ وقایع قیام مقلی را مفصلاً شرح میدهد : ۱- دفاع اهالی از
 نرشخی • ۲- مبارزه بخاطر سغد • ۳- مبارزه در دره قشقه دری و محاصره
 قلعه مقلی در کشورهای سنام •

۶۷۴- یاکوبوفسکی، آ. یو. مناسبات اقتصادی و اجتماعی بعهد سامانیان • اخبار
 فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی ' بخش علوم اجتماعی ' ۱۹۳۸، شماره ۳،
 ص ۱۰۸-۹۳ •

روابط اقتصادی و اجتماعی بعهد سامانیان تشریح شده است • شرائط
 سیاسی حکومت در پایان قرن دهم به تفصیل بیان گردیده است • کیفیت ارضی
 و معماری بخارا که مرکز مهم دانش و فرهنگ آن زمان بشمار میرفته است شرح داده
 شده است •

۶۷۵- یاکوبوفسکی، آ. یو. تاریخچه اولیه دینار سامانی • " آگاهی نامه کوتاهی راجع به
 گزارشات و تحقیقات صحرائی دانشکده تاریخ فرهنگ مادی " چاپ ۱۹۴۶، ۱۲
 ص ۱۱۲-۱۰۳ •

منابع مکتوب و اطلاعات سکه شناسی درباره تاریخ سیاسی سامانیان بهنگام
 تشکیل دولت سامانی توضیح داده شده است •

فصل چهارم . رودکی در ادبیات و هنر

۱ . چهره رودکی در ادبیات

فولکلور

۱۷۶- آمانوف، ر. و شکوروف، م. فولکلور زادگاه رودکی تهیه و تنظیم از آمانوف و شکوروف. مسکو، دوشنبه، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۲۲۶ ص.

۱۷۷- آمانوف و شکوروف فولکلور وطن رودکی. تهیه و تنظیم از آمانوف و شکوروف. مسکو، [چاپ دوم با اضافات] دوشنبه، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۶۳، ۲۲۲ ص،
مصور.

در این کتاب نمونه‌های از فولکلور همشهریان شاعر بزرگ تاجیکی، رودکی آورده شده است.

این مجموعه از دو قسمت تشکیل یافته است: در بخش اول، آثار غیر منظوم از قبیل روایات و داستان‌هایی راجع به رودکی، چهره‌های تاریخی، وقایع و ماکن، من جمله درباره مقبره رودکی جمع‌آوری شده است. در بخش دوم، آثار منظوم، دویستی‌ها، رباعی، غزل، مخمس، چبستان، پند و اندرز جمع‌آوری گردیده است. چاپ اول این مجموعه ی ارزشمند بمناسبت جشن سالگرد شاعر (۱۹۵۸)
و چاپ دوم نیز با اضافات و نظریات انتقادی منتشر گردیده است.

۱۷۸- شکوروف، م. و آمانوف، ر. نمونه‌های از فولکلور زادگاه رودکی. شرق - سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۸، ص ۱۳۶-۱۲۲.

نثر و درام نویسی

- ۶۷۹- الغ زاده ، س . سرنوشت شاعر . قطعه از سناریوی ادبی تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۷-۱۳ .
- ۶۸۰- الغ زاده ، س . سرنوشت شاعر . بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز رود کُسی . سناریوی سینما . ادبیات تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، کتاب اول ، ص ۹۵-۵۶ .
- ۶۸۱- الغ زاده ، س . سرنوشت شاعر . [قطعه ای از سناریو] . کمونیست تاجیکستان ، ۱۹۵۶ ، ۸ ژوئیه .
- ۶۸۲- الغ زاده ، س . سرنوشت شاعر . [قطعه ای از سناریو] . اکران شوروی ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۶ ، ص ۱۹-۱۸ .
- ۶۸۳- الغ زاده ، س . "مرد مهرگز نمی میرند" [قطعه ای از سناریوی سینما "سرنوشت شاعر"] . حقیقت لنین آباد ، ۱۹۵۷ ، ۱۴ آوریل .
- ۶۸۴- الغ زاده ، س . نمایشنامه ای که به رودکی اختصاص یافته است . (۴-۲ نیم پرده ای از نمایشنامه الغ زاده) . مدیت تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۹ ، ص ۲۱-۱۵ .
- ۶۸۵- الغ زاده ، س . رودکی . (اولین پرده از نمایشنامه) . - شرق - - - - - رخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۳۱-۲۲ .
- ۶۸۶- الغ زاده ، س . سرنوشت شاعر . پند نامه فیلم . دوشنبه . نشر دولتی تاجیک ،

۶۸۷- الغ زاده، س. قسمت شاعر. [قطعه ای از سناریوی فیلم بدایع]. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۷، ۸ ژانویه.

۶۸۸- الغ زاده، س. قسمت شاعر. [قطعه ای از نمایشنامه سینما بدایع]. تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۵-۱۲.

۶۸۹- الغ زاده، س. سرنوشت شاعر. [نمایشنامه سینمایی که به رودکی اختصاص داشت]. شرق سرخ، ۱۹۵۷، شماره ۳، ص ۵۱-۹.

۶۹۰- خارسوف، ش. انسان. در کتاب: خارسوف. سنگ نالان. افسانه ها. دوشنبه، ۱۹۶۴، ص ۱۰-۸.

۶۹۰/۱- خارسوف، ش. انسان افسانه ای. کامسومول تاجیکستان، ۱۹۶۱، ۱۲۵ اکتبر.

۶۹۱- موسیووا، ک. ستارگانی از بیرونی متفکر. اخبار تاریخی. مسکو، دت گیز، ۱۹۶۳، ۲۲۲ ص، مصور.

درباره رودکی در صفحات ۱۶۶/۱۷۱-۱۶۴ و ۴۸-۴۷ می باشد.

۶۹۲- واسطزاده، آ. سفری به زادگاه رودکی در پنج رود. حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۷ و ۱۶ ژوئیه.

۶۹۳- یاکوبیروف، یو. "رودکی". [نمایشی در یک پرد. و چهار نیم پرد.]. کومسومول

تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۲۷/۲۵/۲۲/۱۸/۱۵ ژوئن.

۶۹۴- یاکوبیروف، یو. "رودکی" (قطعه‌ی نمایش یک پرده‌ای) • بسوی قله‌های
دانش، ۱۹۵۸، ۱۹ می.

نظم

۶۹۵- ابراهیموف، ش. به سخنور رودکی • [دوشنبه]، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۶۹۶- ابراهیم زاده، ک. رودکی سردفتراست برای تاجیکی‌ها • کونیست پلج کنت،
۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۶۹۷- اسلاموف، ت. بنام استاد • بسوی قله‌های دانش، ۱۹۵۸، ۲۲ آوریل.

۶۹۸- اسلاموف، ت. استاد رودکی • بسوی قله‌های دانش، ۱۹۵۸، ۱۹ می.

۶۹۹- ال نظروف، ای. رودکی ابدی است • بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۰۰- امینوف، ا. استاد رودکی • بیرق لنین، ۱۹۵۸، ۳۱ می.

۷۰۱- انیسی، غ. رودکی نام توباشکوه است • اکتیرسرخ، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۷۰۲- آدینا، ل. به استاد رودکی • حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۷ ژوئیه.

۷۰۳- آدینایف، ل. ستاره درخشان. - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۰۴- آزاد، ر. به نسل‌های استاد رودکی. - در کتاب: آزاد، ر. اقبال. (مجموعه‌ی شعرها). [دوشنبه]، ۱۹۵۱، ص ۳۸-۳۵، اشعار منتخب. دوشنبه، ۱۹۵۹، ص ۵۳-۵۰.

۷۰۵- آزاد، ر. به نسل‌های استاد بزرگ. (با مقدمه‌ای از زرین). - در کتاب: آزاد، ر. اشعار. [دوشنبه]، ۱۹۵۷، ص ۴۷-۴۰.

۷۰۶- باباجان، آ. استاد. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر، مشعل - کمونیسم، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر، تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر، حقیقت شهرنو، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر.

۷۰۷- باباجان، آ. باغان. [استاد رودکی]. تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۸، ص ۴۰، حقیقت شهرنو، ۱۹۵۸، ۲۷ سپتامبر.

۷۰۸- بهاری، آ. ادیبی نامور در سراسر جهان. مشعل، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۲۰.

۷۰۹- پولادی، ت. سرودی بخاطر رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۷ آوریل.

۷۱۰- پولادی، ت. بهار شادی. (مجموعه شعرها). دوشنبه. نشر دولت - تاجیکستان، ۱۹۶۲، ۲۱۴ ص.

۷۱۱- پولادی، ت. استاد رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۷، ۲۷ ژوئن.

۷۱۲- پولادی، ت. چند رباعی در حق استاد رودکی. - تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۷۱۳- تولکون، محمود. پندی برای دل. (منظومه) . با اجازه مؤلف از زبان ازبکی توسط کازان سف و کریملوف ترجمه شده است. کمونیست تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۲۴ اکتبر.

۷۱۴- ترسن زاده، م. گنجینه ای از ترانه ها. دهه منعت تاجیک در مسکو، ۱۹۴۱. - در کتاب: ترسن زاده تحت عنوان آثار منتخب. جلد اول. دوشنبه، ۱۹۶۱، ص ۵۶-۵۴.

۷۱۵- ترسن زاده، م. گنجینه سرودها (بمناسبت دهه منایع تاجیکستان در مسکو، در سال ۱۹۴۱) . - در کتاب نظم تاجیکستان. [دوشنبه]، ۱۹۴۹، ص ۱۶۱-۱۲۳. ترسن زاده، منتخبات. [دوشنبه]، ۱۹۴۹، ص ۴۴-۴۱. ترسن زاده، منتخبات اشعار و منظومه ها. مسکو، ۱۹۵۷، ص ۱۹-۱۶.

۷۱۶- جامی. آثار از شاعران بزرگ. [ترجمه ای از لیبیکین] . در کتاب: جامی. - [منتخبات] . مسکو، ۱۹۵۵، ص ۶۰-۵۸.

۷۱۷- جولاند رحافظ. اشعار. تاجیکستان، شرق سرخ، ۱۹۶۳، شماره ۴، ص ۱۲۹-۱۲۸. ترجمه از زبان اردو توسط الغ زاده. - رودکی ب زبان فارسی. - تاجیکی.

۷۱۸- حادثه، غ. برای استاد رودکی. - مشعل، ۱۹۵۸، شماره ۱۱، ص ۸.

۷۱۹- حادثه، غ. قدر تو در این زمان تا آسمان گردیده است. - بسوی قله های

دانش، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۷۲۰- حاجی بابا، منظره ی قفقاز، [تصعین به استاد رودکی]، در کتاب: —

بابا حاجی، اظهار محبت، [دوشنبه]، ۱۹۶۱، ص ۲۶-۲۵.

۷۲۱- حاجی بابا، استاد بزرگ، در کتاب: بابا حاجی، اظهار محبت، دوشنبه،

۱۹۶۱، ص ۷۶-۷۵، شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۴.

۷۲۲- حاجی بابا، [اشعاری با اجازه مولف زرایسکی ترجمه و اصلاح شده است]،

ادبیات تاجیکستان، ۱۹۵۸، کتاب سوم، حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر

۷۲۳- حلیم شایف، س. برای استاد رودکی، تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۱۴،

تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۷، ۲۱ ژوئن.

۷۲۴- حنیفوف، ش. برای استاد رودکی، [از سئوالهای کنکور]، بسوی قله های

دانش، ۱۹۵۸، ۲۲ فوریه.

۷۲۵- حنیفوف، ش. [شادی، ح.]. برای استاد رودکی، تاجیکستان، ۱۹۵۸،

شماره ۸، ص ۳.

۷۲۶- حنیفوف، ش. [حنیفی، ش.]. برای استاد سخن، از تاجیکستان سرخ، ۱۹۵۸،

۱۱ اکتبر.

۷۲۷- حمیدوف، پ. استاد رودکی، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ آگوست.

۷۲۸- خوجایف 'ا' • در توصیف شاعر بزرگ رودکی • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۹ اکتبر

۷۲۹- خوجایف 'ا' • رودکی بزرگ • کمونیست پنج گنت '۱۹۵۸' ۱۸ اکتبر •

۷۳۰- حیدر شا 'م' • مهرد لها • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۷ اکتبر •

۷۳۱- حیدر شا 'م' • سخنی بنام رودکی • بدخشان شوروی '۱۹۵۷' اول سپتامبر •

۷۳۲- ذهنی 'ت' • ن • تاثیر تماشاای نمایشنامه " رودکی " • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۲ نوامبر •

۷۳۳- رجب زاده 'ب' • به استاد نظم تاجیک • روزنامه معلمان '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر •
کمونیست قورقان تپه '۱۹۵۸' ۱۶ اکتبر •

۷۳۴- رحمت 'خ' • به استاد رودکی • حقیقت شهرنو '۱۹۵۸' ۲۷ سپتامبر •

۷۳۵- رحیم زاده 'باقی' • رودکی • (با مقدمه پتروف) • در کتاب: روزنظم تاجیکستان •
دوشنبه '۱۹۶۲' ص ۸۸-۹۰ •

۷۳۶- رحیم زاده 'م' • بمناسبت سال جشن رودکی • حقیقت کولاب '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر •

۷۳۷- رحیم زاده 'باقی' • بیاد استاد • (بمناسبت جشن یک هزار و صد مین سال — روز
استاد رودکی) • در کتاب: رحیم زاده تحت عنوان بهار مرد • دوشنبه —
'۱۹۶۰' ص ۹۱-۹۳ 'شرق سرخ' '۱۹۵۸' شماره '۱۰' ص ۱۶-۱۵ •

۷۳۸- رحیمی، م. اشعار جشن‌ها. (برای استاد رودکی) - در کتاب: رحیمی،
مشعل‌های مهر. دوشنبه، ۱۹۶۰، ص ۱۵۷-۱۵۶، تاجیکستان شوروی،
۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر، ازبکستان سرخ، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۳۹- رحیمی، م. سخن از مجسمه دائی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۵ آوریل.

۷۴۰- رحیمی، م. شبی در بند کت. (تقلید از استاد رودکی) - در کتاب: م. رحیمی،
مشعل‌های مهر. دوشنبه، ۱۹۶۰، ص ۱۰۱-۱۰۰.

۷۴۱- رسو، ب. به استاد رودکی. در کتاب: مؤد. (بعضی ادیبان جوان) -
دوشنبه، ۱۹۶۲، ص ۱۱-۱۲.

۷۴۲- سفرزاده، غ. پنج رود رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۴، اول مارس.

۷۴۳- سفروف، س. بیاد استاد رودکی. روزنامه معلم، ۱۹۵۸، ۳۲ سپتامبر.

۷۴۴- سفروف، غ. به استاد رودکی. تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر،
پیش‌آهنگ تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.

۷۴۵- سفروف، غ. تصویر استاد. تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۷۴۶- سلطانف، س. به استاد رودکی. کومسومول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۴۷- سلیمانی، پیرو. پاسخ به غزل رودکی. در کتاب: سلیمانی، مجموعه آثار.
دوشنبه، ۱۹۵۹، ۱۲۳ ص.

۷۴۸- سهیلی، ج. مرادامی کند. (پاسخ به غزل رودکی). - در کتاب: گلشن افروز. دوشنبه، ۱۹۵۹، ص ۱۸۷-۱۸۶، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۴۹- سهیلی، ج. پند استادانه. (رودکی و سعدی). - در کتاب: سهیلی. گلشن افروز. دوشنبه، ۱۹۵۹، ص ۱۸۵، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۳۱ می.

۷۵۰- سیایف، ج. به استاد رودکی. حقیقت و نج. ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۵۱- شمس الدینوف، ن. این رود بنام رودکی است. - روزنامه معلمان، ۱۹۵۷، ۳ آگوست.

۷۵۲- عزت الله یف، خ. بیاد رودکی. حقیقت کولاب، ۱۹۵۹، ۵ آوریل.

۷۵۳- عصمتی، ش. در قریه ی زیبا. پیش آهنگ تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۷۵۴- عصمتی، ش. قریه ی رودکی. زنان تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۶، ص ۱۸.

۷۵۵- عصمتی، ش. فنا ناپذیر. تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۷۵۶- عوضوف، ر. شهرت برای تاجیکستان. کمونیست پنج کنت، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۷۵۷- غلام ربانی تابان. بدوستم. [اشعار شاعر افغانی]. تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۱، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر، حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۲ اکتبر.

۷۵۸- قادری، آ. صدایم می‌کند. (تضمین غزل رودکی). - پیش‌آهنگ -
تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۷۵۹- قناعت، م. تریبون شاعر. - در کتاب: قناعت. شراره. دوشنبه، ۱۹۶۰، ص
۴۳، شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۲۱.

۷۶۰- قناعت، م. زنده‌ی جاوید. - وصیت‌لین، ۱۹۵۸، شماره ۲، ص ۱۳-۱۲.

۷۶۱- قناعتوف، م. بام جهان. (بامقدمه ای از لیب‌کین). - در کتاب: روز نظم
تاجیکستان، دوشنبه، ۱۹۶۲، ص ۲۶.

۷۶۲- کرام، غ. "هربادگه از سوی بخارا بمن". - در کتاب: کرام، غ. پرواز مهر
دوشنبه، ۱۹۶۳، ص ۶۱.

۷۶۳- کراموف، غ. (کرام، غ.). به استاد رودکی. - در کتاب: کرام، غ. پرواز مهر
دوشنبه، ۱۹۶۳، ص ۱۳-۱۲، شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۵، ص ۴.

۷۶۴- گیریل‌لوف، و. رودکی، منظومه. در کتاب: در آتش می‌سوزند. (دوشنبه)
۱۹۶۰، ص ۷۹-۷۴.

۷۶۵- گیریل‌لوف، و. رودکی. ادبیات تاجیکستان، ۱۹۵۸، کتاب سوم، ص ۱۵۸ -
۱۵۷. کمونیست تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۲ اکتبر، حقیقت‌لین آباد، ۱۹۵۸،
۱۵ اکتبر.

۷۶۶- محمدی یف، ل. امروز عید رودکی است. در کتاب: آسمان تاجی. شعرای با
استعداد. دوشنبه، ۱۹۶۲، ص ۵۵-۵۴. تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸،
۱۷ اکتبر.

۷۶۷- میرزا، م. به استاد بزرگ رودکی. راهی کمونیسم، ۱۹۵۸، ۱۶ ژوئیه.

۷۶۸- میرزایف، آ. افتخار مرد م. محنت سوسیالیستی، ۱۹۵۸، ۱۳ اکتبر.

۷۶۹- میرزایف، آ. نسل های تاجیکی ها. محنت سوسیالیستی، ۱۹۵۸، ۱۳ اکتبر.

۷۷۰- میرزایف، آ. به استاد بزرگ. محنت سوسیالیستی، ۱۹۵۸، ۴ سپتامبر.

۷۷۱- میرزا غفار. در وصف رودکی. حسودان شهرت پرست. چراغ ظلمت. افسانه ای
راجع به لکه روی ماه. شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۸-۱۷.

۷۷۲- میرزایف غفار. [میرزا غفار]. چشمه ای از آب زلال. حسودان شهرت پرست.
(بزرگان تاجیکی تحت عنوان افسانه ای راجع به لکه ای روی ماه). در کتاب:
میرزایف غفار. زندگی ادامه دارد. [بامقدمه ای از مورپس]. مسکو، ۱۹۶۲،
ص ۵۴-۵۲.

۷۷۳- میرزایف غفار. [میرزا غفار]. چراغ ظلمت. حسودان نامجو. چشمه ای از
آب زلال. [بامقدمه ای از فوفانوف]. کمونیست تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۷۴- نادر، ش. بنیانگذار ادبیات تاجیکستان استاد رودکی. بدخشان شوروی،
۱۹۵۷، اول سپتامبر.

۷۷۵- نادر، ش. نمونه ای از خلاقیت رودکی. بدخشان شوروی، ۱۹۵۷، اول سپتامبر.

۷۷۶- نادر، ش. استاد نامورما. بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۷۷- ناصر، ش. افتخار ما. - پیش آهنگ تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۷۷۸- نسیموف، غ. در این زمان ما سال جشن توراجشن می گیریم. کمونیست پنج کنت، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۷۷۹- نصرالله یف، خ. به استاد رودکی. تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۷۸۰- نظروف، خ. تاج سخن. تاجیکستان شوروی، ۱۵ اکتبر.

۷۸۱- نظیری، ن. شاهکار نظم. بسوی قله های دانش، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۷۸۲- نظروف، ک. به رودکی فنا ناپذیر. بدخشان شوروی، ۱۹۵۷، اول سپتامبر.

۷۸۳- نظروف، ک. جاویدان یاش. - تعلیم و تربیت جوان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۷۸۴- نقیب، س. تقلید از اشعار استاد رودکی. - وصیت لنین، ۱۹۵۸، شماره ۳، ص ۱۵.

۷۸۵- نقیب، س. پنج کنت. - کمونیست پنج کنت، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۷۸۶- واسط زاده، آ. به باغبان باغ نظم. کمونیست یوان، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

کمونیست عشق آباد، ۱۹۵۸، ۱۲ اکتبر.

۷۸۷- واسط زاده، آ. به استاد بزرگ، داستانی راجع به رودکی، پنج رود، حقیقت
لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۸۸- ولی زاده، س. سال جشن رودکی، با مقدمه ای از گازان سیف، تاجیکستان
شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۸۹- ولی زاده، س. وطن سال جشن رودکی راجش می گیرد، تاجیکستان شوروی،
۱۹۵۸، ۲۹ ژوئن.

۷۹۰- یولداشف، ن. سخنان تو برای ما سرمشق است، راهی سوسیالیسم، ۱۹۵۸،
۱۴ اکتبر.

۲- نقاشی و مجسمه سازی

۷۹۱- [استادان نقاشی و مجسمه سازی برای تجسم نمودن شکل رودکی کار می کنند،
مقاله مستند]، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۸ ژوئن.

۷۹۲- دالگانشوف، ای. شرکت هنرمندان، [جامه عمل پوشاندن شکل رودکی در
آثار هنرمندان تاجیکستان]، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۹۳- عیسی، ص. (مکتوبی به م. میرشاکر)، مورخ ۱۹۴۰/۱۰/۲۱ و ۱۹۴۷/۴/۲۹-
شرق سرخ، ۱۹۵۷، شماره ۴ ص ۱۶-۱۲ (بزبان تاجیکی).

۷۹۴- عینی، ص ۰ [نامه ای به م. میرشاکر] مورخ ۱۰/۲/۱۹۴۰ و ۱۹۴۹/۴/۲۹-
در کتاب: عینی، ص ۰ استاد رودکی ۰ عصر، زندگی، خلاقیت ۰ مسکو، ۱۹۵۹،
ص ۱۰۸-۱۰۷.

برای ترسیم تصویر هنری رودکی، عینی در نامه هایش به میرشاکری تصورات
خود را از نظر چهره شاعر تقسیم می کند و شرح کاملی از لباس قرن دهم را ارائه
میدهد.

تثال مجسمه ای رودکی - کار مجسمه ساز و انسان شناس

م. م. گراسیموف

راجع به آفرینش تثال مستند رودکی به بخش "آثاری درباره زندگی و
خلاقیت رودکی" مراجعه شود.

تصاویر

۷۹۵- آتش، ۱۹۵۸، شماره ۴، ص ۲۱.

۷۹۶- اتحاد شوروی، ۱۹۵۸، شماره ۱۱، ص ۴۰.

۷۹۷- ادبیات تاجیکستان، کتاب ۱۲، ۱۹۵۷، (ورقه ضمیمه).

۷۹۸- پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۷۹۹- پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۸۰۰- تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۳، ص ۱۳.

۸۰۱- تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۳، ص ۱۳، شماره ۴، ص ۲۳.

۸۰۲- تغییر و تکمیل تصویر: [توسط م. م. گراسیموف]، اسکلت پنج روده. - در کتاب:
گراسیموف، آزمایش بازآفرینی تصویر مستندی از پنج روده. (دوشنبه) ۱۹۵۸.

۸۰۳- در کتاب: عینی، ص. استاد رودکی، مسکو، ۱۹۵۹.

۸۰۴- رودکی، [منتخبات]، تاشکن، انتشارات ادبیات دولتی ازبکستان شوروی،
۱۹۵۷، ۱۲۷ ص. یک تصویر، بزبان ازبکی.

۸۰۵- شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۹.

۸۰۶- شرق معاصر، ۱۹۵۷، شماره ۶، ص ۱۵.

۸۰۷- عینی، ص. کلیات، جلد یازدهم، کتاب یاکوم، دوشنبه، ۱۹۶۳، صفحه
گزارش.

۸۰۸- مدنییت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۲۱.

۸۰۹- مشعل، ۱۹۵۸، شماره ۶، ص ۸.

طرح مجسمه رودکی (که در دوشنبه نصب شده است)

اولین جایزه : مؤلفین - عبد الرحمانوف ، فواد عضو فرهنگستان هنر
اتحاد جماهیر شوروی . هنرمند ملی آذربایجان ، و میکائیل حسینوف معمار عضو
فعال فرهنگستان ساختمان و معماری اتحاد جماهیر شوروی ، پروفیسور (از شهر
باکو) .

۸۱۰- برنامه ای برای برپائی مسابقه بمنظور طرح ریزی هیگل بانی نظم کلاسیک
تاجیکستان رودکی در شهر [دوشنبه] . (در حضور نماینده شورای وزیران
تاجیکستان شوروی در ۶ ژوئن ۱۹۵۷ ، شماره ۵۴ که مورد تأیید قرار گرفته
شد) . مدنیّت تاجیکستان ، ۱۹۵۷ ، شماره ۴ ، ص ۹۰ (بزبان تاجیکی) .

۸۱۱- برنامه و شرائط مسابقه علمی بمنظور طراحی طرح مجسمه رودکی بنیانگذار نظم
کلاسیک تاجیکستان در شهر [دوشنبه] . در ۶ ژوئن ۱۹۵۷ ، شماره ۱۵۴ مورد
تصویب شورای وزیران تاجیکستان شوروی قرار گرفت . در کتاب : برنامه و شرائط
گشایش مسابقه . - شرح حال مختصری از رودکی . [دوشنبه] . ۱۹۵۷ ، ص
۶-۳ .

۸۱۲- دالگالوسووا ، ای . بمناسبت یک هزار و صد مین سالگرد تولد رودکی . در موزه دولتی
نقاشی و مجسمه سازی . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۱ فوریه .

بمناسبت گشایش نمایشگاهی از طرحهای مجسمه رودکی که برای مسابقه
گذاشته شده است .

۸۱۳- درباره مسابقات جدیدی برای تهیه و اصلاح طرحها . - مجموعه ای از اطلاعات

فنی ساختمان • (دوشنبه) • ۱۹۵۷، شماره ۲، ص ۸۱ •

از برنامه و شرائط مسابقه علمی برای تشکیل طرح مجسمه رودکی •

۸۱۴ — در شورای وزیران تاجیکستان شوروی • درباره ی گذراندن کنکور برای طراحی
بهترین هیكل بانی نظم کلاسیک تاجیکستان رودکی در شهر (دوشنبه) • —
مدنیت تاجیکستان، ۱۹۵۷، شماره ۴، ص ۸ • (بزبان تاجیکی) •

۸۱۵ — در شورای وزیران تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی • راجع به برقراری مسابقه
بمنظور تشکیل طرح مجسمه ی رودکی بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیکستان در
(دوشنبه) • — کمونیست تاجیکستان، ۱۹۵۷، ۱۸ ژوئن •

۸۱۶ — قضاوت برای طرح مجسمه رودکی • — تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۵ مارس •

در ۲۶ فوریه ۱۹۵۸ در موزه هنرهای معبر جلسه نهائی هیات ژوری بمنظور
برگزاری مسابقه برای بهترین طرح مجسمه رودکی تشکیل شد •
بقرار اطلاع، اولین جایزه به طرح مجسمه ای به عنوان اسم مستعار
"حلقه" اعطاء شده است که عکس های این طرح موجود می باشد •

۸۱۷ — میکلاشفسکایا، ن • مجسمه ی شاعر بزرگ (اعطای اولین جایزه به فوادی
عبدالرحمانوف مجسمه ساز و هنرمند ملی آذربایجان و میکائیل حسینوف معمار) • —
کارگر باکو، ۱۹۵۸، ۹ مارس •

۸۱۸ — مجسمه رودکی اینچنین خواهد بود • — روزنامه ادبی، ۱۹۵۸، ۱۰ آوریل •

برای اعطای اولین جایزه به فوادی عبدالرحمانوف مجسمه ساز و هنرمند ملی

آذ ریاچان ونیز آکاد میک معماری حسینوف.

تصاویر

۸۱۹- بیرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ مارس .

۸۲۰- تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۴ ، ص ۲۳ .

۸۲۱- تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۴ ، ص ۲۳ .

۸۲۲- تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۵ مارس .

۸۲۳- تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۸ فوریه .

۸۲۴- روزنامه معلمان ، ۱۹۵۸ ، اول مارس .

۸۲۵- شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۱۵ .

۸۲۶- فرهنگ شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ اکتبر .

۸۲۷- مشعل ، ۱۹۵۸ ، شماره ۳ ، ص ۱۳ ، شماره ۶ ، ص ۸ .

مقبره رودکی د ریالوج رود

- ۸۲۸- تاسیسات معماری جدید - (دوشنبه) ، ۱۹۵۸ ، ۲۵ ص .
- طرح مقبره رودکی د رقریه پنج رود وموزه تاریخی وکشورشناسی د رینج کنت .
- ۸۲۹- طرح آرامگاه وموزه رودکی . کومسومول تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، ۱۱ آوریل .
- ۸۳۰- ماکوخوا ، آ . سبک معماری ارزشمند مجسمه رودکی . تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۷ ، ۲۰ نوامبر .

تصاویر

- ۸۳۱- ادبیات تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۲ ، ص ۱۱۴ (مصور) ، ص ۱۴۷ ، (عکس رنگی) .
- ۸۳۲- پراودا ، لنین آباد ، ۱۹۵۸ ، ۸ آگوست .
- ۸۳۳- تاجیکستان ، ۱۹۶۲ ، شماره ۸ ، ص ۲۲ .
- ۸۳۴- تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۲ ، ص یک .
- ۸۳۵- تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۲ ، ص ۲ .

۸۳۶- [دوشنبه]، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۸۳۷- شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۲۷.

۸۳۸- عینی، ص. کلیات. جلد یازدهم. کتاب یاکوم. دوشنبه، ۱۹۶۳، صفحه گزارش.

نقاشی و گرافیک

۸۳۹- کار هنرمند ان باید بازسازی گردد. مد نیت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۲، ص ۴۲.

۸۴۰- مسابقه برای بهترین تصویر هنری که به رود کی اختصاص یافته بود. - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۶، ۱۸ سپتامبر.

شعارهای مصورو عکسها. تصاویر در کتابها

۸۴۱- آثار رود کی. [با مقدمه و حواشی میرزایف]. دوشنبه، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۵۴۳ ص. تصویر رود کی صفحه اول. (هنرمند سرپرشیانگی).

۸۴۲- بمناسبت یک هزار و صد مین سالروز تولد استاد رود کی. ۱۰ شعار مصور. (دوشنبه)، نشر دولتی تاجیک، ۱۹۵۸، ۸۱×۵۵ سانتیمتر. افست رنگی.

گرسری یابد به عالم کس به نیکو شاعری
رودکی را بر سر آن شاعران زبید سسری
(رشیدی)

تصویر ازب • سرپریشانسکی

۸۴۳- رودکی • اثری از هنرمند پتروف • در کتاب: فیض الله یف، صاحبوف، شهابوف،
ششماقم • جلد اول، مسکو، ۱۹۵۰، ص ۱- بزبان تاجیکی و روسی •

۸۴۴- رودکی • (تصویری از هنرمند پتروف) • در کتاب: نظم تاجیکستان • (دوشنبه)
۱۹۴۹، ص ۲۷ •

۸۴۵- رودکی • منتخبات • (تصویر از گاسپاریان) • ایروان، "آپتسرات"، ۱۹۵۸،
ص ۱۶۷- بزبان ارمنی •

۸۴۶- رودکی • غزل تغلیس، ۱۹۵۷، ص ۱۰۳، مصور • بزبان گرجی •

۸۴۷- سرنوشت شاعر • فیلم هنری • [لنینگراد]، ۱۹۵۹، ۷۰×۸۱ سانتیمتر • چاپ
سنگی رنگی •

۸۴۸- یک هزار و صد مین سالروز تولد استاد رودکی • ا شعار مصور • (دوشنبه) • نشر
دولتی تاجیک، ۱۹۵۸، ۸۱×۵۵ سانتیمتر • افست رنگی •

هر که ناموخت از گذشت روزگار
هیچ ناموزد زهیچ آموزگار
(رودکی)

تصویر ازب • و • زابنین •

تصاویر در مجلات و روزنامه ها

۸۴۹- ابو عبد الله رودکی • تصویر از لیبسی کوف • شرق سرخ • تاجیکستان ' ۱۹۵۸ ، ۱۵
اکتبر •

۸۵۰- "بزرگان جهان چون گرد بندند"
تو خود یا قوت سرخ اندر میانہ " •

کارنقاش سرپریشانسکی • - خريشتك ' ۱۹۵۸ ، شماره ۹ ، ص ۱ك •

۸۵۱- تصاویر رودکی • اثر هنرمند جوان خوشوقتوف • تاجیکستان شوروی ' ۱۹۵۸ ، ۱۵
اکتبر •

۸۵۲- تصاویر رودکی • کارنقاش سرپریشانسکی • - مد نيت تاجيکستان ' ۱۹۵۸ ، شماره ۹ ،
ص ۱ك •

۸۵۳- رودکی • عکس از هنرمند بلتسکی • تاجیکستان شوروی ' ۱۹۵۸ ، ۸ ژوئن •

۸۵۴- رودکی • تصویر از هنرمند لیبسی کوف • - تاجيکستان ' ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۰ •

۸۵۵- رودکی • تولد ترانه • تصویر از رجل خدمتگذار هنر • هنرمند هاش محمدوف •
تاجیکستان شوروی ' ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر •

۸۵۶- رودکی در میانہ سال • کارنقاش لیبسی کوف • - روزنامه معلمان ' ۱۹۵۸ ، ۱۱۶ اکتبر •

۸۵۷— رودکی در آثار هنری • [مصور] • تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۲ •

۸۵۸— رودکی • عکس ، کار هنرمند باغ اسروف •— تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۲ اکتبر •

۸۵۹— رودکی • کار هنرمند لیسی کوف •— تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۰ •
تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۰ •

۸۶۰— رودکی • عکس کار نقاش لیسی کوف • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ اکتبر •

۸۶۱— رودکی در بین هموطنان • کار نقاش حیدروف و عبد الرحمانوف • شرق — رخ ،
۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۹۹ • (بزبان تاجیکی)

۸۶۲— رودکی در میان همشهریان • قطعات تصاویر از نقاشان حیدروف و عبد الرحمانوف •
تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر •

۸۶۳— سرد فتراد بیات کلاسیک تاجیک استاد ابوالحسن رودکی • کار هنرمند کارایف •—
حقیقت لنین آباد ، ۱۹۵۵ ، ۲۵ سپتامبر •

صنایع دستی • (تصاویر)

۸۶۴— تصویر رودکی • گلدوزی • از تصاویر نقاش لیسی کوف • مدییت تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ،
شماره ۹ ، ص ۱۴ •

۸۶۵— تصویر سوزنی رودکی • کار گنجایف ، عثمانوف و دیگران تحت نظارت لیسنوک •

تصویر از عبد الرحمانوف نقاش - شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۷۷.

۸۶۶ - رودکی - کارنجار - عاشق سربول - شرق سرخ، ۱۹۵۸، ص ۵۵.

۸۶۷ - رودکی - نقش برجسته - گنده کاری بر روی چوب - کار هنرمند نورالدینوف -
تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۰ (بزرگان روسی).

۸۶۸ - رودکی - نقش برجسته - گنده کاری بر روی چوب - کار هنرمند نورالدینوف -
تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۰ (بزرگان تاجیکی).

۸۶۹ - رودکی - گنده کاری بر روی چوب - اثر هنرمند نورالدینوف - شرق سرخ، ۱۹۵۸،
شماره ۱۰، ص ۳.

۸۷۰ - رودکی - گنده کاری بر روی چوب - سربول - تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰،
ص ۱۲.

۸۷۱ - رودکی - گنده کاری بر روی چوب - کار بخار سربول - تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره
۱۰، ص ۱۲.

۸۷۲ - عکس ۱ - مثبت کاری در روی چوب - کار سربول - ادبیات تاجیکستان،
۱۹۵۸، کتاب سوم، ص ۱۵۳.

۸۷۳ - علامت روی سینه سال جشن یک هزار و صد مین سالگرد رودکی - ادبیات
تاجیکستان، ۱۹۵۸، کتاب چهارم، ص ۱۵۰.

۸۷۴- کنده کاری تصویررودکی در روی چوب • کاراستاد صنعت کنده کاری
نورالدینوف • - مدییت تاجیکستان ' ۱۹۵۸ ' شماره ' ۹ ' ص ۹۰

۸۷۵- مجسمه نیم تنه رودکی کارپروف سورگراسیموف • (کنده کاری بر روی چوب از
استادان ملی) • - پراودا لنین آباد ' ۱۹۵۸ ' ۲۱ سپتامبر •

۸۷۶- نقش برجسته ابوالحسن رودکی کاراستاد کنده کاری سرگینکو • - پراودا لنین آباد
' ۱۹۵۸ ' ۱۵ اکتبر •

۸۷۷- هدیه اورا - توبینسکی • تاجیکستان شوروی ' ۱۹۵۸ ' ۱۲ اکتبر •

تحت نظارت استاد ملی یولداش براتیکوف • استاد کاران جوان در ورودی
چوبی موزه ابوالحسن رودکی در بلج کنت را کنده کاری کرده اند •

رودکی و موسیقی

۸۷۸- آساتوروف • یو • رودکی و موسیقی تاجیکستان • - کامسامول تاجیکستان ' ۱۹۵۷ ' ۱۴ آگوست •

در میان اسامی ثی که زینت بخش فرهنگ موسیقی تاجیکستان می باشند نام
رودکی مقام اول را داراست • بر طبق روایت ' رودکی فعالیت خلاقه خود را از
نوازدگی و آوازه خوانی در کوچه و بازار شروع کرد و ترانه های خود را با صدای چنگی
اجرا می کرد • شاعر بزرگ موسیقی ملی تاجیک را بحد کمال رساند و بآن شکل
کلاسیک بخشید • در مقاله خاطرنشان میگردد که در تاریخ موسیقی تاجیکستان
رودکی نه فقط بعنوان موسیقیدان و آوازه خوان معروفیت دارد بلکه بعنوان

مخترع ابزار آلات موسیقی که رود نامید • میشد می باشد •

۸۷۹- بلیایف • و • م • شرحی از تاریخ موسیقی ملل اتحاد جماهیر شوروی • (با نمونه هایی از موسیقی آواز و آلات دستی از قبیل تار • ویلن و غیره نواخته میشود و نیز خلاقیات آهنگ سازی و مردم • لوازم تحصیلی برای کنسرواتورها • در سه جلد) مسکو • موسیقی قرقیزستان • ۱۹۶۲ • (کرسی تاریخ موسیقی از کنسرواتور دولتی دارای نشان لنین) •

جلد اول • فرهنگ موسیقی قرقیز • کازاخستان • ترکمنستان • تاجیکستان و ازبکستان • ۳۰۰ ص •

موسیقی تاجیکستان در قرنهای ۱۵-۱۰ • ۱۰ ص ۲۲۶-۱۹۷ •

۸۸۰- حسین زاده • ش • موسیقی در عصر رودکی • (از آثار مؤلفان قرنهای ۱۱-۱۰) • در کتاب: حسین زاده • سخن سرای پنج رود • (دوشنبه) ۱۹۵۸ • ص ۶۳- ۴۷ • شرق سرخ • ۱۹۵۸ • شماره ۷ ص ۱۲۵-۱۱۴ •

۸۸۱- سمینوف • آ • آ • رساله آسیای میانه راجع به موسیقی درویش علی (قرن ۱۳) • گفتار کوتاهی از متون فارسی (تاجیکی) با مقدمه • ملاحظات و فهرست • تاشکن • ۱۹۶۴ • ۸۵ ص • (پژوهش علمی دانشکده هنرشناسی ازبکستان شوروی) •

در این رساله اطلاعاتی راجع به رودکی • شاعر بدیهه گوی زبردست و موسیقیدان آورده شده است • نویسندگی رساله • افسانه معروفی را که در همه مجموعه های منتخبات فارسی - تاجیکی وجود دارد که امیرنصر تحت تاثیر هنر رودکی مرور ترک کرده و بسوی بخارا زادگاه او روانه گشته تصویر کرده است •

۸۸۲- قهاروف • آ • سال جشن معروف • - ادبیات تاجیکستان • ۱۹۵۸ • کتاب سوم •

ص ۱۵۶-۱۵۷.

۸۸۳- قهاروف، آ. شاعر بزرگ شرق. ایزوستیا، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۸۸۴- آ

موسیقی بنام رودکی

۸۸۴- آثار موسیقی جدید د روصف رودکی. (د رشورای آهنگسازان تاجیکستان). شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۶، ص ۱۶۹، اکتبر سرخ، ۱۹۵۸، سپتامبر.

۸۸۵- بهترین آثار موسیقی رامی آفرینیم. (د رشورای آهنگسازان تاجیکستان). مدیت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۲، ص ۲۱-۲۰.

۸۸۶- خا روزنیا، ت. سرود هائی د رباره رودکی. مدیت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۸، ص ۹.

بخش موسیقی خانه، جمهوری آثار ملی از هیأتی برای جمع آوری آهنگهای ملی بنام رودکی تشکیل شد. است.

۸۸۷- خاطره استاد رودکی. (د رشورای آهنگسازان تاجیکستان). پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۲ می، بیرق کمون، ۱۹۵۸، ۲۴ می، محنت سوسیالیسم، ۱۹۵۸، ۲۴ می.

۸۸۸- د رشورای آهنگسازان تاجیکستان. شرق سرخ، ۱۹۵۸، ۸ ژوئن.

د راین مقاله راجع به آثار جدید آهنگسازان تاجیکستان تحت عنوان رودکی

ونیزد رباره رودکی نه تنها بعنوان يك شاعر، بلکه بعنوان يك موسیقیدان و آوازه خوان سخن رفته است. آفرینش آهنگ " ترانه ها " بهنگام خواندن اشعار و آهنگ شاد " اوفار " همراه رقص ها که تا بحال مورد استفاده قرار گرفته از اوست.

۸۸۹- " رودکی در موسیقی " • شرق سرخ، ۱۹۶۱، ۷ آوریل •

اطلاعاتی راجع به نشر " ترانه ها و تصنیفات بنام رودکی " (دوشنبه) •
 (۱۹۶۱) • مجموعه از بهترین ترانه ها و تصنیفات آهنگسازان تاجیکستان بنام رودکی و آهنگهای هم آهنگی " شش مقام " تشکیل یافته است •

۸۹۰- شهیدی، ز. • بنام رودکی. (راجع به يك سری از تصنیفات) • تاجیکستان، ۱۹۵۷، شماره ۱۲، ص ۶ •

۸۹۱- شهیدی، ز. • مردم راجع به رودکی آواز می خوانند • شرق سرخ، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۸۹۲- شهیدی، ز. • شعرهای استاد رودکی در آثار موسیقی آهنگسازان تاجیکستان • ۱۹۵۸، شماره ۹، ص ۱۳ •

۸۹۳- کالپاکوف، آ. • (پ) • در کمیته ابوالحسن رودکی • شرق سرخ، ۱۹۵۸، ۱۸ فوریه

اطلاعاتی راجع به تشکیل کنگره مشترکی از کمیته باشورای آهنگسازان تاجیکستان که در آن به شنیدن آثار آهنگسازان تاجیکستان تحت عنوان آثار رودکی گوش فرا دادند •

۸۹۴- موراوین، م. آهنگسازان مهم تاریخ. دوشنبه، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

نت هـ

۸۹۵- بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد رودکی. سرودها. (دوشنبه) ۱۹۵۸، ۲۹ ص.

مندرجات: صاحبوف. "جمال تو"، ص ۸-۳، سبزنوف. "دیدار
دوستان"، ص ۱۲-۹، آهنگهای خلق. آخونوف. "ای ازگل سرخ"، ص ۱۷-
۱۴، همدهوف. "دلا تاکی همی جوئی منی را"، ص ۲۲-۱۸، عبدالایف.
"رباعیات"، ص ۲۸-۲۳.

۸۹۶- ترانه ها و تصنیف هائی بنام رودکی. آهنگ از شش مقام. با مقدمه و پیشگفتار
کریلوف و دیگران. (دوشنبه) نشر د ولتی تاجیکستان، ۱۹۶۱، ۱۳۶ ص، مصور
عنوان: رودکی در موسیقی

مندرجات: شهیدی. باد بهاری. "تنها بار بار خارا است که بسوی من
میوزد...". دوست عزیز. "طراوت رودخانه مولیان از سپیده دم بوسوسه
انداخته است"، اوه، شبیه به رزی. "رنگ و رایحه ازگل سرخ برگرفته ای تو..."
غم هجر. "و شادی انگیز است از آنکه آرزوهای من بلند پرواز است...".
یا. سبزنوف. خوشحالم از دید اردوستان. در این دنیا خوشحالی عمیقی
نیست...". شهابوف. جعد موی تو. "تو همه خوبیهای جهان را با
زیبائیت تحت الشعاع قرار دادی...". افسونگر. "عشق تو آرامش مرا برهم
زد...".

۸۹۷— سرود و تصنیفات با اشعار رودکی • (آوازها پیاپی • ۶ آهنگ " شش مقام " •
 با مقدمه و ترجمه های کریلوف و دیگران) • (دوشنبه) • نشر دلتی تاجیک • ۱۹۶۱ •
 ۱۳۶ ص • با تصویر • در صفحه دیگر اسامی تنظیم کنندگان: صاحبوف • شهابوف •
 شهیدی • سوتایف • متن بزبان های روسی و تاجیکی •

در سرلوحه : آثار رودکی در موسیقی •

مندرجات: — ز • شهیدی: نسیم بهار " هر باد که از سوی بخارا بمن
 آید ••••• " یار مهربان • " بوی جوی مولیان آید همی " • " ای از گل سرخ
 رنگ بر بوده ای بو ••••• " غم هجر " • " با آنکه دلم از غم هجرت خونست
 خونست ••••• " یا • سبزه نوف • دید اردوستان • " هیچ شادی نیست اندر
 این جهان ••••• " — شهابوف • زلف تو • " زهی فزوده جمال تو زیبارو را ••••• "
 حبیب اوف و موراوین • بایار دلبریا • " بر عشق توام نه صبر پیدا است ••••• "
 توای رودکی • " رودکی چنگ برگرفت و نواخت ••••• " — صاحبوف • جمال تو •
 " زهی فزوده جمال تو زیبارو را ••••• " شاد زی • " شاد زی باسیم چشمان
 شاد ••••• " — کمالوف و موراوین • راه دانش • " تاجهان بود از سر آدم
 ••••• " شعرهای رودکی در آهنگها " شش مقام " • شاد زی • " شاد زی
 باسیم چشمان شاد ••••• " ترانه اول تلقین چهارگاه • " بس تجربه کردم در
 این دیر مکافات ••••• " ترانه دوم تلقین چهارگاه • " سیمای باده گلگون و
 لعبتان چوماه ••••• " نثر چهارگاه • " جهان همیشه چون چشم است • گرد
 گردان است ••••• " ترانه اول از سه گاه • " ای از گل سرخ رنگ بر بود ست
 بو ••••• " ترانه ۱-۲ تلقین سه گاه • " بوقت رفتنش از سیم ساده باش —
 جای ••••• " ترانه تلقین عشاق • " بخند دلاله در صحرا • به سان چهاره
 لیلا ••••• " ترانه عشاق (نسخه دوم) • " زمانه برق پر خنده • زمانه رعد پر
 ناله ••••• " عشاق • " مشوش است دلم از کرشمه ••••• " چپ انداز
 عشاق • " بیار آن می که پنداری روان یا قوت ناب است ••••• " وفار • " هر باد •

که از سوی بخارا بمن آید"

۸۹۸- فیض‌الایف، ب.، صاحبوف، ش. وشهابوف، ف. شش مقام. (دوره موسیقی کلاسیک خلق تاجیک عبارتست از ۶ مقام می باشد. نت‌نویسجات ابزار آلات موسیقی بر اساس سیستم صوتی آنها). ترتیب دهندگان: فیض‌الایف، صاحبوف. شهابوف تحت نظارت پرفسور بلایاف. مصحح ادبی میرزایف. تعاونی پتروف. مسکو، نشر دولتی موسیقی، ۱۹۵۹-۱۹۵۰ (اداره امور هنری وزارت فرهنگ تاجیکستان شوروی). متن بزبانهای تاجیکی و روسی ترجمه شده است.

جلد اول	•	مقام های بزرگ	•	۱۹۵۰	•	۲۹۵ ص.
جلد دوم	•	مقامهای بزرگ	•	۱۹۵۴	•	۱۹۴ ص.
جلد سوم	•	مقامهای نو	•	۱۹۵۷	•	۲۰۸ ص.
جلد چهارم	•	مقامهای دوگانه	•	۱۹۵۹	•	۲۹۵ ص.

۸۹۹- فیض‌الایف، ب.، صاحبوف وشهابوف، ف. شش مقام. (دوره موسیقی کلاسیک ملی تاجیکستان که از ۶ مقام تشکیل یافته است. یادداشت‌های نت ابزار آلات و موسیقی آواز). تنظیم کنندگان: فیض‌الایف، صاحبوف وشهابوف. تحت نظارت بلایاف. مصحح ادبی میرزایف. نقاش پتروف. مسکو. موسیقی قرقیز، ۱۹۵۹-۱۹۵۰ (اداره امور هنری وزارت فرهنگ تاجیکستان شوروی). متن به دو زبان تاجیکی و روسی می باشد.

شاعر بزرگ تاجیکستان رودکی نه تنها نظم ملی تاجیک بلکه موسیقی ملی تاجیک را بعد کمال رساند و پس از اضافه نمودن صورت کلاسیک، توانست آهنگهای ملی را تحت عنوان "شش مقام" (شش آهنگ) و جمع آوری موسیقی "ترانه" دارد. رودکی رباعیات خود را با آهنگ "ترانه" میخواند. بخش "عشاق" در "شش مقام" مدیون رودکی می باشد.

یکهزار و صد مین سال رودکی - ترانه ها

مند رجات: صاحبوف "زیبائی تو (قطعه ای از غزل) • سبزئوف " در
این دنیا هیچ چیز شادی انگیزتر از دیدارد وستان و نزدیکان نیست" • (قطعه ای
از منظومه "کلیله و دمنه") • ص ۱۳-۹ - (آه، گل زیبا) • آهنگ ملی -
ساخته ی آهنگساز آخونوف، همد موف • • • • • ص ۲۲-۱۹ • عبدالایف
رباعی ص ۲۸-۲۳ •

۹۰۰ - سبزئوف، یا • آثار رودکی • منظومه • پارتی تورا • مسکو "آهنگساز شوروی"
۱۹۶۲، ۶۱ ص •

۹۰۱ - سوتایف، م • ۲ تصنیف • (آهنگی بنام رودکی) • دوشنبه • نشر دولت -
تاجیکستان، ۱۹۶۲، ۹ ص •

درباغهای جهان (فکرکن راجع به میوه ها • • •) ترجمه از لیپکین • -
بو ورنگ غسان از کف • • • ترجمه لویک •

۹۰۲ - سوتایف، م • لاله های سرخ • "باغهاد و باره شکفتن آغاز کرده اند • • •" بدنبال
پری روی سنگ دل • (ترجمه ی لیپکین) • - هوسهای کورکورانه راسرکوب کن •
"رودکی (روح را آزاد کن • • • از لویک) • آهنگی بنام رودکی • مسکو، "آهنگساز
شوروی"، ۱۹۶۰، ۱۳ ص • (تصنیف های آهنگسازان شوروی) •

۹۰۳ - شاه نظروف، گالوونیسکی • موسیقی آسیای میانه (از ازخستان امروز • موزیک
شوروی، ۱۹۶۱، شماره ۳، ۵۸ ص •

۹۰۴- شهیدی، ز. ترانه جشن (برای استاد رودکی) • از رحیمی • مدیت تاجیکستان،
۱۹۵۸، شماره ۸، ص ۳.

۹۰۵- شهیدی، ز. تصنیف • (" رایحه و طراوت شادابی توازکلهای سرخ سبک-
گرفته است... ") • اشعار رودکی • تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۲، ص ۴.

۹۰۶- شهیدی، ز. ای گل سرخ • (تصنیف با شعر رودکی) • تاجیکستان، ۱۹۵۸،
شماره ۵۵، ص ۲.

۹۰۷- شهیدی، ز. نسیم بهار • شعر رودکی • زنان تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره
۸، ص ۳.

۹۰۸- صاحبوف، ش. بسوی من آی • شعر رودکی • مدیت تاجیکستان، ۱۹۵۸،
شماره ۴، ص ۲.

۹۰۹- صاحبوف، ش. جمال تو • شعر رودکی • مدیت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۴،
ص ۳.

رودکی در صنعت سیم

" قسمت شاعر " • فیلم هنری که به رودکی اختصاص داشته است •
سناریو ازالغ زاد • تهیه و تنظیم از کیمیاگروف • تولید استودیو " تاجیک فیلم " •

۹۱۰- آری پوف، م. در نقش رودکی • (کادرفیلم " سرنوشت شاعر ") • فرهنگ شوروی •

• ۱۹۶۰، ۱۹ مارس •

۹۱۱- اکرامی، ج • " قسمت شاعر " - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۹، ۱۶ ژوئن •

۹۱۲- اکرامی، ج • موفقیت راتیریک می گوئیم در اکران فیلم تاجیکی جدید " سرنوشت شاعر " • شرق سرخ، ۱۹۵۹، ۱۶ ژوئن •

۹۱۳- باستووا، س • همه چیز زیبا شد • درست است • - شرق سرخ، ۱۹۶۰، ۲۰ مارس •

۹۱۴- پراشین، س • شرح تاریخ صنعت سینمای تاجیکستان • تحت نظارت کامل اسلاموف • دوشنبه، نشر دولتی تاجیکستان، ۱۹۶۰ •

راجع به فیلم سینمایی " سرنوشت شاعر " ص ۶۷-۵۶ •

۹۱۵- پشلیچ نایا، ای • ملاقات هیجان انگیزی بارودکی • حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۹، ۲ آگوست •

۹۱۶- تماشای فیلم هنری " سرنوشت شاعر " - شرق سرخ، ۱۹۵۹، شماره ۴، ص ۱۵۹-۱۵۸ •

۹۱۷- جلیلووا، م • روزی در استودیوی سینمای دوشنبه • (فیلم برداریهای آزمایشی از فیلم " سرنوشت شاعر ") • دوستی ملل، ۱۹۵۸، شماره یک، ص ۲۱۰ •

۹۱۸- چرنسوف، ل • غرش شرق • - پرتوی ترکمنستان، ۱۹۵۹، ۲۳ ژوئن •

۹۱۹- چهره های رودکی در فیلم - روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۹۲۰- حیدر شا، م. رودکی بزرگ در پرده سینما - بدخشان شوروی، ۱۹۵۹، ۱۲ سپتامبر.

۹۲۱- داوید ووا، ل. دیدار لنین آبادیان با رجال سینمای تاجیکستان - حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۹، ۱۶ سپتامبر.

عقاید مسرت آمیز بیلندگان راجع به فیلم سینمایی "سرنوشت شاعر".

۹۲۲- رام، م. مسائلی که در ارتباط با زندگی است - پرده سینمای شوروی، ۱۹۵۹، شماره ۱۴، ص ۵-۴.

در مقاله نظریه هائی راجع به فیلم سینمایی "سرنوشت شاعر" که مولف "معجزه تاجیک" می نامد موجود می باشد.

۹۲۳- رحیموف، آ. "قسمت شاعر" - تاجیکستان، ۱۹۵۹، شماره ۵، ص ۲۰.

۹۲۴- سالنامه سینما، ۱۹۵۹، مسکو، "هنر"، ۱۹۶۱، ۵۳۳ ص، مصور. (فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی. دانشکده ی تاریخ هنر).

در صفحه ۳۹ راجع به فیلم سینمایی "سرنوشت شاعر" سخن رفته است. ارزشهای فیلم خاطر نشان گشته است و سلسله نظریات انتقادی بیان شده است. در بخش "توصیف فیلم" (ص ۹۷) اطلاعاتی راجع به فیلم آورد شده است.

۹۲۵- سخن بیند • ای • (راجع به فیلم سینمایی "سرنوشت شاعر") • تاجیکستان
شوروی '۱۹۵۹، ۱۶ ژوئن •

۹۲۶- شکلوفسکی، و • سرنوشت شاعر • اگران شوروی '۱۹۵۹، شماره ۱۴، ص ۸ •

۹۲۷- شکلوفسکی، و • سرنوشت شاعر • به پیش • '۱۹۵۹، ۱۵ نوامبر • بزیان استی •

۹۲۸- سیمای شاعر بزرگ • (برای تولید فیلم سینمایی "سرنوشت شاعر") • - گلستان،
'۱۹۵۹، شماره ۱، ص ۱۷۰-۱۶۹ •

۹۲۹- صفروف، ای • فیلم رودکی • کامسامولهای تاجیکستان، '۱۹۵۹، ۲۴ ژوئن •

۹۳۰- صمدوف، آ • مناسبات فرهنگی ماگسترش می یابد • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۹،
۱۲ ژوئن •

در مجموع فستیوال فیلم های تاجیکستان در عشق آباد کلیه نظریه های
جامعه ترکمنستان را به فیلم "سرنوشت شاعر" موجود می باشد •

۹۳۱- فیلم • "تقدیر از شاعر" • - حقیقت شهرنو، '۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر • فیلم سینمایی
"سرنوشت شاعر" •

۹۳۲- کادرفیلم "قسمت شاعر" (رنگی) • - تاجیکستان شوروی، '۱۹۵۹، ۱۶ ژوئن •

۹۳۳- کیاموا، ل • انسان و شاعر • - کامسامول ترکمنستان، '۱۹۵۹، ۲۶ ژوئن •

۹۳۴- کیا موا ' ل . چهره رودکی در سینما ' گلستان ' ۱۹۵۹ ' شماره ۳ ' ص ۱۲۶-۱۲۱ .

۹۳۵- کیمیاگروف ' ب . د پرده . - رودکی است . (همکاران فیلم بردار تاجیکی بر روی فیلم هنری " سرنوشت شاعر " کار می کنند) . تاجیکستان شوروی ' ۱۹۵۸ ' ۱۵۰ اکتبر .

۹۳۶- کیمیاگروف ' ب . فیلمی درباره استاد رودکی . - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۳۵-۳۲ .

۹۳۷- گابریلویچ ' آ . " سرنوشت شاعر " . - فرهنگ شوروی ' ۱۹۵۹ ' ۲۲ اکتبر .

۹۳۸- قلی یوا ' م . و آریپوف ' م . رودکی . پرتوی ترکمنستان ' ۱۹۵۹ ' ۲۵ ژوئن .

۹۳۹- نسخ خطی فیلم رودکی (فیلم شرح حال کامل تاریخی " رودکی " که توسط استودیوی سینمای تاجیکی فیلمبرداری شده است) . - تاجیکستان شوروی ' ۱۹۵۹ ' ۱۳ سپتامبر .

۹۴۰- واسط زاده ' آ . " سرنوشت شاعر " . - حقیقت لنین آباد ' ۱۹۵۹ ' ۱۱ آگوست .

۹۴۱- یوشینا ' ای . (س .) . سرنوشت شاعر و سرانجام سناریو . - صنعت سینما ' ۱۹۵۹ ' شماره ۱۲ ' ص ۹۹-۹۶ .

اعطای جایزه به فیلم سینمایی "سرنوشت شاعر"

۹۴۲- اولین جایزه * فیلم سینمایی "سرنوشت شاعر" (اعطای جایزه "عقاب طلائی" در دو مین فستیوال سینمایی کشورهای آسیائی و آفریقائی) - حقیقت کاما مول *
۱۹۶۰، ۱۳ مارس *

۹۴۳- با پیروزی شما * دوست فیلم بردار روز حمتکش جمهوری که با شادی و غرور موفقیت فیلم سینمایی "سرنوشت شاعر" را در کثیر مشاهد کرده کردیم *
(یادداشتها) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۰، ۱۶ مارس *

۹۴۴- جایزه "عقاب طلائی" (گروه خلاق فیلم "سرنوشت شاعر: جایزه عقاب طلائی را تحت نظارت "تاجیکستان شوروی دریافت کردند) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۰، ۲۳ مارس *

۹۴۵- دریافت دیپلم * (اعطاء شده به فیلم های "سرنوشت انسان" و "سرنوشت شاعر" که اولین جوایز در فستیوالهای بین المللی بوده است) * فرهنگ شوروی، ۱۹۶۰، ۳۱ می *

۹۴۶- "عقاب طلائی" اعطاء شده به فیلم روسی ("سرنوشت شاعر" در دو مین فستیوال سینمایی کشورهای آسیائی و آفریقائی) - فرهنگ شوروی، ۱۹۶۰، ۱۵ مارس *

۹۴۷- قاسمووا، د * جایزه "عقاب طلائی" (داستان مجریان نقش نگین در فیلم "سرنوشت شاعر" راجع به فستیوال کشورهای آسیائی و آفریقائی در کثیر) * - تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۰، ۲۳ مارس *

۱۹۴۸- محمد وف، س.م. • فیلم روس که اولین جایزه بآن تعلق گرفت. • (نتایج دومین فستیوال سینمایی کشورهای آسیائی و آفریقائی راجع به فیلم هنری • "سرنوشت شاعر" تولید استودیوی سینمای دوشنبه • گفتگو با وزیر فرهنگ ازبکستان شوروی س.م. • محمد وف • - حقیقت شرق • ۱۹۶۰، ۱۹ مارس •

۵- نمایشنامه ای از الغ زاده "رودکی" و اجرای آن در صحنه ی تاجیکستان

- ۱۹۴۹- اثر نمایش رودکی • (راجع به نمایشنامه ی الغ زاده •)
- ۱۹۵۰- اسدوف، ك. • "رودکی" (تقریظ درباره نمایشنامه "رودکی") • - روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۲۳ اکتبر •
- ۱۹۵۱- اسلاموف، ن. • موفقیت خلاقیت • (نمایشنامه الغ زاده "رودکی" در تأثیر فرهنگستان علوم تاجیکستان) • - شرق سرخ، ۱۹۵۸، ۲۸ نوامبر •
- ۱۹۵۲- درام "رودکی" در صحنه ی تاتر تاجیک • - (دوشنبه)، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر •
- ۱۹۵۳- دمیدجيك، ل. • وعظا خانوا، خ. • سیمای شاعر بزرگ • (در باره ی درام "رودکی") • - (دوشنبه)، ۱۹۵۸، ۱۱ د کابر •
- ۱۹۵۴- رحیموف، آ. • صنعتکاران تاجیک برای سال جشن استاد • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •
- ۱۹۵۵- "رودکی" • (در تاتر دولتی بنام لاهوتی) • - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸ •

۲۲ اکتبر.

۹۵۶- خالوف، م. اجرای نمایشنامه "رودکی" در پنج گنت. - تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۲، ص ۲۷-
۲۲ اکتبر.

۹۵۷- مالد اور، و. "من رودکی را دیدم" - روزنامه نگار، ۱۹۵۹، شماره ۲، ص ۲۷-
۲۶.

نامه ای به مصحح روزنامه جمهوری "تاجیکستان شوروی" با تقریظ
راجع به نمایش "رودکی" در تئاتر فرهنگستان تاجیکستان.

۹۵۸- نورجانوف، ن. "رودکی" (تقریظ درباره نمایشنامه "رودکی") -
تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۲ نوامبر.

اخبار سال جشن

تدارك برای سال جشن

۹۵۹- اربابوف، آ. تهیه و تدارك برای جشن استاد کلام بدیع. - روزنامه ی معلمان،
۱۹۵۸، ۶ مارس.

۹۶۰- احراروف، ز. در زادگاه رودکی. (درباره تأثر زیاد اشعار رودکی در هموطنان
شاعر). زنان تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۵، ص ۱۹-۱۸.

۹۶۱- اوزاقوف، م. و عسگر، خ. کاری نیست که در مورد ساختمان آرامگاه رودکی و
موزه ای بنام انجام نداده شده باشد. - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲ سپتامبر.

۹۶۲- آشوروف، ج. • در استقبال یک هزار و صد مین سالگرد تولد رودکی • (موزه ساختمان شاعر د رېنج کنت) • - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۹ آوریل •

۹۶۳- آشوروف، ج. • و مراد ووا، س. • در وطن رودکی • آفاده گشتن اهالی قریه برای سالجشن رودکی • بسوی قله های دانش، ۱۹۵۸، ۹ مارس •

۹۶۴- آفرینش بهترین آثار • (در شورای وزیران تاجیکستان) • - مدنییت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۲، ص ۲۱-۲۰ •

۹۶۵- آمادگی برای سالجشن رودکی • - روزنامه ادبی، ۱۹۵۶، ۳ آوریل •

۹۶۶- آمادگی برای سالجشن رودکی (در دانشگاه دولتی تاجیکستان بنام لنین) • - روزنامه معلمان، ۱۹۵۷، ۴ می •

۹۶۷- آمادگی برای سالجشن • - یک هزار و صد مین سالگرد رودکی (در مدرسه متوسطه احمد دانش در محله لنین) • - کمون، ۱۹۵۸، ۱۸ سپتامبر •

۹۶۸- بابا جانوف، ب. و صالحوف، م. • تدارك دیدن سالجشن شاعر (در آموزشکده ی تربیت معلم پنج کنت) • - کامسامله های تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۱ آوریل •

۹۶۹- بابا جانوف، ن. • و اوزاقوف، ر. • بمناسبت یک هزار و صد مین سالروز تولد ابوالحسن رودکی • راهی سوسیالیسم، ۱۹۵۷، ۲۷ آوریل •

۹۷۰- بابا علی یف، م. • بمناسبت یک هزار و صد مین سالروز رودکی • (تهیه و تدارك برای

سالجشن د رمد رسه ماگارنگوی آشتی) • گمون • آشتی ، ۱۹۵۸ ، ۱۴ فوریه •

۹۷۱- بابایف ، ۱ • خاطره رودکی • (تدارك برای سالجشن رودکی) در قریب —
ژدانوف و محله عینی • — راهی گمون ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ ژوئن •

۹۷۲- باستقبال سالجشن رودکی • (آمادگی برای سالجشن از طرف هنرمندان جمهوری) •
تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۹ آگوست ، ۱۹۵۸ ، ۷ ژوئن •

۹۷۳- باستقبال سالجشن رودکی • (ساختمان موزه تاریخی کشورشناسی د رینج کنت) • —
گمون • فرخور ، ۱۹۵۸ ، ۲۸ آگوست • محنت سوسیالیستی ، ۱۹۵۸ ، ۴ سپتامبر •

۹۷۴- به پیشواز سالجشن رودکی میردیم • — تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۱ آگوست •
ساختمان موزه تاریخی کشورشناسی د رینج کنت •

۹۷۵- برای موزه ای که بنام رودکی است • (لنینگراد • از طرف ارمیثاژ بیش از ۱۰۰ پارچه
اشیاء قیمتی بعنوان هدیه به موزه یاد شده • فرستاده شده • است • — اکتبر سرخ ،
۱۹۵۸ ، ۱۹ سپتامبر •

۹۷۶- برای جشن قریب الوقوع یک هزار و صد مین سالروز تولد ابوالحسن رودکی • حقیقت
شرق ، ۱۹۵۷ ، ۲۲ اکتبر •

تهیه و تدارك سالجشن د رتاجیکستان شوروی •

۹۷۷- برای موزه ای که بنام رودکی است • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۳۰ آگوست •

در مؤسسات علمی گوناگون کشور (لنین گراد، دوشنبه، سمرقند، تاشکنت و غیره) اشیاء نمایشی برای موزه پنج کنت بنام رودکی بنمایش گذاشته می گردد.

۱۹۷۸- برای سالجشن قریب الوقوع یکهزار و صد مین سالگرد رودکی • تاجیکستان شوروی، ۱۳، ۱۹۵۷ اکتبر.

گزارش نماینده سالجشن کمیته، معاون رئیس شورای وزیران تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی قهاروف، راجع به جریانات تهیه و تدارک سالجشن.

۱۹۷۹- (برنامه و شرائط کنکور علمی طرح ریزی مجسمه بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیکستان رودکی دردوشنبه • تصدیق شورای وزیران تاجیکستان شوروی، ۶ ژوئن، ۱۹۵۷، شماره ۱۵۴) • در کتاب: برنامه و شرائط کنکور علمی • شرح حال مختصری از رودکی • (دوشنبه، ۱۹۵۷، ص ۶-۳).

۱۸۰- بقازاده • سالجشن شاعر بزرگ چه وقت است؟ • آواز تاجیک، ۱۹۶۵، ۴ د کابر.

۱۸۱- بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد تولد رودکی • تاجیکستان، پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۵ فوریه.

اخباری راجع به فعالیت فرهنگستان علوم تاجیکستان و آثار نویسندگان و دانشمندان تاجیکستان بمناسبت سالجشن رودکی.

۱۸۲- بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد کلاسیک بزرگ ادبیات تاجیکستان • پراودا، ۱۹۵۶، ۴ د کابر.

گزارشی راجع به تشکیل کمیته سالجشن یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی.

۹۸۲- بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد رودکی (آمادگی برای سالجشن —) •
تاجیکستان شوروی، ۱۶۰۱۹۵۶ مارس •

۹۸۴- بدین صورت بود یاد بود رودکی • روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱۰ آوریل •

اعطای اولین جایزه به عبدالرحمانوف هنرمند ملی و مجسمه ساز آذربایجان
ولیز حسینوف مهندس ساختمان آکادمیک •

۹۸۵- تاشف، ۱۰ تدارک سالجشن رودکی (هیات هنرپیشگان آما تور دانشکده تربیت
معلم دولتی دوشنبه) • کامساملوهای تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۰ سپتامبر •

۹۸۶- تدارک سالجشن در محله کالخور آباد • حیات نو، ۱۹۵۸، ۱۶ آوریل •

۹۸۷- تدارک برای سالجشن نویسندگان، دانشمندان و هنرشناسان تاجیکستان •
پراودا لنین آباد، ۱۹۵۶، ۲۱ مارس •

۹۸۸- تدارک سالجشن یکهزار و صد مین سالروز ابوالحسن رودکی (اهالی و محله
اوراتیه) • راهی سوسیالیسم، ۱۹۵۸، ۱۸ سپتامبر •

۹۸۹- تهیه و تدارک برای سالجشن شاعر • اکبر سرخ، ۱۹۵۸، ۱۹ سپتامبر •

۹۹۰- تهیه و تدارک سالجشن رودکی (در مدارس متوسطه و دبستان روشن) • روشن
ساوتی، ۱۹۵۸، ۳۰ ژانویه •

۹۹۱- تهیه و تدارک سالجشن رودکی (در نشریات دولتی تاجیکستان و استودیو —)

فیلمبرداری (" تاجیک فیلم ") - مد نیت تاجیکستان ، ۱۹۵۷ ، شماره ۹ ، ص ۵۲

۹۹۲- جشن استاد رودکی را استقبال می کنیم • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۳۰ مارس ،
حیات نو ، ۱۹۵۸ ، ۳ آوریل •

۹۹۳- حمیدوف ، خ • در استقبال سالجشن شاعر • (انتشارات دولتی ازبکستان و
چاپ ازبک برای سالجشن رودکی) • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۷ آوریل •

۹۹۴- حسنوف ، ج • شب ادبی (دومدرسه متوسطه ، شماره ۱۰ ، شهردوشنبه) •
تعلیم و تربیت جوان ، ۱۹۵۸ ، ۱۰ آوریل •

۹۹۵- دالکانوسوا ، ای • بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی • (درموزه دولتی
هنرهای ممبر) • تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۲۱ فوریه •

۹۹۶- دانشجویان برای سالجشن شاعر بزرگ آماده میشوند • تاجیکستان شوروی ،
۱۹۵۸ ، ۸ سپتامبر •

روزنامه کثیرالانتشار دانشکده تربیت معلم دولتی دوشنبه " معلم جوان "
زندگی و خلاقیت رودکی را تفسیر می کند • مرکز دانشکده معلم و تربیت اشعار
رودکی و موضوعاتی درباره او را تد ریس می کنند • در دانشکده شبی را بنام رودکی
اختصاص دادند • مجموعه مقالاتی درباره خلاقیت رودکی در ده صفحه آماده و
بچاپ رسید که بدست علاقمندان توزیع گشت •

۹۹۷- در استقبال یکهزار و صد مین سالگرد تولد رودکی • روزنامه معلم ، ۱۹۵۷ ، ۱۹

اخباری راجع به جریان تهیه و تدارک جشن یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی •

۱۰۰۴- در کمیته برپائی سالجشن رودکی • - تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۲۷ آگوست •
کامسامول تاجیکستان '۱۹۵۸' ۲۹ آگوست • کامسامول قورقان تپه '۱۹۵۸' •
۳۰ آگوست •

۱۰۰۵- در کمیته برگزاری سالجشن رودکی • - تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۲۴ آوریل • پراودا
لنین آباد '۱۹۵۸' ۳۰ آوریل • حیات نو '۱۹۵۸' ۷ می •

۱۰۰۶- در کمیته جشن برپائی یکهزار و صد مین سالگرد رودکی • کمون • آشتی '۱۹۵۸' •
۲۸ فوریه •

۱۰۰۷- در کمیته برپائی جشن تولد رودکی • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۷' ۱۹ د کابسر •

د رشورای متناوبی که از طرف کمیته تشکیل میشد، طرح آرامگاه رودکی در
پنج رود و مسائلی که در ارتباط با تصویر هنری او بود مورد بررسی قرار میگرفت •
د رشورای نیز مجموعه ای از مقالاتی راجع به رودکی که توسط فرهنگستان علوم
تاجیکستان شوروی تهیه شده بود مورد نظر خواهی قرار میگرفت •

۱۰۰۸- در کمیته برپائی سالجشن رودکی بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی •
پراودا لنین آباد '۱۹۵۷' ۱۶ نوامبر • کمونیست '۱۹۵۷' ۲۱ نوامبر •

مباحثات مسائلی درباره مجسمه رودکی در دوشنبه آرامگاه درینج رود
و تهیه و تدارک برای سالجشن از طرف آهنگسازان تاجیکستان •

د کابل، حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۹ فوریه، کمون، آشتی، ۱۹۵۸، ۲۰ فوریه،

۹۹۸- د باره بریائی جشن یکهزار و صد مین سالروز تولد کلاسیک بزرگ ادبیات تاجیک-
رودکی، - شرق سرخ، ۱۹۵۵، شماره ۷، ص ۳.

۹۹۹- د رشورای آهنگسازان تاجیکستان، - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۸ ژوئن،
راجع به آثار جدید آهنگسازان تاجیکستان د رنوشته های رودکی.

۱۰۰۰- د رشورای وزیران تاجیکستان شوروی، د باره ی گذراندن کنکور برای طرح ریزی
مجسمه رودکی بمنظور یاد بودی از بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیک د ر شه-
دوشنبه، - مدنیت تاجیکستان، ۱۹۵۷، شماره ۴، ص ۸.

۱۰۰۱- د رزادگاه رودکی، (هدیه ای برای سالجشن)، تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۷،
۲۷ ژوئن، کمون، قورقان تپه، ۱۹۵۷، اول ژوئن.

۱۰۰۲- د ر کمیته برگزاری جشن تولد رودکی، - روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱۶ سپتامبر،
براه لنین، ۱۹۵۸، ۱۷ سپتامبر، کمون، ۱۹۵۸، ۱۸ سپتامبر، بیرق
سرخ، ۱۹۵۸، ۲۰ سپتامبر، کمون، فرخاز، ۱۹۵۸، ۲۳ سپتامبر.

گزارشات وزراء یک سری از سازمانهای جمهوری د باره جریان تهیه و
تدارک سالجشن و تدابیر اتخاذ شده د ر این باره بتفصیل شرح داده شده
است.

۱۰۰۳- د ر کمیته برگزاری سالجشن ابوالحسن رودکی، - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸،
۲۷ آگوست.

۱۰۰۹- در کمیته برپائی جشن یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی - تاجیکستان شوروی ۱۹۵۶، ۹ آگوست •

۱۰۱۰- در کمیته برگزاری سالجشن رودکی - تاجیکستان شوروی ۱۹۵۸، ۲۶ آوریل •

اخبار تاجیک راجع به تشکیل جلسه عمومی که برای تهیه و تدارک سالجشن شاعر بزرگ اختصاص یافته بود • در این جلسه گزارش آکادمیسین سمیوف درباره " عصر رودکی و نیز گزارش انسانشناس معروف شوروی گراسیموف راجع به چگونگی یافتن قبر رودکی و بازآفرینی چهره او از روی مجسمه اش و همچنین گزارش میرزایف دکتر در فلسفه علوم در مورد اشعاری که مجدداً از رودکی بدست آمده است، خوانده شد • اظهار نظر قهاروف رئیس کمیته سالجشن درباره تهیه و تدارک گسترده و وسیعی که برای سالجشن در جمهوری صورت گرفته است • در این جلسه عمومی نعمت الله یف وزیر فرهنگ تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی تورسن زاده رئیس اجرائی شورای نویسندگان شوروی از تاجیکستان سخنرانی کردند •

۱۰۱۱- راجع به مسابقات جدیدی بمنظور اصلاح و بررسی طرح ها • مجموعه ای از گزارشهای فنی ساختمانی ۱۹۵۷، شماره ۲، ص ۸۱ •

از برنامه ریزی و شرائط مسابقه علمی برای طرح ریزی مجسمه رودکی در دوشنبه •

۱۰۱۲- راجع به گذراندن سالجشن یکهزار و صد مین سالروز تولد کلاسیک بزرگ ادبیات تاجیک رودکی • مجری کمیته مرکزی حزب کمون • تاجیکستان و شوروی وزیران شوروی تاجیکستان - شرق سرخ ۱۹۵۵، شماره ۷، ص ۳، تاجیکستان

شوروی ۱۹۵۵، ۱۷ ژوئن • بد خشان شوروی، ۱۹۵۵، ۲۵ ژوئن •

۱۰۱۲- راجع به برپائی سالجشن یکهزار و صد مین سالگرد تولد رودکی کلاسیک بزرگ ادبیات تاجیکستان • مجری شورای وزیران تاجیکستان شوروی و کمیته مرکزی حزب کمون • تاجیکستان • - تاجیکستان شوروی ۱۹۵۵، ۱۷ ژوئن •

۱۰۱۴- ساللاویوا، ک • بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز تولد کلاسیک بزرگ ادبیات تاجیک ابوالحسن رودکی • - تاجیکستان شوروی ۱۹۵۶، ۱۳ آوریل •

اقداماتی که از طرف فرهنگستان علوم تاجیکستان بمناسبت برپائی سالجشن رودکی انجام شده است •

۱۰۱۵- سعیدوف، ن • از لنین گراد به پلج رود • (هیأت اعزامی به زادگاه رودکی) • روزنامه معلم، ۱۹۵۸، ۱۶ سپتامبر •

۱۰۱۶- شورای وزیران تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی • راجع به برپائی مسابقه طرح ریزی مجسمه رودکی بانی نظم کلاسیک تاجیکستان در (دوشنبه) • تاجیکستان شوروی ۱۹۵۷، ۱۸ ژوئن •

۱۰۱۷- شریف اوف، دولتوف، س • و نوروف، خ • در آرامگاه رودکی • (گذری به زادگاه رودکی) • - حیات نو، ۱۹۵۸، ۲۶ آوریل •

۱۰۱۸- صادقوف، خ • باستقبال یکهزار و صد مین سالگرد رودکی • (نمایشگاه مصوری از فیلم سینمایی در مدرسه متوسطه مارکس در منطقه آشتی) • پراود النین آباد، ۱۹۵۷، ۱۶ نوامبر •

- ۱۰۱۹ - صد و رحکم رئیس صد رشورای عالی تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی مبنی بر
 نامگذاری قله سلسله جبال درواز بار تفاع ۶۳۰۰۰ متری بنام رودکی •
 ۲۸ آگوست ۱۹۵۷ (دوشنبه) • مجموعه گزارشات شورای عالی وزیران
 تاجیکستان شوروی ۱۹۵۸ شماره یک، ص ۱۰ (بزبان روسی) •
- ۱۰۲۰ - عالعوف، د • آمادگی برای یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی (در مد رسه
 متوسطه کاما مول • محله کاما مول آباد) • پروا داکا مامول آباد ۱۹۵۸ •
 ۱۷ آوریل •
- ۱۰۲۱ - عثمانوف، م • در تولد گاه استاد رودکی • (آماده شدن هموطنان شاعر برای
 پیشواز جشن رودکی) • به قله های دانش ۱۹۵۸، ۲۱ مارس •
- ۱۰۲۲ - عروف، آ • بمناسبت یکهزار و صد مین سالجشن رودکی • (تهیه و تدارک
 سالجشن در دانشکده تربیت معلم قورقان تپه) ۱۹۵۷، ۱۲ می •
- ۱۰۲۳ - عروف، خ • تهیه و تدارک برای سالجشن رودکی • (نمایشگاه در مدارس
 متوسطه ی مانتوف بنام گرویسکی پنج کنت) • روزنامه معلمان ۱۹۵۸، ۲۴ می •
- ۱۰۲۴ - فرمان رئیس شورای عالی تاجیکستان شوروی راجع به اهدای نام رودکی به
 قله سلسله جبال درواز که در ارتفاع متری قرار دارد • ۲۸ آگوست ۱۹۵۷ •
 شهر دوشنبه •
- مجموعه گزارشات شورای عالی تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی ۱۹۵۸ •
 شماره یک، ص ۱۰ (بزبان تاجیکی) •

۱۰۲۵- فیض الله، ب. و رحیموف، ر. در وطن استاد رودکی. (ساختمان مقبره شاعر). تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۳ آگوست.

۱۰۲۶- قالپاکوف، آ. پ. در کمیته برپائی یکهزار و صد مین سالگرد تولد رودکی. (آمادگی برای جشن رودکی). - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۷، ۱۲ اکتبر. کاسومول تاجیکستان، ۱۹۵۷، ۱۳ اکتبر.

۱۰۲۷- قالپاکوف، آ. (پ. ب.). در کمیته ابوالحسن رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ فوریه.

در گزارشهایی که داده شده است، ذکر گردیده که جلسه مشترکی که از شورای آهنگسازان تاجیکستان با کمیته سالجشن تشکیل میشد، به آثار آهنگسازان تاجیکستان از روی متون آثار رودکی گوش داده میشد.

۱۰۲۸- قالپاکوف، آ. (پ. ب.). در کمیته بزرگداشت یکهزار و صد مین سالروز رودکی. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۶ فوریه.

۱۰۲۹- قالپاکوف، آ. (پ. ب.). در کمیته برپائی سالجشن رودکی. - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۹ سپتامبر.

کمیته اطلاعات و اخباری که درباره انتشارات سالجشن از طرف نشر دولتی تاجیکستان بوده است و نیز راجع به اشیاء نمایشی که بعنوان هبه از موزه پنج رود گرفته شده بود و هدایای سالجشن مؤسسه های تعاونی حرفه ای و نیز فیلم های سینمایی که به هنگام این جشن باشکوه میبایست بنمایش گذاشته شود مورد بحث و گفتگو قرار داد.

۱۰۳۰ - قهاروف، آ. د رسا سر کشور سالجشن رودکی را خاطرنشان می کند -
تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۱ آگوست، پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۷
آگوست.

۱۰۳۱ - کتابهای جدید بمناسبت سالجشن رودکی • (رودکی، معاصران رودکی،
مقاله هائی درباره رودکی و زمانه او، فولکلور زادگاه رودکی، درباره رودکی،
رودکی و انکشاف غزل د رقرنهای ۱۵ - • (و تصویر رودکی از روی چهره اش) -
شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۸، ص ۱۶۱.

۱۰۳۲ - کوبیشکین، ن. د. • برای جاودانه کردن مجسمه استاد رودکی • (ساختمان
آرامگاه) - پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۶ ژوئن.

۱۰۳۳ - مذاکره برای طراحی مجسمه ابوالحسن رودکی • - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸،
۵ مارس.

۲۶ فوریه سال ۱۹۵۸، در موزه هنرهای مصورگرد هم آئی نهائی هیأت
ممتحنه برگزاری مسابقه بهترین طرح مجسمه ابوالحسن رودکی تشکیل شد •
بقرار اطلاع اولین جایزه به طرح مجسمه تحت عنوان " حلقه " اعطاء
گردید • عکسهای طرح موجود می باشد •

۱۰۳۴ - نجمانوف، ف. • بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد تولد رودکی • تهیه و تدارک
سالجشن • (در مد رسه هفت ساله چوتکایشی • منطقه آرجانی کید زیب) •
روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۳ آوریل.

۱۰۳۵ - نرزی یف، خ. • آماده گشتن برای جشن رودکی • (در مد رسه متوسطه

پنج کنت کرویلی) - پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۵ مارس.

۱۰۳۶ - نصیروف، س. - یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی. (شبی دردانشکده معلمی

تاجیکستان در سمرقند) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۶، ۴ فوریه.

۱۰۳۷ - وحابوف، آ. - تدارک سالجشن از طرف آموزشکده ها (مدارس متوسطه،

شماره ۳. محله لنین آباد) - پراودا لنین، ۱۹۵۸، ۸ سپتامبر.

برای سالجشن شاعر

۱۰۳۸ - ارمغانهای سالجشن رودکی و کنفرانسهای کشورهای آسیای و آفریقای —

(نمایشگاه محصولات مؤسسه های تعاونی حرفه ای) - پراودا لنین آباد،

۱۹۵۸، ۲۱ سپتامبر، کمون. فرخار، ۱۹۵۸، ۲۵ سپتامبر، محنت سوسیالیستی،

۱۹۵۸، ۲۶ سپتامبر.

۱۰۳۹ - باهروف، گ. - سخنرانیها و گفت و شنود ها. (راجع به رودکی در مدرسه متوسطه

چاپیف و کنی یادام) - مشعل کمون، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر.

۱۰۴۰ - بایف، گ. - تدارک سالجشن رودکی (در مدرسه "۴۰ ساله اکتبر" در منطقه

گیسارسکی) - پراودا حصار، ۱۹۵۸، ۱۱ اکتبر.

۱۰۴۱ - بمناسبت سالجشن (در اداره انتشارات دولتی تاجیکستان و شورای آهنگسازان

تاجیکستان) - ازبکستان سرخ، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۱۰۴۲- برای سالجشن یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی • (نمایشگاهی در کتابخانه مرکزی و مدارس متوسطه شماره های ۳ و ۴ در کالخور "مسکو" • ناحیه لنین آباد) - براه لنین، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۱۰۴۳- بکت میروف، س. • دوستداران استاد • - بسوی قله های دانش، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر •

بحث و گفتگوئی درباره آثار رودکی و ادبیاتی راجع باودرمیان خوانندگان کتابخانه دانشگاه دولتی تاجیکستان •

۱۰۴۴- بلخوف، ج. • بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد ابوالحسن رودکی • (شبهای ادبی و نمایشگاهی در کتابخانه ناحیه رشتکالینی) • - بیرق سرخ، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۱۰۴۵- بمناسبت سالجشن رودکی • - روزنامه معلم، ۱۹۵۸، ۲۷ سپتامبر •

گفتگوئی با قهاروف رئیس کمیته برگزاری سالجشن و معاون رئیس شورای وزیران تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی •

۱۰۴۶- بمناسبت سالجشن رودکی • (مؤسسات آموزشی و فرهنگی ناحیه پرخارا) • کمون پرخارا، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۱۰۴۷- بیاد استاد بزرگ • (بمناسبت توزیع نشانه سالجشن) • دوشنبه، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۱۰۴۸- بیاد شاعر بزرگ • - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۲ اکتبر •

نشست شورای آموزشی دانشکده علوم تربیتی وزارت فرهنگ تاجیکستان
شوروی که در خصوص سالجشن رودکی بوده است.

۱۰۴۹ - تدا بیرخوب - تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۱ اکتبر.

شبی که در یارک مرکزی دوشنبه فرهنگ واستراحت به رودکی اختصاص
یافته شده بود.

۱۰۵۰ - تحفه ی زیبا (سینی فلزی کار استادکاران ملی) - تاجیکستان '۱۹۵۸' شماره
'۱۰ ص ۲۳.

۱۰۵۱ - تهیه وتدارک وسیعی برای سالجشن رودکی (در شورای آهنگسازان
جمهوری - ملاقات شاعران دهاتی ورحمانزاده با اهالی کشاورزحمتکش
منطقه لنین) - تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۵ اکتبر، مشعل کمون '۱۹۵۸'
۱۱ اکتبر.

۱۰۵۲ - خلیلی اوف، آ. دراستقبال یکهزار و صد مین سالگرد ابوالحسن رودکی (در
مدرسه متوسطه بنام بیست ساله تاجیکستان، منطقه لنین) - کمون '۱۹۵۸'
۳۰ سپتامبر.

۱۰۵۳ - دارا ینچکین، پ. خدمات صنایع چاپ (برای سالجشن رودکی) دوشنبه،
'۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر.

۱۰۵۴ - داستیف، م. کنفرانسهای شرکت کنندگان (مدارس متوسطه، لنین در ناحیه
دانگارینی) - براه لنین '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر.

۱۰۵۵- دانشجویان در سالجشن استاد * (دانشکده ی تعلیم و تربیت دولتی) *
کامسای مولهای تاجیکستان ۱۹۵۸ * ۲۱ سپتامبر *

۱۰۵۶- در حضور رئیس فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی * (جلسه علمی که —
سالجشن اختصاص داده شده بود) * تاجیکستان شوروی ۱۹۵۸ * ۱۳ اکتبر *
براه لنین ۱۹۵۸ * ۶ اکتبر * راهی کمون * ۱۹۵۸ * ۹ اکتبر * پراودا خجند *
۱۹۵۸ * ۱۱ اکتبر *

۱۰۵۷- در جلسه شورای وزیران تاجیکستان برای جاویدان کردن نام بنیانگذار
ادبیات کلاسیک تاجیکستان ابوعبدالله رودکی *

۱- نام رودکی به دانشکده زبان و ادبیات فرهنگستان علوم تاجیکستان
شوروی به دانشکده تربیت معلم گولیا بسکی * به تأثر درام و موسیقی ناحیه
خاراگی * به موزه تاریخی و کشورشناسی جمهوری درینج کنت اعطاء کردند *
۲- خیابان مدرسه واقع در شهر دوشنبه را بنام خیابان رودکی
نامگذاری کردند * - تاجیکستان شوروی ۱۹۵۸ * ۱۴ اکتبر * پراودا لنین
آباد ۱۹۵۸ * ۱۵ اکتبر * بدخشان شوروی ۱۹۵۸ * ۱۵ اکتبر * (بزرگان
روسی) *

۱۰۵۸- در شورای وزیران تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی * بمنظور یادبود خاطره
جاویدان سردفتر ادبیات کلاسیک تاجیک ابوعبدالله رودکی * نام —ای
دانشکده زبان و ادبیات فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی * دانشکده تربیت
معلم گولیا بسکی * تأثر درام و موسیقی ناحیه خاراگی * موزه تاریخی و کشورشناسی
جمهوری درینج کنت * و نیز خیابان مدرسه در شهر دوشنبه بنام خیابان رودکی
نامگذاری گردید * - تاجیکستان شوروی ۱۹۵۸ * ۱۴ اکتبر * پراودا لنین

آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر، بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر. (بزیان
تاجیکی).

۱۰۵۹- در کتابخانه ناحیه. (نمایشگاه و عکس) - پراودا شهر نووسکی، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر

۱۰۶۰- زیرفوف، گ. شبهای شمع انگیزی که به سالجشن رودکی اختصاص یافته بود.
(در مد رسه متوسطه فردوسی در ناحیه کوی پیشفسکی) - مبارزه برای آزادی،
۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۱۰۶۱- سادروف، م. تدارک وسیع سالجشن استاد (در مد رسه متوسطه اوسینسکی.
منطقه کامسامل آباد) - پراودا کامسامل آباد، ۱۹۵۸، ۸ اکتبر.

۱۰۶۲- سالجشن رودکی. (نمایشگاهی از کتاب و تصویر در مد رسه متوسطه شماره ۱۰.
آستروفسکی - شهر نووسکی) - پراودا نووسکی، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر.

۱۰۶۳- سالیف، س. بمناسبت سالجشن تاریخی (در ازبکستان شوروی) - ازبکستان
سرخ، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۱۰۶۴- سرازدینوف، س. و فیضی، ب. هدایای گرانقیمتی برای سالجشن استاد.
(انتشارات دولتی تاجیکستان) - روزنامه معلم، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر.

۱۰۶۵- سخنرانی راجع به رودکی. (سخنرانیهای از بخش انجمن گسترش دانستیهای
علمی و سیاسی) - دوشنبه، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۱۰۶۶- سخنرانی درباره رودکی. (بیش از ۳۰۰۰ سخنرانی توسط انجمن گسترش

د انستیتیهای علمی و سیاسی تاجیکستان شوروی ایراد شده است) • روزنامه
معلمان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر، کمونا، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر •

۱۰۶۷- سخنرانی راجع به رودکی (در ناحیه عینی) • راهی کمون، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۱۰۶۸- سخنرانی که درباره رودکی بوده است (در بارک فرهنگ و استراحتگاه پوشکین
تپه قورقان) •

۱۰۶۹- سخنرانیها و گفت و شنودهایی بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد تولد رودکی •
(در ناحیه اکتبر) • اکتبر سرخ، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر •

۱۰۷۰- سد ووا، ۱۰ ن • درمدرسه شماره ۲ • (تدارک سالجشن رودکی درمدرسه
متوسطه دوشنبه شماره ۲) • دوشنبه، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۱۰۷۱- سعیدوف، ن • بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد تولد استاد رودکی • (آماده
سازی آرامگاه رودکی در پنج کنت) • کمون، آشتی، ۱۹۵۸، ۱۲ اکتبر •

۱۰۷۲- سعیدوف، ن • حسن مهمان نوازی • (تدارک سالجشن رودکی در پنج رود) •

۱۰۷۳- سلطانوف، آ • درمدرسه ای که بنام استاد است (رودکی • ناحیه دانشگاه ریسکی) •
براه لنین، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •

۱۰۷۴- سلمانوف، آ • درقریه رودکی • (چاپ روزنامه دیواری که بشاعر اختصاص
داشت درمدرسه متوسطه شماره پنج رود) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵
اکتبر •

- ۱۰۷۵- شب ادبی که در خصوص رود کی بوده است • (دبیرستان شماره ۸ • منطقه یاوانسکی) • کامسا مولهای یاوان '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر •
- ۱۰۷۶- سیف الله یف 'س • تدارك سالجشن رود کی • (درمد رسه متوسطه لنین در منطقه دانگاریسکی) • - براه لنین '۱۹۵۸' ۱۲ اکتبر •
- ۱۰۷۷- شاکروف 'ش • وایروف • د • سخنرانی راجع به رود کی • (درکالخورها و مدارس متوسطه ناحیه دانگاریسکی) • - براه لنین '۱۹۵۸' ۱۲ اکتبر •
- ۱۰۷۸- شب ادبی که در خصوص سالجشن رود کی برپاگشته بود • (درکلوب مرکزی محله نووسکی) • پراود انووسکی '۱۹۵۸' ۴ اکتبر •
- ۱۰۷۹- شب ادبی که به سالجشن رود کی اختصاص داشته است (در دانشکده تربیت معلم دولتی دوشنبه) • معلمین جوان '۱۹۵۸' ۲۶ سپتامبر •
- ۱۰۸۰- شب باشکوهی که در خصوص رود کی بود (در پارک فرهنگ و استراحتگاه دوشنبه) • تاجیکستان 'فولکلور' '۱۹۵۸' ۱۲ اکتبر •
- ۱۰۸۱- شبهای ادبی (درمدارس متوسطه و دبستانها و کتابخانه های مناطق شهر نووسکی) • پراود اشهر نووسکی '۱۹۵۸' ۱۴ اکتبر •
- ۱۰۸۲- شریفوف 'ف • مونتاژ عکسهاییکه درباره رود کی بوده است (درمد رسه متوسطه چپایف وکنی یادام) • مشعل کمون '۱۹۵۸' ۱۴ اکتبر •
- ۱۰۸۳- شیرین بك 'آ • یکهزار و صد مین سالروز رود کی را ارج می نهیم (درمد رسه

متوسطه ناحیه رشتکالینی) - بیرق سرخ، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۱۰۸۴ - صنعت، او. نمایشگاهی که در مورد رود کی بوده است. (در کتابخانه دولتی جمهوری بنام فردوسی و موزه هنرهای مصور بنام بهزادی و موزه تاریخ و کشورشناسی) - مدنییت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۲۲.

۱۰۸۵ - طاهر و عرف، ل. نمایشگاهی از آثار بدیع. (در دانشکده تربیت معلم لنین آباد) - پرآود النین آباد، ۱۹۵۸، ۹ اکتبر.

۱۰۸۶ - عبد الرحیموف، س. شبهای ادبی که بمناسبت یک هزار و صد مین سالروز تولد رود کی اختصاص یافته بود (در کلوب مرکزی شهر نو) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر.

۱۰۸۷ - عبد الرحیموف، س. سخنرانی راجع به زندگی و خلاقیت رود کی - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۱ اکتبر.

سخنرانیهایی که توسط همکاران دانشکده زبان و ادبیات فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی در مناطق مختلف جمهوری صورت گرفته است.

۱۰۸۸ - عبد ویف، ز. سخنرانی جالب. (در مد رسه متوسطه شماره یک اوسینسکی در ناحیه کاما مول آباد) - روزنامه معلم، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۱۰۸۹ - عبد ویف، ز. بمناسبت سال جشن رود کی. (شب ادبی در مد رسه متوسطه شماره ۱۵ شهر دوشنبه) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

- ۱۰۹۰ — عثمانوف، آ. • درمدرسه رودکی • (شبیهباشکوه درمدرسه شماره ۶ بنام
رودکی درلنین آباد) • حقیقتلنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •
- ۱۰۹۱ — عسگر، خ. • واوزاکوف، م. • روزهای خوشبختی • (یکهزارو صدمین سالروز تولد
رودکی • گزارشی ازپنج کنت) • پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر •
- ۱۰۹۲ — عموف، خ. • لثمانوف، ت. و تواسونوف، آ. • تدارك جشن رودکی (درمدارس
پنج کنت) • روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱۱ اکتبر •
- ۱۰۹۳ — غائبوف، س. • سالجشن رودکی درمدرسه ما (مدرسه متوسطه شماره یــــک
در ناحیه عینی) • راهی کمون، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر •
- ۱۰۹۴ — فاضل جان، ز. • وقمبرغییوف، آ. • شبهای ادبی (درمحلہ لنین — •
کامسالمولهای تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۲۱ سپتامبر •
- ۱۰۹۵ — قاسمی، ر. • باستقبال جشن استاد (درمدارس متوسطه منطقه عینی) •
راهی کمون، ۱۹۵۸، ۶ اکتبر •
- ۱۰۹۶ — کابیلوف، ت. • و سلطانوف، آ. • آمادگی برای سالجشن استاد • (درمدرسه
متوسطه رودکی • درتپه قورقان) • کامسالمولهای تپه قورقان، ۱۹۵۸، ۲۷ سپتامبر •
- ۱۰۹۷ — کالپاکوف، آ. • پ. • درشورای آموزشی دانشکده زبان و ادبیات فرهنگستان علوم
تاجیکستان شوروی که به سالجشن رودکی اختصاص داده شد • بــــود •
تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۴ اکتبر •

۱۰۹۸- کتابهایی بمناسبت سالجشن رودکی • (انتشارات دولتی تاجیکستان بمناسبت سالجشن) • روزنامه معلمان ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ اکتبر •

۱۰۹۹- کریم ، م • دانش آموزان در روزهای سالجشن • (شب ادبی در مدرسه متوسطه شماره ۱۵ دوشنبه) • گامساولهای تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ اکتبر •

۱۱۰۰- کنفرانس علمی • بمناسبت یکهزار و صدمین سالروز تولد رودکی (در دانشکده تربیت معلم دولتی دوشنبه) •

۱۱۰۱- کنفرانسهاییکه به رودکی اختصاص داشت (در دانشکده دولتی تربیت معلم دوشنبه) • - تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، اول اکتبر •

۱۱۰۲- گادویف ، م • شب ادبی (در مدرسه متوسطه شماره ۳ دوشنبه) • گامساولهای تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، ۱۵ اکتبر •

۱۱۰۳- مروتوف ، ج • " ادبیات جوان " • (روزنامه دیواری که به رودکی اختصاص داشت در مدرسه متوسطه " ۲۰ ساله تاجیکستان " ناحیه لنین) •

۱۱۰۴- ملالت هالی تازه (برای سالجشن) • - تاجیکستان ، ۱۹۵۸ ، شماره یک ، ص ۲۳ •

۱۱۰۵- منصوروف ، م • نمایشگاهی از انتشاراتی که درباره سالجشن برپا شده بود (در اداره مرکزی مؤسسه تعاونی حرفه ای) • - تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۱ اکتبر •

۱۱۰۶- میراسلوف ، آ • آمادگی گروه (برای سالجشن) • پنج کنت ، مدارس متوسطه شماره یک ، ۱۹۵۸ ، ۲۷ سپتامبر •

۱۱۰۷- میرزا زاده 'خ' • (م) • با استقبال سالجشن شاعر بزرگ • (تدارك دانشمندان
جمهوری) • - تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۹ اکتبر •

۱۱۰۸- میرزایف 'ك' • شبهای ادبی که درباره یک هزار و صد مین سالگرد تولد رود کسی
تشکیل شده بود (در مد رسه متوسطه لینن در ناحیه وانچسکی) • تاجیکستان
شوروی '۱۹۵۸' ۱۴ اکتبر •

۱۱۰۹- نشریاتی بمناسبت سالجشن • (انتشارات دولتی تاجیکستان بمناسبت سالجشن
رودکی) • - دوشنبه '۱۹۵۸' ۱۸ اکتبر •

۱۱۱۰- نمایشگاهی که به رودکی اختصاص داده شده بود (در کتابخانه دولتی فردوسی
و دانشکده تاریخ 'معماری و مردم شناسی فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی) •

۱۱۱۱- نمایشگاه عکسی که به یک هزار و صد مین سالروز تولد رودکی اختصاص داشت (در
کتابخانه مرکزی) • - پراود احصار '۱۹۵۸' ۱۱ اکتبر •

۱۱۱۲- نمایشگاهی در کتابخانه دوستی فردوسی • - کامسالمولهای تاجیکستان '۱۹۵۸'
۱۵ اکتبر •

۱۱۱۳- نمایشگاهی از آثار رودکی (در مد رسه آستروفسکی) • - پراود انووسکی '۱۹۵۸'
۲۷ سپتامبر •

۱۱۱۴- نمایشگاه مردم شناسی و باستان شناسی که در مورد رودکی برپا گشته بود • (در
دانشکده تاریخ 'معماری و مردم شناسی فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی) •
تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۸ اکتبر •

۱۱۱۵- نوروف، ب. سخترانی راجع به رود کی. تاجیکستان شوروی، ۱۷، ۱۹۵۸، اکتبر.

سخترانی انجمن راجع به گسترش دانستیهای علمی و سیاسی تاجیکستان

شوروی.

۱۱۱۶- نظاموف، آ. جشن استاد را چگونه برگزار می‌کنیم. (درمدرسه متوسطه

کرویسکی واقع در پنج‌کنت). روزنامه معلمان، ۱۶، ۱۹۵۸، اکتبر.

۱۱۱۷- نعمتوف، ک. باستقبال سالجشن یکهزار و صد مین سالروز رود کی. (درمدرسه

متوسطه رود کی. منطقه فیض‌آباد). محنت سوسیالیسم، ۲، ۱۹۵۸، اکتبر.

۱۱۱۸- نعمت، ن. گرد هم آئی وسیعی از شورای علمی که به یکهزار و صد مین سالگرد

رود کی اختصاص یافته بود (در دانشکده تحقیقات علمی تربیت معلم وزارت

فرهنگ تاجیکستان شوروی). روزنامه معلمان، ۱۱، ۱۹۵۸، اکتبر.

۱۱۱۹- واقعیات و ارقام. (وقایع نامه سالجشن). کامسامله‌های آشتی، ۱۵، ۱۹۵۸،

اکتبر.

۱۱۲۰- ولی‌یف، س. سخترانی که درباره یکهزار و صد مین سالگرد تولد رود کی — بوده

است. (در دانشکده دولتی تربیت معلم شهر دوشنبه). کامسامله‌های فرخار،

۱۹۵۸، ۳۰ سپتامبر.

۱۱۲۱- هدایای ماه سالجشن رود کی. (گفتگوئی با نماینده کالخوز رود کی: در ناحیه

پنج‌کنت).

۱۱۲۲- هفته ای که به رودکی اختصاص یافته بود در فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی شروع شده است. تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۴ اکتبر، تاجیکستان سرخ '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر، کمون 'فرخار' '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر.

۱۱۲۳- همراهی 'خ' • مونتاژکاران عکس از کارهای خود تحریف می کنند • (درمدارس متوسطه پوشکین، کروپسکی، احمد دانش واقع در ناحیه ارجانیکید زآب) روزنامه معلمان '۱۹۵۸' ۱۶ اکتبر.

۱۱۲۴- یولد اشف 'ن' • تدارك وسیع (در ناحیه اوراتوبینسکی) • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۵ اکتبر.

مراسم جشن

۱۱۲۵- ارسال تلگرام تبریک رئیس دانشگاه دولتی ازبکستان برای رئیس دانشگاه دولتی تاجیکستان به مناسبت سال جشن بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیکستان ابوالحسن رودکی • بسوی قله های دانش '۱۹۵۸' ۱۷ اکتبر.

۱۱۲۶- ارسال تلگرام تبریک رئیس دانشگاه دولتی ایروان برای رئیس دانشگاه دولتی تاجیکستان به مناسبت سال جشن بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیکستان ابوالحسن رودکی • بسوی قله های دانش '۱۹۵۸' ۱۸ اکتبر.

۱۱۲۷- اطلاعیه کمیته برگزاری یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی • (آگاهینا — نشست شکوهمندی که به سال جشن شاعر اختصاص داشت) • تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر.

۱۱۲۸- اظهارات مهمانان - تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۶ اکتبر، پراودا لنین
آباد، '۱۹۵۸' ۱۹ اکتبر.

اظهارنظرهای مهمانان خارجی که در سالجشن شرکت کرده بودند.

۱۱۲۹- اکرام، او. سخنرانیهای درباره رودکی - کمون، 'پنج کنت' '۱۹۵۸' ۱۶ اکتبر.

۱۱۳۰- امیرسومیان، و. افتخارملت تاجیک، (تبریک وتهنیت رئیس فرهنگستان علوم
ارمنستان شوروی) - تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۷ اکتبر، پراودا لنین
آباد، '۱۹۵۸' ۱۹ اکتبر.

۱۱۳۱- آخونیایف، ای. ک. سراینده اشعارغنائی فصیح، (تبریک رئیس فرهنگستان
علوم قرقیزستان شوروی) - تاجیکستان شوروی '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر، پراودا
لنین آباد، '۱۹۵۸' ۱۷ اکتبر.

۱۱۳۲- آدینایف، ل. جشن پرشکوه - بیرق لنین، '۱۹۵۸' ۱۵ اکتبر.

۱۱۳۳- پنییف، گ. شب ادبی که به رودکی اختصاص داشت (درمدرسه متوسطه
ناحیه اکتبر) - اکتبرسرخ، '۱۹۵۸' ۱۶ اکتبر.

۱۱۳۴- بیادبود استاد رودکی، (شب ادبی در دانشکده تربیت معلم دولتی دوشنبه)
روزنامه معلمان، '۱۹۵۸' ۱۶ اکتبر.

۱۱۳۵- تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی، مسائل شرقشناسی، '۱۹۵۹' شماره یک،
مصور، ص ۲۵۵.

جشن‌های باشکوهی در تاجیکستان برپاگشت که بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیکستان ابوعبدالله رودکی اختصاص داده شده بود .

۱۱۳۶- تبریکات نویسندگان ملل برادر . (از نامه ها و تلگرامهای رفیقان : تیخونوف ، رینسکی ، کریمایف ، کولین ، عوضوف و رستم بافتخارجشن شکوهمند یکهزار و صد مین سالروز رودکی) . شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۴-۱۲ .

۱۱۳۷- تبریک یکهزار و صد مین سالگرد بنیانگذار ادبیات کلاسیک تاجیکستان در روشن .- روشن شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۸ اکتبر .

۱۱۳۸- تبریک بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد ابوعبدالله رودکی . (در خانه فرهنگ واقع در ناحیه راشتلین) . بیرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، ۱۷ اکتبر .

۱۱۳۹- تبریک برای ملت تاجیک . (سرمقاله) .- شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۵-۷ .

۱۱۴۰- تبریک عید . (تبریک همکاران انشکده ادبیات یانکه گویاله فرهنگستان علوم بلاروس اتحاد جماهیر شوروی) .- تاجیکستان شوروی ، ۱۹۵۸ ، ۱۹ اکتبر .

۱۱۴۱- جشن استاد بزرگ .- کمون ، پنج گنت ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ اکتبر .

۱۱۴۲- جشن باشکوه .- روزنامه معلمان ، ۱۹۵۸ ، ۱۶ اکتبر .

۱۱۴۳- جشن فرهنگی مردم تاجیکستان . (سالجشن بافتخاریک هزار و صد مین سالروز

رودکی در تاجیکستان • رپورتاژ • روزنامه نگار، ۱۹۵۸، شماره یک ص ۸-۱۰

۱۱۴۴- جشن نظم و دوستی • (سالجشن رودکی) • شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۱، ص ۱۷۳-۱۷۰

۱۱۴۵- جشن یکهزار و صد مین سالگرد رودکی (در لنین آباد و پنج کنت) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر

۱۱۴۶- چاری یف، گ، آ • سردبیر محترم • (تبریک رئیس فرهنگستان علوم ترکمنستان شوروی) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر

۱۱۴۷- دستور رئیس شورای عالی تاجیکستان شوروی راجع به نامگذاری شورای قشلاق گلیائی ناحیه پنج کنت از ایالت لنین آباد (به شورای قشلاق رودکی) • ۴ نوامبر ۱۹۵۸، شهرد و شنبه • مجموعه گزارشات شورای عالی تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، شماره ۱۳، ص ۳۳۰ (بزبان تاجیکی)

۱۱۴۸- در شورای دانشمندان شرقشناس • دوشنبه، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر

گرد هم آئی گسترده ای از شورای بخش شرقشناسی فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی که به یکهزار و صد مین سالروز تولد رودکی اختصاص داده شده بود

۱۱۴۹- روزهای سالجشن در شهرها و بیلاقیها و قشلاقهای سرزمین ما • پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر • بدخشان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر

۱۱۵۰ - ستپایف، ک. انسان دوستی بزرگ. (تبریک رئیس فرهنگستان علم و
کازاخستان شوروی) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر، پراودا
لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.

۱۱۵۱ - سخنرانی پرهیجانی که بخاطر پی ریزی مجسمه ابو عبد الله رودکی در دوشنبه
ایراد شد. - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر، مدنیّت تاجیکستان، ۱۹۵۸،
شماره ۱۰، ص ۱۹-۱۵، روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر، کمون، آشتی،
۱۹۵۸، ۲۶ اکتبر، پیش آهنگان تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر، (دوشنبه).
۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر، محنت سوسیالیسم، ۱۹۵۸، ۲۳ اکتبر، (بزبان تاجیکی).

۱۱۵۲ - سلگوف، ا. شب ادبی (در کتابخانه مدرسه متوسطه فردوسی، در ناحیه کوی-
بیشفسکی) - پیش آهنگان تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۱۱۵۳ - شب ادبی (در کلوب کالخوز "لنینگراد"، ناحیه لنین) - روزنامه معلمان،
۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۱۱۵۴ - شب ادبی که به یک هزار و صد مین سالگرد رودکی اختصاص داده شد. بود. (در
مدارس متوسطه بنامهای رودکی ولنین، در تپه قورقان) - کمون، تپه قورقان،
۱۹۵۸، ۱۶ و ۱۸ اکتبر.

۱۱۵۵ - شبی که به شاعر بزرگ اختصاص داده شد. بود. - بدخشان شوروی، ۱۹۵۸،
۱۵ اکتبر.

در ۱۳ اکتبر در خراگ شب سالجشن باشکوهی که به یاد بود رودکی
اختصاص داده شد. بود، تشکیل گشت.

۱۱۵۶ - شرکت کالخورها - کمون، پنج کنت، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۱۱۵۷ - شربان، آ. دانشمند نظم جهانی. (تبریک معاون ریاست فرهنگستان علوم
اگرائین اتحاد جماهیر شوروی) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر،
پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.

۱۱۵۸ - شریفوف، ن. درآمد رسته هفت ساله ای که بنام رودکی است. (روزنامه
دیواری، مونتاژ عکس و جلسه شکوهمندی که با افتخار رودکی برپاگشته بود -
کنی یادام) - مشعل کمون، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۱۱۵۹ - صدیقوف، ر. شبهای ادبی (درآمد ارس متوسطه و رزاق) - روزنامه معلمان،
۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۱۱۶۰ - صدورفرمان از طرف رئیس شورای عالی تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی، مبنی بر
اعطای ورقه افتخار با مشخصاتی که فعلاً نه در جشن یکهزار و صد مین سالگرد تولد
بانی ادبیات کلاسیک تاجیکستان ابوعبدالله رودکی شرکت کرده بودند. این
ورقه افتخار از طرف رئیس شورای عالی تاجیکستان شوروی به شرکت کنندگان
اعطاء گردید. ۲۳ د کابر، ۱۹۵۸، شهردوشنبه - مجموعه گزارشهای
شورای عالی تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی، ۱۹۵۹، شماره ۲، ص ۲۵.

۱۱۶۱ - عبدالله یف، خ. م. درآمد آرزوی موفقیت های جدید. (تبریک رئیس فرهنگستان
علوم از تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر،
پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.

۱۱۶۲ - عشق باوبه عمر انسان می افزاید. - کامسالمولهای تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

ریورتاژی از میتینگ شکوهمندی که برای پی ریزی مجسمه ابوعبد الله رودکی در
دوشنبه برپاگشته بود *

۱۱۶۳- غلوف، آ. و خلیلوف، آ. شب ادبی که بسال جشن استاد رودکی اختصاص
داده شده بود. (د رده رده هفت ساله ی مایاکوفسکی و د رده متوسطه
"۲۰ ساله تاجیکستان" واقع در ناحیه لنین) *

۱۱۶۴- فرمان رئیس شورای عالی تاجیکستان شوروی درباره اعطاء ورقه افتخار به
کسانیکه فعالانه در سال جشن یکهزار و صد مین سالگرد تولد بنیانگذار ادبیات
کلاسیک تاجیکستان ابوعبد الله رودکی شرکت جسته اند. ۲۳ د کابر، ۱۹۵۸،
شهر (دوشنبه) - گزارشهای شورای عالی تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۹، شماره
۲، ص ۳۹. (بزیان تاجیکی) *

۱۱۶۵- فرمان صدور رئیس شورای تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی مبنی بر نامگذاری
شورای قشلاق گلپائی ناحیه پنج کنت از ایالت لنین آباد (به شورای قشلاق
رودکی) ۴ نوامبر، ۱۹۵۸، (دوشنبه) - مجموعه گزارشهای شورای عالی
تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی، ۱۹۵۸، شماره ۱۳، ص ۳۰۵ *

۱۱۶۶- کریموف، ت. کنفرانسهای شرکت کنندگان (مدارس متوسطه گرگی واقع در
ناحیه عینی) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر *

۱۱۶۷- کنگره سال جشن فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی که درباره ابوعبد الله
رودکی برپاگشته شده بود - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر، روزنامه
معلمان، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر، محنت سوسیالیسم، ۱۹۵۸، ۲۳ اکتبر،
پیش آهنگان تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر *

۱۱۶۸- گنگره علمی که در خصوص سالجشن رودکی بود، است. (دردانشگاه دولتی تاجیکستان) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۳ اکتبر.

۱۱۶۹- گرد هم آئی که برای سالجشن رودکی از طرف فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی، تشکیل شده بود. • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۱۱۷۰- گرد هم آئی پرشکوهی که به سالجشن یکهزار و صد وین سالگرد ابو عبد الله رودکی اختصاص داشته است (در تأثر دولتی اپرا و بالیتی که بنام عینی می باشد) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر.

۱۱۷۱- گروسول، 'یا'، 'س'، تبریک، راقبل فرمائید. (تبریک صدر رئیس شعیه مالد اوای فرهنگستان علوم اتحاد جماهیر شوروی) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر، پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.

۱۱۷۲- گل احمدوف، م. سخنرانی سالجشن رودکی (در مدرسه فرهنگی جمهوری) • کمون، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر.

۱۱۷۳- گلوخوفسکی، آ. سالجشن شاعر، رپورتاژ. (بمناسبت یکهزار و صد وین سالروز رودکی) • ادبیات تاجیکستان، ۱۹۵۸، کتاب چهارم، ص ۱۵۴-۱۵۰. • مصور.

جشن شکوهمندی که بخاطر رودکی در تأثر دولتی اپرا و باله برپا گشت. سخنرانیهای مختصری که مد عین ایراد کردند شامل منشی رئیس شورای نویسندگان اتحاد جماهیر شوروی تیخونوف، نویسندگان چینی مائودون، شاعر پاکستانی عبدالاکبر حافظ جالان فر، نمایند عراق محمد صالح بحر العلوم.

زن قهرمان ملی جمهوری چکوسلواکی پولیس فوجیک گوستی فوجیکوف و دیگر
مهمانانیکه در سالجشن شاعر حضور بهم رسانده بودند، مهمانان درینج رود—
در متینگ پر جمعیتی از همشهریان خوانندگان بزرگ ملی شرکت جستند.

۱۱۷۴— متینگ با عظمتی که بخاطر بنیاد گذاری مجسمه ابوعبد الله رودکی در دوشنبه
تشکیل گشت. تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر.

۱۱۷۵— مجلس شکوهمندی در خانه فرهنگ شهر (اسفرا) کمون، اسفرا، ۱۹۵۸،
۱۸ اکتبر.

۱۱۷۶— مجلس با شکوهی که به یک هزار و صد مین سالجشن ابوعبد الله رودکی اختصاص
داشت (در تأثر دولتی اپرا و بالت بنام عینی) — تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸،
۱۶ اکتبر، روزنامه معلم، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر، (دوشنبه)، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر،
گامس مولهای تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر، پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۷
اکتبر، پیش آهنگان تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر، کمون، آشتی، ۱۹۵۸،
۲۲ اکتبر. (بزبان تاجیکی).

۱۱۷۷— مهمانان ما (استقبال از مهمانان خارجی و روسی در فرودگاه دوشنبه)
۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۱۱۷۸— مهمانان خارجی در مهمانی های کالخوزها (در تپه قورقان ونواحی لنین)
تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.

۱۱۷۹— نشست با شکوهی که به یک هزار و صد مین سالروز ابوعبد الله رودکی اختصاص

داشته است. (دوشنبه) - گاماسامول تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۲ اکتبر.

۱۱۸۰ - نشست علمی که در خصوص رود کی بود. است (در فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی). روزنامه ادبی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۱۱۸۱ - نام جاویدان - زنان تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰۰، ص ۱۳-۱۲.

رپورتاژی از میننگ باشکوهی که برای پی ریزی مجسمه رود کی اختصاص داده شده بود. سخنرانیهای نویسندگان و رجال اجتماعی اتحاد جماهیر شوروی و کشورهای خارج از قبیل تیخونوف، مائودون، فوجی کوف و علی احمد بکاسر.

۱۱۸۲ - نظروف، ن.، احمدوف، م. و رحیموف، م. شبهای ادبی که بمناسبت یک هزار و صد مین سالگرد تولد رود کی اختصاص داده شده بود (در مدارس متوسطه شماره های ۱ و ۲) - کمون، ایسفر، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۱۱۸۳ - ورود مهمانان به دوشنبه - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۱۱۸۴ - ورود مهمانان - دوشنبه، ۱۹۵۸، ۱۵ اکتبر.

۱۱۸۵ - هیل، ای. جشن فرهنگی مردم آزاد. (تبریک آکادمیک - منشی فرهنگستان علوم استن شوروی) - تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر، پراودا شهر نوسکی، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر، پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر.

۱۱۸۶ - یعقوبوف، س. یک هزار و صد مین سالگرد سرد فتراد بیات تاجیک استاد رود کی.

(مجلس سالجشن درخانه فرهنگ واقع در ناحیه اشکشیم) • براه کمسون •

۱۹۵۸، ۱۷ اکتبر •

۱۱۸۷ — یکهزار و صد مین سال رود کی • تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۱۱-۱۰

مجلس با عظمتی که به سالجشن رود کی اختصاص داده شده بود •
سخنرانیهای مهمانانی از جمهوری برادر شوروی و کشورهای خارج که عبارت
بودند از: تیخونوف، مائودون، واسیس، خلیل الله خلیلی، رسول رضا،
خان یونخو، ماری داند راد، ناظم حکمت، فام خوئی، تیخونگی، محمد صالح
بحرالعلوم •

۱۱۸۸ — یکهزار و صد مین سالگرد استاد رود کی • — تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰،

ص ۱۱-۱۰ •

مجلس شکوهمندی که برای سالجشن رود کی برپا گردید: شامل
سخنرانیهای مهمانان، و جمهوریهای برادر شوروی و کشورهای بیگانه: تیخونوف
مائودون، واسیس، خلیل الله خلیلی، رسول رضا، خان یونخو، مارییاد
آند راد، ناظم حکمت، فم خوئی، بتخونگو، محمد صالح بحرالعلوم •

۱۱۸۹ — یکهزار و صد مین سالروز تولد رود کی • — کارگر یاکو، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر •

گزارشی راجع به مجلس باشکوهی که بمناسبت یکهزار و صد مین سالگرد تولد
رود کی بانی نظم کلاسیک تاجیکستان در شهر دوشنبه برپا گشته بود •

د رزاد گاه شاعر

۱۱۹۰- آرتیکوف، ب. د رموزه هائی که بنام رودکی است. - روزنامه معلمان، ۱۹۵۸،
۱۸ اکتبر.

۱۱۹۱- افتتاح آرامگاهي در مقبره رودکی وموزه ای بنام رودکی در پنج کنت. - تاجیکستان
شوروی، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر، روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۲۳ اکتبر.

۱۱۹۲- اکرامی، ح. سفر کردن، جهان دیدن است. (مشاهدات نویسنده). - در کتاب:
اکرامی، دوشنبه، ۱۹۶۰، ص ۱۲۰-۸۱.

وطن رودکی، ص ۱۱۷-۱۰۹. (بزبان تاجیکی).

۱۱۹۳- اکرامی، ح. بهنگام سیروسياحت باد نیای تازه آشنا میشوید. (توصیف های
نویسنده). - ترجمه از تاجیکی توسط ادلمان. - دوستی ملل، ۱۹۵۸، شماره ۹،
ص ۲۵۷-۲۴۷.

زادگاه رودکی ص ۲۵۳-۲۵۲.

۱۱۹۴- امروز د رزاد گاه رودکی. (رفاهیت دهکده بمناسبت سال جشن شاعر). -
کمون، پنج کنت، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر.

۱۱۹۵- اوزاکوف، م. سال جشن پیشرو نظم. (دروطن رودکی). - پراودا لنین آباد،
۱۹۵۸، ۲۲ اکتبر.

۱۱۹۶- اوزاکوف، م. به سال جشن، خوش آمدید. (روزهای سال جشن رودکی در

پنج گنت) • پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۱۹ اکتبر •

۱۱۹۷- اوزاکوف، م. • وعسکر، ح. • درد هگده • استاد رودکی • (توصیف) • - پراودا
لنین آباد، ۱۹۵۶، ۲۲ می •

۱۱۹۸- خالمرادوف، س. • وسلطانوف، او. • زادگاه رودکی • (توسعه اقتصادی مردم
د زادگاه شاعر بسالهای حکومت شوروی) • - پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۵
مارس •

۱۱۹۹- درموزه ای که بنام رودکی است • تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۲۳ •

۱۲۰۰- در وطن رودکی • (سخنرانی با افتخارات عام ساختمان آرامگاه رودکی • مدنیست
تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۲۱-۲۰ •

۱۲۰۱- زیارت مقبره ی شاعر • - روزنامه معلمان، ۱۹۵۸، ۱۸ اکتبر •

۱۲۰۲- سعیدوف، ن. • درد هگده ی رودکی • (پیشرفت اقتصاد فرهنگ مردم پس از
انقلاب سوسیالیستی اکتبر) • کامسا مولهای تاجیکستان، ۱۹۵۸، ۱۱ ژوئیه •

۱۲۰۳- سلطانوف، س. • موزه ی شاعر • (توصیف) • کامسا مولهای تاجیکستان، ۱۹۵۸،
۱۵ اکتبر •

۱۲۰۴- سنگ روی قبر ابوالحسن رودکی • (سخنرانی بمناسبت گشایش آرامگاه) • -
۱۹۵۸، ۱۶ اکتبر •

۱۲۰۵- شکوه وعظمت در زادگاه شاعر- تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر.

۱۲۰۶- شروف، س. شاهد مدیبت بزرگ قدیم (درباره موزه تاریخی وکشورشناسی که بنام رودکی واقع در شهر پنج کنت می باشد) - تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۱، ص ۸.

۱۲۰۷- شریفوف، ن. در قریه شاعر بزرگ (زندگی خوشبخت اهالی پنج رود) - حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۷، ۳۰ مارس.

۱۲۰۸- صدی، گ. و آخوندزاده، ت. استادان با استعداد قریه رودکی. (راجع به تأثر ملی در پنج کنت) - کامسالمولهای تاجیکستان، ۱۹۶۱، ۲۵ اکتبر.

۱۲۰۹- عادلزاده، آ. موزه ی ما - (موزه تاریخی وکشورشناسی رودکی در پنج کنت) - پراودالنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۶ نوامبر.

۱۲۱۰- عثمانوف، م. در تولدگاه استاد رودکی - بسوی قله های دانش، ۱۹۵۸، ۲۱ مارس.

۱۲۱۱- گشایش آرامگاه رودکی - (در قریه پنج رود) - روزنامه ادبی، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر، پراودالنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر.

۱۲۱۲- مارازوف، و. در زادگاه رودکی - پراودالنین آباد، ۱۹۵۸، ۲۴ اکتبر.

گزارش مفصلی راجع به سخنرانی که به هنگام افتتاح آرامگاه در قشلاق پنج رود و نیز سخنرانی که با افتخار گشایش ساختمان جدید موزه کشورشناسی و تاریخ بنام رودکی واقع در پنج رود ایراد شده است.

۱۲۱۲- نصر و نیموف، ز. * در قریه رود کی. * (طبیعت زیبای قریه، گسترش کشاورزی مردمی که در نزدیکی گالخوز هستند) * تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۶، ۵ ژانویه.

سال جشن رود کی در اتحاد جماهیر شوروی و در فراسوی مرزهای آن

۱۲۱۴- بیاد رود کی. * (شب پرشکوهی در تفلیس) * تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲ د کابر، پختاکور، ۱۹۵۸، ۳ د کابر، حقیقت لنین آباد، ۱۹۵۸، ۹ د کابر.

۱۲۱۵- بمناسبت یک هزار و صد مین سالگرد تولد رود کی کلاسیک ادبیات فارسی - تاجیکی. (تهیه شده در مسکو) - پراودا لنین آباد، ۱۹۵۸، ۶ ژوئن، کمون، قورقان تپه، ۱۹۵۸، ۵ ژوئن، محنت سوسیالیسم، ۱۹۵۸، ۶ ژوئن.

۱۲۱۶- بمناسبت یک هزار و صد مین سالروز کلاسیک ادبیات فارسی - تاجیکی رود کی. * تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۳ ژوئن.

گزارش فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی راجع به تشکیل شورای نویسندگان در اتحاد جماهیر شوروی برای برگزاری سال جشن.

۱۲۱۷- سال جشن رود کی. * (کنگره علمی در باکو) * تاجیکستان شوروی، ۱۹۵۸، ۲۱ اکتبر، پراودا شهرنوسکی، ۱۹۵۸، ۲۳ اکتبر.

۱۲۱۸- شب پر جلالی که بخاطر یک هزار و صد مین سالگرد تولد ابوعبد الله رود کی اختصاص داده شده بود. * (در مسکو) - مدنییت تاجیکستان، ۱۹۵۸، شماره ۱۱، ص ۱۹.

۱۲۱۹- شبی که برود کی اختصاص یافته بود . (مجلس باشکوهی که بمناسبت یکهزار و صد مین سالروز رود کی در سالن کنسرت چایکوفسکی واقع در مسکو برپا شده بود) - روزنامه ادبی ، ۱۹۵۸ ، ۲۳ اکتبر .

۱۲۲۰- شوی نی . رود کی دل مردم چین را تسخیر کرده است . (از مجله " دوستی " که در چین منتشر میشود) - شرق سرخ ، ۱۹۵۹ ، شماره ۲ ، ص ۱۲۸-۱۲۷ .

۱۲۲۱- مجلس باشکوهی که به سالجشن رود کی در دانشگاه تهران تشکیل شده بود . - شرق سرخ ، ۱۹۵۹ ، شماره یک ، ص ۱۵۹ .

۱۲۲۲- نویسندگان مسکو برای سالجشن آماده میشوند . - شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۶ ، ص ۱۶۷ ، اکتبر سرخ ، ۱۹۵۸ ، ۱۹ سپتامبر .

۱۲۲۳- یاد بود رود کی . - کارگران باکو ، ۱۹۵۸ ، ۱۹ اکتبر .

گزارشی راجع به تشکیل کنگره علمی مشترک فرهنگستان علوم آذربایجان شوروی ، شورای نویسندگان شوروی از آذربایجان و دانشگاه دولتی آذربایجان بنام کرووف بمنظور برپائی جشن یکهزار و صد مین سالروز تولد ابوعبدالله رود کی .

پس از مراسم سالجشن

۱۲۲۴- بردی یف ، ب . در تولدگاه رود کی . (مشاهدات سفر) . تاجیکستان ، ۱۹۶۲ ، شماره ۱۰ ، ص ۱۱-۱۰ .

۱۲۲۵- جوائزی که بنام رودکی اهداء گردیده است. (اظهارات فرستاده حزب
تاجیکستان و شورای وزیران تاجیکستان شوروی) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۳
۲۳ ژانویه •

۱۲۲۶- چین خود را وقف رودکی کرده است. (خبرگزاری تاس) • ازبکستان — سرخ
۱۹۶۱، ۱۷ فوریه •

نویسنده، ادیب و مترجم گد با • سوآن برای موزه ای که بنام رودکی
در پلج کنت است، عطامری که بمناسبت سال جشن یک هزار و صد مین رودکی اختصاص
داشت برای موزه رودکی ارسال شده است •

۱۲۲۷- خدادادوف، ب. و سعیدوف، ن. از کتاب مشاهده کنندگان آراگاه
رودکی • کامساملوهای تاجیکستان، ۱۹۶۱، ۶ سپتامبر •

۱۲۲۸- خیابانهاییکه بنام رودکی و عینی در لووف نامگذاری شده است. معارف و مدنییت
۱۹۶۲، ۱۶ ژوئن • (بزبان تاجیکی) •

۱۲۲۹- خیابانهاییکه بنام رودکی و عینی در لووف نامگذاری شده است. (بمناسبت
هفته ادبیات تاجیکی در اوکراین شهر شورای نمایندگان زحمتکشان — لووف
تصمیم گرفته شد که نام دو خیابان بنام بنیانگذار نظم کلاسیک تاجیکستان
ابوعبدالله رودکی و بنیانگذار ادبیات روسی تاجیکی صد رالدین عینی نامگذاری
شود) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۲، ۱۶ ژوئن •

۱۲۳۰- دانشمند ایرانی در زادگاه رودکی • (حضور سعید نفیسی شرقشناس معروف
در تاجیکستان) • معارف و مدنییت، ۱۹۶۰، ۲۷ آگوست •

۱۲۳۱- در کمیته ای که بنام جوایز رودکی بوده است. (۲۹ ژانویه انتخاب رئیس و سازمانی که نامزد پذیرش کار جوایز رودکی بود، صورت گرفت) • تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۳، اول فوریه •

۱۲۳۲- در کمیته جوایزی که بنام رودکی است. • تاجیکستان شوروی، ۱۹۶۳، ۳۱ ژوئیه • معارف و مدنیّت، ۱۹۶۳، ۲ فوریه •

۱۲۳۳- رافیف، ب. • سالن رودکی • معارف و مدنیّت، ۱۹۶۰، ۱۹ می •

۱۲۳۴- سعیدوف، ن. • اظهار علاقه مردم • (از کتاب مشاهدات نویسندگان از آرامگاه رودکی) • معارف و مدنیّت، ۱۹۶۲، ۲۵ اکتبر •

۱۲۳۵- عبدالرحمانوف، آ. • درد هکده استاد رودکی. خاطرات هنرپیشگان تأثیر درام که بنام لاهوتی است راجع به مشاهده آرامگاه شاعر بزرگ و موزه در پنج کنت) •

۱۲۳۶- عثمان تاجی • شاعران زادگاه رودکی • معارف و مدنیّت، ۱۹۶۲، ۱۷ نوامبر •

۱۲۳۷- قدرتوف، ر. • سخنان جالب. (از یادداشت های نویسندگان درباره آرامگاه رودکی) • تاجیکستان، ۱۹۶۲، شماره ۸، ص ۲۲ •

۱۲۳۸- قریه پنج رود • مکان مقدس برای همه • (آرامگاه عبدالله رودکی) • معارف و مدنیّت، ۱۹۶۰، ۲۳ آگوست •

۱۲۳۹- مقررات اهداء جوایز جمهوری های تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی بنام

ابوعبدالله رودکی • (شرائط برنده • جائزه مدالی که بنام ابوعبدالله رودکی
بوده است) • دوشنبه '۱۹۶۳' ۷ ص •

۱۲۴۰ — مقیموف '۱ • درموزه ای که بنام رودکی است • (پنج کنت) • — پراودا لنین
آباد، '۱۹۶۰' اول ژانویه •

۱۲۴۱ — نرزی یف 'خ • عثمانوف 'س • عزیزقلوف 'م • گنجینه هائی از آثار تاریخی •
(موزه رودکی در پنج کنت) • تاجیکستان '۱۹۶۱' شماره '۵' ص ۲۲ •

۱۲۴۲ — نرزی یف 'خ • درموزه ای که بنام استاد است • معارف و مدنیّت '۱۹۶۲' ۱۸
اکتبر •

۱۲۴۳ — نقاش 'خ • راجع به شهرت رودکی در شرق عربی • — معارف و مدنیّت '۱۹۶۳' •
۱۲ سپتامبر •

کارشناس برجسته ادبیات فارسی — تاجیکی پروفیسور علی محفوظ در
دانشگاه بغداد سخنرانی درباره رودکی ایراد می کند • در سال ۱۹۶۲ پرفیسور
علی محفوظ دوشنبه وزادگاه رودکی را مشاهده می نماید • بمنظور قدردانی از
آثار او در رابطه با ادبیات عربی و تاجیکی 'گرسی شرقشناسی دانشگاه لنینگراد باو
واگذار گردید •

۱۲۴۴ — یادداشت هائی بنام رودکی • شرق سرخ '۱۹۶۳' شماره '۲' ص ۱۹۵۹ تاجیکستان
شوروی '۱۹۶۳' ۲۳ نوامبر 'معارف و مدنیّت' '۱۹۶۳' ۲۴ ژانویه • (بزبان
تاجیکی) •

فصل ششم

شرح حال

۱۲۴۵- پانامروا، ز. و. وچرنیخ، ز. آ. ادبیات تاجیکستان. فهرست توصیه نامه. مسکو، ۱۹۶۱، ۱۴۸ ص. مصور. (مسکو، وزارت فرهنگ تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی. کتابخانه دولتی جمهوری تاجیکستان شوروی بنام لنین).

۱۲۴۶- رحمانوف، م. بررسی و مطالعه زندگی و خلاقیت استاد رودکی در کلاس هشتم. (دوشنبه) نشر دولتی تاجیک، ۱۹۵۸، ۴۲ ص. (وزارت فرهنگ تاجیکستان اتحاد جماهیر شوروی. پژوهشی علمی از طرف دانشکده علوم تربیتی).

۱۲۴۷- یوشینا، ای. س. رودکی. (آثار). (دوشنبه)، ۱۹۵۷، ص ۲۰-۱۱. (کتابخانه دولتی جمهوری تاجیکستان شوروی بنام فردوسی).

۱۲۴۸- یوشینا، ای. س. رودکی. (دستور مختصر). (دوشنبه)، ۱۹۵۷، ص ۱۰-۱. (کتابخانه دولتی جمهوری تاجیکستان شوروی بنام فردوسی. شعبه کشورشناسی).

۱۲۴۹- میرزایف، آ. (م). ابوعبدالله رودکی. (دوشنبه)، نشر دولتی تاجیک، ۱۹۵۸، ۲۷۷ ص. (فرهنگستان علوم تاجیکستان شوروی. شعبه شرقشناسی و آثار ادبی). فهرست: ص ۲۷۶-۲۷۴.

سخنان کلاسیک‌های ادبی، مورخین و تذکره نویسندگان شرق را جمع به رودکی

"زیبا بود، امروز بنا زد به کسائیسی

چونانکه جهان جمله به استاد سمرقند"

عباس مروزی • (شاعر و ائیل قرن دهم) - شرق سرخ، شماره ۱۰، ص ۳۷ •

"به سخن ماند شعر شعرا

رودکی را سخنی تلو نیست

شاعران راخه و احسنت مدیح

رودکی راخه و احسنت هجیست"

شهید بلخی • (شاعر قرن دهم - مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۶، ص ۳۱، شرق

سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۳۶ •

"عجب آید مرا ز مردم پیر

که همی ریش را خضاب کنند

بخضاب از عجل همی برهند

خویشتن را همی عذاب کنند"

خسروانی (شاعر قرن دهم) - در کتاب: اشعار هم عصران رودکی • (دوشنبه)

۱۹۵۶، شماره ۶، ص ۳۳ •

"از رودکی شنیده ام - استاد شاعران

که اند رجهان به کس مگر وجزیه فاطمی"

" به شعر شکرنگه کنن، که رود کی گفت
 همه کسی راد ویشست و رنج عیال
 غم و غناست، مرا گفت، زین ضیاع و عمار
 فغان همی کنم از رنج گنج وضعیت مال

غضایری رازی (شاعر قرن دهم) - مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۶، ص ۳۳، شرق
 سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۳۸

" شاعرانت چو رود کی وشهید
 مطربانت چو سرکش و سرکب
 يك بیت شعر یاد کنم، زانکه رود کی
 گرچه تورانگفت، سزاوار آن توئی "

فرخی (شاعر قرن یازدهم) - مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۶، ص ۳۲، شرق
 سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۳۷

" کنون معشوق و می باید
 سرود رود کسی باید
 نوای جنگ و نی باید
 جزین وقت جزین احسان "

لامعی (شاعر قرن یازدهم) - مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۶، ص ۳۲

" از حکیمان خراسان کوشید و رود کسی
بوشکور بلخی بوالفتح بستی هکذا؟ "

" شاعر ومهتر دلست وزیـــرك و والا
رود کی دیگرسـت ونـصـرین احمد "

منوچهری (شاعر قرن یازدهم) - شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۳۷ .

حدیث میر خراسان و قصبه توضیح
بگفت رود کسی از روی فخر د را شعار
اند را شعار گرفتم ، که تو خود رود کیی
من چه دانم که چه چیزست و چه باشد اشعار ؟

ارزقی هروی . (شاعر قرن یازدهم) - مکتب ساوتی ، ۱۹۵۶ ، شماره ۶ ، ص ۳۲ ، شرق
سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۳۸-۳۷ .

" اشعار زهد و پند بسی گفتست
آن تیره چشم شاعر روشن بیــــن
آن خوانده ای بخوان سخن حجت !
رنگین برنگ معنی و پند آگین "

ناصر خسرو (شاعر و متفکر قرن یازدهم) - مکتب ساوتی ، ۱۹۵۶ ، شماره ۶ ، ص ۳۱ ،
شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۳۸ .

"اگر بود بمثل رود کی دین ایام
ز مدح هرد و شود عاجز خورد تشویر"

معزی سمرقندی • (شاعر قرن ۱۲-۱۱) - مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۶، ص
۳۱، شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۳۸.

"ای رنگ رخت گونه گلزار شکسته
یک موی تو صد طبله عطار شکسته
کردم دل خویش، ای بنت عیار، ز عشقت
چون رود کی اندر غم عیار شکسته"

"بلبل چو شود رازل و راوی و بخواند
بیت و غزل رود کی اندر حلق عیار"

"قدم همت او فرق فلک را سود ست
نظر او خطر اهل هنر بفزود ست
رود کی واریکی بیت زمین بشنود ست
بلغمی واریدوده صلتتم فرمود ست . . ."

سوزنی سمرقندی • (شاعر عصر ۱۲-۱۱) - مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۶، ص ۳۳،
شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۳۸.

"سجود آرد بپیش خاطر من
روان رود کی و ابن هانی"

"چومن ببینم برتخت خسروانه تورا
به دستگاه فریدون و پایگاه قباد
جز آن نگویم شاهد که رود کی گوید:
خدای چشم بد از ملك تو بگرداناد!"

مسعود سعد سلمان • (شاعر قرن ۱۲-۱۱) • شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰،

ص ۳۹

گرسری یابد به عالم کس بنیکوشاعری
رود کی را بر سر آن شاعران زبید سری
شعرا بر شمر دم سیزده مره صد هزار
هم فزون آید اگر چونانکه باید بشمری

رشید سمرقندی • (شاعر قرن ۱۲-۱۱) • مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۳۲، ص ۳۳

شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۳۶

"خوبی بروی خوب تو اقرار می کند
عقل از نهیب عشق تو زنده ارمی کند
گوئی چمن ز ناله مرغ و نسیم گل
بارود کی حکایت عیار می کند"

"زبان و طبع معزی ورود کیست مرا
ثنای دولت سلجوقی و آل سامانرا"

ادیب صابری ترمزی • (شاعر قرن ۱۲-۱۱) • مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۶،

ص ۳۲ شرق سرخ '۱۹۵۸' شماره '۱۰' ص ۳۸.

" بیتست بدین قاعده استاد عجم را
کآن بیت به مدح تومتین آمد و محکم "

مختار غزنوی • (شاعر اوائل قرن ۱۲) - شرق سرخ '۱۹۵۸' شماره '۱۰' ص ۳۹.

" براسب شود سوار بجستی و چابکسی
معشوقه روز عید بخیر و مبارکسی
من شرح سیرت تو چگونه دهم بنظم
کز سیرت تو بهره شود طبع رود کسی "

شمس الدین محمد عجیبی جورجانی • (شاعر قرن ۱۲) - مکتب ساوتی '۱۹۵۶' شماره

'۶' ص ۳۳.

" ای آنکه طعن کردی در شعر رودکی
این طعن کردن تو ز جهل و زکود کیست
کآن کس که شعر داند داند که در جهان
ما حبقران شاعری - استاد رودکیست "

نظامی عروضی سمرقندی (شاعر وادیب قرن ۱۲) - مکتب ساوتی '۱۹۵۶' شماره '۶'

ص ۳۲ شرق سرخ '۱۹۵۸' شماره '۱۰' ص ۳۶.

"... الحق، آن بزرگ بدین تجمل ارزانی بود، که هنوز این قصید را (" بوی جوی

مولیان آید همی ") کسی جواب نگفته است، که مجال آن ندیده اند که از مضایق آزاد توانند

نظامی عروضی سمرقندی - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۳۶ .

گرچه بدست بیش ازین در عرب و عجم روان
شعر شهید ورود کی ' نظم لبید و بحتری

خاقانی شروانی - (شاعر قرن ۱۲) - مکتب ساوتی ' ۱۹۵۶ ' شماره ۶ ' ص ۳۲ .

" از آن چندان نعیم جاودانی
که ماند از آل ساسان و آل سامان
ثنای رود کی ماند ستود و حست
نوی بارید ماند ستود ستان

شریف مجلدی گرگانی - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۳۸ .

" ز شاعر زنده می ماند بگیتی نام شاهان را
فروغ از رود کی دارد چراغ دوده سامان "

ابن یعین - (شاعر نیمه اول قرن ۱۴) - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۳۸ .

" . . . رود کی آنکه گد رهمی سفتی
مدح سامانیان همی گفتی
صله نظم های همچو درش
بود در بار چار صد شتورش

چون شتر از بساط بیرون راند
 بر زمین غیر شعر هیچ نماند
 نام او را که می برند امروز
 هست از آن شعران جمن افروز
 هم چنین نام آل سامان را
 نیک کاران و نیک نامان را
 زنده از نظم خویش میدارد
 وز بس پرده پیشش می دارد

عبد الرحمان جامی • (شاعر قرن ۱۵) • شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۳۷.

"رودکی در هشت سالگی شعر گفتن گرفت و بواسطه حسن صوت در مطربی افتاد و عود بیا موخت و در آن ماهر شد اشعار وی مدد فتر آمده است و در شهر یعنی مذکور است، که اشعار وی هزار، هزار و سی صد بیت بوده است."

عبد الرحمان جامی • شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۳۳.

"رودکی شاعر شیرین گفتاریست، که دیوانش در دیار عجم پهن شده است ابوالفضل بلخی وزیر اسماعیل ابن احمد میگفت، که رودکی را در عرب و عجم مانند نیست"

الصمعانی • (جغرافی مشهور قرن ۱۲) • مکتب ساوتی، ۱۹۵۶، شماره ۶، ص ۳۳. شرق سرخ، ۱۹۵۸، شماره ۱۰، ص ۴۳.

..... و نام تقدیم هر نوعی را یک تن بوده است، علی الخصوص که از او باز گویند و مثل زند : چون حکیم لقمان و جادوی بلسان و شاعری عرب از امرع القیس و پارسی دری از رودکی و عدل انوشیروان و ظلم سدوم و سخاوت حاتم طائی و پسر مقله و نقاشی مانی چین

وشجاعت رستم زال "

از کتاب "نزهت نامه علائی" - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۴۳ .

" . . . شاعر است مغلّق ' نیکو شعر بفارسی محکم قول به حدی که گفته اند: نخست کسی که شعر خوب بفارسی گفت ' او بود " .

از کتاب " تاریخ یمنی " - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۴۳ .

" نخستین کسی که شعر فارسی را نیکو گفت ' ابو عبد الله رودکی بود و این شاعر در عبارت دقیق چنان اشعار روان دارد که دیوان وی در میان ایرانیان بسیار معروفست و در عصر خویش پیشوای هم عصران خود در شعر بوده است "

از کتاب الاوائل " قرن سیزدهم " - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۴۳ .

" گویند سه گس از شعراء در سه دولت اقبالها دیدند و قبولها یافتند . یکی رودکی در عهد سامانیان ' غصری در دولت محمودیان و معزی در دولت سلطان ملکشاه " .

از تذکره لباب الالبات محمد عوفی بخارائی . قرن سیزدهم . - مکتب ساوتی ' ۱۹۵۶ ' شماره ۶ ' ص ۳۳ .

" اول کسی که شعر فارسی را مدون ساخت ' اوست ' در علم موسیقی نیز مهارت تمام داشت و بریط نیکو نواختی . . . در هشت سالگی به فکر شعرا افتاد ' معانی و الفاظ دقیق در زبان آورد " .

از تذکره مرآت الخیال تالیف شیرخان . - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۴۳ .

"استاد رودکی . . . د رطم موسیقی مهارت عظیم داشته و بریط را نگوینا ختی . . .
 فی الجمله ، طبع کریم و ذهن مستقیم داشته و از جمله استادان فنون شعر است . کتاب
 "کلیله و دمنه" را او در قید نظم در آورده است او را در فنون علم و فضائل و قوفی
 تمام است ، قصائد مثنوی را نیکو میگوید . استاد رودکی عزمشان مقبول خاص و عام بوده"

از "تذکره الشعراء" د ولتشاه سمرقندی - شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۴۴ .

"انوار افادت و آثار اغاضت او چون خورشید و الاد رجھان رخشان و تابان و بندگان
 افادت پندها و فضائل و دستگاه حقایق او . . . گویند اول کسی که در موسیقی چیزی تصنیف
 کرد ، او بود ." .

از تحفة السرور د رویش علی چنگی - شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۴۴ .

"استاد ابوالحسن رودکی د روزگار د ولت سلاطین آل سامانی بود و نخست در
 گدینه شعر فارسی را اوبه کلید زبان گشود . . گویند ، بغیر شعری از بهرام گور و مصرثی از
 خلیفه یعقوب ابن ایمن صغار شعری بزبان فارسی گفته نشد و اگر هم شده ، تعدا به
 علت د ولت عرب ضبط نشد . . بهر حال ، تا زمان رودکی شاعری صاحب دیوان نبود . . ."

از تذکره "آتشکده لطفعلی بیك آذر" - شرق سرخ ، ۱۹۵۸ ، شماره ۱۰ ، ص ۴۴ .

" . . . او را آوازی خوش و صوتی دلکش غایت . . . بود ، که هرگاه فضل زبان را
 در . . . گشادی ، قد سیانرا قلوب ربودی و . . . د هریان آشفته وی
 گردید ندی . در آخر ، به مطربی افتاد . . و کارش در نوازندگی بجائی رسید ، که آب آتش
 د ستش در مقام نواخت ، هم خاک ملال بهاد دادی و هم آتش در جگر د ورت زدی . . .
 آوازی او به اطراف و اکناف رسیدی . . . قدوحی شعرا ی آن دوره از زمان رودکی بوده
 و اول کسی است از عجمیان ، که دیوان شعر ترتیب داده . . ."

از " هفت اقلیم " امین احمد رازی - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ' ص ۴۴ .

" رود کی با اینحال کسب کمالات نمود ، چنانکه در پیشش شهره و از همه علوم بایهره آمده . گویند ، رود نیگو نواختن و شعر دلجو ساختن و سرود با اثرگفتی و به حسن صورت و ظم موسیقی معروف ، به صفات حسنه که ندیمان سلاطین را شاید ، موصل بودی . - بروزگار امیر نصربن احمد بن اسمعیل سامانی ظهور کرد ، و در حضرت او برورد . آمد چنانکه صاحب ثروت وافی و دولت کافی شد و بعد غلام زرین گمباروئی چون قمر داشت و چهارصد شتر ساز سفر او را در اسفار بر میداشت " .

از " مجمع الفصحا " رضاقلی خان هدایت - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ص .

۴۴ .

" رود کی ی سمرقندی - کاروان سالار شعراست و اول کسی است که به دیوان سخن پرداخت و الوان گلها را گلداشته ساخته " .

از تذکره " خزانه آرمه " - غلامعلی آزاد - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ .

ص ۴۴ .

" رود کی شاعر مشهور دوران سامانیان است ، همه تذکره نویسان متفقند ، که در زبان فارسی کسی که نخست دیوان ترتیب داد ، رود کی بود با اینهمه شاعری که تمام سامانیان از او زنده مانده ، فقط رود کیست " .

از " شعر العجم " شبلی لغمانی قرن ۱۲ - شرق سرخ ' ۱۹۵۸ ' شماره ۱۰ ص .

۴۴ .

"د رنظم فارسی رودکی در میان هم عصران خویش مقام اول را داراست" و نظیر او
در میان اعراب و ایرانیان وجود ندارد."

ابوالفضل بلعمی، فرمانروای خراسان بعهد سامانی است و از دانشمندان برجسته
قرن دهم می باشد. ص. عینی. استاد رودکی. مسکو، ۱۹۵۹، ص ۱۷.

"... او بهنگام تولد از د و چشم نابینا بود، اما بقدری با استعداد و با قریحه بود که
در هشت سالگی همه قرآن را حفظ کرد و قاری قرآن شد، او تصمیم بساختن اشعاری —
مضامین بسیار ظریف نمود که مردم با شور و شغف آنها را استقبال کردند. علاقه با و روز بروز
رو به زوئی میرفت و بواسطه صدای زیبایی که خداوند با و ارزانی داشته بود، با استعداد
آواز خوانی دل را از کف می ربود. با داشتن چنین صدائی او خوانندگی را حرفه خویش
ساخت و بنوازدگی برپا برداخت. ... رودکی استاد نوازدگی گشت بطوریکه آوازه
شهرتش سراسر جهان را فرا گرفت."

محمد عوفی. مؤلف گلچین ادبی لباب الالباب. — در کتاب: رودکی، مسکو، ۱۹۵۷،
ص ۵۰.

"رودکی در هشت سالگی شعر گفتن آغاز نمود. او موسیقیدان خوبی بود، مخصوصاً
عود را بخوبی می نواخت. اشعار او هزارها روضه بیت است و صد دفتر را شامل میگردد. آنها
در همه جا، حتی تا یمن معروفیت داشته اند."

جامی، عبدالرحمان. بهارستان. (قرن ۱۵).

"اگر در جهان کس شایسته سروری هنر شعر و گوئی را داشته باشد، پس سروری بر همه
می بایست برآورد. رودکی باشد. من اشعار او را ۱۳ بار صد هزار شمردم، و حتی بیشتر
از آن بدست می آید، اگر درست حساب شود." رشید سمرقندی. (شاعر قرن ۱۲-۱۱). ص.
عینی. استاد رودکی، مسکو، ۱۹۵۹، ص ۲۰.

فهرست اسامی روسی و تاجیکی

I

آخوندوف، آ. ۱۰۵، ۱۰۴، ۱۰۲، ۹۹	احمدوف، آ. ۲۳۱، ۲۳۰
آطیف، د. ۲۱۸	احمدوف، ك. ۵۴۵
آخونزاده، ت. ۱۲۰۸	احراروف، ز. ۲۳۲، ۲۳۳، ۹۶۰
آخونوف، ۸۹۵	ادریس، ۱۶۰
آخونیایف، ای. ك. ۱۱۳۱	اریابوف، آ. ۹۵۹
آرتیکوف، ب. ۱۱۹۰	ارقاشوا، ۲۲۹
آدالیس، ۶۱	اسپس، ك. ای. ۶۰۴
آدینا، ج. ۲۲۰، ۲۱۹	استاریکوف، ۱۹۰
آدینا، ل. ۷۰۲	استایف، و. ۲۳۸
آدینایف، ل. ۲۲۱، ۲۲۲، ۷۰۳	اسحاقوف، ب. ۵۳۴
۱۱۳۲	اسدوف، ق. ۲۴۰، ۲۴۱
آرندس، آ. ك. ۶۱۲، ۱۷۹	اسدوف، ك. ۹۵۰
آری پوف، م. ۹۳۸، ۹۱۰، ۲۲۳	اسراری، و. ۲۴۳، ۲۴۴
آزاد، ر. ۷۰۵، ۷۰۴	اسلاموف، ت. ۶۹۷، ۶۹۸
آساتوروف، یو. ۸۷۸	اسلاموف، ن. ۹۵۱
آشوروف، ج. ۹۶۳، ۹۶۲	اسماعیلوف، ۲۴۵
آلیاتوف، ۶۳۷	اشكلوسکی، و. ۶۰۸
آمانوف، ر. ۳۶، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶	اشلیازوف، م. ۲۴۶
۳۵۸، ۳۱۹، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸	اشینگل، ل. ۲۲۸
۳۹۰	اصغر، ح. ۲۴۷، ۲۴۸
I	اصغری، ۲۴۹
ابراهیم زاده، ك. ۶۹۶	اکرام، او. ۱۱۲۹
ابراهیموف، ش. ۳۵۶	اکرامی، ج. ۹۱۱، ۹۱۲

با با علی یف، م. ۹۷۰	اکرامی، ح. ۱۱۹۲، ۱۱۹۳
با با یف، ا. ۹۷۱	اکرمی، ج. ۲۵۱
با ستووا، س. ۹۱۳	الکسی یف، و. پ. ۲۵۵
با غدا سروف، ۸۵۸	الکسی یف، ن. ۲۵۶
با یف، گ. ۱۰۴۰	الغ اوف، ا. ۲۵۴
با هروف، گ. ۱۰۳۹	الغ زاده، س. ۲۵۳، ۲۵۲، ۲۰۸
با لتایف، آ. ۲۶۱	۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳
با لدیریف، آ. ن. ۱۲۴، ۱۹۴، ۶۲۵	۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸
بار تولد، و. و. ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲	۶۸۹
۶۲۳، ۶۲۴	الغ زاده، ۷۱۷
بار تولد، ۶۵۴	ال نظروف، ای. ۶۹۶
برا گینسکی، س. ۴۸، ۵۱، ۵۵	امبر سومیان، و. ۱۱۳۰
برا گینسکی، ۱۲۷	امید، ز. ۲۵۸
برا گینسکی، ای. س. ۱۳۶، ۱۳۷	امیروف، د. ۱۰۷۷
۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲	امیر قلوب، س. ۲۵۷، ۵۶۹
۱۴۳، ۱۴۴، ۱۶۰، ۱۸۱، ۱۸۲	امیلوف، ا. ۷۰۰
۱۸۴، ۱۸۵، ۲۶۲، ۲۶۳	انیسی، غ. ۷۰۱
بر تلس، ای. ا. ۱۲۴، ۱۴۶، ۱۸۶	اوزاقوف، م. ۲۴۸، ۹۶۱، ۱۰۹۱
۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱	۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷
۲۶۴، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸	اورانسکی، ای. م. ۱۸۰
بر دی یف، ب. ۱۲۲۴	اومیناک، ۶۵۴
بصیروف، ر. ۲۶۵	ب
بقا زاده، ۹۸۰	با با جان، آ. ۷۰۶، ۷۰۷
بقایف، م. ۱۴۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸	با با جانوف، ب. ۹۶۸، ۹۶۹
۲۶۹	

پراپور . ۱۱۹
 پلایف ، ج . ۱۱۳۳
 پوگاچنکووا ، ج . ۶۳۴
 پولادی ، ت . ۲۷۷ ، ۲۷۶ ، ۲۷۵
 ۷۱۲ ، ۷۱۱ ، ۷۱۰ ، ۷۰۹
 پیغمبری ، ر . م . ۵۳۳

ت

تاشف ، ا . ۹۸۵
 تادوع . ۹۴ ، ۹۳
 ترسن زاده ، م . ۲۷۹ ، ۲۷۸ ، ۱۴۹
 ۷۱۵ ، ۷۱۴ ، ۲۸۰
 ترومبتوف . ۹۸ ، ۹۷
 تشتوف ، ر . ۲۸۱
 تلاووف ، ب . ۲۸۳
 تیخومیروف . ۶۳۷
 تیخونوف . ۱۴۸/۱ ، ۱۴۸ ، ۱۴۷
 تیخونوف ، ن . س . ۵۴۸
 تیزن گا اوزن ، و . آ . ۶۳۹
 تواسونوف . ۱۰۹۲
 توینسکی . ۸۷۷
 تول کون ، م . ۱۰۹ ، ۱۰۸ ، ۱۰۷ ، ۱۰۶
 ۷۱۳ ، ۵۴۷ ، ۱۱۶ ، ۱۱۲

ج

جان بابایف ، ن . ۲۸۴

بکت میروف . ۱۰۴۳
 بلتسکی . ۸۵۳
 بلخوف ، ج . ۱۰۴۴
 بلیایف ، و . م . ۸۷۹
 بلیایف ، ای . آ . ۶۲۹
 بلینسکی ، ن . ۶۳۰

بوچکا ، ای . ۱۴۶

بوگاچنکوف . ۶۴۶
 بوگواویدنوف ، آ . م . ۱۹۲ ، ۶۳۲
 بولتایف ، م . ن . ۱۹۳
 بهارزاده ، س . ۲۷۰
 بلینیتسکی ، آ . م . ۶۳۱
 بهاری ، آ . ۷۰۸
 بهبودی ، ن . ۲۷۱

پ

پاتوریدزه . ۶۳۳
 پانا مارنکو ، ل . ۲۷۲
 پانا مروا ، ز . و . ۱۲۴۵
 پالوخوف ، ن . ۲۷۳
 پانومارنکو ، ن . ۶۰۵
 پتانوف ، و . ۵۲۰
 پتروف . ۸۹۸ ، ۸۴۴
 پتی سین ، ج . ۸۳ ، ۶۱
 پشنیچ نایا ، ای . ۹۱۵

۸۸۰، ۲۹۴، ۲۹۳، ۲۹۲، ۲۹۱
 حسیلوف، خ. ۱۵۱
 حسیلوف، ۹۸۴، ۸۱۸
 حضرتشاه، ۲۹۵
 حق نظروف، خ. ۲۹۶
 حکیموف، ش. ۴۳۰، ۲۹۸، ۲۹۷
 حلیم شایف، ۷۲۳
 حمیدوف، پ. ۷۲۷
 حمیدوف، خ. ۹۹۳
 حنینوف، ش. ۷۲۵، ۷۲۴
 حیدرشاه، م. ۷۳۱، ۷۳۰، ۲۹۹
 ۹۲۰

حیدروف، ۸۶۲، ۸۶۱

خ

خارسوف، ش. ۶۹۰، ۱/۱، ۶۹۰
 خاروژنیا، ت. ۸۸۶
 خالمرادوف، س. ۱۱۹۸
 خالوف، پ. ۳۰۰
 خالوف، م. ۹۵۶
 خالی مووا، ش. ۳۰۱
 خراموف، ۱۲۴
 خراموف، آ. ۱۹۶
 خدادادوف، ب. ۱۲۲۷
 خلیلی اوف، آ. ۱۱۶۳، ۱۰۵۲
 خلیلزاده، ۱۴۶

جرعه گم بی توف، ک. ۵۳۴
 جعفرزاده، آ. ۵۱۰
 جلیل اوف، ۱۴۶، ۱۲۴
 جلیل اوف، آ. ۶۴۱، ۶۴۰
 جلیلووا، م. ۹۱۷
 جمالوف، ت. ۵۵۰
 جولاند رحافظ، ۷۱۷
 جومایف، ح. ۲۸۷
 جومایف، ر. ۲۸۶
 جورایف، ر. ۲۸۶
 جیب اوف، آ. ۲۸۸

چ

چاسوایا، ۷۱
 چای گین، ۱۶۸، ۱۲۴
 چارییف، م. ۱۱۴۶، آ.
 چرنسوف، ل. ۹۱۸
 چرنیخ، ز. ۱۲۴۵، آ.

ح

حاجی بابا، ۷۲۲، ۷۲۱، ۷۲۰
 حادثه، غ. ۷۱۹، ۷۱۸
 حسنوف، ج. ۹۹۴
 حسنوف، س. ۹۹۵
 حسنوف، م. ۵۵۳، ۵۵۲
 حسینزاده، ش. ۱۴۶، ۱۲۳، ۲۱
 ۲۹۰، ۲۸۹، ۲۱۷، ۱۹۵، ۱۵۰

۲
رادوف، آ. ۰ ۵۴۳، ۵۴۴

رادیک، ن. ۰ ۳۱۴

رافیف، ب. ۰ ۱۲۳۲

رام، م. ۰ ۹۲۲

رانوف، و. آ. ۰ ۳۱۵، ۳۱۶

رئووف، ح. ۰ ۳۱۷

رحمانوف، م. ۰ ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲

۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۳

۱۲۴۶

رحمتوف، ح. ۰ ۳۲۸، ۳۲۹

رحیم زاده، باقی. ۰ ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷

رحیمی، م. ۰ ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰

رحیموف، آ. ۰ ۹۲۳

رحیموف، ر. ۰ ۱۰۲۵

رجب، ا. ۰ ۳۱۹

رجب زاده، ب. ۰ ۷۳۳

رزنبرگ، ف. آ. ۰ ۶۴۵

رستموف، ا. ۰ ۵۶۰

رستم اوف، ر. ۰ ۳۳۱

رستم، ج. ۰ ۳۳۲

رسو، ب. ۰ ۷۴۱

رضایف، ا. ۰ ۵۶۱

رضایف، م. ۰ ۳۳۳

رمیل، ل. ای. ۰ ۶۴۶

رتین شتین، ای. ۰ ۳۱۸

خواجہ یف، د. ۰ ۳۰۲

خوجایف، ا. ۰ ۷۲۸، ۷۲۹

۳

دارایچکین، پ. ۰ ۱۰۵۳

دارمستتر. ۰ ۱۷۸، ۱۹۷

داری، د. ۰ ۳۰۳

داستی یف، م. ۰ ۱۰۵۴

دالگاسوف، ای. ۰ ۷۹۲، ۸۱۲، ۹۹۵

داویدوف، ای. ۰ ۵۵۵

داویدووا، ل. ۰ ۹۲۱

داوید وویچ. ۰ ۱۲۴، ۱۴۶

داوید وویچ، ای. آ. ۰ ۶۴۲، ۶۴۳

۶۴۴

دمیدجیک، ل. ۰ ۹۵۴

دولت مرادوف، ر. ۰ ۳۰۴

دولتوف، س. ۰ ۱۰۱۷

دولتوف، م. ۰ ۳۰۵

دهاتی، آ. پ. ۰ ۱۲۶، ۱۶۳، ۱۶۵

دهاتی، آ. ۰ ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹

دهقان. ۰ ۳۱۰

دیاکونوف، م. م. ۰ ۸۳، ۱۹۸

دی یف، آ. ۰ ۳۱۱

۴

ذهنی، ت. ن. ۰ ۱۵۲، ۳۱۲، ۳۱۳

۷۳۲

سرپرستاسکی، ب. ۸۴۲، ۸۵۰، ۸۵۲
 سرگیلکو. ۸۷۶
 سزبان، آ. ۱۱۵۷
 سعیدوف، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۲۸۵
 سعیدوف، ای. ۳۵۵، ۲۷۰
 سعیدوف، ف. ۵۱۰
 سعیدوف، ن. ۱۰۷۱، ۱۰۱۵
 ۱۲۳۴، ۱۲۲۷، ۱۲۰۲، ۱۰۷۲
 سفرزاده، غ. ۷۴۲
 سفروف، س. ۷۴۵، ۷۴۴، ۷۴۳
 سلطانوف، آ. ۱۰۹۶، ۱۰۷۳
 سلطانوف، س. ۳۵۸، ۳۵۷، ۳۵۶
 ۱۲۰۳، ۷۴۶
 سلطانوف، او. ۱۱۹۸
 سلمانوف، آ. ۱۰۷۴
 سلونیسکی. ۴۴۵، ۳۳۹، ۶۰
 سلیمانی، پیرو. ۷۴۷
 سلیموف، ت. ۱۰۷۵، ۳۵۹
 سمیرنوف، یو. ۳۶۰
 سمینوف، آ. ۱۴۶، ۱۲۶، ۱۲۴
 ۶۵۰، ۳۹۰، ۲۰۴، ۱۵۶، ۱۵۵
 ۸۸۱، ۶۵۲، ۶۵۱
 سنتریان. ۳۶۱
 سنگیلوف، س. ۳۶۲
 سوتایف. ۸۹۷

زابین، پ. و. ۸۴۸
 زرایسکی. ۷۲۲
 زری، آ. ۳۴۱
 زیرغوف، ی. ۱۰۶۰
 زلفی، کاروف. ۷۸
 زند، م. ۱۵۴، ۱۵۳
 زند، م. ای. ۲۰۳، ۲۰۲، ۲۰۱، ۱۹۹
 ۳۴۵، ۳۴۴، ۳۴۳، ۳۴۲
 زهادر، ب. ن. ۶۴۷
 ژاپاکوف. ۹۶
 ژوکوفسکی، و. ۶۴۹، ۶۴۸
 ژیرکوف، ل. ۱۹۷، ۶۱
 س
 ساباشینکوف. ۱۹۷
 سادروف، م. ۱۰۶۱
 سالایف، م. ۳۴۷
 سالییف، س. ۱۰۶۳
 سالایووا، ک. ۱۰۱۴
 سبزنوف. ۸۹۶
 سبزنوف، یا. ۹۰۰
 ستاروستین، آ. ۳۴۹
 ستپایف، ک. ۱۱۵۰
 سرووا، ا. ن. ۱۰۷۰
 سرازیدلوف، س. ۱۰۶۴

شریفوف، ن. ۱۲۰۷، ۱۱۵۸
 شکلوفسکی. ۹۲۷، ۹۲۶
 شکوروف. ۵۷۲، ۳۹۱، ۳۱۹، ۲۵۸
 شکوروف، ر. ۶۷۸، ۶۷۷، ۶۷۶
 شکوروف، م. ش. ۲۰۸
 شکوروف، م. ۳۷۸
 شمس الدینوف، ن. ۷۵۱
 شوچنکو. ۳۲۵
 شوی لی. ۱۲۲۰
 شهابوف. ۸۹۹، ۸۹۸، ۸۹۷، ۸۴۳
 شهسواریان، آ. ۵۲۷
 شهیدی، ز. ۸۹۲، ۸۹۱، ۸۹۰
 ۸۹۷، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷
 شیشکین، و. آ. ۶۵۵
 شیروان یوسف زیا. ۳۸۰
 شیرین مک، آ. ۱۰۸۳

ص

صاحبوف. ۸۹۷، ۸۹۵، ۸۴۳
 صاحبوف، ش. ۹۰۸، ۸۹۹، ۸۹۸
 ۹۰۹
 صادقوف، خ. ۱۰۱۸
 صالحوف، س. ۳۸۱
 صدیقوف، ر. ۱۱۵۹
 صفروف، ای. ۹۳۰، ۹۲۹

سوتایف، م. ۹۰۲، ۹۰۱
 سوخارووا، آ. ۶۵۴، ۶۵۳
 سهیلی، ج. ۷۴۹، ۷۴۸
 سیایف، ج. ۷۵۰
 سیدوروف. ۶۳۷
 سیروس، ب. ۲۰۶، ۲۰۵، ۱۵۷
 ۲۶۴، ۲۶۳، ۲۰۷
 سیف الایف، آ. ۳۶۵
 سیف الله یف، س. ۱۰۷۶
 سیفی یف، ن. ۳۶۸، ۳۶۷، ۳۶۶
 ۳۶۹

ش

شاکروف، ش. ۱۰۷۷
 شامحدوف، ش. ۱۱۷
 شاه محمّدوف، ش. ۳۷۴
 شاه محمّدوف. ۵۶۶، ۵۶۵، ۵۶۴
 شاه نظروف. ۹۰۳
 شرف اوف، ن. ۳۷۶، ۳۷۵
 شرف، س. ۳۷۷
 شریف، ن. ۵۶۷
 شروف، س. ۱۲۰۶
 شریف اوف. ۱۰۱۷
 شریف زاده، م. ۵۶۸
 شریفوف، ف. ۱۰۸۲

عثمانوف، ١٢٤، ١٤٦، ١٩٠، ٨٦٥
 عثمانوف، ن، ١٥٨، ٣٩٦
 عثمانوف، م، ن، ٢٠٩
 عثمانوف، آ، ٦٠٩
 عثمانوف، م، ١٢١، ١٠٢
 عثمان تاجی، ١٦، ١٢٣٦
 عربوف، ای، ٥٧١
 عزت الله یف، خ، ٧٥٢
 عزیزقلوف، ٣٩٠
 عسگر، خ، ١٠٩١
 عصمتی، ش، ٧٥٣، ٧٥٤، ٧٥٥
 عظیم اوف، ن، ٣٩٢، ٣٩٤، ٣٩٤
 علانوف، م، ٣٨٨
 علی زاده، ای، ٣٩٥
 علی یف، ر، ٣٩٦
 علی یف، م، ١٦٧
 عروف، ١٠٢٢، ١٠٢٣
 عربیان، سن، ٩١، ٤١٤، ٥١٨
 عروف، خ، ١٠٩٢
 عوضوف، ر، ٧٥٦
 عوفی، محمد، ١٤٣
 علی، ک، ١٥٩، ٣٩٧
 علی، ص، ٣٠، ٤٧، ١٢٤، ١٢٦
 ١٢٧، ١٤٦، ١٦٠، ١٦١، ١٦٣
 ١٦٤، ١٦٥، ١٦٦، ١٨٢، ٤٥٧

صمدی، م، ١٢٠٨
 صمدوف، آ، ٩٣٠
 صناع، او، ١٠٨٤
 صوفی یف، آ، ٣٨٣
 ط
 طاهرروف، ل، ١٠٨٥
 ع
 عادلزاده، آ، ١٢٠٩
 عادلوف، ن، ٣٨٤
 طارقی، م، ٣٨٥
 طالعانی، ٣٨٦
 طالعوف، د، ١٠٢٠
 طالعی، ٣٨٧
 عباسوف، آ، ٥١٣
 عبدالله زاده، ٣٨٩
 عبدالرحمانوف، ٨١٧، ٨١٨، ٨٦١
 ٨٦٢، ٨٦٥، ٩٨٤
 عبدالرحمانوف، آ، ١٢٣٥
 عبدالرحیموف، ١٠٨٦، ١٠٨٧
 عبدالله یف، ٥٦٩
 عبدالله یف، خ، م، ١١٦١
 عبد جباروف، ت، ٥٧٠، ٥٩٤
 عبد ویف، ز، ١٠٨٨، ١٠٨٩

فیلیپ پوف، و ۶۶۲

۷۹۴، ۷۹۳، ۶۵۸، ۶۵۷، ۶۵۶

۸۳۸، ۸۰۷، ۸۰۳

ق

قادوا، م ۵۲۱

قادروف، م ۴۲۹

قادروا، ای ۴۲۸

قادری، آ ۷۵۸

قاسمووا، د ۹۴۷

قاسمی، ر ۱۰۹۵

قاسموف، ش ۴۳۰

قالپاکوف، آ پ ۱۰۲۶، ۱۰۲۷،

۱۰۲۹، ۱۰۲۸

قالی یف، ت ۴۳۱

قبادزه، د ۵۲۴

قدرتوف، ر ۱۲۳۷، ۴۳۳

قره یف، یو ۵۱۹، ۹۲

قطبی، ک ۴۳۴

قلاووف، ب ۲۸۲

قلی یف، آ ۵۱۴

قلی یوا، م ۹۳۸

قمباشیدزه، ز ۵۲۵

قمبرعلییوف، ز ۱۰۹۴

قناعت، م ۷۶۰، ۷۵۹

قناعتوف، م ۷۶۱

قهاروف، آ ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷،

غ

غفاروف، آ ۴۰۱، ۴۰۰، ۳۹۹، ۳۹۸

غفاروف، ر ۵۷۰، ۵۹۴

غفوروف، ب ۶۶۱، ۶۶۰، ۶۵۹

غائبوف، س ۱۰۹۳

غلام ربانی تایان ۷۵۷

غلام، ک ۱۱۰

غلاموف، ف ۴۰۲

غلوف، آ ۱۱۶۳

ف

فاضل جان ۱۰۹۴

فاضلوف، م ف ۲۱۰، ۲۰

فتایوا، م ۴۰۳

فریمان، آ ۱۸۰

فورمانوف ۷۵

فیض الله، ب ۱۰۲۵

فیض الایف، ب ۸۹۹، ۸۹۸

فیض الله یف ۸۴۳

فیضی، ب ۱۰۶۴

فیضی، ش ۴۰۵

فیضی یف، س ۳۰۴

کلیموچ، ل. ای. ۰ ۶۱، ۸۸، ۱۱۶، ۰

۴۱۷

کنجایف، ۰ ۸۶۵

کریموف، ت. ۰ ۱۱۶۶

کندیوف، ل. ۰ ۴۱۸

کوالفسکی، آ. پ. ۰ ۶۲۶

کوئی نوا، ب. ۰ ۴۱۹

کوبیشکین، ن. ۰ ۱۰۳۲

کورناتایف، آ. ۰ ۵۳۵

کیاموا، ل. ۰ ۹۳۳، ۹۳۴

کیریل لوف، و. ۰ ۷۶۴، ۷۶۵

کیعییاگروف، ب. ۰ ۹۳۵، ۹۳۶

ک

کابریلویچ، آ. ۰ ۹۳۷

کاوویف، م. ۰ ۱۱۰۲

کاسپاریان، ۰ ۹۱، ۸۴۵

گالوینسکی، ۰ ۹۰۳

گراسیموف، م. ۰ ۱۲۸، ۸۰۲

گراسیموف، ۰ ۱۴۶، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۷

۰ ۴۲۲، ۴۲۱، ۴۲۰، ۳۱۶، ۳۵۵

۴۴۴، ۴۴۶

کاری لشولی، ت. ۰ ۵۲۶

کاری لشولی، آ. ۰ ۵۲۷

گرینسویچووس، ای. ۰ ۵۴۰

۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳

۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹

۸۸۲، ۸۸۳

قهاروف، ۰ ۱۰۳۰

ک

کابیلوف، ت. ۰ ۱۰۹۶

کاپرانوف، و. ۰ ۲۱۱، ۴۰۶، ۴۰۷

۴۰۸

کارایف، ۰ ۸۶۳

کازجانوف، م. ۰ ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸

۵۷۹

کالپاکوف، آ. ۰ ۴۰۹، ۴۱۰، ۸۹۳

کالپاکوف، آ. پ. ۰ ۱۰۹۷

کبیروف، ک. ۰ ۴۱۱

گرام، غ. ۰ ۷۶۲

گراموف، غ. ۰ ۷۶۳

کروتوا، ل. ۰ ۴۱۴

کروتوف، ل. ۰ ۵۸۳

کریم جان، ن. ۰ ۴۱۳

کریم، م. ۰ ۱۰۹۹

کریمسکی، آ. ۰ ۲۱۲، ۱۲۰، ۶۶۳

کری لوف، ۰ ۴۱۲، ۵۸۴، ۸۹۶

کنزیان، ر. ۰ ۴۱۵

کلیما آتاکر، ۰ ۶۶۴

گروسول، یا، س. ۱۱۷۱

گل احمدوف، م. ۱۱۷۲

گلوخوفسکی، آ. ۱۱۷۳

گنس، ای. ۶۰۹

گواخاری، یا، آ. ۱۶۸۰

گواخاریا، آ. ۵۲۹، ۵۲۸

گورکی، ماکسیم. ۱۸۱

ل

لاپاتینا، ا. ک. ۴۴۴

لازلز ۱۲۴

لازار ژیلبر. ۶۶۶، ۶۶۵

لازاریف، پ. ۴۴۵

لازاروفسکی. ۲۱۲

لقمانوف، ت. ۱۰۹۲

لیپ کین. ۵۸، ۵۶، ۵۴، ۵۳، ۵۲

۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱

۸۴، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱

۸۷، ۸۶، ۸۵، ۸۴، ۸۳، ۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱

لیتونیسکی، ب، آ. ۱۴۶، ۱۴۴

۶۶۷، ۶۶۵

لیسنکوف. ۴۴۷

لیسی کوف. ۸۵۹، ۸۵۶، ۸۴۹

۸۶۴، ۸۶۰

لیکوشین. ۶۱۹

لوشیتس، و، آ. ۲۱۳

لووف، آ. ۴۴۶

لوپک. ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰

۸۲، ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۶، ۷۵، ۷۴، ۷۳، ۷۲، ۷۱، ۷۰، ۶۹، ۶۸، ۶۷، ۶۶، ۶۵، ۶۴، ۶۳، ۶۲، ۶۱، ۶۰، ۵۹، ۵۸، ۵۷، ۵۶، ۵۵، ۵۴، ۵۳، ۵۲، ۵۱، ۵۰، ۴۹، ۴۸، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵، ۳۴، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، ۲۰، ۱۹، ۱۸، ۱۷، ۱۶، ۱۵، ۱۴، ۱۳، ۱۲، ۱۱، ۱۰، ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱

۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰

م

مائودون. ۴۴۸، ۴۴۹

مار. ۱۲۴

مار، یو، م. ۲۱۴

مارازوف، و. ۱۲۱۲

مارکوف. ۶۶، ۶۴

مازار، آ. ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲

ماژوک، یو. ۱۶۸

ماسون، م، ای. ۶۶۸، ۶۶۹

ماکوخا، آ. ۸۳۰

مالداور، و. ۹۵۷

مبارز، م. ۹۰

میل، ل. ۶۳۴

مچی، آ. ۴۵۳، ۴۵۴

مجید، خ. ۵۹۰، ۵۹۱

مجب، م. ۴۵۵

محترووا. ۵۹۲

محسن، او. ۵۹۳

محمد بیک اوف، و. ۴۵۶

محمدوف، س.م. ۹۴۸

محمدی یف، ش. ۴۵۷

محمدی یف، ل. ۷۶۶

محمود، ت. ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱

۴۶۲

مختاروف. ۶۵۸، ۶۱۸

مرادووا، س. ۹۶۳

مرادی، ابوالحسن. ۱۶۴

مروتوف، ج.

مزاری، م. ۴۱۳

مسکوچ. ۶۱۷

معروفوف، س. ۴۶۴

معصومی، ن. ۴۶۵

معین زاده. ۱۱۱

مقیموف، ر. ۵۹۴، ۵۷۰

مقیموف، ا. ۱۲۴۰

ملایف، ن. ۴۶۸

ممساشولی، م. ۵۳۰

منصوروف، م. ۱۱۰۵

موراوین، م. ۸۹۴

موسی یف، ای. ۴۶۹، ۴۷۰

موسی یوا، ک. ۶۹۱

مهدینوف، خ. ۴۷۱

میراسلوف، آ. ۱۱۰۶

میراکوف، م. ۴۷۲

میرزازاده. ۴۰۰، ۱۲۴

میرزازاده، خ. ۳۶، ۴۶، ۱۶۹، ۱۷۰

۱۱۰۷، ۱۷۱

میرزازاده، خ. (م.) ۱۲۹، ۱۳۰

۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷

۴۷۸، ۴۷۹

میرزاغفار. ۷۷۱

میرزا، م. ۷۶۷

میرزایف. ۱۲۴، ۸۹۸

میرزایف، آ. ۱۰۲، ۱۷۳، ۱۷۴

۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۳۱۵، ۳۱۶

۳۹۰، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۱۳۴۹

میرزایف، آ. (م.) ۱۳۱، ۱۳۲

۱۳۳، ۱۳۴

میرزایف غفار. ۷۷۲، ۷۷۳

میرزایف، ق. ۴۸۰

میرزایف، ک. ۱۱۰۸

میسیک، و. ۶۰۶، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۳۱

میرشاکر، م. ۴۸۱، ۷۹۳، ۷۹۴

میکلاشفسکایا، ن. ۸۱۷

میناگرشولی، ن. ۵۳۱

ن

نادرالیا زمسی. ۵۱۶

نادر، ش. ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶

نقیب، س. ۷۸۴، ۷۸۵	نادروف، س. ۴۸۲
نکٹالوف، یو. ۵۹۹	ناصر، ش. ۷۷۷
نورالدینوف، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹	نام جاویدان. ۴۸۳
۸۷۴	نجمانوف، ف. ۱۰۳۴
نوروف، ب. ۱۱۱۵	نرزی یف، خ. ۱۰۳۵، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲
نوروف، خ. ۱۰۱۷	نسیموف، غ. ۷۷۸
نورجانوف، ن. ۹۵۸	نصرتیموف، ز. ۱۲۱۳
نورماتوف، م. ۴۹۷	نصیر، آ. ۱/۱۶۱
نیازوف، ای. ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰	نصیرالدینوف، آ. ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶
	نصیرالدینوف، ب. ۴۸۷، ۴۸۸
۲	۴۸۹، ۴۹۰
وارونینا، و. ل. ۶۷۰	نصرالله یف، خ. ۷۷۹
واسط زاده، آ. ۶۹۲، ۷۸۶، ۷۸۷	نصیروف، س. ۱۰۳۶
۹۴۰	نظام الدینوف، آ. ۳۹۲
واسیل یف، ک. ۶۰۱	نظاموف، آ. ۱۱۱۶
وجایوف، آ. ۱۰۳۷	نظروف، خ. ۲۳۲، ۷۸۰، ۵۹۶
۵۰۱	نظروف، ک. ۷۸۲، ۷۸۳
ولی زاده، س. ۷۸۹	نظیروف، م. ۴۹۳
ولی یف، س. ۱۱۲۰	نظیری، ن. ۸۷۱
ویتکین، و. ۶۷۱	نعمت، ا. ۴۹۴
وینوکور، ر. ۵۰۲	نعمت اللہ یف، ح. ۴۹۵
۳	نعمتوف، ر. ۵۹۷، ۵۹۸
هادیزاده، ر. ۱۷۸	نعمتوف، ک. ۱۱۱۷
هاشم، ر. ۲۱۷	نعیموف، آ. ۴۹۶
	نقاش، خ. ۱۲۴۳

هاشم اوف • ۱۲۴	یاکوبیروف • یو • ۶۹۳، ۶۹۴
حمدوف • ۸۹۵	یعقوبوف • س • ۱۱۸۶
همرایف • خ • ۱۱۲۳	یوسفی • ب • ۵۰۴
هیل • ای • ۱۱۸۵	یوشینا • ای • ۹۴۱
ی	یوشینا • ای • س • ۱۲۴۷، ۱۲۴۸
یاکوبسکی • یو • آ • ۶۳۵	یولد اش براتیکوف • ۸۷۷
یاکوبوفسکی • ۶۱۷	یولد اشوا • ش • ۶۰۳
یاکوبوفسکی • آ • یو • ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴	یولد اشف • ن • ۷۹۰، ۱۱۲۴
۶۷۴، ۶۷۵	

فهرست اسامی فارسی

آل - ادویس ۱۶۰، ۱۶۲	آرامگاه اسماعیل ۶۳۰
آ	
ابن المقفع • عبدالله ۱۶۷	ابن فدلان • احمد ۱۲۴، ۱۱۴، ۶۱۶
۶۴۲	
ابن موردادبه ۲۰۰	ابو الحسن شهید بلخی ۱۶۴
ابو الحسن مرادی بخارائی ۱۶۴	ابوالفتح بستی ۱۹۹
	ابوبکر • ربیع ۶۶۵
	احمد اخوین نجاری ۶۶۵
	ابو جعفر محمد بن حریر الطبری ۶۳۷
	ابوسالک گرگانی ۲۰۰، ۳۴۳
	ابوشکور بلخی ۱۵۳، ۲۰۲، ۲۰۳
	۲۱۰
	ابوطی ابن سینا ۶۲۶، ۶۳۲
	ابوطی محمد بلعی ۶۳۷
	اسدی طوسی ۲۱۱

اسماعیل سامانی ۶۷۰، ۶۵۵، ۶۳۴

۶۷۲

اسماعیلیان ۶۲۸، ۶۲۶

الصمغانی ۱۴۳

افراسیاب ۶۷۱

خ

ختل ۶۳۱

خجند ۶۶۲

خراسان ۶۵۷

د

دقیقی ۱۵۷، ۱۵۶، ۱۵۵، ۱۴۹

۱۷۹، ۲۰۲، ۲۰۴، ۲۱۰، ۲۹۰

۳۹۰، ۶۳۹

دولتشاه سمرقند ۲۰۰

ر

رشید سمرقندی ۱۳۲، ۱۸۹

ز

زبان دری ۱۳۲، ۲۱۵

زبان مسغدی ۲۱۳

س

ساسانی ۲۰۰

سغدی ۶۳۴

سغدیان ۲۱۳

سامانی ۶۳۶، ۴۵۳، ۱۹۴

سامانیان ۱۸۰، ۱۸۹، ۱۹۸، ۲۱۰

۲۱۲، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۹، ۶۲۱

ب

بخارا ۱۵۲، ۱۶۰، ۱۶۶، ۶۴۰

۶۵۴، ۶۵۵

بخارائی ۱۱۷

بدیع الزمان حمدانی ۱۹۹

برزویه ۱۶۷

بلعمی ۲۱۰

بهرام گور ۲۰۰

بهروز و بهارم ۱۲۵

بیهقی، ابوالفضل، تاریخ مسعودی

۶۱۲

ج

جامی ۷۱۶

ح

حافظ اویسی ۱۷۹

حکیم سمرقندی ۶۴۸

حنظله بادغیسی ۳۴۳، ۴۰۰

٦٦٣، ٦٦٤، ٦٦٣، ٦٦٥، ٦٦٤

٦٦٥، ٦٦٨، ٦٦٥، ٦٦٥، ٦٦٥

٦٦١، ٦٦٦، ٦٦٦، ٦٦٦، ٦٦١

٦٧٥، ٦٧٤

سلجوقیان ٦١٥

سمرقند ١٥٢، ١٦٠، ٦٤٠، ٦٧١

ق

قدرخان ١٢٤

قراخانیان ٦٦٠

قرمطی ١٥٤، ١٧٥

قرمطیان ١٣٥، ١٧٥، ٦٢٦، ٦٢٨

٦٥١، ٦٥٢

قیس رازی (الشافی) ٢٠٠

ق

قاف، م ٢٠٠

قانی ٦٥١

قاوراء النهر ٦٤٠، ٦٥٧

محمد الحافظ ٦٤٨

محمد الظهیر سمرقندی ١٩٠

محمد نهشی ٦٤٧

مرادی ١١٧

مرو ٦٤٩

مروزی، مسعود ٢٠٠، ٣٤٣

مزدکی ٦٦٤

مزدکیان ٦٥١

معروفی بلخی ١٨٩، ٢٠٢، ٢٠٣

مغول ٦٥٤

مقنی، ابومسلم ١٢٧، ٦٥٦، ٦٥٧

٦٥٨، ٦٥٩، ٦٦٤

ش

شیلی نعمانی ١٧٨

شهید بلخی ١١٧، ١٥٣، ١٦٤

١٩٩، ٢٠٣، ٢٠٤

ص

صفاریان ٦٦٠

صمعانی مروزی ١٦٠، ١٤٣

ط

طاهریان ٦٦٠

غ

غزنویان ٦٦٠

ف

فردوسی ٨٣، ٢١٠، ٢١٤، ٢٩٠

٦٤٥

فیروز مشرقی ٢٠٠، ٣٤٣

نظامی عروضی ۱۸۹	ن
نفیس، سعید ۱۳۵، ۱۳۲، ۵۲	لرشی، ابوبکر محمد ۶۱۸، ۱۲۴
۱۷۱، ۱۷۸، ۳۶۹	۶۷۳، ۶۳۷، ۶۱۹
ه	نصردوم امیر سامانی ۶۱۶
۱۹۷ هومر	نظام الملک ۶۳۷، ۶۱۵

فهرست منابع فارسی

ترجمان البلاغه تألیف محمد بن عبید	آ
الرادویانی ۵۲، ۱	آفرین نامه ۱۲۵
ترکستان دردوران اسلام ۶۲۳	ا
ترکستان در عصر استیلای مغول ۶۲۲	اسدی طوسی " لغت الفرس " ۵۲
۶۵۴	
ج	ب
جغرافیای سامانیان ۶۱۳	بوستان ۱۲۵
ح	ت
حدود العالم ۶۳۱، ۶۱۳	تاریخ ادبیات فارسی ۶۲۷
د	تاریخ ازبکستان شوروی ۶۲۳
دانشنامه ابن سینا ۶۳۲	تاریخ بخارا ۶۷۳، ۶۳۷، ۶۱۸
	تاریخ طبری ۲۱۰، ۲۰۰
	تاریخ مسعودی ۶۱۲
	تحفه الاحیاء تألیف حافظ اویسی
	۵۲، ۱

دانش نامه قدرخان	۱۲۳، ۵۲، ۱
کلپله ودمه	۷۳، ۷۱، ۶۲، ۵۲
۲۱۷	۸۰، ۸۵، ۸۶، ۹۹، ۱۰۳، ۱۲۵
دانشنامه میسره (رساله ی پزشکی)	۲۱۶، ۱۶۷، ۱۶۴
۶۶۵	

ل

لباب الالباب، محمد عوفی	۱۴۳
لغت نامه "مجمع الفرس"	۱۶۱
لغت فرس	۲۱۷، ۲۱۱

س

سند باد نامه	۲۰۴، ۱۹۰
سیاست نامه	۶۴۷، ۶۳۷

ف

معماری آسیای میانه	۶۳۴
--------------------	-----

ش

شاهنامه	۶۴۵
---------	-----

ن

نزهت نامه علائی	۱۲۵، ۶۲۵
-----------------	----------

ف

فرهنگ مدارالافاضل	۲۱۶/۱
فرهنگنامه حسین وفائی	۳۶۹

ه

هدایت المتعلمین (رساله پزشکی)	۶۶۵
-------------------------------	-----

ک

کتاب انساب (الصمعانی)	۱۴۳، ۱۶۰
-----------------------	----------

فهرست نشریات روسی و تاجیکی

زبان تاجیکستان	مجلات
مدنیت تاجیکستان	دفتر یادداشت مبلغ
مکتب ابتدائی	وصیت لنین
مشعل	دانش و آموزگار

کمون • پنج گت	تاجیکستان
کمون • فرخار	خړپوشتک
کمون • قورقان تپه	شرق سرخ
مشعل کمون •	روزنامه های جمهوری
محنت کمون •	روزنامه معلمان
مبارزه بخاطر پنبه	دوشنبه
آواز تاجیک	کامسامل تاجیکستان
اکتبر سرخ	معارف و مدیت
پنبه کار • (کالخوزآباد)	پیش آهنگان تاجیکستان
راهی کمون • (آوره - تپه)	تاجیکستان شوروی (بزبان اریکی)
روشان شوروی	تاجیکستان شوروی
غله کار	تاجیکستان سرخ
حیات نو	بدخشان شوروی
پراودا ونج	بیرق کمون •
پراودا اکامسامل آباد	بیرق سرخ
پراودا اکولاب	براه کمون •
پراودا الدین آباد	ورذاب نو
پراودا خجند	کالخوزچی
پراودا شهر نووسکی	کمون • ناحیه ارجانکین آباد
پراودا احصار	کمون • آشتی
	کمون • اسفار

بسوی قله های دانش • (دانشگاه دولتی تاجیکستان واقع در شهر دوشنبه) تعلیم
و تربیت جوان • (دانشکده دولتی تربیت معلم بنام شوچنگوواقع در شهر دوشنبه) •

فهرست موضوعی

آثار منتظم	۳۲۰، ۲۷۶، ۲۵۴، ۲۳۲
۳۲۱	۳۲۵، ۳۲۴، ۳۲۳، ۳۲۲
۳۲۷	۴۷۸، ۴۷۰، ۴۶۵، ۳۸۱
۵۰۰، ۴۸۰	
اسلاف و معاصران رودکی	۱۳۱، ۱۲۵
۱۳۳	۱۵۵، ۱۴۳، ۱۴۲، ۱۴۱
۱۵۶	۱۹۱، ۱۸۶، ۱۸۴، ۱۷۴
۱۹۵	۲۰۳، ۲۰۲، ۲۰۱، ۲۰۰
۳۱۷	۴۴۲، ۳۶۹، ۳۶۸، ۳۴۳
۴۹۳، ۴۴۳	
اصول تعلیم و تربیت و آموزش	۱۵۳، ۱۲۵
۱۶۷	۲۳۳، ۲۲۳، ۲۱۸، ۱۷۲
۲۴۳	۳۰۴، ۲۹۴، ۲۸۴، ۲۶۹
۳۳۳	۳۸۳، ۳۷۵، ۳۵۹، ۳۴۵
۳۸۴	۴۶۱، ۴۰۶، ۴۰۴، ۳۸۵
۴۹۶، ۵۰۰	
شیوه شعر رودکی	۱۳۱، ۱۳۰، ۱۲۵
۱۳۲	۱۴۱، ۱۳۶، ۱۳۴، ۱۳۳
۱۴۲	۱۴۹، ۱۴۵، ۱۴۴، ۱۴۳
۱۵۴	۱۸۱، ۱۷۱، ۱۷۰، ۱۵۹
۱۸۳	۳۴۳، ۳۴۲، ۱۹۱، ۱۸۷
۳۴۶	۴۸۵، ۳۹۴، ۳۹۳، ۳۹۲
۴۹۱، ۴۹۵، ۵۰۴	
اسلوب و زبان	۱۵۱، ۱۳۲، ۱۳۱
۱۵۲	۲۷۱، ۲۴۶، ۲۱۵، ۲۱۱
۲۸۳	۳۱۳، ۳۱۲، ۲۸۹، ۲۸۶
۳۲۰، ۳۵۵، ۳۶۲، ۳۸۷	
زبان و سبک	۱۴۳، ۱۴۲، ۱۴۱، ۱۳۶
۱۶۴	۱۹۱، ۱۸۹، ۱۸۸، ۱۷۹
۱۹۴	۲۰۵، ۲۰۴، ۱۹۹، ۱۹۶
۲۱۰، ۲۱۳، ۲۱۴، ۴۰۸، ۴۰۷	
۴۵۲، ۴۵۴، ۴۶۵	
عصر رودکی	۱۳۱، ۱۳۰، ۱۲۴، ۱۲۲
۱۳۲	۱۸۷، ۱۶۴، ۱۵۶، ۱۵۵
۱۹۸	۳۴۱، ۱۵۹، ۲۰۳، ۲۰۲
۳۳۷، ۴۵۸	
رودکی و قریطیان	۲۲۹، ۱۳۱، ۱۲۰
۶۵۲	
رودکی و قریطی	۱۴۳، ۱۴۲، ۱۴۱
۱۵۴	۲۱۲، ۲۰۲، ۱۹۲، ۱۸۱
۶۲۸	۶۶۴، ۶۶۰، ۶۵۱، ۶۴۷
۶۷۵	
رودکی و فولکلور	۱۳۲، ۱۳۱، ۱۲۳
۱۳۷	۱۴۲، ۱۴۱، ۱۴۰، ۱۳۹
۱۴۳	۱۵۸، ۱۵۱، ۱۵۰، ۱۴۶
۱۶۴	۲۰۰، ۱۹۱، ۱۸۵، ۱۸۱

• ۴۲۱۰۲۲۷ • ۲۲۵ • ۲۲۴ • ۱۶۵

۴۶۴ • ۴۴۴ • ۴۳۳ • ۴۲۲

• ۱۵۵ • ۱۲۸ • ۱۲۷ آرامگاه رودکی

• ۲۲۷ • ۲۲۴ • ۱۶۶ • ۱۶۳ • ۱۵۶

• ۴۲۰ • ۳۱۶ • ۳۱۵ • ۲۵۶ • ۲۲۸

۴۵۲ • ۴۵۱ • ۴۴۶ • ۴۴۴ • ۴۴۳

• ۳۰۷ • ۲۸۶ • ۲۴۳ • ۲۲۶ • ۲۲۳

• ۴۵۴ • ۴۳۵ • ۳۷۱ • ۳۱۹ • ۳۰۹

• ۶۷۷ • ۶۷۶ • ۴۹۸ • ۴۹۳ • ۴۶۸

۶۷۸

یافتن قبر رودکی و ترسیم صورتش از روی

جمعہ او ۱۶۰ • ۱۳۲ • ۱۳۱

پایان

Bibliography of Rūdakt

Translation and compiled by: M. S. Homayoonfard

Published by: Iranian Documentation Center

Tehran, Iran. P.O. Box 13185-1371

1188 Engelab Avenue, Palestine Cross Road, Tehran, Iran

Copies: 1000

Price: 350 Rials

Printed at the Print House of Iranian Documentation Center



Islamic Republic of Iran
Ministry of Culture and Higher Education

Bibliography of Rūdakī

Iranian Documentation Centre
Tehran, 1986